

MOTIF-RACK ES

MODE D'EMPLOI

TONE GENERATOR

MOTIF-RACK ES



SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the rear of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which

can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

PRECAUTIONS D'USAGE

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION

* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Utilisez seulement la tension requise par l'instrument. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'instrument.
- Utilisez seulement l'adaptateur spécifié (PA-300 ou un adaptateur équivalent conseillé par Yamaha). L'emploi d'un mauvais adaptateur risque d'endommager l'instrument ou d'entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la prise électrique, dépoussiérez-la et nettoyez-la.
- Ne laissez pas l'adaptateur CA d'alimentation à proximité des sources de chaleur, telles que radiateurs et appareils chauffants. Evitez de tordre et plier excessivement le cordon ou de l'endommager de façon générale, de même que de placer dessus des objets lourds ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra les pieds dedans ; ne déposez pas dessus d'autres câbles enroulés.

Ne pas ouvrir

- N'ouvrez pas l'instrument, ni tenter d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'instrument ne prévoit d'intervention de l'utilisateur. Si l'instrument donne des signes de mauvais fonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et donnez-le à réviser au technicien Yamaha.

Avertissement en cas de présence d'eau

- Evitez de laisser l'instrument sous la pluie, de l'utiliser près de l'eau, dans l'humidité ou lorsqu'il est mouillé. N'y déposez pas des récipients contenant des liquides qui risquent de s'épancher dans ses ouvertures.
- Ne touchez jamais une prise électrique avec les mains mouillées.

Avertissement en cas de feu

- Ne déposez pas d'articles allumés, tels que des bougies, sur l'appareil. Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

En cas d'anomalie

- Si le cordon de l'adaptateur CA s'effiloche ou est endommagé ou si vous constatez une brusque perte de son en cours d'interprétation, ou encore si vous décèlez une odeur insolite, voire de la fumée, coupez immédiatement l'interrupteur principal, retirez la fiche de la prise et donnez l'instrument à réviser par un technicien Yamaha.



ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'instrument ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur CA

- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le câble, pour la retirer de l'instrument ou de la prise d'alimentation.
- Débranchez l'adaptateur secteur dès que vous n'utilisez plus l'instrument ou en cas d'orage (éclair et tonnerre).
- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise électrique du secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son ou éventuellement de faire chauffer la prise.

Emplacement

- N'abandonnez pas l'instrument dans un milieu trop poussiéreux ou un local soumis à des vibrations. Evitez également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage ou dans une voiture exposée en plein soleil) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'une TV, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, l'instrument, la TV ou la radio pourraient produire des interférences.
- N'installez pas l'instrument dans une position instable où il risquerait de se renverser.
- Débranchez tous les câbles connectés, y compris celui de l'adaptateur, avant de déplacer l'instrument.
- Utilisez uniquement le support spécifié pour l'instrument. Pour la fixation du pied ou du bâti, utilisez seulement les vis fournies par le fabricant, faute de quoi vous risquez d'endommager les éléments internes ou de voir se renverser l'instrument.

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres éléments électroniques, mettez ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les éléments, veillez à toujours ramener le volume au minimum. En outre, veillez à régler le volume de tous les composants au minimum et à augmenter progressivement le volume sonore des instruments pour définir le niveau d'écoute désiré.

Entretien

- Utilisez un linge doux et sec pour le nettoyage de l'instrument. N'utilisez jamais de diluants de peinture, solvants, produits d'entretien ou tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

Précautions d'utilisation

- Ne pas introduire un doigt ou une main dans les interstices de l'appareil.
- Ne jamais insérer ou laisser tomber d'objets en papier, métalliques ou autres dans les interstices du panneau. Si cela se produit, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par une personne qualifiée du service Yamaha.
- Ne déposez pas d'objets de plastique, de vinyle ou de caoutchouc sur l'instrument, ce qui risque de décolorer le panneau ou le clavier.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et n'y déposez pas des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.
- Ne jouez pas trop longtemps sur l'instrument à des volumes trop élevés, ce qui risque d'endommager durablement l'ouïe. Si vous constatez une baisse de l'acuité auditive ou des sifflements d'oreille, consultez un médecin sans tarder.

Sauvegarde des données

Sauvegarde des données

- Les réglages des paramètres de voix/de performances/de multis sont perdus si vous mettez l'instrument hors tension sans sauvegarder. Assurez-vous de sauvegarder les données importantes dans la mémoire (utilisateur) interne (voir page 49).

Gardez à l'esprit que les données enregistrées dans l'instrument peuvent être perdues à la suite d'un dysfonctionnement ou d'une opération incorrecte. Prenez soin de sauvegarder les données importantes sur un support externe à des fins d'archivage (voir page 48).

N'essayez jamais de mettre l'appareil hors tension tandis que vous enregistrez des données dans la mémoire interne (le message « Executing... » (Exécution en cours...) ou « Please keep power on » (Veuillez laisser l'appareil sous tension) apparaît alors à l'écran). Vous risquez en effet de perdre toutes les données utilisateur.

Lorsque vous sortez du mode Utility ou de la fonction Catégorie des favoris, le paramètre que vous avez modifié à l'écran est automatiquement sauvegardé. Si vous mettez l'appareil hors tension sans quitter le mode Utility, les paramètres personnalisés seront perdus.

Sauvegarde du support externe

- Pour éviter toute perte de données due à un support endommagé, nous vous recommandons d'enregistrer toutes les données importantes sur deux supports externes.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Veillez à toujours laisser l'appareil hors tension lorsqu'il est inutilisé.

Même lorsque le commutateur est en position « STANDBY », une faible quantité d'électricité circule toujours dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale.

Félicitations !

Merci d'avoir acheté le générateur de sons MOTIF-RACK ES de Yamaha.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau MOTIF-RACK ES et de tirer pleinement parti de ses nombreuses possibilités et fonctionnalités, nous vous invitons à lire attentivement ce manuel et à le conserver dans un endroit sûr et facilement accessible pour pouvoir y accéder ultérieurement.

Contenu du carton

- Adaptateur secteur (PA-300)*
- Mode d'emploi (ce manuel)
- Liste des données
- Manuel d'installation
- CD-ROM

*Peut ne pas être fourni pour votre région. Veuillez vérifier avec votre distributeur Yamaha.

A propos du CD-ROM fourni

Ce CD-ROM contient des logiciels spéciaux à utiliser avec cet instrument. Vous y trouverez Voice Editor (l'éditeur de voix) qui est doté d'une palette complète d'outils d'édition de sons intuitifs et Multi Part Editor (l'éditeur de parties multiples) qui permet d'éditer les paramètres de mixage des multis. Vous trouverez plus de détails dans le guide d'installation et dans les manuels en ligne fournis avec le logiciel.

Principales caractéristiques

Palette étendue de voix dynamiques et authentiques dans un générateur de sons monté en rack 1U.

- Une nouvelle banque utilisateur augmentée de 128 voix normales en plus de la plage étendue de voix dynamiques et authentiques du synthétiseur MOTIF ES haut de gamme d'origine de Yamaha – pour vous procurer tous les types de sons nécessaires, quel que soit le style de musique.
- Un traitement complet des effets (effets d'insertion pour huit parties au maximum, égaliseurs de parties à trois bandes indépendants pour chaque partie et effets de réverbération de haute qualité) vous offre une qualité de son professionnelle pour vos créations et performances musicales.

Compatibilité avec les cartes plug-in pour une expansion de sons variée

- Les deux connecteurs du système plug-in de synthèse modulaire et les cartes plug-in en option vous permettent de mettre le MOTIF-RACK ES à niveau avec des générateurs de sons entièrement nouveaux. Ces cartes plug-in vous proposent plus de voix, plus d'effets et plus de parties instrumentales. En outre, des voix plug-in spéciales ont déjà été programmées et stockées dans le MOTIF-RACK ES. Vous pourrez les utiliser dès que vous aurez installé la carte appropriée.

Panneau configuré de façon simple et intuitive

- Un écran de 160 x 64 pixels vous offre un contrôle complet et simple du fonctionnement de la majorité des opérations. Utilisez les touches PAGE, les touches de curseur et le cadran de données pour modifier rapidement et facilement n'importe quel paramètre.

Lecture des sons en couches – mode Performance

- Le MOTIF-RACK ES dispose de 128 performances différentes qui vous permettent d'utiliser quatre voix différentes simultanément, en couche ou sur un clavier partagé.

Un vaste choix de configurations de voix multiples polyvalentes et sélectionnables instantanément – mode Multi

- Le MOTIF-RACK ES dispose également de 32 « multis » différents. Spécialement programmé avec un effet propre, un égaliseur et d'autres paramètres, chaque multi est destiné à un style spécifique de musique ou d'application, ce qui vous permet d'appeler rapidement et facilement les paramètres dont vous avez besoin.

Grand choix de bornes de sortie

- Quatre prises de sortie assignables vous permettent de produire différentes parties du MOTIF-RACK ES sur des périphériques et des processeurs externes. En outre, deux prises de sortie numérique (DIGITAL (numérique) et OPTICAL (optique)) garantissent la production d'un son sans bruit ni distorsion (44,1 kHz, 24 bits).
- Utilisez la borne USB pour brancher facilement et directement le MOTIF-RACK ES à votre ordinateur. De même, vous pouvez facilement éditer les voix ou les multis du MOTIF-RACK ES à partir de votre ordinateur grâce au logiciel Voice Editor (éditeur de voix) ou Multi Part Editor (éditeur de multis) du MOTIF-RACK ES (compris sur le CD-ROM).

A propos de ce manuel

Ce manuel est constitué des sections suivantes.

Commandes et connecteurs (page 12)

Démarrage (page 14)

Guide rapide (page 20)

Cette section présente les fonctions fondamentales du MOTIF-RACK ES et vous montre comment démarrer le plus rapidement possible.

Structure de base (page 51)

Cette section fournit une vue d'ensemble des principales fonctions et caractéristiques du MOTIF-RACK ES.

Référence (page 65)

Présente les paramètres des divers modes du MOTIF-RACK ES.

Annexe (page 92)

Cette section contient des informations détaillées sur le MOTIF-RACK ES, comme la norme MIDI, les indications relatives à l'installation de la carte plug-in optionnelle, les messages de l'afficheur, le dépiage des pannes et les spécifications techniques.

Manuel d'installation (livret fourni à part)

Reportez-vous à ce manuel pour obtenir des instructions sur l'installation des logiciels inclus (dans le CD-ROM) sur votre ordinateur.

Liste des données (livret fourni à part)

Cette section contient différentes listes importantes comme la liste des voix, la liste des ondes, la liste des multis et le tableau d'implémentation MIDI, à utiliser en association avec la section « A propos de la norme MIDI » (page 93) de ce manuel.

- Les illustrations et les écrans à cristaux liquides présentés dans ce mode d'emploi ont un but purement explicatif et peuvent quelquefois différer de ceux affichés sur votre instrument.
- La copie des données de séquences musicales et/ou de fichiers audio numériques disponibles dans le commerce est strictement interdite, excepté pour un usage personnel.
- Ce produit rassemble des programmes informatiques et des textes pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou pour lesquels Yamaha est autorisé à utiliser les droits d'auteur appartenant à des tiers. Les matériaux protégés par les droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, tous les logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de leur contenu à des fins autres que personnelles est strictement interdite en vertu des lois sur les droits d'auteur en vigueur. Toute violation des droits d'auteur aura des conséquences juridiques. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DISTRIBUER OU D'UTILISER DES COPIES ILLEGALES.
- Les noms des sociétés et des produits apparaissant dans ce mode d'emploi sont des marques commerciales ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Différentes pages et menus s'affichent sur l'écran LCD de cet instrument en fonction du mode ou de la fonction sélectionné(e). Dans ce manuel, on utilisera des flèches dans les instructions pour indiquer, en abrégé, la procédure d'appel de certains écrans ou fonctions. Les instructions ci-dessous indiquent de 1) presser la touche [VOICE], 2) sélectionner une voix normale, 3) presser la touche [EDIT], 4) presser la touche [COMMON] ([3/7/11/15]) tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée, 5) sélectionner l'écran General en appuyant sur les touches PAGE [◀|▶] et 6) de sélectionner le paramètre « Category ».

[VOICE] → sélectionner une voix normale → [EDIT] → [SHIFT] + [COMMON] → sélectionner l'écran General avec PAGE [◀|▶] → « Category »

NOTE Lorsqu'un message de confirmation (page 92) apparaît à l'écran, appuyez sur la touche [EXIT] pour sortir de cet état, puis suivez les instructions comme dans l'exemple ci-dessus.

Rétablissement des réglages programmés en usine du MOTIF-RACK ES

Le MOTIF-RACK ES dispose d'une fonction Factory Set servant à restaurer dans la mémoire de votre MOTIF-RACK ES les réglages d'usine par défaut. Cette fonction vous permet de rétablir les voix, les performances et les multis utilisateur par défaut du synthétiseur, de même que ses réglages système et autres paramètres. Lorsque vous éditez des réglages, gardez à l'esprit que les valeurs par défaut correspondantes (réglages d'usine) seront écrasées et perdues. Vous pouvez utiliser la fonction Factory Set pour restaurer le cas échéant ces réglages.

Pour plus de détails sur la fonction Factory Set, reportez-vous à la page 49.

ATTENTION

Lorsque vous restaurez les réglages d'usine par défaut, ces derniers écrasent tous les réglages en cours de l'ensemble des performances, des multis et des voix utilisateur. Prenez soin de ne pas supprimer de données importantes. Il est conseillé de sauvegarder préalablement toutes les données importantes sur l'ordinateur à l'aide de la fonction Bulk Dump (page 48).

Table des matières

Félicitations !	6
Contenu du carton.	6
Principales caractéristiques.	6
A propos de ce manuel.	7
Index de l'application	9
<hr/>	
Commandes et connecteurs	12
Panneau avant.	12
Panneau arrière.	13
Démarrage	14
Alimentation.	14
Procédure de mise sous tension.	14
Mise sous/hors tension du MOTIF-RACK ES.	14
Connexions	15
Connexion à un appareil audio externe.	15
Connexion d'un appareil MIDI externe.	16
Connexion à un ordinateur.	18
Guide rapide	20
Modes du MOTIF-RACK ES et fonctionnement de base	20
Mode Voice	20
Mode Performance.	20
Mode Multi	20
Pour quitter l'écran en cours	21
Reproduction de morceaux de démonstration	22
Comment reproduire les morceaux de démonstration	22
Mode Voix.	23
Reproduction des voix	23
Edition de voix	25
Utilisation d'effets de voix	29
Mode Performance	30
Reproduction des performances	30
Attribution des voix souhaitées à chaque partie	31
Performance Edit	33
Utilisation des effets de performance	35
Mode Multi	36
Reproduction du multi	36
Fonctions de mixage simple (mode Mixing Edit)	37
Fonctions de mixage détaillé (mode Multi Edit)	39
Utilisation d'effets multiples	40
Utilisation de la fonction Arpège	42
Qu'est ce que la fonction Arpège ?	42
Reproduction des arpèges	43
Modification des réglages de l'arpège	43
Contrôle à partir d'un clavier MIDI externe	45
Contrôleurs externes pris en charge par le MOTIF-RACK ES.	45
Attribution de numéros de commande	46
Utilisation des tâches	47
Exécution d'une tâche (« Job »)	47
Initialize (réinitialisation des valeurs par défaut des paramètres d'une voix/d'un multi)	47
Copy (Copier)	48
Enregistrement des données sur un périphérique externe (Bulk Dump, transfert en bloc)	48
Sauvegarde des voix enregistrées sur carte (Plug-in Save)	49
Plug-in Load (chargement de voix enregistrées sur carte)	49
Factory Set (restauration des réglages d'usine par défaut)	49
Sauvegarde des réglages (Store)	49

Structure de base	51
Présentation générale du système	51
Bloc du générateur de sons	51
Générateur de sons AWM2 interne et cartes plug-in en option	51
Voix, performance et multi	53
Paramètres du générateur de sons produisant le son de la voix.	55
Générateurs de sons mono-timbre (mode Voice/Performance) et générateur de sons multi-timbres (mode Multi)	57
Structure des parties du bloc du générateur de sons	58
Bloc d'effets	59
Structure des effets.	59
Connexion d'effets dans chaque mode (Effect Connection Edit)	61
Arpeggio (Arpège)	63
Catégorie du type d'arpège	63
Types de reproduction d'arpèges	63
Paramètres associés aux arpèges	64
Référence	65
Mode Voice (voix)	65
Voice Edit (édition de voix) (pour les voix normales)	65
Voice Edit (pour les voix de batterie)	73
Voice Edit (pour les voix plug-in)	75
Informations complémentaires	77
Mode Performance	79
Performance Voice Assign (Attribution des voix d'une performance)	79
Performance Edit (Edition de performances)	79
Mode Multi	83
Multi Mixing (Mixage de multis)	83
Multi Voice Edit (Edition des voix de multi)	83
Multi Voice Effect Edit (Edition des effets de la voix d'un multi)	83
Multi Edit (Edition de multis)	84
Effect (Effet)	85
Voice Effect Edit (Edition des effets de voix) (pour les voix normales)	85
Voice Effect Edit (pour les voix de batterie)	86
Voice Effect Edit (pour les voix plug-in)	86
Performance Effect Edit (Edition des effets des performances)	86
Multi Effect Edit (Edition des effets d'un multi)	87
Effect Bypass (Ignorer l'effet)	87
Arpeggio (Arpège)	88
Utility (Utilitaire)	89
Annexe	92
Messages de l'écran	92
A propos de la norme MIDI	93
Canaux MIDI	93
Messages MIDI transmis/reconnus	93
Format des données MIDI	96
Installation de la carte plug-in fournie en option	99
Précautions d'installation	99
Installation de la carte plug-in	99
Retrait des arrêts en caoutchouc pour l'installation du montage en rack	101
Dépistage des pannes	102
Spécifications	105
Index	106

Index de l'application

Ecoute avec le MOTIF-RACK ES

- Ecoute des morceaux de démonstrationPage 22
- Sélection d'une voix, d'une performance ou d'un multiPages 23, 30, 36
- Ecoute de la voix sélectionnée (fonction Audition)Page 20
- Sélection d'une voix ou d'une performance à l'aide de la fonction Category Search (recherche par catégorie)
 - Sélection d'une voixPages 24, 38
 - Sélection d'une performancePage 31
- Sélection d'une voix sur une carte plug-in
 - En mode VoicePage 23
 - En mode PerformancePage 31
 - En mode MultiPage 38
- Reproduction de morceaux à partir d'un séquenceur externePage 36
- Partage du clavier — Attribution de plages supérieure et inférieure aux voix.Page 31
- Utilisation simultanée de quatre voix (parties) en couchesPage 31
- Modification du type d'arpège tout en utilisant le MOTIF-RACK ESPage 43
- Modification du tempo des arpègesPages 43, 44
- Sélection d'une voix à partir d'un ordinateurPages 24, 38

Copie

- Copie d'une voix/d'une performance/d'un multi vers un autre emplacement de mémoirePage 48
- Copie de parties de performances vers des parties de multisPage 48

Fonctions pratiques d'édition

- Création intégrale d'une voix/d'un multi à partir de zéro (fonction Initialize)Page 47
- Comparaison du son d'une voix/d'une performance/d'un multi édité(e) avec celui de l'original (fonction Compare)Page 25
- Isolation du son d'un élément/d'une partie unique à des fins d'édition (fonction Mute)Page 26

Modification du son

- Edition – étapes à suivre
 - En mode VoicePages 25, 27
 - En mode PerformancePages 31, 33
 - En mode MultiPages 37, 39
- Edition de voix/multis à l'aide d'un ordinateur Manuel d'installation, manuels au format PDF relatifs au Multi Part Editor et au Voice Editor
- Structure des effets et transfert du signalPage 59
- Edition des paramètres de l'effet d'insertion ou système (réverbération/chœur)Page 29
- Edition des paramètres d'effets d'une performance
 - Paramétrage d'un effet d'insertion pour chaque partiePage 29
 - Sélection des parties auxquelles l'effet d'insertion est appliquéPage 35
 - Edition des effets système (réverbération/chœur)Page 35
- Edition des paramètres d'effets d'un multi
 - Paramétrage de l'effet d'insertion de chaque partiePage 29
 - Sélection des parties auxquelles l'effet d'insertion est appliquéPage 40
 - Edition de l'effet système (réverbération/chœur)Page 41
- Création d'une voix et modification du sonPage 55
- Reproduction d'une voix en mode monophonique (une seule note à la fois) ou polyphonique (plusieurs notes à la fois) Mono/Poly (écran General) page 65
- Activation de sons en fonction de la vitesse
 - PerformancePage 31
 - Voix Keyboard Mega VoicesPage 53
- Création d'une transition fluide entre la hauteur d'une note et la suivante (Portamento) PortaSwitch, PortaTime, etc. pages 65, 81, 84
- Comparaison du son d'une voix/d'une performance/d'un multi édité(e) avec celui de l'original (fonction Compare)Page 25
- Edition d'une phrase d'auditionPage 20
- Edition du paramétrage des arpègesPage 43
- Synchronisation de l'OBF sur le tempo de l'arpège. TempoSync (écran LFO) page 66
- Sélection des paramètres contrôlés (modulés) par l'onde de l'OBF. Dest1-3 Dest (écran LFO) page 67
- Réglage de l'OBF utilisateurEcran LFO USR page 68, manuel du Voice Editor au format PDF

Modification de la position panoramique

- Paramétrage de la position de balayage stéréo Pan (écran Output) pages 66, 80
- Déplacement alternatif de la position panoramique à chaque pression de touche AltnatePan (écran AMP) pages 71, 74
- Déplacement aléatoire de la position panoramique à chaque pression de touche RandomPan (écran AMP) pages 71, 74
- Déplacement de la position panoramique en fonction de la position de la touche ScalingPan (écran AMP) page 71
- Modulation de la position panoramique en fonction de l'OBF Dest1-3 Dest (écran LFO) page 67

Modification de la hauteur de ton

Présentation générale

- Déplacement de la hauteur de note vers le haut ou le bas dans le bloc du générateur de sons NoteShift (écran General) page 89
- Alignement de la hauteur de ton avec d'autres instruments Tune (écran General) page 89

En mode Voice

- Paramétrage du système d'accordage pour la voix (accord micro) M.TuningNo. (écran General) page 65
- Réglage par demi-tons de la hauteur de ton de chaque élément de la voix éditée CoarseTune (écran Pitch) page 68
- Réglage affiné de la hauteur de ton de chaque élément de la voix éditée FineTune (écran Pitch) page 68
- Réglage de toutes les notes (touches) à la même hauteur FlwPchSns (écran Pitch) page 69

En mode Performance

- Déplacement de la hauteur de note vers le haut ou le bas de chaque partie de la performance éditée NoteShift (écran Tone) page 82
- Réglage affiné de la hauteur de ton de chaque partie de la performance éditée Detune (écran Tone) page 82

En mode Multi

- Déplacement de la hauteur de note vers le haut ou le bas de chaque partie du multi édité NoteShift (écran Tone) page 82
- Réglage affiné de la hauteur de ton de chaque partie du multi édité Detune (écran Tone) page 82

Réglage du volume ou du niveau de sortie

Présentation générale

- Réglage du volume général Curseur [VOLUME] page 12
- Réglage du volume général du bloc du générateur de sons interne de l'instrument Volume (écran General) page 89
- Réglage du gain de sortie de chaque connecteur de sortie Ecran Output page 90

En mode Voice

- Réglage du volume d'ensemble de la voix sélectionnée (commun à l'ensemble des éléments/touches) Volume (écran Output) pages 66, 73, 75
- Réglage du volume de chaque élément/touche Level (écran AMP) pages 71, 74

En mode Performance

- Réglage du volume général de la performance sélectionnée (commun à toutes les parties) Volume (écran Output) page 80
- Réglage du volume de chaque partie Volume (écran Output) page 81

En mode Multi

- Réglage du volume de chaque partie Volume (écran Output) page 83

Réglage du son d'une voix de batterie

- Réglage des touches de batterie pour l'ouverture et la fermeture indépendante de la cymbale charleston Page 28
- Réglage de la réponse au relâchement des touches — Chute naturelle d'un son même au relâchement d'une touche ou coupure du son au relâchement de la touche Page 29

Activation sélective d'un élément ou d'une partie

- Désactivation du son de certains éléments en mode Voice Page 26
- Désactivation du son de certaines parties en mode Performance ou Multi Page 34
- Désactivation de paramètres spécifiques de sélection de parties en mode Performance et désactivation du son des parties PartSw (écran Voice) = off page 80
- Désactivation de canaux de réception spécifiques en mode Multi et désactivation du son des parties ReceiveCh (écran Voice) = off page 84

Saisie d'un nom

- Saisie de caractères (paramètres de nom d'une voix/d'une performance/d'un multi) Page 50

Sauvegarde de données

- Stockage de données éditées dans la banque utilisateur Page 49
- Enregistrement de réglages du MOTIF-RACK ES sur un dispositif externe tel qu'un ordinateur (Bulk Dump) Page 48

Rétablissement des paramètres (initialisation)

- Initialisation des paramètres de voix/de performance/de multiPage 47
- Rétablissement des réglages par défaut du MOTIF-RACK ES (Factory Set)Page 49

Connexion du MOTIF-RACK ES à d'autres périphériques

- Utilisation d'un câble MIDIPage 16
- Utilisation d'un câble USBPage 18
- Sortie audio numérique – transfert du son du MOTIF-RACK ES directement via une sortie numérique vers un périphérique externePage 16
- Utilisation des sons du MOTIF-RACK ES pour la reproduction de morceaux depuis un séquenceurPage 36
- Réglage du MOTIF-RACK ES pour recevoir ou ignorer les messages de sélection de banque/changement de programme à partir d'un périphérique externe
..... BankSelSw, PgmChangeSw (écran MIDI) page 91
- Utilisation d'un contrôleur MIDI externePage 45
- Envoi de chaque partie du multi via les prises ASSIGNABLE OUTPUTPage 15
- Envoi de chaque touche de la voix de batterie via les prises ASSIGNABLE OUTPUTPage 15
- Réglage de la plage de notes/vélocité de chaque partie de performance à l'aide d'un clavier externePage 32
- Réglage du tempo des arpèges pour la synchronisation avec un séquenceur externe.....Page 17
- Modification du type d'arpège à partir d'un périphérique externePage 43
- Paramétrage définissant si les données de reproduction de l'arpège seront transmises
via la borne de sortie MIDI.....ArpOutSw (écran Voice) page 90, OutputSw page 89
- Paramétrage du canal de transmission MIDI des données de reproduction
de l'arpège..... ArpTransCh (écran Voice) page 90, TransmitCh page 89
- Paramétrage de la plage de variation de ton..... PB Upper/PB Lower (écran General) page 65
- Comment maintenir l'effet d'un contrôleur (molette de modulation, etc.), même en cas de changement
de voix..... CtrlReset (écran General) page 90
- Paramétrage définissant si les données envoyées en bloc peuvent être reçues..... RcvBulkSw (écran MIDI) page 91
- Synchronisation de la vitesse de l'onde OBF de la voix avec
un instrument/ordinateur MIDI externe..... TempoSync = on (écran LFO) page 66, MIDI Sync = MIDI (écran MIDI) page 91
- Paramétrage du canal de réception de la voix/performance.....BasicRcvCh (écran MIDI) page 91
- Réglage du canal de réception de chaque partie de multi..... ReceiveCh (écran Voice) page 84
- Réglage du port MIDI des parties plug-in en mode Multi..... PortNo. (écran PLGSys) page 91

Utilisation des cartes plug-in optionnelles

- Série de cartes plug-in.....Page 52
- Installation de la carte plug-inPage 99
- Edition des paramètres natifs de partie..... Ecran Native page 76
- Sélection d'une voix sur une carte plug-in
En mode VoicePage 23
En mode PerformancePage 31
En mode MultiPage 38
- Sauvegarde dans le MOTIF-RACK ES du paramétrage de la carte plug-in édité sur l'ordinateur Page 49

Utilisation des contrôleurs

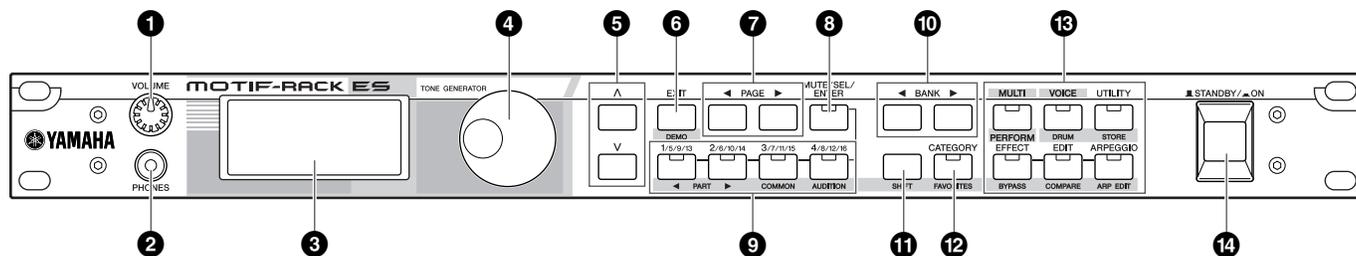
- Utilisation des contrôleurs externes pour contrôler les paramètres du MOTIF-RACK ES.....Page 45

Solutions rapides

- Suppression des arrêts en caoutchoucPage 101
- Signification des messages de l'afficheurPage 92
- Dépistage des pannes.....Page 102

Commandes et connecteurs

Panneau avant



1 Bouton [VOLUME] (page 14)

2 Prise PHONES (page 15)

3 Ecran à cristaux liquides (LCD)

L'écran LCD rétroéclairé du MOTIF-RACK ES affiche les paramètres et les valeurs liés à l'opération ou au mode en cours de sélection.

4 Cadran de données

Pour éditer (modifier la valeur) du paramètre en cours de sélection. Pour augmenter la valeur, faites tourner le cadran vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) ; pour réduire la valeur, faites tourner le cadran vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). Si un paramètre doté d'une importante plage de valeurs est sélectionné, vous pouvez faire défiler les valeurs par intervalles plus importants en faisant rapidement tourner le cadran.

5 Touches de curseur [^][v]

Les touches de curseur permettent de déplacer le « curseur » sur l'écran LCD, de manière à mettre en surbrillance et à sélectionner divers paramètres.

6 Touche [EXIT]

Les menus et les écrans sont organisés selon une structure hiérarchique. Appuyez sur cette touche pour sortir de l'écran en cours et revenir au niveau hiérarchique précédent.

7 Touches PAGE [◀][▶]

Appuyez sur ces touches pour changer d'écran et sélectionner d'autres pages, le cas échéant.

8 Touche [MUTE/SEL/ENTER] (pages 22, 26)

9 Touches PART/ELEMENT (pages 26, 33, 37, 39)

10 Touches BANK [◀][▶] (page 23)

11 Touche [SHIFT] (voir à droite)

12 Touche [CATEGORY] (page 24)

13 Touches MODE (page 21)

Appuyez sur ces boutons pour entrer dans chacun des modes ou définir divers paramètres.

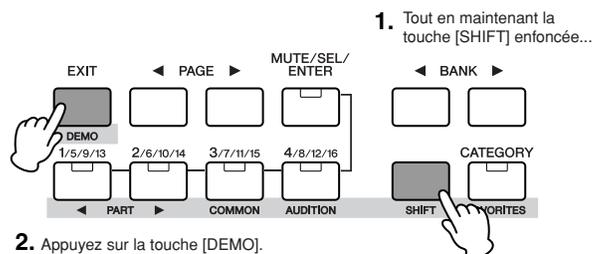
14 Interrupteur [STANDBY/ON] (page 14)

Touches à double fonction (à l'aide de la touche [SHIFT])

Certaines touches du panneau ont deux fonctions. La fonction première est imprimée au-dessus de la touche concernée et la fonction secondaire en dessous de celle-ci. Appuyez sur la touche [SHIFT] (1) pour sélectionner la fonction secondaire (en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche appropriée).

Par exemple, la touche [EXIT] (6) a deux fonctions : **Exit** (sortie) et **Demo** (démonstration). Pour sélectionner la fonction de sortie, appuyez sur la touche [EXIT]. Pour sélectionner la fonction de démonstration, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [EXIT].

Tout au long de ce manuel, c'est le nom secondaire d'une touche qui est utilisé pour désigner la fonction secondaire s'y rattachant. Ainsi, une description de la fonction de démonstration peut contenir la phrase suivante : « Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [DEMO] ».

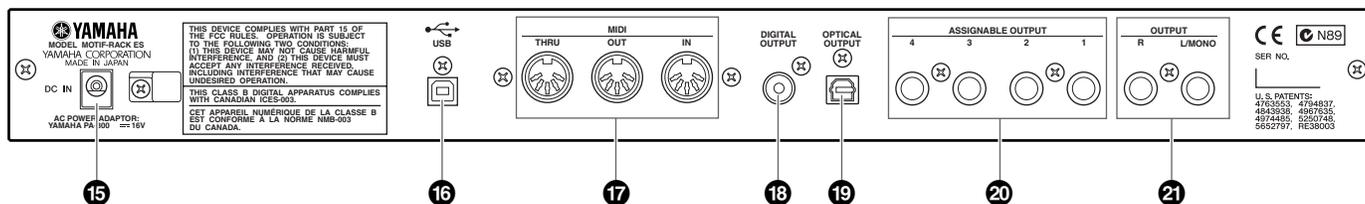


Dans ce manuel, des instructions comme « Appuyez sur les touches [SHIFT] + [***] » indiquent de maintenir la touche [SHIFT] enfoncée et d'appuyer sur la touche concernée.

Touches à double fonction

- 6 Touche [EXIT] → Touche [DEMO]
- 9 Touche [1/5/9/13] → Touche PART [◀]
Touche [2/6/10/14] → Touche PART [▶]
Touche [3/7/11/15] → Touche [COMMON]
Touche [4/8/12/16] → Touche [AUDITION]
- 12 Touche [CATEGORY] → Touche [FAVORITES]
- 13 Touche [MULTI] → Touche [LIBRARY]
Touche [VOICE] → Touche [DRUM]
Touche [UTILITY] → Touche [STORE]
Touche [EFFECT] → Touche [BYPASS]
Touche [EDIT] → Touche [COMPARE]
Touche [ARPEGGIO] → Touche [ARP EDIT]

Panneau arrière



- 15** Borne DC IN (page 14)
- 16** Borne USB (page 18)
- 17** Bornes MIDI IN/OUT/THRU (page 16)
- 18** Prise DIGITAL OUT (page 16)
- 19** Prise OPTICAL OUTPUT (page 16)
- 20** Prises ASSIGNABLE OUTPUT 1-4 (page 15)
- 21** Prises OUTPUT L/MONO & R (page 15)

USB

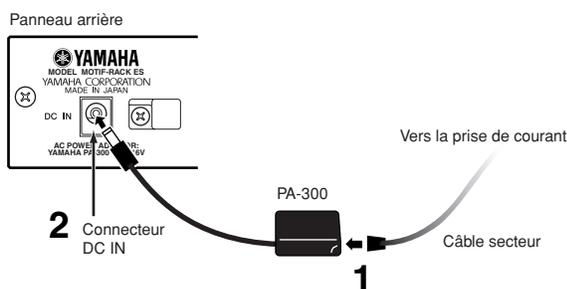
USB est l'abréviation d'Universal Serial Bus. Il s'agit d'une interface série permettant de raccorder un ordinateur à des périphériques. Ce système permet également d'effectuer une « connexion à chaud » (raccordement de périphériques alors que l'ordinateur est allumé).

Démarrage

Alimentation

Avant de connecter l'adaptateur secteur, vérifiez que l'interrupteur [STANDBY/ON] est paramétré sur STANDBY (désactivé).

1. Connectez l'une des extrémités du câble secteur au PA-300.
2. Connectez la prise du PA-300 au connecteur DC IN situé sur le panneau arrière du MOTIF-RACK ES.
3. Branchez le câble secteur sur une prise de secteur appropriée.



NOTE Suivez cette procédure dans l'ordre inverse pour déconnecter l'adaptateur secteur.

ATTENTION

Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (PA-300 ou équivalent recommandé par Yamaha). L'utilisation d'un adaptateur inadapté peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.

ATTENTION

Assurez-vous que le MOTIF-RACK ES est adapté au courant alternatif du lieu d'utilisation (comme indiqué sur le panneau arrière). Si vous branchez l'appareil sur une prise de courant non appropriée, vous risquez d'endommager gravement les circuits internes, voire de vous électrocuter.

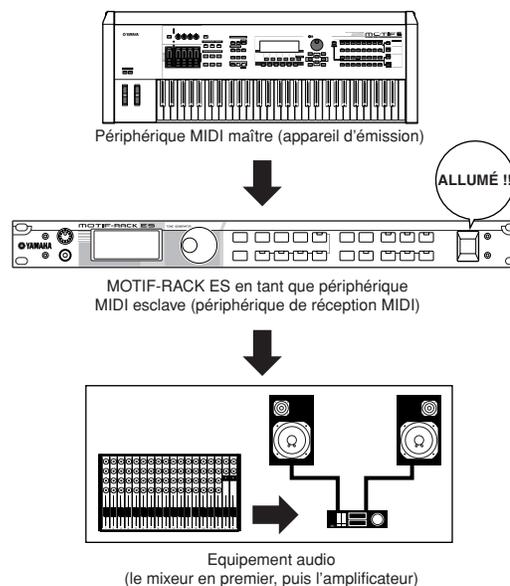
ATTENTION

Notez qu'avec l'interrupteur en position « STANDBY », une très faible quantité de courant électrique continue quand même de circuler dans l'instrument. Lorsque vous n'utilisez pas le MOTIF-RACK ES durant une longue période, assurez-vous que l'adaptateur secteur est débranché de la prise murale.

Procédure de mise sous tension

Une fois que vous avez effectué toutes les connexions nécessaires (page 15) entre le MOTIF-RACK ES et les autres périphériques, assurez-vous que tous les réglages de volume sont désactivés (en position zéro) et mettez ensuite chaque périphérique sous tension dans l'ordre suivant : périphériques MIDI maîtres (émetteurs), périphériques MIDI esclaves (récepteurs), puis l'équipement audio (consoles de mixage, amplificateurs, haut-parleurs, etc.). Vous obtenez ainsi un flux de signal fluide du premier périphérique au dernier (d'abord MIDI, puis audio).

NOTE Pour mettre les périphériques hors tension, diminuez d'abord le niveau du volume de l'équipement audio, puis procédez à la mise hors tension de chaque périphérique, dans l'ordre inverse.

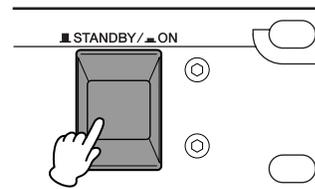


Mise sous/hors tension du MOTIF-RACK ES

ATTENTION

Avant de mettre le MOTIF-RACK ES sous ou hors tension, baissez les réglages de volume de l'appareil et de l'équipement audio connecté pour protéger vos haut-parleurs.

1. Appuyez sur le sélecteur [STANDBY/ON].



Le message d'accueil s'affiche sur l'écran LCD. Au bout d'un moment, l'écran par défaut s'affiche.

NOTE Vous pouvez paramétrer l'affichage par défaut à l'aide du paramètre « PowerOnMode » (mode alimentation) ([UTILITY] → écran General).

NOTE Si vous avez des difficultés à lire ce qui s'affiche sur l'écran LCD, il se peut que vous deviez régler le contraste de l'affichage. Pour ce faire, maintenez la touche [UTILITY] enfoncée tout en tournant le cadran de données.

2. Augmentez le volume du système sonore jusqu'à un niveau raisonnable.
3. Tournez le bouton [VOLUME] vers la droite pour ajuster le volume.
4. Lors de la mise hors tension du MOTIF-RACK ES, éteignez d'abord tous les équipements audio connectés ou baissez leur volume.

Connexions

Connexion à un appareil audio externe

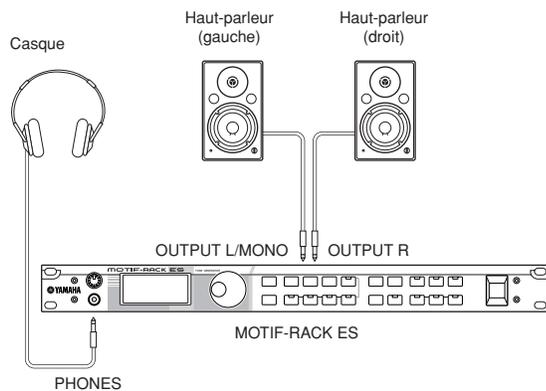
Etant donné que le MOTIF-RACK ES ne dispose d'aucun haut-parleur intégré, vous aurez besoin d'un système audio externe ou d'un casque stéréo pour écouter correctement. Vous pouvez également utiliser un casque d'écoute.

Comme le montrent les illustrations suivantes, plusieurs méthodes permettent de se connecter à un appareil audio externe. Les illustrations suivantes présentent plusieurs schémas de connexion ; utilisez celui qui ressemble le plus à l'installation envisagée.

Raccordement de haut-parleurs stéréo

Une paire de haut-parleurs dispose de réglages panoramiques et d'effets propres permettant de reproduire avec précision la richesse des sons d'un instrument.

Branchez vos haut-parleurs aux prises OUTPUT L/MONO et R situées sur le panneau arrière.



NOTE Lorsque vous utilisez un seul haut-parleur, connectez-le à la prise OUTPUT L/MONO du panneau arrière.

Raccordement à un mélangeur

Le MOTIF-RACK ES dispose des prises ASSIGNABLE OUTPUT 1-4 en plus des prises OUTPUT (L/MONO et R). Connectez ces sorties à une console de mixage pour contrôler séparément les sorties analogiques des touches de batterie ou des parties (performance et multi). Pour plus de détails sur le réglage des attributions de prises aux sorties et aux parties, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Sortie de différentes notes (touches) d'une voix de batterie

Utilisez le paramètre « OutputSel » (sélection de la sortie) (sélectionné selon la méthode ci-dessous) pour définir ces dernières en tant que données de voix de batterie.

[SHIFT] + [DRUM] → sélectionnez la voix de batterie → [EDIT] → sélectionnez la touche avec [SHIFT] + PART [◀|▶] → écran OSC → « OutputSel »

Ce paramètre est disponible pour les parties dont le paramètre « OutputSel » a été réglé sur « drum ».

NOTE Le paramètre « OutputSel » est disponible uniquement lorsque le paramètre « InsEFOut » est réglé sur « thru » sur l'écran OSC.

Sortie séparée des parties d'une performance

Pour ce faire, utilisez le paramètre « OutSel » (sélectionné selon la méthode ci-dessous).

[SHIFT] + [PERFORM] → sélectionnez la performance → [EDIT] (mode Performance Edit) → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez la partie → écran Output → « OutSel »

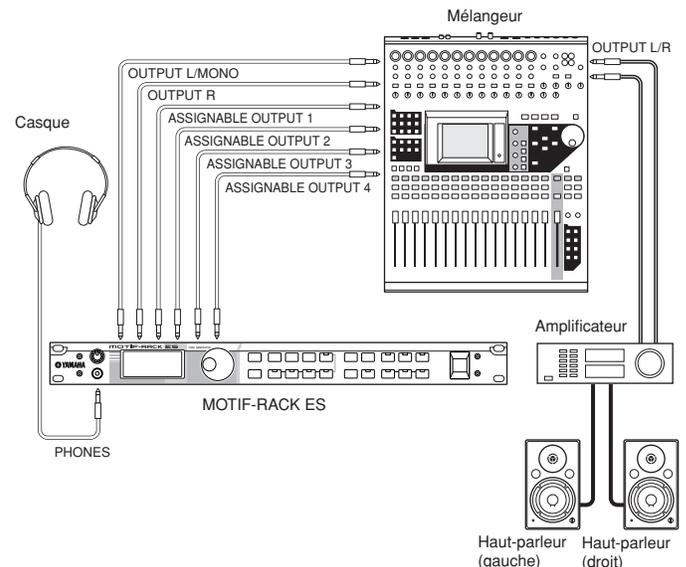
Sortie séparée des parties d'un multi

Pour ce faire, utilisez le paramètre « OutSel » (sélectionné selon la méthode ci-dessous).

[MULTI] (le voyant devient vert) → sélectionnez le multi → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez la partie → écran Output → « OutSel »

Les réglages suivants peuvent s'effectuer à partir des pages de paramètres indiquées ci-dessus.

Indications de l'écran	Prises de sortie	Stéréo/Mono
L&R	OUTPUT L et R	Stéréo
as12	ASSIGNABLE OUTPUT 1 et 2	Stéréo (1 : G, 2 : D)
as34	ASSIGNABLE OUTPUT 3 et 4	Stéréo (3 : G, 4 : D)
as1	ASSIGNABLE OUTPUT 1	Mono
as2	ASSIGNABLE OUTPUT 2	Mono
as3	ASSIGNABLE OUTPUT 3	Mono
as4	ASSIGNABLE OUTPUT 4	Mono
drum (voix de batterie seulement)	La prise définie dans le paramètre « OutputSel » dans la section « Sortie de différentes notes (touches) d'une voix de batterie » ci-dessus.	Dépend de la valeur « OutputSel »

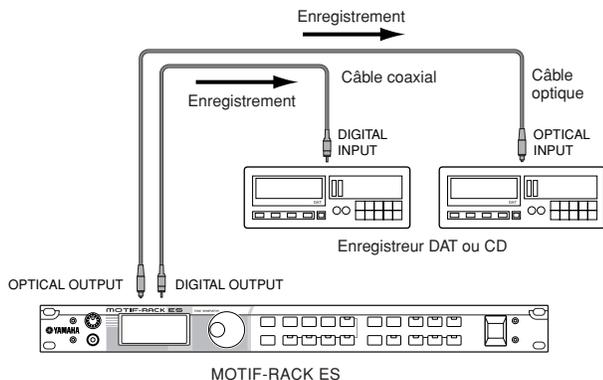


NOTE A propos des prises de sortie principales et des prises de sortie assignables

- Le branchement d'un casque n'affecte pas la sortie audio des prises OUTPUT (L/MONO et R). Vous pouvez écouter les mêmes sons avec un casque qu'avec les prises OUTPUT.
- Les parties/touches de batterie attribuées aux prises ASSIGNABLE OUTPUT ne seront pas reproduites via les prises OUTPUT L/MONO et R ou via la prise PHONES.
- Les effets système (réverbération, cœur), l'égaliseur principal, et l'effet principal ne sont pas appliqués à la sortie son via les prises ASSIGNABLE OUTPUT. Seuls l'égaliseur de parties et l'effet d'insertion sont appliqués.
- Le bouton [VOLUME] n'a aucun effet sur la sortie des prises ASSIGNABLE OUTPUT.
- En mode Voice, les prises ASSIGNABLE OUTPUT ne transmettent pas la voix normale.

Connexion d'un périphérique numérique

Le son produit par un signal analogique via les prises OUTPUT peut également être produit de façon numérique via les prises OPTICAL OUTPUT et DIGITAL OUTPUT. A l'aide de ces prises de sortie numérique, vous pouvez enregistrer la reproduction de ce synthétiseur sur des supports externes (par ex. un enregistreur MD) et bénéficier d'une qualité de son exceptionnelle, vierge de tout bruit.



NOTE Le bouton [VOLUME] n'a aucun effet sur la sortie des prises DIGITAL OUTPUT ou OPTICAL OUTPUT.

Connexion d'un appareil MIDI externe

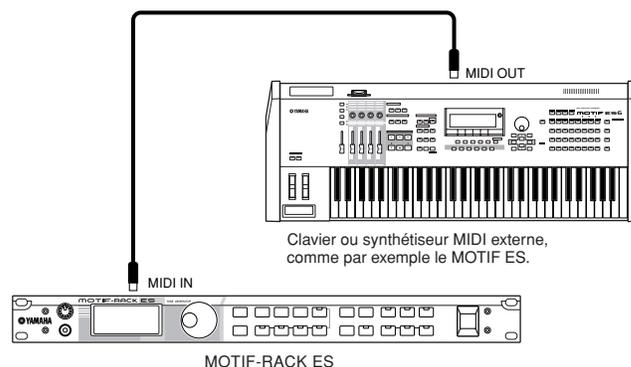
A l'aide d'un câble MIDI standard (fourni séparément), vous pouvez brancher un périphérique MIDI externe et le contrôler à partir du MOTIF-RACK ES. De même, vous pouvez utiliser un périphérique MIDI externe (comme un clavier ou un séquenceur) pour contrôler les sons du MOTIF-RACK ES. Vous trouverez ci-après plusieurs exemples de connexions MIDI différentes ; utilisez celle qui s'apparente le plus à l'installation envisagée.

NOTE En effectuant la connexion selon les instructions ci-dessous, attribuez au paramètre « MIDI IN/OUT » ([UTILITY] → écran MIDI) la valeur « MIDI ».

NOTE Pour plus de détails sur la valeur MIDI, reportez-vous à la section « A propos de la norme MIDI » page 93.

Commande à partir d'un clavier MIDI ou d'un synthétiseur externe

Utilisez un clavier externe pour sélectionner et reproduire à distance les voix du MOTIF-RACK ES.



Canaux de transmission et de réception MIDI

Veillez à faire correspondre le canal de transmission MIDI de l'instrument MIDI externe avec le canal de réception MIDI du MOTIF-RACK ES.

Pour plus de détails sur le réglage du canal de transmission MIDI de l'instrument MIDI externe, reportez-vous au mode d'emploi de l'instrument MIDI concerné. Pour plus de détails sur le réglage du canal de réception MIDI du MOTIF-RACK ES, vérifiez les points suivants.

En mode Voice/Performance (en cas d'utilisation du MOTIF-RACK ES en tant que générateur de sons monotimbral ; page 57)

Vérifiez le canal de réception MIDI de base en effectuant les opérations suivantes.

[UTILITY] → écran MIDI → « BasicRcvCh »

Si nécessaire, attribuez à ce paramètre le même numéro qu'au canal de transmission MIDI de l'instrument MIDI externe.

En mode Multi (en cas d'utilisation du MOTIF-RACK ES en tant que générateur de sons multitimbral ; page 57)

Vérifiez le canal de réception MIDI pour chacune des parties de multi à l'aide de la procédure suivante.

[MULTI] → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez la partie → écran Voice → « RcvCh »

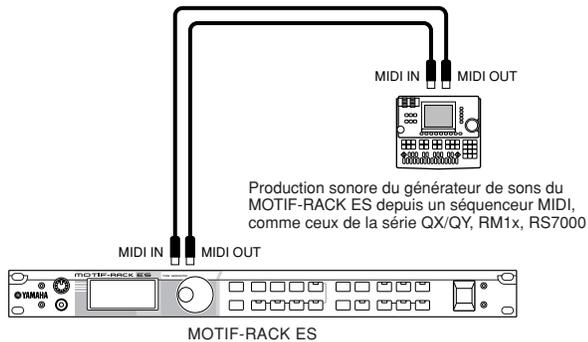
Modifiez les réglages des parties souhaitées pour les faire correspondre à ceux du canal de transmission MIDI de l'instrument MIDI externe. Veuillez noter que toutes les parties dont le canal de réception MIDI correspond au canal de transmission MIDI de l'instrument MIDI externe sont émises via votre performance au clavier.

NOTE Pour plus de détails sur les fonctions du générateur de sons interne, reportez-vous à la page 51.

Reproduction avec un séquenceur MIDI externe

Dans ce cas, vérifiez que le MOTIF-RACK ES est réglé en mode Multi. Si l'instrument est en mode Voice ou Performance, lesquels ne reconnaissent pas les messages MIDI multi-canaux, les données de séquence externes (contenant des données de plusieurs canaux) ne seront pas reproduites correctement par le MOTIF-RACK ES.

En outre, vous pouvez être obligé, lors de l'utilisation de la fonction Arpège (page 42), de faire certains réglages de synchronisation MIDI (voir ci-dessous).



Synchronisation avec un instrument MIDI externe (maître et esclave)

Lors de l'utilisation de plusieurs périphériques MIDI, les paramètres de tempo des périphériques MIDI doivent être synchronisés par un signal d'horloge. Le périphérique réglé sur l'horloge interne sert de référence pour tous les périphériques connectés, et on l'appelle l'instrument « maître ». Les périphériques connectés qui sont réglés sur l'horloge externe sont qualifiés de périphériques « esclaves ».

Si vous utilisez les données de reproduction d'un séquenceur MIDI externe pour activer la fonction Arpège sur le MOTIF-RACK ES, veuillez à définir le paramètre de synchronisation MIDI en mode Utility, de façon à utiliser l'horloge externe (comme indiqué ci-dessous).

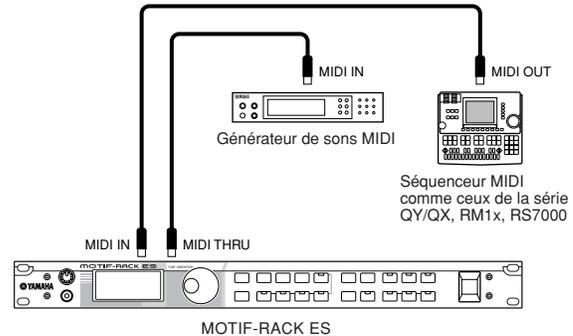
[UTILITY] → écran MIDI → MIDI Sync = MIDI

En outre, veuillez à ce que le séquenceur MIDI externe soit paramétré sur « master » ou internal sync.

NOTE Certains séquenceurs ne peuvent pas envoyer de signaux d'horloge à un périphérique externe pendant que la reproduction est interrompue. Lorsque la fonction « MIDI Sync » est paramétrée sur « MIDI », la fonction Arpège est disponible uniquement lorsque le MOTIF-RACK ES reçoit des signaux d'horloge de l'instrument maître.

Commande d'un autre instrument MIDI via MIDI THRU

Si le nombre de synthétiseurs et de générateurs de sons utilisés dépasse le nombre de ports MIDI disponibles, il est possible d'utiliser la prise MIDI THRU pour connecter et piloter des périphériques supplémentaires. Les données de reproduction d'un séquenceur MIDI externe sont ici émises via le connecteur MIDI THRU.



Dans ce cas, vérifiez que le MOTIF-RACK ES est paramétré en mode Multi. Si l'instrument est en mode Voice ou Performance, lesquels ne reconnaissent pas les messages MIDI multi-canaux, les données du séquenceur externe (contenant des données de plusieurs canaux) ne seront pas reproduites correctement par le MOTIF-RACK ES. De même, veillez à bien paramétrer le générateur de sons MIDI (relié au connecteur MIDI THRU) en mode multitimbral.

En outre, vous pouvez être obligé de faire certains réglages de synchronisation MIDI (voir ci-dessous). Par ailleurs, vous devez définir, dans l'écran suivant, les paramètres du MOTIF-RACK ES liés à la synchronisation MIDI afin d'utiliser l'horloge externe.

[UTILITY] → écran MIDI → « MIDI Sync » = MIDI

ASTUCE Partage du son entre le MOTIF-RACK ES et un générateur de sons externe via le canal MIDI

Dans l'exemple de connexion ci-dessus, vous pouvez diviser les pistes de reproduction de séquences entre le MOTIF-RACK ES et un autre instrument raccordé à MIDI THRU en leur attribuant la production sonore de différentes parties.

Par exemple, sur le MOTIF-RACK ES, attribuez les parties de multis aux canaux de réception MIDI 1 à 9 en effectuant les opérations suivantes et paramétrez les autres parties sur « off » pour les assourdir.

[MULTI] → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez la partie → écran Voice → « RcvCh »

Sur le générateur de sons MIDI connecté, attribuez les parties sonores aux canaux de réception MIDI 10 à 16 et paramétrez les autres parties sur « off » pour les assourdir.

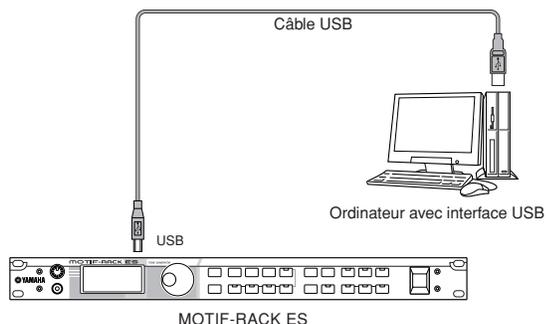
Connexion à un ordinateur

Le raccordement de cet instrument à un ordinateur via MIDI ouvre tout un univers de possibilités musicales, comme par exemple l'utilisation d'un logiciel séquenceur pour enregistrer et reproduire des compositions avec les sons du MOTIF-RACK ES ou l'utilisation du logiciel Voice Editor, livré avec l'instrument, pour créer et éditer vos propres voix personnalisées.

Utilisation d'un connecteur USB

En cas de connexion de ce type, veuillez à régler les paramètres suivants sur « USB ».

[UTILITY] → écran MIDI → « MIDI IN/OUT » = « USB »



NOTE Lors de la connexion à un ordinateur (Windows/Macintosh) via USB, veuillez à installer le pilote USB-MIDI sur l'ordinateur ainsi que le logiciel de votre choix (logiciel séquenceur, Voice Editor, etc.). Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'installation fourni séparément.

NOTE Les données audio ne peuvent pas être transmises ou reçues via un connecteur USB sur le MOTIF-RACK ES.

Canaux MIDI et ports MIDI

Un câble MIDI peut simultanément transférer les messages MIDI provenant d'un nombre maximum de 16 canaux, alors qu'un câble USB gère plus de 16 canaux.

Les données MIDI sont attribuées à l'un des seize canaux MIDI, lesquels permettent à ce synthétiseur de jouer simultanément seize parties différentes. Cette limite peut toutefois être dépassée, grâce à l'utilisation de « ports » MIDI distincts, prenant chacun en charge 16 canaux. Un câble USB peut gérer des données MIDI sur un nombre maximum de huit ports, ce qui vous permet d'utiliser jusqu'à 128 canaux (8 ports x 16 canaux) sur votre ordinateur.

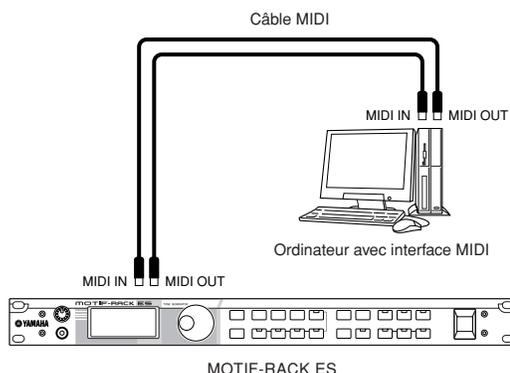
En installant une carte plug-in à parties multiples et une carte plug-in à partie simple dans le MOTIF-RACK ES, vous pouvez utiliser 33 parties au maximum via USB.

NOTE Ce synthétiseur peut reconnaître et utiliser jusqu'à trois ports à la fois (page 58).

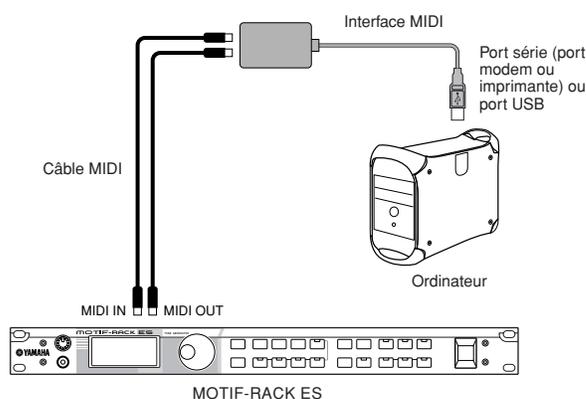
NOTE En cas de connexion USB, veuillez à faire correspondre le port de transmission MIDI et le port de réception MIDI, ainsi que le canal de transmission MIDI et le canal de réception MIDI.

Utilisation d'une interface MIDI

Utilisation de l'interface MIDI de l'ordinateur



Utilisation d'une interface MIDI externe



NOTE Veuillez utiliser l'interface MIDI correspondant à votre ordinateur.

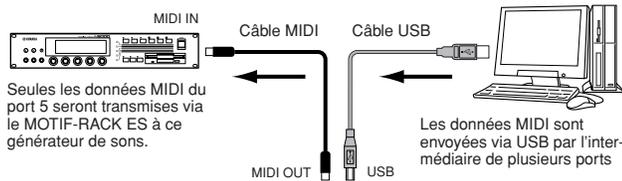
NOTE Si vous utilisez un ordinateur disposant d'une interface USB, assurez-vous de connecter l'ordinateur et ce synthétiseur via l'USB. Le taux de transfert des données est plus rapide qu'avec MIDI et vous aurez accès à plusieurs ports MIDI.

ASTUCE A propos du paramètre Thru Port (port relais)

Les ports MIDI peuvent servir à répartir la reproduction entre plusieurs synthétiseurs et à étendre le nombre de canaux MIDI à plus de seize.

Dans l'exemple ci-dessous, un synthétiseur distinct, connecté au MOTIF-RACK ES, reproduit des données MIDI via le port 5, comme défini dans le paramètre ThruPort (port relais) par les opérations suivantes.

[UTILITY] → écran MIDI → « ThruPort »



Seules les données MIDI transitant via les ports 1, 2, et 3 sont reconnues. Pour plus de détails sur le lien entre le port MIDI et le bloc générateur de sons, reportez-vous à la page 58.

Précautions à observer en utilisant le connecteur USB

ATTENTION

Lorsque vous branchez l'ordinateur à un connecteur USB TO HOST, veuillez respecter les points suivants.

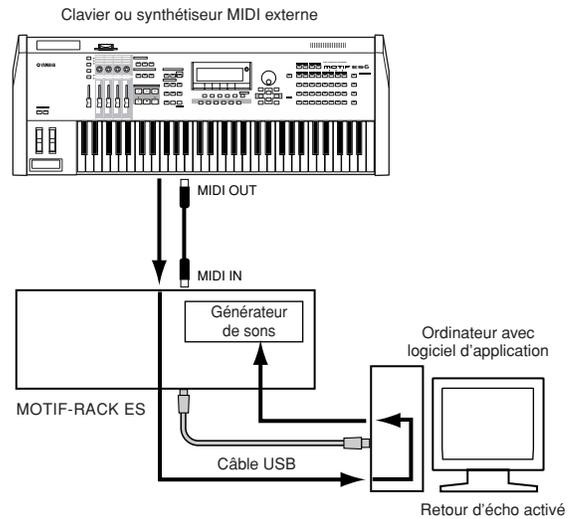
Le non respect de ces instructions pourrait provoquer un blocage, voire un arrêt de l'ordinateur de même qu'une corruption ou une perte de données. Si l'ordinateur ou l'instrument se bloque, mettez l'instrument hors tension ou redémarrez l'ordinateur.

- Avant de relier l'ordinateur au connecteur USB, fermez tout mode d'économie d'énergie (tel que suspendu, veille, attente) de l'ordinateur.
- Avant de mettre l'instrument sous tension, reliez l'ordinateur au connecteur USB.
- Exécutez les opérations suivantes avant de mettre l'instrument sous/hors tension ou de brancher/débrancher le câble USB et le connecteur USB.
 - Fermez toute application en cours de fonctionnement.
 - Vérifiez qu'aucune donnée n'est transmise depuis l'instrument.
- Lorsqu'un périphérique USB est connecté à l'instrument, vous devez attendre trois secondes ou plus avant d'exécuter ces opérations : mise hors tension, puis sous tension de l'instrument ou connexion/déconnexion successive du câble USB.

ASTUCE Utilisation conjointe d'un ordinateur et d'un clavier MIDI externe

Si vous utilisez un ordinateur avec un séquenceur pour contrôler le MOTIF-RACK ES, vous pouvez brancher un clavier MIDI externe afin d'enregistrer des données de notes ou autres (et même reproduire des données enregistrées). Utilisez les suggestions de réglages ci-dessous comme ligne directrice ; certaines instructions spécifiques peuvent différer en fonction de votre ordinateur et du logiciel utilisé. En outre, attribuez au paramètre « MIDI IN/OUT » la valeur « USB » en procédant à l'opération suivante.

[UTILITY] → écran MIDI → « MIDI IN/OUT » = « USB »



NOTE Lorsque vous utilisez le connecteur USB (avec réglage de « MIDI IN/OUT » sur « USB »), le MOTIF-RACK ES reçoit et transmet également toutes les données reçues via le connecteur MIDI IN. Les données sont ensuite émises à partir du port USB 1.

MIDI « Echo » est une fonction de séquenceur qui prend n'importe quelle donnée reçue via la borne MIDI IN et la « répercute » (ou l'envoie telle quelle) via la borne MIDI OUT. Dans certains logiciels, cette fonction est également appelée « MIDI Thru ». Reportez-vous au mode d'emploi de votre logiciel pour obtenir des instructions spécifiques à ce sujet.

Guide rapide

Modes du MOTIF-RACK ES et fonctionnement de base

Dans cette section, nous allons nous intéresser au principe de fonctionnement de base du MOTIF-RACK ES. Vous apprendrez les notions fondamentales, comment sélectionner les modes et appeler les diverses fonctions. Vous pouvez utiliser le MOTIF-RACK ES dans les trois modes énoncés ci-après. Vous pouvez sélectionner le mode de votre choix, en fonction de votre style de jeu, votre genre de musique ou votre environnement de production particulier.

Mode Voice (page 23)

Le mode Voice vous permet d'utiliser une large palette de sons instrumentaux dynamiques et authentiques (Voix). Vous ne pouvez jouer qu'une seule voix à la fois. Utilisez ce mode lorsque vous voulez jouer une seule partie.

Il existe trois types de voix, comme indiqué ci-après.

- Voix normales (sons instrumentaux)
- Voix de batterie (sons de percussion/batterie)
- Voix plug-in (avec la carte plug-in à partie unique)

Mode Performance (page 30)

Le mode performance vous permet de jouer une performance en mettant plusieurs voix en couches et en attribuant des voix différentes à des plages distinctes du clavier. Vous pouvez créer des sons riches et en couches ou jouer simultanément deux parties différentes (par exemple, du piano et de la guitare basse). Ce mode est très utile pour jouer en solo.

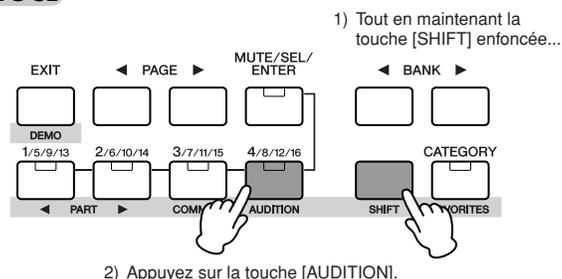
Mode Multi (page 36)

Le mode Multi vous permet de configurer le MOTIF-RACK ES en tant que générateur de sons multitimbral afin de pouvoir l'utiliser avec des logiciels de musique ou des séquenceurs externes. Vous pouvez reproduire diverses voix (jusqu'à 33 parties) simultanément. En attribuant différentes voix à chaque piste d'un fichier de morceaux de votre séquenceur, vous pouvez reproduire le jeu d'un groupe complexe ou d'un ensemble musical à l'aide seule du MOTIF-RACK ES.

De plus, le MOTIF-RACK ES dispose des fonctions suivantes.

Arpeggio (arpège) (page 42)	Cette fonction vous permet de lancer des motifs rythmiques, des riffs et des phrases à l'aide de la voix en cours, simplement en jouant des notes au clavier.
Control Set (jeu de commandes) (page 45)	Cette fonction vous permet de contrôler les diverses fonctionnalités du MOTIF-RACK ES avec un contrôleur MIDI externe.
Job (tâche) (page 47)	Cette fonction vous permet de réinitialiser les réglages d'usine initiaux du MOTIF-RACK ES (Factory Set), de copier des données, de les initialiser et de les enregistrer vers un périphérique externe (envoi en bloc).
Store (sauvegarde) (page 49)	Cette fonction vous permet d'enregistrer les voix éditées et les divers réglages sur le MOTIF-RACK ES.
Utility (utilitaire) (page 89)	Cette fonction vous permet de définir l'ensemble du système du MOTIF-RACK ES.

ASTUCE Fonction Audition



Cette fonction pratique vous permet d'écouter une phrase d'audition reproduisant la voix sélectionnée. Pour ce faire, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [AUDITION]. Veillez à maintenir les deux touches enfoncées pour faire durer la reproduction de la phrase.

Edition d'une phrase d'audition

[VOICE]/[SHIFT]+[DRUM] → sélectionnez la voix → [EDIT] → [SHIFT]+[COMMON] → sélectionnez l'écran General avec les touches PAGE [◀|▶]

Il est possible de modifier le type de phrase et sa hauteur en mode Voice Edit. Vous trouverez deux paramètres relatifs à la phrase d'audition sur l'écran « General » du mode Voice Common Edit (page 65).

A.PhraseNo. (Audition phrase number, numéro de la phrase d'audition)

Sélectionne le type de phrase d'audition.

A.PhrNtSft. (Audition phrase note shift, décalage de note de la phrase d'audition)

Ajuste par demi-tons la hauteur de ton de la phrase d'audition.

A.PhrVelSft. (Audition phrase velocity shift, décalage de vélocité de la phrase d'audition)

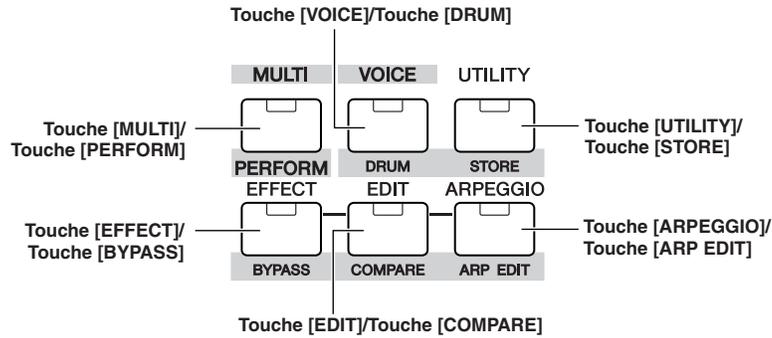
Sélectionne la vélocité de la phrase d'audition.

NOTE La phrase d'audition peut être transmise via MIDI. Le canal de transmission de la phrase d'audition peut également être modifié (page 90).

NOTE Selon la phrase d'audition, les caractéristiques du son peuvent également être ajustées en utilisant des messages MIDI de changement de commande.

NOTE Lorsqu'un arpège est utilisé dans la phrase d'audition, il est possible que le son de la reproduction diffère entre les modes Voice et Multi.

Les fonctions et la procédure d'accès propres à chaque mode sont les suivantes :

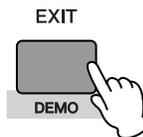


Mode	Fonction	Sélection d'un mode
Mode Voice/Performance		
Play	Reproduction d'une voix/performance	[VOICE]/[SHIFT]+[DRUM]/[SHIFT]+[PERFORM]
Edit	Edition/création d'une voix/performance	[VOICE]/[SHIFT]+[DRUM]/[SHIFT]+[PERFORM] → [EDIT]
Effect Edit	Edition du paramétrage des effets	[VOICE]/[SHIFT]+[DRUM]/[SHIFT]+[PERFORM] → [EFFECT]
Arpeggio Edit	Edition du paramétrage des arpèges	[VOICE]/[SHIFT]+[DRUM]/[SHIFT]+[PERFORM] → [SHIFT]+[ARP EDIT]
Store	Enregistrement d'une voix/performance	[VOICE]/[SHIFT]+[DRUM]/[SHIFT]+[PERFORM] → [SHIFT]+[STORE]
Utility (en mode Voice uniquement)	Edition des paramètres de l'égaliseur principal, etc.	[VOICE]/[SHIFT]+[DRUM] → [UTILITY]
Mode Multi		
Play	Reproduction d'un multi	[MULTI]
Mixing Edit	Edition des paramètres de mixage	[MULTI] → [MULTI]
Edit	Edition/création d'un multi	[MULTI] → [EDIT]
Effect Edit	Edition du paramétrage des effets	[MULTI] → [EFFECT]
Arpeggio Edit	Edition du paramétrage des arpèges	[MULTI] → [SHIFT]+[ARP EDIT]
Store	Enregistrement d'un multi	[MULTI] → [SHIFT]+[STORE]
Autres fonctions		
Utility	Paramétrage de l'ensemble du système	[UTILITY] → sélectionnez chaque écran
Job	Exécutions de diverses fonctions, comme Factory Set, Initialize, Copy, etc.	[UTILITY] → sélectionnez l'écran Job
Effect Bypass	Activation/désactivation de l'effet	[SHIFT]+[BYPASS]

Pour quitter l'écran en cours

Si vous souhaitez retourner de l'écran en cours à l'écran précédent, appuyez sur la touche [EXIT].

Vous pouvez revenir sur n'importe lequel des modes de base précédemment sélectionnés (Voice Play, Performance Play et Multi Play) en appuyant plusieurs fois sur la touche [EXIT].



- NOTE**
- Les paramètres se répartissent en deux groupes de base : (1) les fonctions relatives à chaque voix, performance et multi, et (2) celles influant sur l'ensemble des voix, performances et multis. Le paramétrage des premières s'effectue en mode Voice/Performance/Multi Edit, alors que celui des dernières s'effectue avec la fonction Utility.
 - Le paramétrage en mode Voice/Performance/Multi peut être enregistré dans la mémoire utilisateur à l'aide de la fonction de sauvegarde (page 49).

ATTENTION

Lorsque vous sortez de la fonction Utility ou Favorite Category (catégorie de favoris), le paramètre que vous avez modifié à l'écran est automatiquement sauvegardé. N'essayez jamais de mettre l'appareil hors tension pendant que le message « Executing... » (Exécution en cours...) ou « Please keep power on » (Laissez l'appareil sous tension) s'affiche. Si vous mettez l'appareil hors tension sans quitter la fonction Utility, les réglages personnalisés seront perdus.

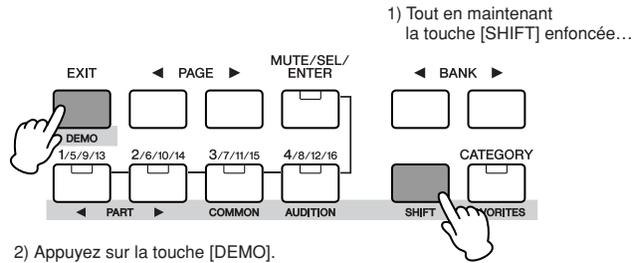
Reproduction de morceaux de démonstration

Le MOTIF-RACK ES propose un grand choix de morceaux de démonstration qui mettent en évidence les sonorités dynamiques et les prouesses techniques de l'instrument. Cette section vous explique comment les reproduire.

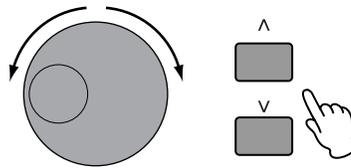
NOTE Assurez-vous que le MOTIF-RACK ES est prêt pour la reproduction. De plus amples détails sont donnés dans la section « Démarrage » page 14.

Comment reproduire les morceaux de démonstration

1. Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [DEMO].



2. L'écran DEMO s'affiche. Sélectionnez le morceau à l'aide du cadran de données ou des touches de curseur [^][v].



3. Appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER] pour commencer la reproduction du morceau de démonstration.

Vous pouvez arrêter le morceau à tout moment en appuyant sur la touche [MUTE/SEL/ENTER].

Vous pouvez également redémarrer le morceau en appuyant de nouveau sur la touche [MUTE/SEL/ENTER].

4. Pour arrêter la reproduction, appuyez sur la touche [EXIT].

Si vous appuyez sur la touche [EXIT] alors que le morceau est interrompu, l'affichage du morceau prend fin.

5. Pour fermer l'écran de démonstration du morceau, appuyez de nouveau sur la touche [EXIT].

Mode Voix

Cette section vous présente le mode Voice, le mode le plus élémentaire du MOTIF-RACK ES.

Reproduction des voix

Le mode Voice Play vous permet de sélectionner et de reproduire une seule voix.

Les voix du MOTIF-RACK ES se répartissent selon les trois types suivants :

Voix normales

Les voix normales sont essentiellement des sons de type instrument de musique dotés d'une hauteur de ton (piano, orgue, guitare, etc.) et pouvant être joués sur la plage du clavier.

Voix de batterie

Les voix de batterie, quant à elles, correspondent principalement à des sons de percussions/batterie attribués à des notes individuelles. Les voix servent à reproduire des parties rythmiques.

Voix plug-in à partie simple

Il est également possible de jouer des voix enregistrées sur carte et des voix plug-in en installant une carte plug-in en option. Les voix enregistrées sur carte sont des voix d'origine créées sur la carte plug-in, tandis que les voix plug-in sont des voix enregistrées sur carte qui ont été spécialement programmées et traitées pour optimiser leur utilisation avec le MOTIF-RACK ES (page 52).

NOTE La carte plug-in à parties multiples peut uniquement être utilisée en mode Multi.

En mode Voice Play, vous pouvez sélectionner la voix souhaitée à partir de diverses banques de voix et la jouer.

Banques présélectionnées

Les banques présélectionnées contiennent tout un ensemble de voix spécialement programmées. Les voix que vous avez éditées vous-même ne peuvent pas être enregistrées dans ces banques de voix.

Banque utilisateur

Les banques utilisateur contiennent les voix que vous avez éditées et enregistrées.

Banque GM

Les banques GM contiennent les voix attribuées en fonction de la norme GM (page 55).

Banque de voix plug-in

La banque de voix plug-in est disponible uniquement lorsqu'une carte plug-in a été installée (page 52).

A propos des banques utilisateur

Les banques utilisateur contiennent diverses voix paramétrées par défaut.

- Banque utilisateur 1, 3 (USR1, 3) : ces banques contiennent des voix d'origine pour le MOTIF-RACK ES.
- Banque utilisateur 2 (USR2) : cette banque contient des voix copiées à partir des banques prédéfinies.

Si une voix d'une banque utilisateur (voix utilisateur) est écrasée ou remplacée, elle est perdue. Lorsque vous enregistrez une voix éditée, veillez à ne pas écraser de voix utilisateur importantes.

NOTE Pour plus d'informations sur les voix, reportez-vous à la page 53. Pour obtenir la liste des voix disponibles, consultez la liste des voix dans la Liste de données fournie à part.

NOTE Il est possible d'enregistrer jusqu'à 384 voix normales et 32 voix de batterie dans les banques utilisateur (page 49). Vous pouvez modifier le paramétrage des voix en mode Voice Edit (page 25).

À présent, reproduisons quelques voix. L'exemple ci-après part du principe que vous avez connecté un clavier MIDI externe au MOTIF-RACK ES.

NOTE Veillez à faire correspondre le canal de transmission MIDI du clavier MIDI externe avec le canal de réception MIDI du MOTIF-RACK ES (page 16).

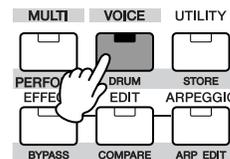
Sélection d'une voix

1. Entrez en mode Voice Play.

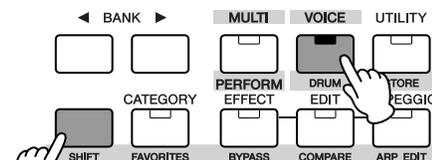
Appuyez sur la touche [VOICE] pour entrer en mode Voice Play. Le voyant de la touche [VOICE] s'allume en vert pour indiquer que le mode Voice Play (Voix normale) est sélectionné.

Lorsque vous sélectionnez une voix de batterie, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée et appuyez sur la touche [DRUM] (Batterie). Le voyant s'allume en orange pour indiquer que le mode Voice Play (Voix de batterie) est sélectionné.

- Voix normales
- Voix plug-in (PLG150-AN/DX/PF/AP/VL)



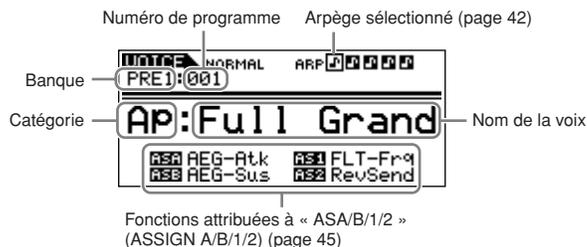
- Voix de batterie
- Voix plug-in (PLG150-DR/PC)



- 1) Tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée...
- 2) Appuyez sur la touche [DRUM].

2. Sélectionnez une banque de voix à l'aide des touches BANK [◀][▶].

Si vous jouez alors du clavier externe, vous entendrez la voix affichée à l'écran. Les paramètres disponibles dans le mode Voice Play sont brièvement expliqués ci-après.



Fonctions attribuées à « ASA/B/1/2 » (ASSIGN A/B/1/2) (page 45)

Banques de voix normales

Il existe 10 banques différentes pour les voix normales : PRE1-6 (banques prédéfinies), GM (banque GM), USR1-3 (banques utilisateur)

Banques de voix de batterie

Il existe trois banques différentes pour les voix normales : PRE (banque prédéfinie), GM (banque GM), USR (banque utilisateur)

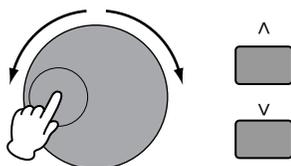
Banques de voix plug-in

Lors de l'installation de cartes plug-in, sélectionnez la carte plug-in (PLG1, PLG2) à l'aide des touches BANK [◀][▶], puis sélectionnez les banques suivantes à l'aide des touches [SHIFT] + BANK [◀][▶].

- Banque de voix plug-in prédéfinie (PLGPRE)
- Banque de voix plug-in utilisateur (PLGUSR)
- Banque de voix enregistrées sur carte

NOTE Lors de la sélection d'une banque de voix enregistrées sur carte, le paramètre de sélection de banque Bank Select MSB/LSB de la voix concernée est affiché à l'écran. Pour plus de détails sur ce paramètre, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre carte plug-in.

3. Sélectionnez un numéro de programme dans la banque en cours avec le cadran de données ou les touches de curseur [^][v].



ASTUCE Sélection de voix depuis un ordinateur

Vous pouvez sélectionner des voix de cet instrument à l'aide du logiciel de votre ordinateur en spécifiant les messages MIDI suivants. Pour ce faire, les trois messages MIDI suivants doivent être transmis au MOTIF-RACK ES.

- Bank Select MSB (sélection de banque MSB) (commande n° 000)
- Bank Select LSB (sélection de banque LSB) (commande n° 032)
- Program Change (changement de programme)

Par exemple, transmettez les messages MIDI suivants à sélectionner « Ou : Tiny (numéro de programme : 12) » dans le PRE2.

1. Transmettez un message de sélection de banque « Bank Select MSB » (commande n° 000) ayant la valeur 63.
2. Transmettez un message de sélection de banque « Bank Select LSB » (commande n° 032) ayant la valeur 1.
3. Transmettez un message de changement de programme « Program Change » ayant la valeur 12.

Pour plus de détails sur les valeurs attribuées à la banque de voix/ au numéro de voix de ce synthétiseur, reportez-vous au titre « (3-1-3) CHANGEMENT DE COMMANDE » de la section « Format des données MIDI » (page 97). Pour obtenir des informations sur des numéros de changement de programme spécifiques et les voix correspondantes, reportez-vous à la Liste de données fournie à part.

NOTE Paramétrez le canal MIDI en fonction du canal du paramètre « BasicRcvCh » (page 91).

4. Jouez sur le clavier connecté.

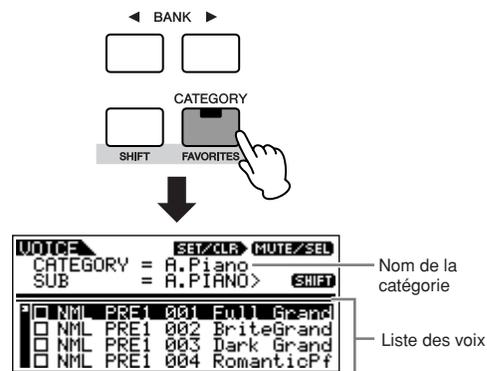
La voix sélectionnée retentit en réponse aux données MIDI entrantes.

NOTE N'oubliez pas qu'il existe aussi une fonction Audition (page 20) qui vous permet d'écouter et d'auditionner chacune des voix sélectionnées.

Utilisation de la fonction Category Search (recherche par catégorie)

Le MOTIF-RACK ES est doté d'une fonction performante de recherche par catégorie qui vous offre un accès rapide aux sons de votre choix, quel que soit leur emplacement dans les banques.

1. Activez la fonction de recherche par catégorie en appuyant sur la touche [CATEGORY].



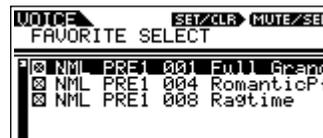
NOTE Pour sortir de cette fonction, appuyez de nouveau sur la touche [CATEGORY] ou sur la touche [EXIT].

2. Sélectionnez une catégorie principale avec les touches BANK [◀][▶].
3. Sélectionnez une sous-catégorie avec les touches [SHIFT] + BANK [◀][▶].
4. Sélectionnez la voix souhaitée à l'aide des touches de curseur [^][v] ou du cadran de données et appuyez sur la touche [CATEGORY].

Favorite Category (catégorie des favoris)

Utilisez cette fonction pratique pour stocker vos voix préférées et celles que vous utilisez souvent à un endroit unique et facile d'accès et appelez-les en appuyant sur la touche [FAVORITES] tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée (depuis la fonction de recherche par catégorie évoquée ci-dessus). Sélectionnez la voix de votre choix, dans n'importe quelle catégorie, et transférez-la dans la catégorie Favorites. Cela vous permet d'accéder directement aux voix les plus fréquemment utilisées sans avoir à faire défiler les autres catégories, une fonction très utile lorsque vous jouez en direct.

Sélectionnez la voix souhaitée dans la liste des voix et appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER] pour cocher la case en regard du nom de la voix. Vous pouvez la désélectionner en appuyant à nouveau sur la touche [MUTE/SEL/ENTER]. Passez aux autres catégories et continuez à enregistrer vos voix favorites.



Après avoir coché toutes les voix que vous souhaitez enregistrer, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [FAVORITES] pour les sauvegarder dans la catégorie Favorites. Toutes les voix cochées, et uniquement celles-là, figureront dans la liste. Pour quitter la catégorie Favorites, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur la touche [CATEGORY]. Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir au mode Voice Play.

ATTENTION

Lorsque vous sortez de la catégorie des favoris, le paramètre que vous avez modifié à l'écran est automatiquement enregistré. Les données éditées seront toutefois perdues si vous mettez l'appareil hors tension sans sortir correctement de l'écran correspondant.

ATTENTION

N'essayez jamais de mettre l'appareil hors tension pendant que des données sont enregistrées (autrement dit, lorsque le message « Please keep power on » (Veuillez laisser l'appareil sous tension) s'affiche). Vous risquez en effet de perdre toutes les données utilisateur.

Edition de voix

Le mode Voice Edit vous fournit des outils complets pour créer vos voix d'origine en partant de zéro par la modification de sons de base, ou en ajustant les différents paramètres de voix. Créez vos sons personnalisés en appelant une voix prédéfinie et en la modifiant à votre guise. Les paramètres disponibles et les procédures d'édition diffèrent en fonction du type de voix.

Edition d'une voix normale

Une voix normale comprend au maximum quatre éléments. Il existe deux types d'écran pour l'édition des voix normales : Common Edit qui permet d'éditer les paramètres communs aux quatre éléments ; et Element Edit pour l'édition individuelle des éléments.

Edition d'une voix de batterie

Il existe deux types d'écran d'édition des voix de batterie : Common Edit, qui permet d'éditer les paramètres s'appliquant à toutes les touches de batterie de la voix, et Element Edit, pour l'édition de touches individuelles (éléments).

Edition d'une voix plug-in

Globalement identique à l'édition d'une voix normale. Contrairement aux voix normales, les voix plug-in n'ont qu'un seul élément à éditer.

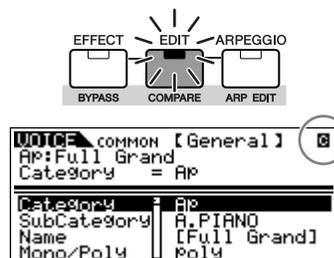
A propos des éléments

Un élément est l'unité de base la plus petite d'une voix et il est créé en appliquant divers paramètres (effet, générateur d'enveloppe, etc.) à l'onde du son de l'instrument. Chaque voix du MOTIF-RACK ES est constituée de plusieurs éléments.

ASTUCE Fonction Compare (comparaison)

Lorsque vous éditez une voix, une performance ou un multi, cette fonction vous permet d'écouter rapidement et aisément l'effet des modifications apportées, en opérant un basculement entre la voix/la performance/le multi d'origine non modifié(e) et les nouveaux réglages.

1. En mode Edit (avec le sigle **E** affiché à l'écran et l'indicateur [EDIT] allumé), maintenez simultanément enfoncées la touche [SHIFT] et la touche [COMPARE]. L'indicateur **E** s'affiche en haut de l'écran (à la place de l'indicateur **E**) et la voix d'origine, non modifiée, est rétablie à des fins de contrôle.



2. Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [COMPARE] pour désactiver la fonction de comparaison et restaurer les réglages de la voix éditée. Comparez le son édité à celui d'origine en répétant les étapes 1 et 2, si nécessaire.

NOTE La fonction de comparaison est également disponible en mode Performance/Multi Edit.

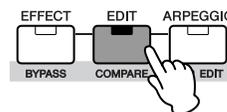
NOTE Lorsque la fonction de comparaison est active, il est impossible de modifier les paramètres.

Edition d'une voix normale

1. Appuyez sur la touche [VOICE] pour passer en mode Voice, puis sélectionnez la voix normale à éditer (page 23).

Si vous créez une voix à partir de zéro, utilisez la fonction Initialize ([UTILITY] → écran JobSel) pour initialiser une voix dans les banques utilisateur (page 47).

2. Appuyez sur la touche [EDIT] pour passer en mode Voice Edit.



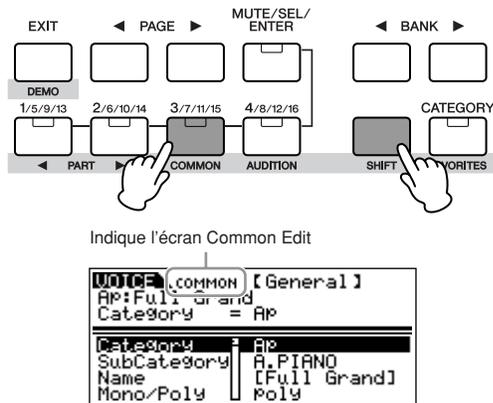
3. Appelez l'écran Common Edit ou Element Edit.

Si vous souhaitez éditer des paramètres plus généraux portant sur l'ensemble de la voix et la manière dont celle-ci est traitée, comme le nom de la voix, le volume, le panoramique et le contrôleur (page 45), appelez l'écran Common Edit.

Si vous voulez éditer les sons qui constituent une voix et les paramètres de base qui déterminent le son (page 51), comme l'oscillateur, la hauteur de ton, le filtre, l'amplitude et le générateur d'enveloppe, appelez l'écran Element Edit.

Appel de l'écran Common Edit

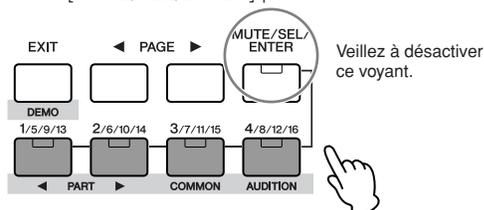
Tandis que vous maintenez la touche [SHIFT] enfoncée, appuyez sur la touche [COMMON] pour appeler l'écran Common Edit.



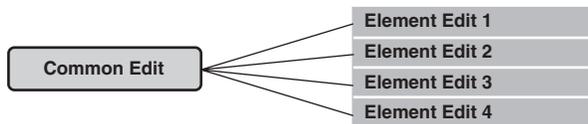
Indique l'écran Common Edit

Appel de l'écran Element Edit

Pour appeler l'écran Element Edit, veuillez à désactiver le voyant de la touche [MUTE/SEL/ENTER], puis sélectionnez l'élément souhaité avec les touches [1/5/9/13]-[4/8/12/16] correspondantes. Si la touche [MUTE/SEL/ENTER] est allumée, appuyez de nouveau sur la touche [MUTE/SEL/ENTER] pour la désactiver.



Affiche l'écran permettant d'éditer Element 1.



ASTUCE Désactivation/activation (Mute) des éléments et sélection de l'élément

Chaque fois que vous appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER], le statut du voyant change (actif/inactif).

Lorsque les voyants sont allumés (Mute)

Vous pouvez assourdir tout élément en appuyant sur les touches [1/5/9/13] à [4/8/12/16] correspondant à la partie/l'élément concerné(e). Vous avez ainsi la possibilité de voir quel élément est assourdi en regardant les voyants des touches associées aux parties/éléments. Les voyants des touches des éléments assourdis sont éteints, tandis que ceux des éléments activés restent allumés.

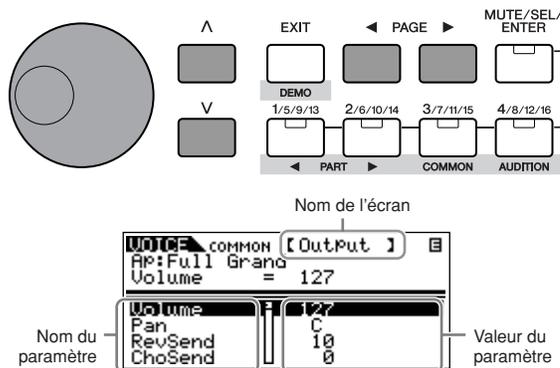
Lorsque les voyants sont éteints (Select)

Vous pouvez sélectionner tout élément en appuyant sur les touches [1/5/9/13] à [4/8/12/16] correspondant à la partie/l'élément concerné(e). Si vous sélectionnez l'élément assourdi, le voyant de la touche clignote.

NOTE Vous pouvez également activer/désactiver chaque partie en mode Performance/Multi.

4. Sélectionnez l'écran souhaité avec les touches PAGE [◀▶] et modifiez les paramètres.

Pour changer de page d'écran, utilisez les touches PAGE [◀▶]. Sélectionnez le paramètre souhaité à l'aide des touches de curseur [▲] [▼] et modifiez les réglages avec le cadran de données.



La section suivante décrit brièvement les principaux paramètres de performance.

Common Edit

General	Pour définir des paramètres généraux, comme le nom de la voix, les modes monophonique/polyphonique, l'accordage, le portamento, la variation de ton, la phrase d'audition, etc.
Output (sortie)	Pour définir les paramètres de sortie de la voix, comme le volume, le panoramique, le niveau de transmission de l'effet de réverbération/chœur, etc.
EG/FLT (Envelope Generator/Filter, générateur d'enveloppe/filtre)	Pour définir les paramètres de variation dans le temps comme l'attaque, la chute, le relâchement et le maintien, ainsi que les paramètres de filtre comme la coupure et la résonance.
CtrlSet (Controller Set, jeu de commandes)	Pour définir les fonctions du contrôleur MIDI externe.
LFO (Low Frequency Oscillator, oscillateur de basse fréquence) (pour les voix normales)	Pour définir les paramètres de l'OFB. L'OFB utilise une forme d'onde basse fréquence. Pour plus d'informations sur l'OFB, reportez-vous à la page 57.
LFO USR (User LFO, OFB utilisateur)	Cet écran est disponible uniquement lorsque l'« utilisateur » (onde de l'OFB utilisateur) est sélectionné sur l'écran LFO ci-dessus.

Element Edit

OSC (oscillateur)	Pour définir les différents paramètres qui contrôlent les formes d'onde sur lesquelles repose la voix. Vous pouvez sélectionner l'onde utilisée pour l'élément, le volume et la plage de notes de chaque élément, etc.
Pitch (hauteur de ton)	Pour définir les paramètres de base de la hauteur de ton de chaque élément. En outre, le réglage du PEG vous permet de contrôler les variations de la hauteur de ton dans le temps.
PEG (Pitch Envelope Generator, générateur d'enveloppe de hauteur de ton)	
Filter (filtre)	Pour modifier les caractéristiques tonales de chaque élément, en ajustant les harmoniques présentes dans la forme d'onde de l'élément. Vous pouvez également définir la variation dans le temps du filtre du générateur d'enveloppe, autrement dit modifier dynamiquement le ton et le timbre du son dans le temps.
FEG (Filter Envelope Generator, générateur d'enveloppe de filtre)	
AMP (amplitude)	Pour définir le volume de chaque élément après que les paramètres OSC (oscillateur), PITCH et FILTER ont été appliqués et que le volume d'ensemble final du signal a été envoyé aux sorties. Par ailleurs, le réglage du générateur d'enveloppe d'amplitude vous permet de contrôler les modifications de volume dans le temps.
AEG (générateur d'enveloppe d'amplitude)	
Native (paramètres de partie natifs : voix plug-in uniquement)	Pour définir les paramètres natifs. Reportez-vous au mode d'emploi de votre carte plug-in.
LFO (Low Frequency Oscillator, oscillateur de basse fréquence)	Pour définir les paramètres de l'OFB pour les voix normales.
EQ (Equalizer, égaliseur)	Pour ajuster les qualités tonales de chaque élément.

5. Si nécessaire, répétez les étapes 3 et 4.

6. Attribuez un nom à la voix normale éditée.

Sélectionnez l'écran General dans Common Edit, puis saisissez un nom pour le paramètre Name.
 Pour obtenir des instructions détaillées sur l'attribution de noms, reportez-vous à la page 50.



7. Enregistrez la voix éditée sur la banque utilisateur (USR1-3) des voix normales.

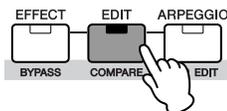
Pour plus de détails, reportez-vous à la page 49.

Edition de voix de batterie

1. Appuyez sur les touches [SHIFT] + [DRUM] pour passer en mode Voice Play, puis sélectionnez une voix de batterie à éditer (page 23).

Si vous créez une voix à partir de zéro, utilisez la fonction Initialize ([UTILITY] → écran JobSel) pour initialiser une voix dans les banques utilisateur (page 47).

2. Appuyez sur la touche [EDIT] pour passer en mode Voice Edit.

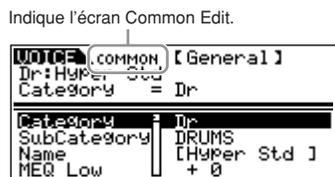


3. Appelez l'écran Common Edit ou Key Edit.

Si vous souhaitez éditer des paramètres plus généraux portant sur l'ensemble de la voix et la manière dont celle-ci est traitée, comme le nom de la voix, le volume, le panoramique et le contrôleur (page 45), appelez l'écran Common Edit.
 Si vous voulez éditer les sons qui constituent une voix de batterie et les paramètres de base qui déterminent le son (page 51), comme l'oscillateur, la hauteur de ton, le filtre, l'amplitude et le générateur d'enveloppe, appelez l'écran Key Edit.

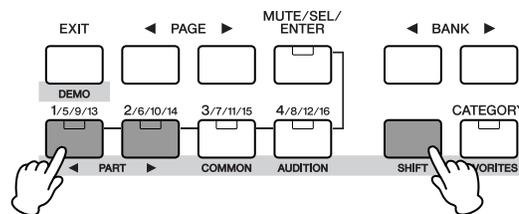
Appel de l'écran Common Edit

Tandis que vous maintenez la touche [SHIFT] enfoncée, appuyez sur la touche [COMMON] pour appeler l'écran Common Edit.

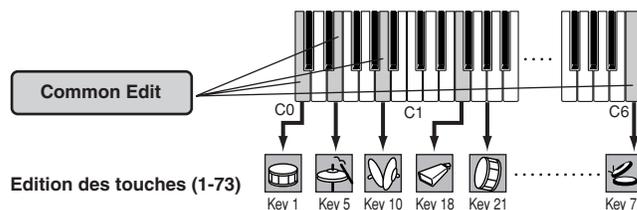


Appel de l'écran Key Edit

Lorsque vous appelez l'écran Key Edit, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en utilisant les touches PART [◀][▶] pour sélectionner la note de votre choix. Vous pouvez également sélectionner la touche souhaitée à l'aide d'un clavier connecté (via les données d'activation de la note entrante). Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche appropriée du clavier.



Affiche l'écran permettant d'éditer la touche C0.



4. Sélectionnez l'écran souhaité avec les touches PAGE [◀][▶] et modifiez les paramètres.

Les principaux paramètres disponibles sont globalement les mêmes que ceux utilisés lors de l'édition d'une voix normale (page 25). Key Edit dans le cas d'une voix de batterie équivaut à Element Edit dans le cas d'une voix normale. Gardez à l'esprit que les paramètres OBF ne sont pas disponibles pour les voix de batterie.

5. Si nécessaire, répétez les étapes 3 et 4.

6. Attribuez un nom à la voix de batterie éditée.

Sélectionnez l'écran General dans Common Edit, puis saisissez un nom pour le paramètre Name.
 Pour obtenir des instructions détaillées sur l'attribution de noms, reportez-vous à la page 50.

7. Enregistrez la voix éditée dans la banque utilisateur (USR) de la voix de batterie.

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 49.

Guide rapide

ASTUCE Association d'instruments de batterie/ percussion à des touches individuelles

[SHIFT] + [DRUM] → sélectionnez la voix de batterie → [EDIT] → sélectionnez la touche → sélectionnez l'écran OSC → « Number »

Le mode Drum Voice Edit vous permet de créer vos propres kits de batterie d'origine en associant des sons d'instrument spécifiques à des touches individuelles (dans n'importe quel ordre) et d'éditer des paramètres détaillés pour chaque son associé à une touche.

1. Appelez l'écran Key Edit en mode Voice Edit.
Reportez-vous à l'étape 3 de la page 27.
2. Sélectionnez l'écran OSC avec les touches PAGE [◀][▶].



3. Sélectionnez la touche que vous souhaitez associer à un son avec les touches [SHIFT] + PART [◀][▶].



4. Sélectionnez la forme d'onde que vous souhaitez associer. Positionnez le curseur sur « Number » et modifiez la valeur en utilisant le cadran de données.



NOTE Vous pouvez également sélectionner l'onde souhaitée dans la catégorie choisie (paramètre « WaveCtgy »). Pour obtenir une liste des ondes et de leurs catégories, reportez-vous à la « liste des formes d'ondes » dans la Liste de données fournie à part.

5. Créez votre kit de batterie d'origine en répétant les étapes 3 et 4.
6. Enregistrez la voix éditée dans la banque utilisateur (USR) de la voix de batterie.
Pour plus de détails, reportez-vous à la page 49.

ASTUCE Réglage de la touche de batterie pour les sons de cymbale charleston ouverte et fermée

[SHIFT] + [DRUM] → sélectionnez la voix de batterie → [EDIT] → sélectionnez la touche → sélectionnez l'écran OSC → « AltnateGrp » (Alternate Group, groupe alternatif)

Dans un vrai kit de batterie, certains sons de batterie ne peuvent pas être physiquement joués simultanément, comme les sons de cymbale charleston ouverte et fermée. Vous pouvez empêcher la reproduction simultanée d'instruments de batterie en les attribuant au même groupe alternatif.

Les voix de batterie prédéfinies sont ainsi associées à de nombreux groupes alternatifs de ce type afin de garantir un son plus authentique et naturel. Vous pouvez utiliser cette fonction lorsque vous créez une voix à partir de zéro, que ce soit pour garantir un son authentique ou pour créer des effets spéciaux dans lesquels la reproduction d'un son annule le son précédent.

1. Appelez l'écran Key Edit en mode Voice Edit.
Reportez-vous à l'étape 3 de la page 27.
2. Sélectionnez l'écran OSC avec les touches PAGE [◀][▶].



3. Appuyez sur la touche correspondant à « Hi-Hat Open » et paramétrez « AltnateGrp » (groupe alternatif) sur « 1 ».



4. Sélectionnez la touche correspondant à « Hi-Hat Close » et paramétrez-la sur le même groupe alternatif (1) que lors de l'étape 3.



5. Vérifiez que le groupe alternatif a été correctement paramétré.
Directement après avoir joué « Hi-Hat Open », jouez « Hi-Hat Close ». Le fait d'utiliser la deuxième touche doit couper le son de la première.

Dans la mesure où les réglages ci-dessus sont inclus dans les données de la voix de batterie, sauvegardez-les en tant que voix de batterie dans le mode Voice Store.

ASTUCE Paramétrage de la réponse de la voix de batterie lors du relâchement de la touche

[SHIFT] + [DRUM] → sélectionnez la voix de batterie → [EDIT] → sélectionnez la touche → sélectionnez l'écran OSC → « RcvNoteOff » (Receive Note Off, réception d'un message de désactivation de la note)

Vous pouvez déterminer si la touche de batterie sélectionnée répond ou non aux messages MIDI de désactivation de note. Paramétrer « RcvNoteOff » sur « off » peut s'avérer utile pour les sons de cymbale et d'autres sons à maintien long. Cela vous permet de conserver la durée de chute naturelle des sons et ce, même si vous relâchez la note ou que vous recevez un message de désactivation de note. Si vous attribuez à ce paramètre la valeur « on », le son est immédiatement interrompu lorsqu'un message de désactivation de note est reçu.



ASTUCE Paramétrage de la prise de sortie pour chaque touche

[SHIFT] + [DRUM] → sélectionnez la voix de batterie → [EDIT] → sélectionnez la touche → sélectionnez l'écran OSC → « OutputSel » (Output Select, sélection de la sortie)

Vous pouvez modifier la prise de sortie située sur le panneau arrière pour un signal de touche de batterie. Cette fonction est utile lorsque vous voulez appliquer un effet externe connecté à un instrument de batterie donné. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 15.

Le paramètre « OutputSel » est disponible uniquement lorsque le paramètre « InsEFOut » présente la valeur « thru » sur l'écran OSC.

Utilisation d'effets de voix

Dans les dernières étapes de la programmation, vous pouvez définir des paramètres d'effet afin de continuer à modifier les caractéristiques du son. En mode Voice, vous pouvez configurer et sauvegarder des effets pour chaque voix. Pour plus de détails sur la structure des effets, reportez-vous à la page 59.

Nous allons à présent vous montrer comment éditer les paramètres d'effets.

- 1. Sélectionnez la voix que vous souhaitez éditer (page 23).**
- 2. Appuyez une ou deux fois sur la touche [EFFECT] pour passer en mode Effect Connection Edit.**
Le voyant de la touche [EFFECT] s'allume et l'écran suivant s'affiche.

Le nom et la valeur du paramètre sélectionné sont affichés.



- 1 Entrées d'effets
- 2 Effets d'insertion
- 6 Effets système (réverbération, chœur)

1 Entrées d'effets

Lorsqu'une voix normale ou de batterie est sélectionnée, ceci définit quel effet (1 ou 2) est utilisé pour traiter chaque élément ou touche. Lorsqu'une voix plug-in est sélectionnée, elle ne s'affiche pas à l'écran dans la mesure où les voix plug-in n'ont qu'un élément.

2 Effets d'insertion (page 59)

Définit les types ou le routage des effets d'insertion 1 et 2.

3 Effet système (réverbération/chœur) (page 59)

Définit le type et le niveau de transmission/de retour de l'effet système (réverbération/chœur).

- NOTE**
- L'écran ci-dessus présente un exemple de voix normale en mode Voice. L'écran varie selon qu'une voix de batterie ou une voix plug-in est sélectionnée.
 - Si cet écran n'apparaît pas, appuyez de nouveau sur la touche [EFFECT].

3. Définissez les effets d'insertion. Les paramètres ici présentés influent sur les voix de la performance/des parties multiples.

Sélectionnez les paramètres dans (1) et (2) en utilisant les touches de curseur [^][V] ou les touches PAGE [◀][▶], puis modifiez les paramètres à l'aide du cadran de données. Les paramètres suivants sont utilisés pour éditer l'effet d'insertion.

1 Entrées d'effets

EL1InsEFOut - EL4InsEFOut (Insertion Effect Out)	Détermine quel effet (1 ou 2) est utilisé pour traiter chaque élément individuel. Le réglage « thru » vous permet d'ignorer les effets d'insertion de la touche ou de l'élément donné.
--	--

- NOTE**
- Lorsque vous éditez la voix de batterie, sélectionnez d'abord la touche à l'aide du paramètre « Key », puis déterminez quel effet (1 ou 2) est utilisé pour la touche sélectionnée avec le paramètre « InsEFOut ».
 - Vous pouvez également sélectionner la touche de votre choix à l'aide d'un clavier connecté (via les données d'activation de la note entrante), en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche appropriée.

2 Effets d'insertion

Ins1Ctgr, Ins2Ctgr (Insertion 1/2 Category, catégorie des insertions 1 et 2)	Ils déterminent la catégorie des types d'effets d'insertion 1 et 2.
Ins1Type, Ins2Type (Insertion 1/2 Type, type des insertions 1 et 2)	Ils déterminent le type des effets d'insertion 1 et 2.
InsEFCnct (Insertion Effect Connect Type, type de connexion de l'effet d'insertion)	Il détermine le type d'acheminement des effets d'insertion 1 et 2.

4. Définissez les effets système (réverbération/chœur). Ces paramètres n'influent pas sur les voix de la performance/des parties multiples.

Définissez les paramètres du point (3) ci-après de la même façon que les effets d'insertion de l'étape 3 ci-dessus. Sélectionnez tout d'abord le type de réverbération/chœur, puis définissez le niveau de transmission et de balayage panoramique. Les paramètres suivants sont utilisés pour éditer l'effet système.

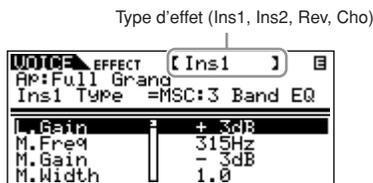
- NOTE** Pour plus d'informations sur les types de réverbération/chœur, reportez-vous à la Liste de données fournie à part.

3 Effets système (réverbération, chœur)

ReverbType (Reverb Type, type de réverbération)	Pour régler les paramètres de l'effet de réverbération.
RevSend (Reverb Send, transmission de la réverbération)	
ReverbRtn (Reverb Return, retour de la réverbération)	
ReverbPan (Reverb Pan, panoramique de réverbération)	
ChoCtgr (Chorus Category, catégorie du chœur)	Pour régler les paramètres de l'effet de chœur.
ChoType (Chorus Type, type de chœur)	
ChoSend (Chorus Send, transmission du chœur)	
ChoRtn (Chorus Return, retour du chœur)	
ChoPan (Chorus Pan, panoramique du chœur)	
ChoToRev (Chorus to Reverb, chœur vers réverbération)	
ChoToRev (Chorus to Reverb, chœur vers réverbération)	Pour ajuster le niveau de transmission de l'effet de chœur vers l'effet de réverbération.

5. Réglez en détail les paramètres d'effet selon vos besoins.

Appuyez sur la touche [EFFECT] pour appeler l'écran Effect Edit, dans lequel vous pourrez éditer des paramètres détaillés.



Vous pouvez utiliser les touches PAGE [◀][▶] pour passer d'un type d'effet à un autre. Sélectionnez le paramètre à éditer à l'aide des touches de curseur [▲][▼] et modifiez les réglages avec le cadran de données.

NOTE Les paramètres disponibles varient en fonction du type d'effet sélectionné. Pour plus d'informations sur les paramètres d'effets, reportez-vous à la Liste de données fournie à part.

NOTE Si vous avez sélectionné « thru » ou « off » comme type d'effet, aucun des paramètres d'effets ne pourra être édité.

6. Selon vos besoins, paramétrez Master Effect ou Master Equalizer (effet principal ou égaliseur principal) sur l'écran MEF ou MEQ en mode Voice → [UTILITY].

Pour plus de détails sur la structure des effets, reportez-vous à la page 59.

NOTE Lors du paramétrage de l'effet principal, veillez à bien activer Master Effect. Appuyez sur [SHIFT] + [BYPASS], puis activez le paramètre « Master » sur « effect on ».

7. Enregistrez la voix éditée.

Si vous souhaitez sauvegarder les nouveaux réglages, enregistrez-les avec les autres paramètres de voix en tant que voix unique avant de quitter la voix sélectionnée (page 49).

ATTENTION

Si vous appelez une autre voix ou un autre mode sans avoir sauvegardé vos données, vous risquez de perdre les réglages modifiés.

Mode Performance

Cette section vous apprendra comment sélectionner et reproduire les performances, les éditer et définir leurs effets.

Reproduction des performances

Tout comme dans le mode Voice Play, le mode Performance Play vous permet de sélectionner et de reproduire les sons d'instruments de ce générateur de sons. Nous vous expliquerons ici comment jouer en mode Performance Play.

Chaque performance peut contenir jusqu'à quatre parties différentes. Vous pouvez créer une performance en mettant en couches plusieurs voix et en attribuant des voix différentes à des plages distinctes du clavier.

NOTE Veillez à faire correspondre le canal de transmission MIDI de l'instrument MIDI externe avec le canal de réception MIDI du MOTIF-RACK ES (page 16).

Sélection d'une performance

Ce générateur de sons est livré avec un jeu complet de 128 performances utilisateur spécialement programmées et disponibles dans la banque utilisateur. Le mode Performance Play vous permet de sélectionner et de reproduire des performances utilisateur individuelles. Dans la mesure où il n'existe qu'une seule banque pour les performances, il n'est pas nécessaire de sélectionner une banque de performances.

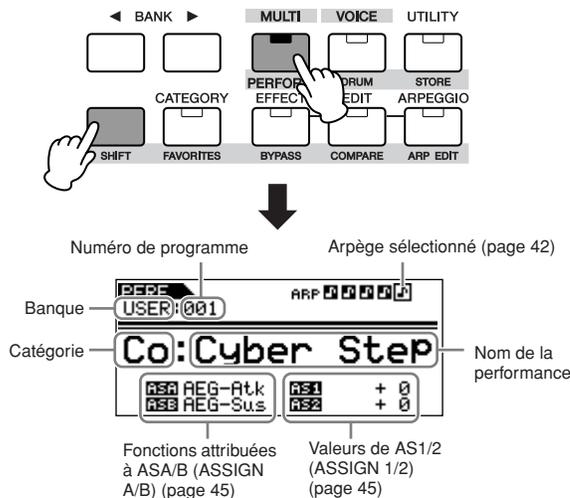
NOTE Banque utilisateur de performances

Sachez que si vous écrasez une performance dans une banque utilisateur, celle-ci sera perdue. Lorsque vous enregistrez la performance éditée, veillez à ne pas écraser des performances utilisateur importantes.

1. Appuyez sur les touches [SHIFT] + [PERFORM] pour passer en mode Performance Play.

Le voyant [PERFORM] s'allume en orange. Si vous jouez alors sur un clavier externe, vous entendez la performance affichée à l'écran.

Les paramètres disponibles en mode Performance Play sont brièvement expliqués ci-après.



2. Sélectionnez un numéro de programme avec le cadran de données ou les touches de curseur [^][V].

Sélection de performances depuis un ordinateur

Comme en mode Voice, vous pouvez utiliser le logiciel de votre ordinateur pour sélectionner des performances sur cet instrument en spécifiant les messages MIDI suivants (page 24). Les valeurs de sélection de banque MSB/LSB permettant de modifier la performance sont les suivantes :

- Bank Select MSB (sélection de banque MSB) (Commande n° 000) = 63
- Bank Select LSB (sélection de banque LSB) (Commande n° 032) = 64

NOTE Lorsque vous changez de mode (et que vous passez par exemple du mode Voice au mode Performance), transmettez le message de changement de mode approprié (exclusif au système) avant la valeur Bank Select MSB au MOTIF-RACK ES (page 95).

NOTE Après la valeur de sélection Bank Select MSB/LSB, transmettez le message de changement de programme approprié afin de sélectionner le numéro de programme de la performance.

ASTUCE Assourdissement d'une partie de performance

[MUTE/SEL/ENTER] (voyants) → Sélectionnez la partie avec [1/5/9/13] – [4/8/12/16]

Chaque performance peut contenir au maximum quatre parties, qu'il est possible d'activer et de désactiver en toute indépendance. L'opération consistant à assourdir chaque partie individuellement est identique à celle permettant d'assourdir chaque élément d'une voix (page 26).

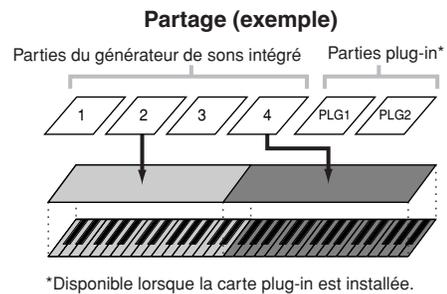
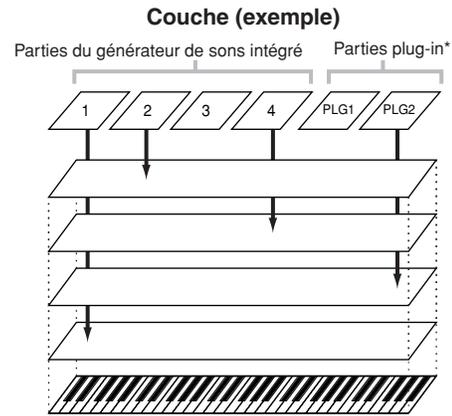
ASTUCE Utilisation de la fonction Category Search (recherche par catégorie)

[CATEGORY] → sélectionnez une catégorie principale avec les touches BANK [◀][▶] → sélectionnez une sous-catégorie avec [SHIFT] + BANK [◀][▶] → sélectionnez une performance → [CATEGORY]

Tout comme en mode Voice Play, vous pouvez utiliser les fonctions Recherche par catégorie et Catégorie des favoris en mode Performance Play (page 24).

Attribution des voix souhaitées à chaque partie

Les performances peuvent être constituées de quatre parties (voix) au maximum, lesquelles sont sélectionnées parmi les parties 1 à 4 du générateur interne de sons et les parties 1 à 2 de la carte plug-in. Vous pouvez créer une performance en mettant plusieurs voix en couches et en attribuant différentes voix à des plages séparées du clavier.

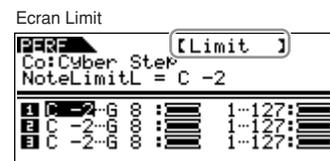
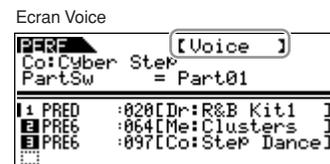


1. Appuyez sur la touche [SHIFT] + [PERFORM] pour passer en mode Performance, puis sélectionnez une performance à éditer (page 30).

Si vous créez une performance à partir de zéro, utilisez la fonction pratique Initialize (dans [UTILITY] → écran JobSel) pour initialiser une performance dans les banques utilisateur (page 47).

2. Appuyez une ou deux fois sur la touche [EDIT] pour appeler le mode permettant d'associer des voix à une performance.

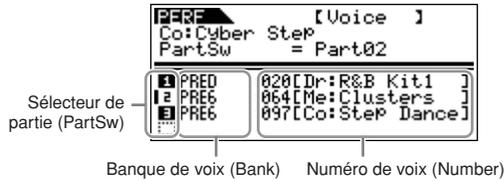
L'écran suivant apparaît.



3. Sélectionnez l'écran Voice avec les touches PAGE [◀][▶].

4. Attribuez la voix de votre choix à chaque partie.

Positionnez le curseur sur le paramètre de votre choix à l'aide des touches [^][V]. Définissez les paramètres avec le cadran de données.



Part Switch (PartSw, sélecteur de partie)	Définit si les voix internes ou les cartes plug-in sont utilisées.
Voice Bank (Bank, banque de voix)	Sélectionnez une banque pour la partie sélectionnée.
Voice Number (Number, numéro de voix)	Sélectionnez un numéro de voix dans la banque sélectionnée.

NOTE Les voix de la carte plug-in à parties multiples PLG100-XG ne peuvent pas être attribuées à des parties de performance.

NOTE Vous pouvez également attribuer des voix à une performance dans l'écran Part Edit (page 33).

Lorsqu'une voix plug-in est associée à une partie, les banques de voix disponibles diffèrent en fonction de la carte plug-in installée. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la carte plug-in.

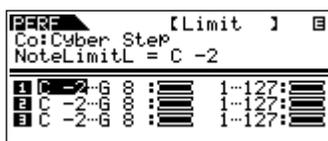
ASTUCE Utilisation de la fonction Recherche par catégorie pour attribuer des voix aux parties

Mode Performance Voice Assign → sélectionnez l'écran Voice avec les touches PAGE [◀][▶] → positionnez le curseur sur « Bank » ou « Number » → [CATEGORY]

Si vous sélectionnez « Bank » ou « Number », vous pouvez effectuer la sélection en utilisant la fonction Recherche par catégorie comme en mode Voice (page 24).

5. Sélectionnez l'écran Limit avec les touches PAGE [◀][▶], puis définissez la note la plus élevée/la plus basse de la plage (NoteLimitH/NoteLimitL) et la vitesse maximum/minimum (VelLimitH/VelLimitL) de chaque partie.

Déplacez le curseur de façon à le positionner sur le paramètre souhaité à l'aide des touches de curseur [^][V]. Définissez les paramètres avec le cadran de données.

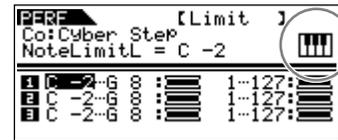


NoteLimitH	Détermine la note la plus élevée/la plus basse de chaque partie.
NoteLimitL	Détermine la note la plus élevée/la plus basse de chaque partie.
VelLimitH	Détermine la vitesse maximum/minimum de chaque partie.
VelLimitL	Détermine la vitesse maximum/minimum de chaque partie.

ASTUCE Définition de la plage de notes/de vitesse avec un message d'activation de note (Note on)

Vous pouvez également définir la plage de notes/de vitesse directement à partir d'un clavier MIDI connecté en appuyant sur les touches appropriées.

1. Sélectionnez l'écran Limit, puis appuyez sur les touches [SHIFT] + [MUTE/SEL/ENTER].
2. Le symbole du clavier s'affiche en haut à droite de l'écran.



3. Appuyez sur la touche de clavier de votre choix pour transmettre le message d'activation de note (Note on) au MOTIF-RACK ES.
4. Lorsque le curseur est paramétré sur « NoteLimitH » ou « NoteLimitL », le paramètre est défini en fonction de la note correspondant à la touche activée (numéro de note). Lorsque le curseur est paramétré sur « VelLimitH » ou « VelLimitL », le paramètre est défini en fonction du volume du clavier utilisé (vitesse).

6. Attribuez un nom à la performance éditée.

Sélectionnez l'écran General dans Common Edit, puis saisissez un nom pour le paramètre Name.

Pour obtenir des instructions détaillées sur l'attribution de noms, reportez-vous à la page 50.

7. Enregistrez la performance éditée dans la banque utilisateur (USER) de la performance.

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 49.

Performance Edit (Edition de performances)

Le mode Performance Edit ([SHIFT] + [PERFORM] → [EDIT]) vous permet de créer vos propres performances d'origine (contenant jusqu'à quatre parties différentes (voix)) en éditant divers paramètres. Vous pouvez sélectionner les voix à partir du générateur de sons interne ou des cartes plug-in installées. Après avoir attribué différentes voix à des plages distinctes du clavier, éditez les paramètres détaillés en mode Performance Edit.

Fonction Compare (comparaison)

Lorsque vous éditez une voix, une performance ou un multi, cette fonction vous permet d'entendre rapidement et aisément l'effet des modifications apportées, en vous permettant de basculer entre la voix/la performance/le multi d'origine non modifié(e) et les nouveaux réglages.

1. En mode Edit, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée et appuyez simultanément sur la touche [COMPARE].
Le voyant EDIT clignote et les réglages antérieurs à l'édition sont temporairement rétablis à des fins de comparaison. (L'indicateur C apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran à la place de l'indicateur E.)
2. Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [COMPARE] pour désactiver la fonction de comparaison et restaurer les réglages récemment édités.

- NOTE**
- La fonction de comparaison est également disponible en mode Voice/Multi Edit.
 - Lorsque la fonction de comparaison est active, il est impossible de modifier les paramètres.

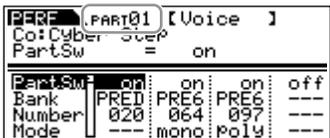
1. Appuyez sur les touches [SHIFT] + [PERFORM] pour passer en mode Performance, puis sélectionnez une performance à éditer (page 30).
Si vous créez une performance à partir de zéro, utilisez la fonction pratique Initialize (dans [UTILITY] → écran JobSel) pour initialiser une performance dans les banques utilisateur (page 47).

2. Appuyez une ou deux fois sur la touche [EFFECT] pour passer en mode Performance Edit.
L'écran suivant apparaît.

Ecran Common Edit



Ecran Part Edit



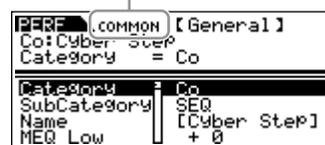
3. Appelez l'écran Common Edit ou Part Edit.

Utilisez l'écran Common Edit pour éditer les paramètres communs à toutes les parties. Utilisez l'écran Part Edit pour éditer les paramètres propres à chaque partie.

Appel de l'écran Common Edit

Tandis que vous maintenez la touche [SHIFT] enfoncée, appuyez sur la touche [COMMON] pour appeler l'écran Common Edit.

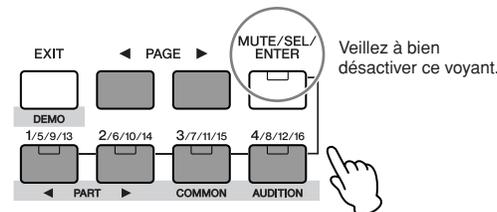
Indique l'écran Common Edit.



Appel de l'écran Part Edit

Pour appeler l'écran Part Edit, vérifiez tout d'abord que le voyant [MUTE/SEL/ENTER] est désactivé, puis sélectionnez la partie souhaitée avec les touches [1/5/9/13]-[4/8/12/16] correspondantes. Vous pouvez également faire défiler les parties dans l'ordre en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en utilisant les touches PART [◀|▶].
Si la touche [MUTE/SEL/ENTER] est allumée, il vous suffit d'appuyer dessus pour la désactiver.

NOTE Si une carte plug-in a été installée (voire plusieurs), vous pouvez sélectionner la partie 1 ou 2 de la carte concernée en appuyant plusieurs fois sur les touches [1/5/9/13] ou [2/6/10/14].

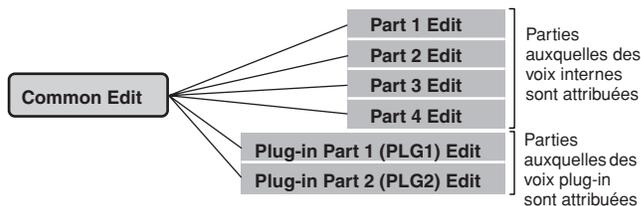


Affiche l'écran permettant d'éditer la partie 1.



Vous pouvez créer une performance en sélectionnant et en activant jusqu'à quatre parties (à l'aide des paramètres « PartSw »).

NOTE Vous pouvez également attribuer la voix de votre choix à chaque partie en mode Performance Assign mode (page 33).



ASTUCE Activation/désactivation (Mute) d'une partie et sélection de la partie

Chaque fois que vous appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER], le statut actif/inactif du voyant change.

Lorsque les voyants sont allumés (Mute)

Vous pouvez assourdir n'importe quelle partie en appuyant sur la touche de partie/d'élément [1/5/9/13] à [4/8/12/16] correspondante.

Vous avez ainsi la possibilité de voir quel partie est assourdie en contrôlant les voyants des touches de partie/d'élément. Les voyants des touches correspondant à la partie assourdie sont éteints, tandis que ceux de la partie activée sont allumés.

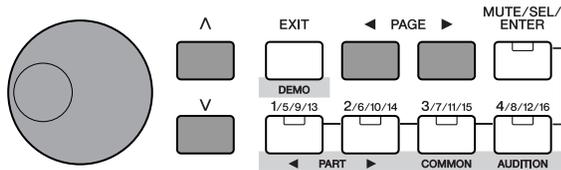
Lorsque les voyants sont éteints (Select)

Vous pouvez sélectionner n'importe quelle partie en appuyant sur la touche de partie/d'élément [1/5/9/13] à [4/8/12/16] correspondante. Si vous sélectionnez la partie assourdie, le voyant de la touche clignote.

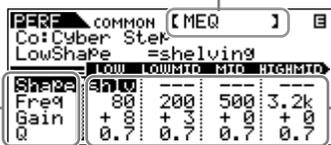
NOTE Vous pouvez également activer/désactiver chaque partie en mode Multi.

4. Sélectionnez l'écran souhaité avec les touches PAGE [◀][▶] et modifiez les paramètres.

Pour changer de page d'écran, utilisez les touches PAGE [◀][▶]. Sélectionnez le paramètre de votre choix à l'aide des touches de curseur [▲][▼] et modifiez les réglages avec le cadran de données.



Nom de l'écran



Nom du paramètre

Valeur du paramètre

La section suivante décrit brièvement les principaux paramètres.

Common Edit

General	Pour définir des paramètres généraux dans Common Edit, tels que le nom de la performance, le portamento, etc.
MEQ (Master EQ, égaliseur principal)	Pour paramétrer l'égaliseur principal pour chaque performance. L'égaliseur principal propose également des paramètres EQ Shape (forme de l'EQ) distincts pour les bandes inférieures et supérieures, ainsi que des commandes de fréquence, de gain et de Q pour chaque bande.
MEF (Master Effect, effet principal)	Pour paramétrer le type d'effet principal et d'autres paramètres.
CtrlAsn (Control Assign, attribution d'un numéro de commande)	Pour paramétrer les numéros de commande générés en utilisant un contrôleur MIDI externe.

NOTE Les fonctions attribuées aux contrôleurs externes dépendent des réglages de la voix de chaque partie modifiée en mode Voice Edit.

Output (sortie)	Pour définir les paramètres de sortie de voix comme le volume, le panoramique et le niveau de transmission des effets de réverbération et de chœur.
EG (Envelope Generator, générateur d'enveloppe)	Pour définir les paramètres de variation dans le temps comme l'attaque, la chute, le relâchement et le maintien ou les paramètres de filtre comme la coupure ou la résonance.

Part Edit

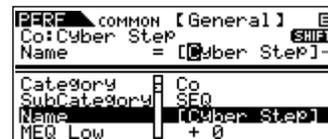
Voice (voix)	Définit les paramètres de voix (les voix attribuées à la partie, la plage de notes/vélocité, l'activation/la désactivation de la fonction Arpège, le paramétrage du portamento, de la hauteur de ton, etc.) pour chaque partie. Vous pouvez également définir la voix à attribuer à chaque partie et la plage de notes/vélocité de chaque partie en mode Performance Voice Assign (page 31).
Output (sortie)	Faites en sorte que la voix de chaque partie soit envoyée par une prise de sortie spécifique située sur le panneau arrière. Vous pouvez également définir les paramètres de sortie de voix comme le volume, le panoramique et le niveau de transmission de la réverbération/du chœur.
Tone (son)	Pour définir les paramètres de base du synthétiseur, comme l'oscillateur, la hauteur de ton, le filtre et l'amplitude.
EQ (Equalizer, égaliseur)	Permet de paramétrer l'égaliseur pour chaque partie.
RcvSw (Receive Switch, sélecteur de réception)	Pour définir si les messages de changement de commande, de hauteur de ton, de molette de modulation, etc. de chaque partie sont reconnus ou pas.

5. Si nécessaire, répétez les étapes 3 et 4.

6. Attribuez un nom à la performance éditée.

Sélectionnez l'écran General dans Common Edit, puis saisissez un nom pour le paramètre Name.

Pour obtenir des instructions détaillées sur l'attribution de noms, reportez-vous à la page 50.



Entrez le nom de performance souhaité.

7. Enregistrez la performance éditée dans la banque utilisateur (USER) de la performance.

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 49.

Utilisation des effets de performance

Dans les dernières étapes de la programmation, vous pouvez définir des paramètres d'effet afin de continuer à modifier les caractéristiques du son. En mode Performance, vous pouvez configurer et enregistrer les effets pour chaque performance. Pour plus de détails sur la structure des effets, reportez-vous à la page 59.

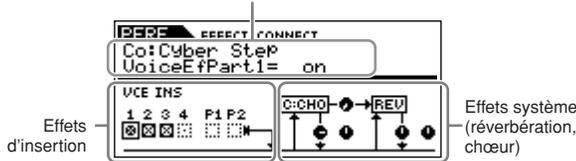
Nous allons vous montrer un exemple de modification des paramètres d'effet en mode Performance.

1. Sélectionnez la performance que vous souhaitez éditer (page 30).

2. Appuyez une ou deux fois sur la touche [EFFECT] pour passer en mode Effect Connection Edit.

Le voyant de la touche [EFFECT] s'allume et l'écran suivant s'affiche.

Le nom et la valeur du paramètre sélectionné sont affichés.



Effets d'insertion	Sélectionne la partie (ou les parties) pour laquelle doivent s'appliquer les effets d'insertion. Les paramètres relatifs aux effets d'insertion dépendent du paramétrage de la voix attribuée à chaque partie (effectué en mode Voice ; page 29).
Effets système (réverbération, chœur)	Détermine le type et le niveau de transmission/ de retour de l'effet système (réverbération, chœur).

3. Sélectionnez la partie (ou les parties) de votre choix pour laquelle doivent s'appliquer les effets d'insertion.

Activez la case à cocher correspondant à cette partie (ou les cases à cocher s'il y en a plusieurs) et désactivez les autres parties affichées sur l'écran ci-dessus. A l'aide des touches de curseur [▲][▼] ou des touches PAGE [◀][▶], positionnez le curseur sur la case à cocher concernée, puis activez ou désactivez le paramètre (« on » ou « off »).

4. Définissez les effets système (réverbération/chœur).

Sélectionnez les paramètres dans la zone des effets système ci-dessus avec les touches de curseur [▲][▼] ou les touches PAGE [◀][▶], puis modifiez les réglages à l'aide du cadran de données. Sélectionnez tout d'abord le type de réverbération/chœur, puis réglez le niveau de transmission et le balayage panoramique. Les paramètres suivants sont utilisés pour éditer l'effet système.

NOTE Pour plus d'informations sur les types de réverbération/chœur, reportez-vous à la Liste de données fournie à part.

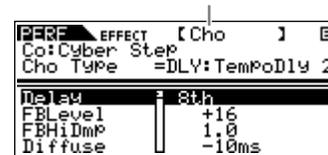
NOTE Les paramètres relatifs aux effets d'insertion dépendent du paramétrage de la voix attribuée à chaque partie (effectué en mode Voice ; page 29).

ReverbType (Reverb Type, type de réverbération) ReverbRtn (Reverb Return, retour de la réverbération) ReverbPan (Reverb Pan, panoramique de réverbération)	Pour régler les paramètres de l'effet de réverbération.
ChoCtgr (Chorus Category, catégorie de chœur) ChoType (Chorus Type, type de chœur) ChoRtn (Chorus Return, retour de chœur) ChoPan (Chorus Pan, panoramique de chœur)	Pour régler les paramètres de l'effet de chœur.
ChoToRev (Chorus to Reverb, chœur vers réverbération)	Pour ajuster le niveau de transmission de l'effet de chœur vers l'effet de réverbération.

5. Appuyez sur la touche [EFFECT] pour passer en mode Effect Parameter Edit.

Cet écran vous permet d'éditer des paramètres détaillés.

Type d'effet (Rev, Cho)



Vous pouvez utiliser les touches PAGE [◀][▶] pour passer d'un type d'effet à un autre.

Sélectionnez le paramètre à éditer à l'aide des touches de curseur [▲][▼] et modifiez les réglages avec le cadran de données.

NOTE Les paramètres disponibles varient en fonction du type d'effet sélectionné. Pour plus de détails, reportez-vous à la Liste de données fournie à part.

NOTE Si vous avez sélectionné « off » comme type d'effet, aucun des paramètres d'effet ne pourra être édité.

6. Le cas échéant, définissez l'effet ou l'égaliseur principal sur l'écran MEF ou MEQ.

[SHIFT] + [PERFORM] → sélectionnez la performance → sélectionnez le mode Performance Edit en appuyant une ou deux fois sur [EDIT] → [SHIFT] + [COMMON] → écran MEF ou MEQ

Pour plus de détails sur la structure des effets, reportez-vous à la page 59.

NOTE Lors de la définition de l'effet principal, veillez à activer ce dernier. (Appuyez sur [SHIFT] + [BYPASS], puis activez le paramètre « Master » sur « effect on ».)

7. Sauvegardez la performance éditée.

Si vous souhaitez sauvegarder les nouveaux réglages, enregistrez ces derniers avec les autres paramètres de Performance Edit en tant que performance unique avant de quitter la performance sélectionnée.

Pour plus de détails sur l'enregistrement des performances, reportez-vous à la page 49.

⚠ ATTENTION

Si vous appelez une autre performance ou un autre mode sans effectuer de sauvegarde, vous risquez de perdre les réglages modifiés.

Mode Multi

Le mode Multi vous permet de configurer le MOTIF-RACK ES en tant que générateur de sons multitimbral afin de pouvoir l'utiliser avec des logiciels de musique ou des séquenceurs externes. Si chaque piste d'un fichier de morceaux utilise un canal MIDI différent, vous pouvez affecter indépendamment chacune des parties d'un multi à ces canaux. De cette façon, vous pouvez reproduire les données du morceau sur un séquenceur, chaque piste jouant une voix différente.

Vous pouvez créer un multi contenant jusqu'à 16 parties à l'aide d'un générateur interne de sons. Lors de l'installation des cartes plug-in, vous pouvez également créer un multi contenant jusqu'à 33 parties (page 57). Dans la mesure où il n'existe qu'une seule banque pour les multis, il est inutile de sélectionner une banque de multis.

NOTE A propos de la banque utilisateur de multis

Ce générateur de sons est livré avec un jeu complet de 32 multis utilisateur spécialement programmés et disponibles dans la banque utilisateur. Si un multi d'une banque utilisateur (voix utilisateur) est remplacé, la voix utilisateur est perdue. Lorsque vous enregistrez le multi édité, veillez à ne pas écraser des multis utilisateur importants. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 128 multis dans la banque utilisateur.

Guide rapide

Reproduction du multi

Le mode Multi Play vous permet de sélectionner et de reproduire n'importe quel multi. Pour plus de détails sur les multis, reportez-vous à la page 53. Vous apprendrez ici à reproduire les fichiers de morceaux de votre logiciel séquenceur avec le MOTIF-RACK ES.

Configuration avec un ordinateur

1. Connectez l'instrument et l'ordinateur à l'aide d'un câble USB.

NOTE Vous pouvez également utiliser des câbles MIDI pour connecter l'instrument et l'ordinateur.

Pour plus de détails sur la façon de connecter l'instrument et l'ordinateur, reportez-vous à la page 18.

2. Démarrez l'ordinateur et insérez le CD-ROM « Tools for MOTIF-RACK ES » dans le lecteur de CD de l'ordinateur.

3. Mettez le MOTIF-RACK ES sous tension.

4. Installez le pilote USB MIDI sur l'ordinateur.

Sous Windows, l'assistant Add New Hardware Wizard (ajout de nouveau matériel) peut alors s'afficher sur l'écran de l'ordinateur. Dans ce cas, procédez à l'installation du pilote en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran. Reportez-vous au manuel d'installation fourni à part.

5. Attribuez au paramètre « MIDI IN/OUT » la valeur « USB » (dans [UTILITY] → sélectionnez l'écran MIDI avec les touches PAGE [◀][▶]), puis appuyez sur la touche [EXIT] pour enregistrer les paramètres.

ATTENTION

N'essayez jamais de mettre l'appareil hors tension pendant que des données sont enregistrées (autrement dit, lorsque le message « Please keep power on » (Veuillez laisser l'appareil sous tension) s'affiche). Vous risquez en effet de perdre toutes les données utilisateur.

Utilisation des sons du MOTIF-RACK ES pour reproduire un morceau à partir d'un séquenceur

1. Suivez les instructions fournies dans la section « Configuration avec un ordinateur ».

2. Démarrez le logiciel du séquenceur sur l'ordinateur, puis ouvrez le nouveau fichier de morceaux du séquenceur.

Paramétrez le port et le canal MIDI de chaque piste dans le fichier de morceaux du séquenceur.

Configuration du port MIDI

Si vous utilisez le générateur de sons interne du MOTIF-RACK ES, paramétrez le port MIDI de chaque piste du séquenceur sur « 1 ». Si vous utilisez la voix plug-in, attribuez au port MIDI de la ou des piste(s) le même numéro de port que celui indiqué pour le paramètre « PortNo. » ([UTILITY] → écran PLG1/2Sys) (page 38).

Configuration du canal MIDI

Faites correspondre les canaux de transmission MIDI du séquenceur avec les canaux de réception des parties multiples (étape 6). Les canaux de réception du multi peuvent être définis sur l'écran Voice en mode Multi Part Edit (page 84).

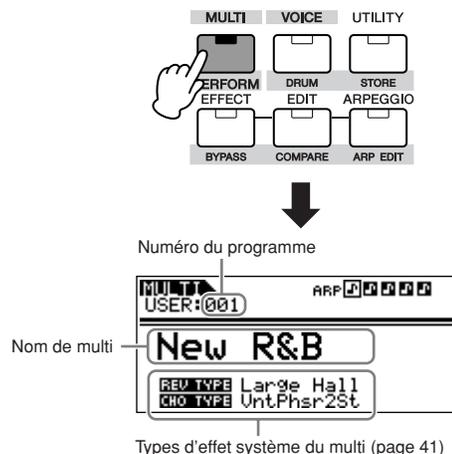
Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre séquenceur.

NOTE Les ports MIDI 1-8 d'USB sont appelés « YAMAHA USB IN/OUT 0-1 » - « YAMAHA USB IN/OUT 0-8 » sous Windows et « YAMAHA MOTIF-RACK ES Port 1 » - « YAMAHA MOTIF-RACK ES Port 8 » sous Macintosh.

NOTE Si vous utilisez la fonction Arpeggio du MOTIF-RACK ES, réglez le séquenceur sur « master » (maître) et le MOTIF-RACK ES sur « slave » (esclave) (page 17).

3. Appuyez une ou deux fois sur la touche [MULTI] pour entrer en mode multi.

Le voyant [MULTI] s'allume en vert.



4. Sélectionnez un multi avec le cadran de données ou les touches de curseur [^][V].

Paramétrez la voix de façon à l'associer à chaque partie multiple, canal de réception et effet du morceau souhaité. Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages « Fonctions de mixage simple (mode Mixing Edit) » page 37 et « Fonctions de mixage détaillé (mode Multi Edit) » page 39.

NOTE Ce générateur de sons est livré avec un jeu complet de 32 multis utilisateur spécialement programmés et disponibles dans la banque utilisateur

ASTUCE Sélection de multis depuis un ordinateur

Comme en mode Voice, vous pouvez sélectionner un multi sur cet instrument à partir de votre logiciel, en spécifiant les messages MIDI suivants (page 24). Les valeurs de sélection de banque MSB/LSB permettant de modifier le multi sont les suivantes :

- Bank Select MSB (sélection de banque MSB)
(Commande n° 000) = 63
- Bank Select LSB (sélection de banque LSB)
(Commande n° 032) = 65

- NOTE**
- Lorsque vous changez de mode (et que vous passez par exemple du mode Voice au mode Multi), transmettez le message de changement de mode approprié (exclusif au système) avant la valeur Bank Select MSB au MOTIF-RACK ES (page 95).
 - Après la valeur de sélection Bank Select MSB/LSB, transmettez le message de changement de programme approprié afin de sélectionner le numéro de programme du multi.

5. Enregistrez les données de votre morceau dans le fichier de morceaux du séquenceur.

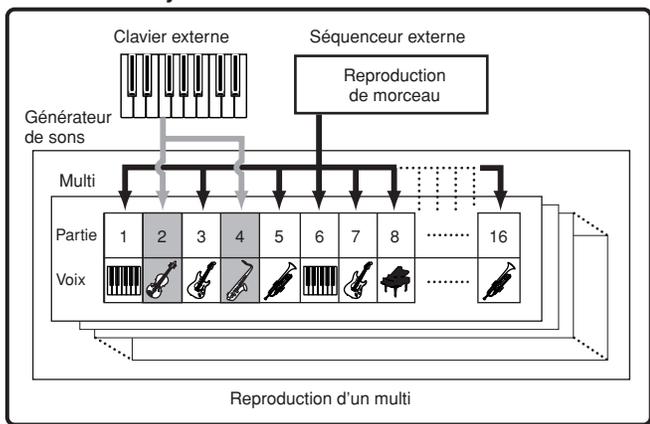
Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre séquenceur.

6. Reproduisez le fichier de morceaux du séquenceur en utilisant les sons du MOTIF-RACK ES.

Lorsqu'un message d'activation de note est reçu, la partie correspondante est reproduite. Par exemple, lorsque vous reproduisez des pistes sur le séquenceur, la partie ayant un canal de réception correspondant au canal de transmission de la piste du clavier est reproduite. Si deux parties ou plus ont la même valeur pour le canal de réception MIDI, ces parties sont jouées à l'unisson.

Pour plus de détails sur le paramétrage du canal, reportez-vous à la page 16.

Mode Multi Play



Fonctions de mixage simple (mode Mixing Edit)

Le mode Mixing Edit vous fournit des fonctions d'édition pratiques pour certains paramètres de base et dispose d'une présentation de type console de mixage graphique, grâce à laquelle vous pouvez facilement contrôler le réglage de chaque partie. Ce mode est utile pour modifier les paramètres des différentes parties même au cours de la reproduction des données du morceau à partir d'un séquenceur connecté.

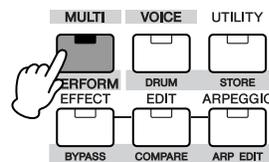
Ce mode fournit des fonctions de mixage simple et des paramètres de base, tels que la sélection de voix, la modification des réglages d'effets, etc. Si vous voulez éditer un multi de façon plus détaillée, reportez-vous au mode Multi Edit (page 39).

1. Appuyez une ou deux fois sur la touche [MULTI], jusqu'à ce que le voyant [MULTI] s'allume en vert. Ensuite, sélectionnez le multi que vous souhaitez modifier.

Si vous créez un multi en partant de zéro, utilisez la fonction Initialize pratique (dans [UTILITY] → écran JobSel) pour initialiser un multi dans les banques utilisateur (page 47).

2 Appuyez sur la touche [MULTI] pour passer en mode Mixing Edit.

Le voyant de la touche [MULTI] passe du vert au rouge pour indiquer que le mode Mixing Edit est sélectionné.



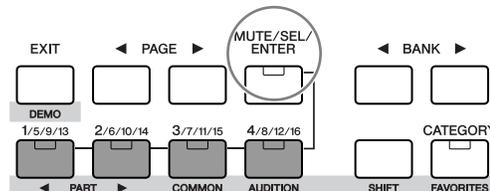
3. Appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER] pour désactiver le voyant, puis sélectionnez la partie de votre choix avec les touches correspondant à la partie/à l'élément concerné.

En appuyant plusieurs fois sur l'une des touches, vous passez d'un numéro de partie au suivant. Par exemple, si vous appuyez de façon répétée sur la touche [1/5/9/13], vous appellerez tour à tour et dans l'ordre les parties 1, 5, 9 et 13.

Vous pouvez également faire défiler les parties dans l'ordre, en maintenant simultanément enfoncées la touche [SHIFT] et les touches PART [◀][▶].

NOTE Si une carte plug-in a été installée (voire plusieurs), vous pouvez sélectionner la partie 1 ou 2 de la carte concernée en appuyant plusieurs fois sur les touches [1/5/9/13] ou [2/6/10/14].

Veillez à bien désactiver ce voyant.



4. Sélectionnez l'écran de votre choix, puis éditez les paramètres concernés.

Le mode Mixing Edit propose trois écrans d'édition : Voice, Output et Effect. Sélectionnez l'écran de votre choix à l'aide des touches PAGE [◀][▶].

Voice

Cet écran vous permet de sélectionner une voix pour chaque partie. Sélectionnez une banque de voix à l'aide du paramètre « BankMSB/BankLSB », puis utilisez le paramètre « VoiceNo. » pour sélectionner la voix de votre choix.



Guide rapide

NOTE Banque

En appuyant sur les touches BANK [◀][▶] ou en sélectionnant la valeur « BankMSB/BankLSB » avec les touches de curseur [▲][▼] et le cadran de données, vous pouvez appeler les banques de voix figurant dans la liste ci-après.

Voix normale	Voix de batterie	Voix plug-in
Pr1-6 : banques prédéfinies	PD : banque de batteries prédéfinie	Pp (Pp1-2) : banque(s) de plug-in prédéfinie(s)
GM : banque GM	GD : banque de batteries GM	Pu1-2 : banques de plug-in utilisateur
Us1-3 : banques de voix utilisateur	UD : banque de batteries utilisateur	PB : banque de voix plug-in*

* Pour plus de détails sur les voix plug-in, reportez-vous à la page 52.

ASTUCE Utilisation de la fonction Recherche par catégorie pour attribuer des voix aux parties

Vous pouvez sélectionner des voix à l'aide de la fonction Recherche par catégorie, comme c'est le cas en mode Voice Play (page 24).

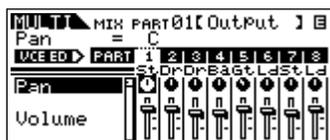
ASTUCE Attribution de voix aux parties à partir d'un ordinateur

Vous pouvez utiliser un ordinateur pour sélectionner les voix à attribuer aux parties, en indiquant des messages MIDI appropriés. Si vous transmettez les messages de changement de programme et de sélection de banque Bank Select MSB/LSB appropriés au MOTIF-RACK ES, la voix de la partie correspondant au canal MIDI de ces messages peut être modifiée (page 24).

NOTE Veuillez à ce que le canal MIDI du message MIDI dispose de la même valeur que le canal de réception de la partie de votre choix.

Output

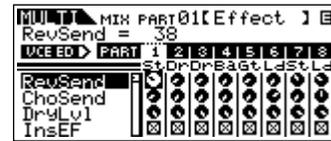
Cet écran vous permet de paramétrer le panoramique et le volume de chaque partie.



Sélectionnez « Pan » ou « Volume » à l'aide des touches de curseur [▲][▼] et utilisez le cadran de données pour modifier les réglages.

Effect

Cet écran vous permet d'ajuster l'effet de réverbération/chœur de chaque partie. Vous pouvez également sélectionner les parties auxquelles l'effet d'insertion sera appliqué.



Pour consulter un exemple d'utilisation des effets, reportez-vous à la page 40.

5. Enregistrez le multi édité.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 128 multis dans la mémoire interne. Pour plus de détails sur la sauvegarde des multis, reportez-vous à la page 49.

NOTE Appuyez sur la touche [MULTI] pour retourner en mode Multi Play.

NOTE Appuyez sur la touche [EDIT] pour entrer en mode Multi Edit.

Reproduction de voix plug-in en mode Multi

Lorsque vous reproduisez une voix plug-in ou une voix enregistrée sur carte, prenez soin d'effectuer les réglages suivants.

Attribuez la voix enregistrée sur carte ou la voix plug-in de votre choix à la partie plug-in. Dans l'écran Voice du mode Mixing Edit ou du mode Multi Part Edit, sélectionnez la banque appropriée et le numéro de voix de votre choix (pages 38, 39). Par exemple, lorsque vous reproduisez une voix plug-in provenant du PLG1, sélectionnez PRE1 (banque de voix plug-in prédéfinie 1) ou Pp1 (banque de voix enregistrées sur carte 1) dans le paramètre Bank (banque).

NOTE Dans les modes Mixing Edit/Multi Part Edit, vous pouvez sélectionner plusieurs parties successivement en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée tout en utilisant les touches PART [◀][▶]. Les parties plug-in peuvent être sélectionnées à la suite de la partie 16.

Attribuez au canal de réception de la partie plug-in la même valeur qu'au canal de transmission de la piste du périphérique connecté (tel qu'un séquenceur) à partir duquel les données doivent être reproduites. Ce réglage peut être modifié depuis le paramètre « ReceiveCh » de l'écran Voice du mode Multi Part Edit.

Les réglages par défaut sont 1 pour la partie PLG1 et 2 pour la partie PLG2.

NOTE Lors de la réception d'un message d'activation de note (Note On), les parties internes paramétrées sur le même canal de réception que celui de la partie plug-in sont également reproduites. Pour éviter que ceci ne se produise, paramétrez les canaux de réception des parties que vous ne souhaitez pas jouer sur « off », ou définissez le port MIDI de la ou des partie(s) plug-in sur « 2 » ou « 3 » (page 58).

NOTE Lorsque le MOTIF-RACK ES est connecté à un ordinateur, les ports MIDI de la ou des partie(s) plug-in peuvent être modifiés. ([UTILITY] → écran PLG1Sys/PLG2Sys → « PortNo », page 91)

ASTUCE Edition de la voix de chaque partie (Multi Voice Edit)

[MULTI] (voyants en vert) → sélectionnez le multi → [MULTI] (voyants en rouge) → Multi Mixing → sélectionnez la partie → [SHIFT] + [EDIT]

En mode Multi, la voix normale attribuée à chaque partie peut également être éditée. Il s'agit de la même fonction que sur les écrans Common Edit (page 26) et Voice Element Edit (page 26) du mode Voice.

NOTE Certains paramètres ne peuvent pas être édités avec Multi Voice Edit.

NOTE Seules les voix normales peuvent être éditées.

NOTE Une voix éditée avec cette fonction sera enregistrée en tant que voix utilisateur.

Fonctions de mixage détaillé (mode Multi Edit)

Le mode Multi Edit propose une fonction de mixage détaillé qui vous permet de modifier le réglage des paramètres d'un multi de la même façon qu'en mode Voice Edit. Il existe deux types d'écran Multi Edit : ceux pour l'édition commune (Common Edit) et ceux pour l'édition de parties individuelles (Part Edit). Utilisez les écrans Common Edit pour modifier les réglages communs à toutes les parties et Part Edit pour éditer les paramètres propres à chaque partie.

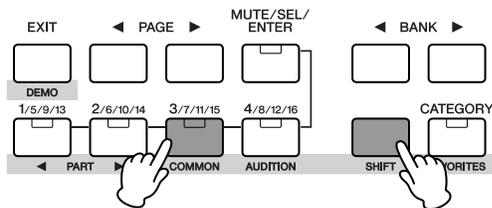
1. Appuyez sur la touche [MULTI] pour passer en mode Multi, puis sélectionnez le multi à éditer (page 36).
Si vous créez un multi en partant de zéro, utilisez la fonction Initialize pratique (dans [UTILITY] → écran JobSel) pour initialiser un multi dans les banques utilisateur (page 47).

2. Appuyez sur la touche [EDIT] pour passer en mode Multi Edit.

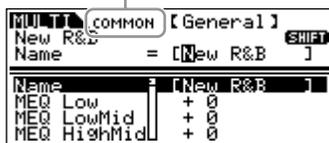
3. Appelez l'écran Common Edit ou Part Edit.
Utilisez l'édition commune (Common Edit) pour éditer les paramètres communs à toutes les parties. Utilisez l'édition de parties individuelles (Part Edit) pour éditer les paramètres propres à chaque partie.

Appel de l'écran Common Edit

Tandis que vous maintenez la touche [SHIFT] enfoncée, appuyez sur la touche [COMMON] pour appeler l'écran Common Edit.



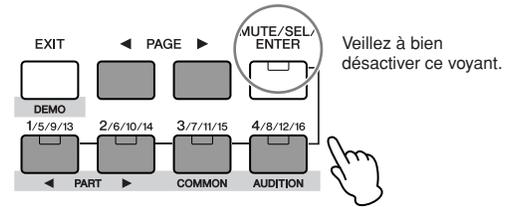
Indique l'écran Common Edit.



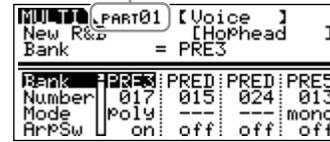
Appel de l'écran Part Edit

Pour appeler l'écran Part Edit, vérifiez tout d'abord que le voyant [MUTE/SEL/ENTER] est désactivé, puis sélectionnez la partie de votre choix en appuyant plusieurs fois sur les touches [1/5/9/13]-[4/8/12/16] correspondantes. Vous pouvez également faire défiler les parties dans l'ordre, en maintenant simultanément enfoncées la touche [SHIFT] et les touches PART [◀][▶]. Si la touche [MUTE/SEL/ENTER] est allumée, il vous suffit d'appuyer de nouveau dessus pour l'éteindre.

NOTE Si une (ou plusieurs) carte plug-in a été installée, vous pouvez sélectionner la partie 1 ou 2 de la carte concernée en appuyant plusieurs fois sur les touches [1/5/9/13] ou [2/6/10/14].



Affiche l'écran permettant d'éditer la partie 1.



4. Sélectionnez l'écran de votre choix avec les touches PAGE [◀][▶] et modifiez les paramètres.

Sélectionnez le paramètre à éditer à l'aide des touches de curseur [▲][▼] et modifiez les réglages avec le cadran de données.

Common Edit

General	Pour régler certains paramètres comme le nom de la voix, les valeurs de décalage de l'égaliseur principal, etc.
MEQ (Master EQ, égaliseur principal)	Pour paramétrer l'égaliseur principal pour chaque multi.
MEF (Master Effect, effet principal)	Pour paramétrer le type d'effet principal et ses paramètres.
CtrlAsn (Control Assign, attribution de numéro de commande)	Pour paramétrer les numéros de commande générés en utilisant un contrôleur MIDI externe.

NOTE Les fonctions pouvant être attribuées aux contrôleurs externes dépendent des réglages de la voix de chaque partie modifiée en mode Voice Edit.

Part Edit

Voice (voix)	Pour régler les paramètres de voix de chaque partie. Vous pouvez définir ici la voix à attribuer à chaque partie, ainsi que le canal de réception, la plage de notes/vélocité, l'activation/la désactivation de l'arpège, le portamento, la plage de variation de ton, etc. La voix attribuée à chaque partie peut également être définie en mode Mixing Edit (page 37).
Output (sortie)	Pour définir la prise de sortie correspondant aux parties individuelles. Ceci vous permet d'appliquer des effets externes à des parties spécifiques. De plus, vous pouvez définir les paramètres de sortie de voix, comme le volume, le panoramique, le niveau de transmission de l'effet de réverbération/de chœur, etc.
Tone (son)	Pour définir les paramètres qui définissent le son de la voix, comme la hauteur de ton, le filtre et l'amplitude.
EQ (Equalizer, égaliseur)	Pour paramétrer l'égaliseur principal pour chaque multi.
RcvSw (Receive Switch, sélecteur de réception)	Pour définir si certains messages MIDI (sélection de banque, changement de programme, changement de commande, variation de ton, molette de modulation, etc.) sont reconnus pour chaque partie ou pas.

ASTUCE Utilisation de la fonction Recherche par catégorie pour attribuer des voix aux parties

Écran Part Edit → sélectionnez l'écran Voice avec les touches PAGE [◀][▶] → sélectionnez la partie avec [1/5/9/13] – [4/8/12/16] → positionnez le curseur sur « Bank » ou sur « Number » → [CATEGORY]

Vous pouvez sélectionner des voix à l'aide de la fonction Recherche par catégorie, comme en mode Voice Play (page 24)

5. Définissez les effets.

Pour obtenir un exemple d'utilisation des effets, voir ci-après.

6. Enregistrez le multi édité.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 128 multis dans la mémoire interne. Pour plus de détails sur la sauvegarde des multis, reportez-vous à la page 57.

NOTE Veuillez noter qu'il est impossible de sauvegarder les réglages des parties plug-in à parties multiples (17-32).

⚠ ATTENTION

Lorsque vous effectuez une sauvegarde, les réglages des données de destination sont écrasés. Vous devez donc toujours sauvegarder vos données importantes sur un ordinateur (page 48).

Utilisation d'effets multiples

Dans les dernières étapes de la programmation et de la création de sons, vous pouvez utiliser des effets pour continuer d'améliorer et de modifier les caractéristiques du son, par exemple en appliquant un effet de réverbération d'ambiance profond ou en utilisant un chœur pour rendre certaines sonorités plus riches et plus vivantes.

Lorsque vous éditez des paramètres d'effets multiples, gardez à l'esprit qu'il en existe deux types différents :

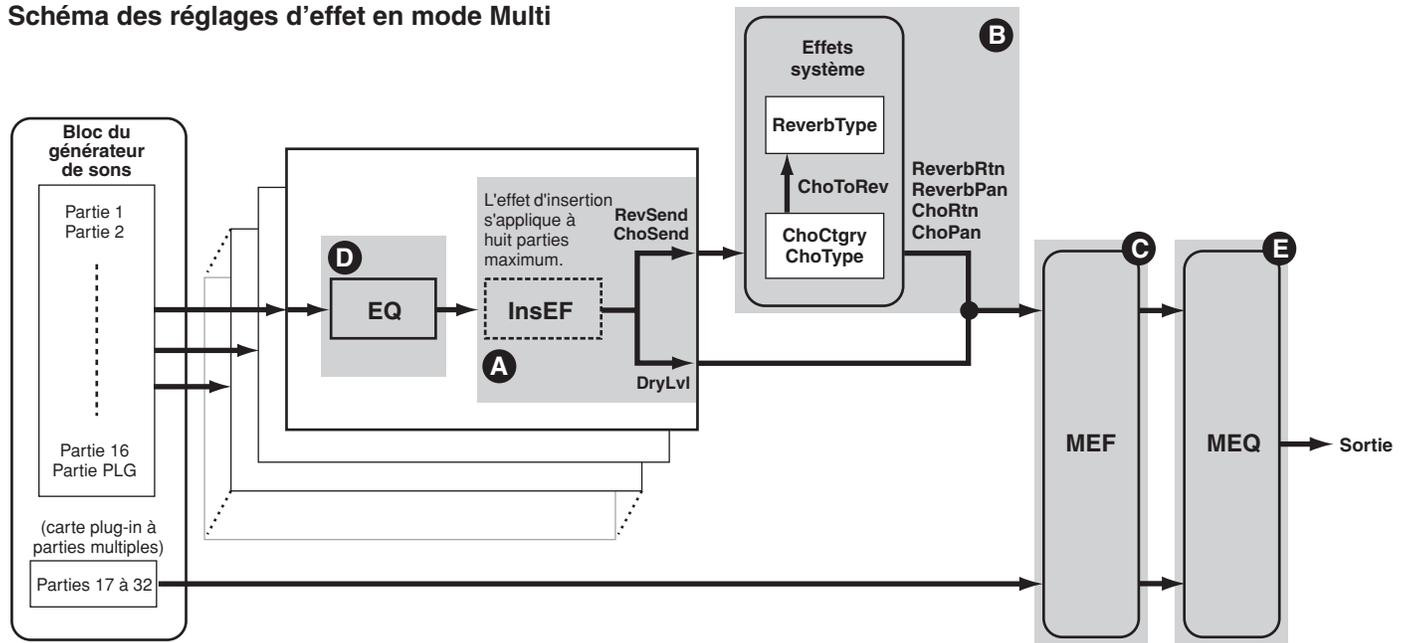
Les paramètres propres aux parties individuelles, qui comprennent :

- D** Les réglages de l'égaliseur de parties édité en mode Multi Part Edit
- A** Le statut actif/inactif des effets d'insertion et les paramètres du niveau de transmission des effets système édité en mode Mixing Edit

Les paramètres communs à toutes les parties, qui incluent :

- B** Les réglages des effets système édité en mode Effect Edit
- E** Les réglages de l'égaliseur principal édité en mode Multi Common Edit
- C** L'effet principal en mode Multi Common Edit

Schéma des réglages d'effet en mode Multi



NOTE Les effets d'insertion et l'effet système ne s'appliquent pas aux parties de la carte plug-in à parties multiples.

NOTE L'égaliseur de parties n'est pas appliqué aux parties de la carte plug-in.

Nous allons vous montrer un exemple de modification des réglages d'effets en mode Multi.

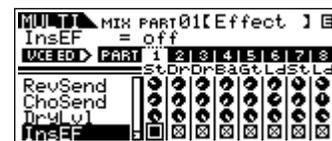
1. Sélectionnez un multi à éditer en mode Multi (page 36).

2. Appuyez une ou deux fois sur la touche [MULTI] pour passer en mode Mixing Edit.

Le voyant [MULTI] s'allume en rouge.

3. Sélectionnez la ou les parties (huit au maximum) auxquelles appliquer les effets d'insertion (A).

Utilisez les touches PAGE [◀][▶] pour activer l'écran Effect et sélectionnez le paramètre « InsEF » à l'aide des touches de curseur [▲][▼].



Utilisez les touches de partie/d'élément ([1/5/9/13]-[4/8/12/16]) pour sélectionner la partie à laquelle appliquer les effets d'insertion et cochez la case concernée à l'aide du cadran de données.

NOTE Les réglages de paramètres de chacun des effets d'insertion sont définis en mode Voice Effect Edit de la voix attribuée.

4. Réglez le niveau d'effet de réverbération/chœur de chaque partie (A).

Il existe trois paramètres différents : « RevSend » (transmission de la réverbération), « ChoSend » (transmission du chœur) et « DryLevel » (niveau de pureté du son).



Sélectionnez le paramètre de votre choix à l'aide des touches de curseur [▲][▼] et choisissez la partie que vous voulez éditer à l'aide des touches de partie/d'élément ([1/5/9/13]-[4/8/12/16]). Utilisez ensuite le cadran de données pour définir le niveau de transmission de l'effet pour chaque partie.

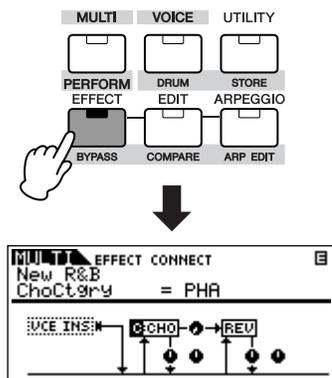
Par exemple, dans les instructions ci-après, nous allons augmenter la profondeur de l'effet de réverbération de la partie 7.

1. Sélectionnez « RevSend » avec les touches de curseur [▲][▼].
2. Vérifiez que le voyant [MUTE/SEL/ENTER] est désactivé. Si la touche [MUTE/SEL/ENTER] est allumée, il vous suffit d'appuyer dessus pour la désactiver.
3. Utilisez la touche [3/7/11/15] pour sélectionner la partie 7.
4. Tournez le cadran de données dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de transmission de la réverbération.

NOTE L'effet de réverbération/chœur n'est pas appliqué aux parties pour lesquelles « RevSend » ou « ChoSend » est paramétré sur « 0 ».

5. Passez en mode Effect Edit.

Passez en mode Effect Edit en appuyant sur la touche [EFFECT]. Le voyant de la touche [EFFECT] s'allume et l'écran suivant s'affiche.



Dans cet écran, vous pouvez éditer les réglages des effets système.

NOTE Si cet écran n'apparaît pas, appuyez de nouveau sur la touche [EFFECT].

6. Réglez les effets système (réverbération/chœur) (page 40, B).

Les paramètres suivants sont utilisés pour éditer les effets système.

Sélectionnez tout d'abord le type de réverbération/chœur, puis réglez le niveau de retour et le balayage panoramique.

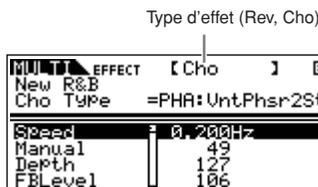
NOTE Pour plus d'informations sur les types de réverbération/chœur, reportez-vous à la Liste de données fournie à part.

ReverbType (Reverb Type, type de réverbération)	Pour régler les paramètres de l'effet de réverbération.
ReverbRtn (Reverb Return, retour de réverbération)	
ReverbPan (Reverb Pan, panoramique de réverbération)	
ChoCtgrY (Chorus Category, catégorie de chœur)	Pour régler les paramètres de l'effet de chœur.
ChoType (Chorus Type, type de chœur)	
ChoRtn (Chorus Return, retour de chœur)	
ChoPan (Chorus Pan, panoramique de chœur)	
ChoToRev (Chorus to Reverb, chœur vers réverbération)	
ChoToRev (Chorus to Reverb, chœur vers réverbération)	

Sélectionnez le paramètre que vous voulez éditer à l'aide des touches de curseur [▲][▼] et modifiez les réglages avec le cadran de données.

7. Réglez en détail les paramètres d'effet selon vos besoins.

Appuyez sur la touche [EFFECT] pour appeler l'écran Effect Edit,



Vous pouvez utiliser les touches PAGE [◀][▶] pour passer d'un type d'effet à un autre.

Sélectionnez le paramètre que vous voulez éditer à l'aide des touches de curseur [▲][▼] et modifiez les réglages avec le cadran de données.

NOTE Les paramètres disponibles varient en fonction du type d'effet sélectionné. Pour plus de détails, reportez-vous à la Liste de données fournie à part.

NOTE Si vous avez sélectionné « off » comme type d'effet, aucun des paramètres d'effet ne pourra être édité.

8. Définissez les paramètres de l'effet principal (page 40, C).

L'effet principal commun à toutes les parties peut être modifié en mode Multi Common Edit (page 39).

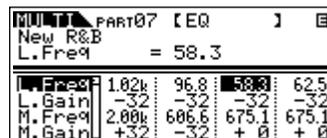
NOTE Lors de la définition de l'effet principal, veillez à activer ce dernier. (Appuyez sur [SHIFT] + [BYPASS], puis activez le paramètre « Master » sur « effect on »)

9. Définissez les paramètres de l'égaliseur (page 40, D et E).

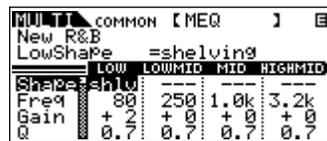
Le MOTIF-RACK-ES possède deux types d'égalisation : des égaliseurs à trois bandes indépendants pour chaque partie et un égaliseur à cinq bandes qui s'applique à l'ensemble des parties. Ceux-ci sont édité en mode Multi Edit (page 39).

NOTE Pour plus de détails sur les égaliseurs, reportez-vous à la page 60.

Tout d'abord, effectuez les réglages de l'égaliseur de parties dans l'écran EQ en mode Multi Part Edit (page 39).



Ensuite, effectuez les réglages de l'égaliseur principal dans l'écran MEQ en mode Multi Common Edit (page 39).



NOTE Pour plus de détails sur chaque paramètre, reportez-vous à la section Référence.

10. Enregistrez le multi édité.

Si vous souhaitez sauvegarder les nouveaux réglages, enregistrez-les avec les autres paramètres de multi en tant que multi unique avant de quitter le multi sélectionné. Pour plus de détails sur la sauvegarde des multis, reportez-vous à la page 49.

ATTENTION

Si vous appelez un autre multi ou un autre mode sans effectuer de sauvegarde, vous risquez de perdre les réglages modifiés.

Utilisation de la fonction Arpège

Qu'est ce que la fonction Arpège ?

Cette fonction déclenche automatiquement des phrases, des riffs et des motifs rythmiques d'arpège présélectionnés, en fonction des notes que vous jouez. Elle est particulièrement utile lorsque vous reproduisez des styles de musique dance, pop et techno. Vous pouvez associer les cinq types d'arpège souhaités à chaque voix. Vous pouvez également régler la méthode de reproduction des arpèges, la plage de vélocité et les effets de reproduction afin de créer vos propres groove d'origine. Qui plus est, la reproduction des arpèges peut être transmise via le canal MIDI Out, de sorte que vous pouvez enregistrer les données d'arpège sur un séquenceur.

ASTUCE Transmission d'une reproduction d'arpège en tant que données MIDI (via MIDI Out)

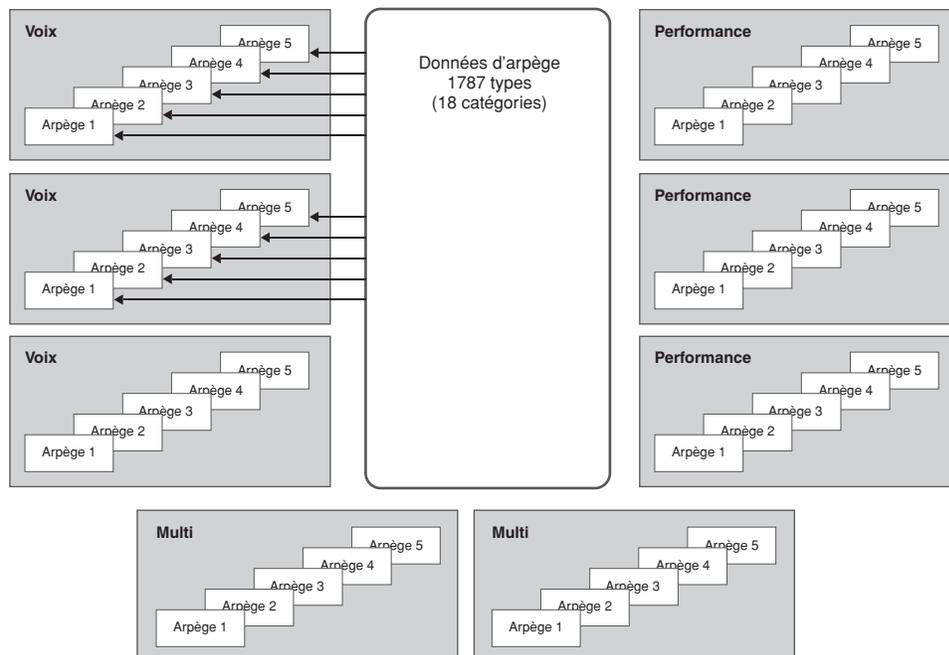
Si vous souhaitez utiliser les arpèges pour déclencher d'autres générateurs de sons MIDI, ou enregistrer les données MIDI des arpèges vers un séquenceur pour les modifier ultérieurement, vous pouvez faire en sorte que les données de reproduction des arpèges soient transmises sous forme de données MIDI via la borne USB/MIDI OUT. Pour ce faire, réglez les paramètres de commutation suivants sur « on » :

Arpège de voix : mode Voice → [UTILITY] → sélectionnez l'écran Voice → « ArpOutSw »

Arpège de performance/multi : sélectionnez la performance/le multi → [SHIFT] + [ARP EDIT] → « OutputSw »

Structure des arpèges

Chaque voix/performance/multi peut avoir jusqu'à cinq types d'arpège différents

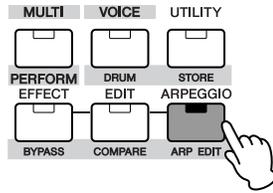


Types d'arpège

Le MOTIF-RACK ES dispose de 1787 types d'arpège (dans 18 catégories) y compris le synthétiseur, le piano, la guitare, la guitare basse, les cordes, la batterie, etc. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 63.

Reproduction des arpèges

1. Sélectionnez une voix/une performance/un multi.
2. Activez la fonction Arpège en appuyant sur la touche [ARPEGGIO].



NOTE Si la fonction Arpège est activée et prête à être utilisée, le voyant de la touche [ARPEGGIO] s'allume lorsque vous sélectionnez la voix, la performance ou le multi.

3. Sélectionnez l'arpège souhaité à partir des cinq types disponibles tout en jouant.

Les voix/performances/multis prédéfinis comprennent jusqu'à cinq types d'arpège. Vous pouvez utiliser les touches PAGE [◀][▶] pour basculer entre les types d'arpège (arpèges 1 à 5). Les arpèges sélectionnés seront affichés en surbrillance.

- : indique que cet arpège a été enregistré.
- : indique que cet arpège n'a pas encore été enregistré.
- : indique que cet arpège changera à la prochaine mesure.



ASTUCE Modification du type d'arpège à l'aide des messages de changement de commande

Les arpèges 1 à 5 peuvent également être sélectionnés à partir d'un périphérique externe utilisant les messages de modification de commande.

1. Sélectionnez le paramètre « ArpAsgn » (dans [UTILITY] → écran CtrlAsn), puis définissez le numéro de commande à activer parmi les arpèges 1 à 5.
2. Attribuez au paramètre « ArpAsgnMode » l'une des valeurs suivantes.
 - inc** : A chaque fois que le MOTIF-RACK ES reçoit un message de changement de commande comme défini lors de l'étape 1, il est possible de sélectionner l'un des arpèges 1 à 5. La valeur de changement de commande en cours n'a pas d'importance.
 - direct** : Vous pouvez sélectionner l'arpège correspondant à la valeur du message de changement de commande définie à l'étape 1. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 90.
3. Transmettez le message de changement de commande au MOTIF-RACK ES à partir d'un périphérique externe.

4. Jouez sur le MOTIF-RACK ES en utilisant la fonction arpège.

Maintenez une ou plusieurs touches du clavier connecté enfoncées (ou utilisez des données de note provenant d'un séquenceur) pour reproduire l'arpège. Celui-ci est alors reproduit en fonction des paramètres relatifs au numéro de note, au type d'arpège, au tempo, à la limite de note, etc.

NOTE En mode Voice, l'arpège est reproduit via la voix sélectionnée.

NOTE En mode Performance/Multi, l'arpège est reproduit via la ou les voix attribuée(s) à la ou les partie(s) ayant nécessité l'activation du paramètre « ArpSwitch » (page 44).

NOTE Sachez que lorsque vous reproduisez l'arpège et que les données comprennent des messages de modification de commande, la voix peut être modifiée par inadvertance et l'indicateur Edit s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

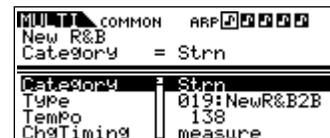
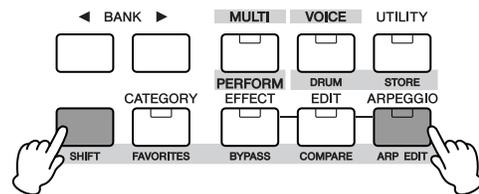
Modification des réglages de l'arpège

Le paramétrage de base de la fonction Arpège s'effectue en mode Arpeggio Edit. Le mode Arpeggio Edit est disponible dans les modes Voice, Performance et Multi.

L'explication ci-après s'applique au mode Multi.

1. Sélectionnez une voix/une performance/un multi de votre choix.
2. Sélectionnez l'écran Arpeggio Edit.

Maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [ARP EDIT].



3. Sélectionnez une catégorie et un type d'arpège.

Positionnez le curseur sur le paramètre « Category » (utilisez les touches de curseur [▲][▼]) et sélectionnez la catégorie à l'aide du cadran de données. Positionnez ensuite le curseur sur le paramètre « Type » (utilisez les touches de curseur [▲][▼]) et sélectionnez le type d'arpège à l'aide du cadran de données.



4. Enregistrez le type sélectionné lors de l'étape 3 dans la liste des arpèges 1 à 5.

Tandis que vous maintenez la touche [SHIFT] enfoncée, appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER] pour ouvrir l'écran Arpeggio Store. Sur cet écran, vous pouvez enregistrer le type sélectionné lors de l'étape 3 à la place de n'importe lequel des 5 arpèges de la liste et supprimer tout autre type enregistré dans cette liste.



Enregistrement de l'arpège

1. Sélectionnez l'un des 5 arpèges à l'aide du cadran de données.
2. Appuyez sur la touche [ARPEGGIO] de façon à ce que le voyant s'allume.
3. Appuyez sur les touches [SHIFT] + [MUTE/SEL/ENTER] pour enregistrer l'arpège.

Suppression de l'arpège

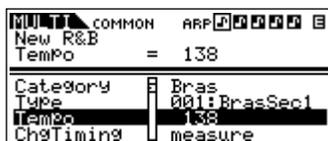
1. Sélectionnez l'un des 5 arpèges à l'aide du cadran de données.
2. Appuyez sur la touche [ARPEGGIO] pour désactiver le voyant.
3. Appuyez sur les touches [SHIFT] + [MUTE/SEL/ENTER] pour supprimer l'arpège.

NOTE Le fait d'appuyer sur la touche [ARPEGGIO] active ou désactive alternativement le voyant.

5. Appuyez sur la touche [EXIT] pour retourner à l'écran Arpeggio Edit.

6. Paramétrez le tempo.

Positionnez le curseur sur le paramètre « Tempo » (en utilisant les touches de curseur [^][V]) et paramétrez le tempo de l'arpège à l'aide du cadran de données.



NOTE Si le paramètre « MIDI Sync » est réglé sur « MIDI » ([UTILITY] → écran MIDI), le tempo ne peut pas être modifié.

7. Effectuez d'autres réglages pour l'arpège selon vos besoins.

Utilisez les touches de curseur [^][V] pour accéder au paramètre souhaité (limite de note, limite de vitesse, etc.) et définissez-le. Pour plus de détails sur les différents paramètres, reportez-vous à la section Référence.

8. Enregistrez les réglages de l'arpège.

Vous pouvez enregistrer les réglages de l'arpège pour chaque voix/performance/multi. Pour plus de détails sur la sauvegarde des voix/performances/multis, reportez-vous à la page 49.

ASTUCE Utilisation d'arpèges en mode Performance/Multi

[SHIFT] + [PERFORM] ou [MULTI] → [EDIT] → sélectionnez la partie (page 33 et 39) → sélectionnez l'écran Voice avec les touches PAGE [◀][▶] → « ArpSw »

En mode Performance/Multi, vous pouvez activer ou désactiver la reproduction de l'arpège pour chaque partie en définissant le paramètre « ArpSw » à partir de l'écran Voice du mode Part Edit. Ainsi, vous pouvez attribuer une voix de batterie à une partie unique et utiliser la reproduction de l'arpège uniquement pour cette partie. De cette façon, il est possible d'obtenir un accompagnement de motif rythmique tandis que vous reproduisez une autre voix.



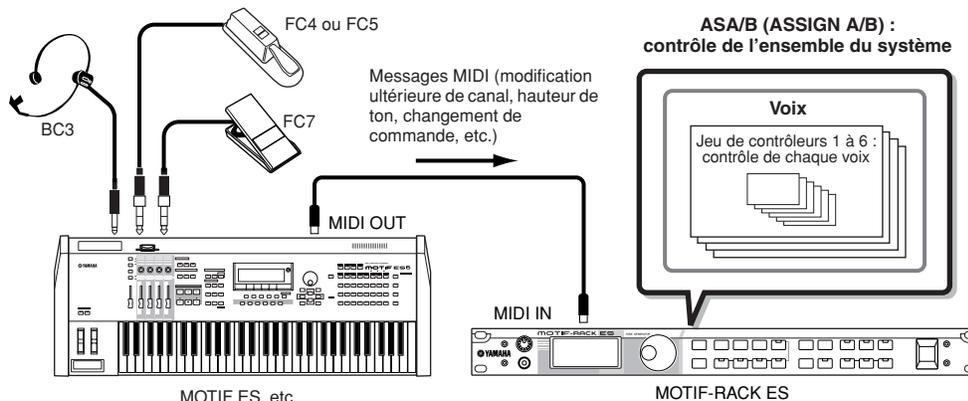
NOTE En mode Performance, vous pouvez simultanément attribuer la valeur « on » aux paramètres « ArpSw » de plusieurs parties. En mode Multi, seules les parties ayant le même canal de réception peuvent être simultanément paramétrées sur « on ».

Contrôle à partir d'un clavier MIDI externe

Pour utiliser le MOTIF-RACK ES, vous aurez besoin d'un clavier externe (avec divers contrôleurs, comme la molette de variation de ton, la molette de modulation, etc.). Le bloc du générateur de sons du synthétiseur produit des sons en fonction des messages MIDI reçus du clavier et du séquenceur.

Contrôleurs externes pris en charge par le MOTIF-RACK ES

Le MOTIF-RACK ES peut s'utiliser en connectant un clavier ou un synthétiseur MIDI externe et peut être piloté par les contrôleurs MIDI du clavier (molette de variation de ton, molette de modulation, contrôleur de ruban, boutons, curseurs, etc.). En option, vous pouvez également piloter un contrôleur de souffle Yamaha BC3, un sélecteur au pied FC4/5, un contrôleur au pied FC7, etc. par l'intermédiaire du MOTIF-RACK ES, en connectant ces contrôleurs au périphérique externe.

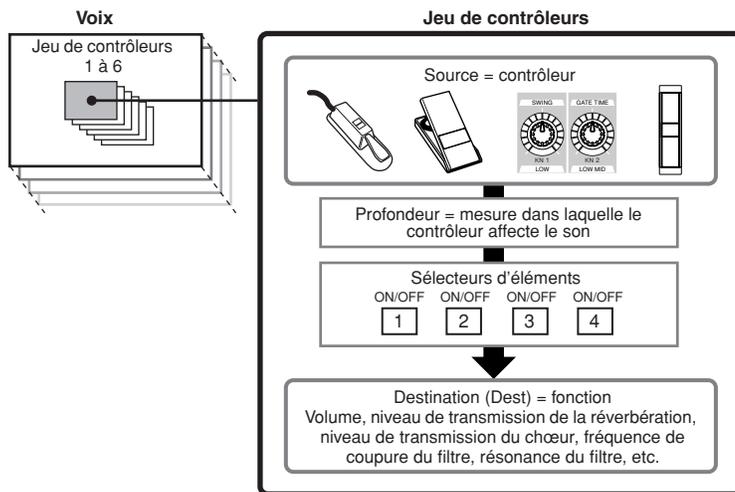


Guide rapide

Contrôle d'une voix avec le jeu de contrôleurs

[VOICE] → sélectionnez une voix → [EDIT] → [SHIFT]+[COMMON] → écran CtrlSet (page 66)

Vous pouvez librement attribuer diverses fonctions aux contrôleurs externes. Par exemple, vous pouvez associer le paramètre Résonance à la molette de modulation et paramétrer la fonction de modification ultérieure de façon à produire un effet de vibrato. Les réglages applicables à tous les contrôleurs externes sont appelés « jeux de contrôleurs ». Il est possible d'en créer six au maximum pour chaque voix.



NOTE Vous pouvez choisir d'appliquer le contrôleur à chaque élément en activant/désactivant à votre guise le sélecteur d'éléments. Veuillez noter que ceci ne concerne que les voix normales.

NOTE Les paramètres du sélecteur d'éléments ne sont pas disponibles lorsqu'une fonction sans rapport avec les éléments est sélectionnée en tant que destination.

ASTUCE Source et destination

Le terme « source » fait référence au contrôleur matériel et le terme « destination » désigne le paramètre ou la fonction subissant le contrôle. Il existe de très nombreux paramètres de destination, beaucoup plus que ceux répertoriés ci-dessus. Pour obtenir une liste complète des paramètres de destination, reportez-vous à la Liste de données fournie à part.

Par exemple, dans les instructions ci-après, le balayage panoramique est piloté à l'aide d'un contrôleur externe sélectionnable.

1. Sélectionnez sur l'écran CtrlSet la valeur « AS1 » (ASSIGN 1) pour le paramètre « Set1Source », puis validez le numéro de commande de « AS1 ».



Control Number (numéro de commande)

NOTE Pour les paramètres source, reportez-vous à « Set1-6Source » page 66.

NOTE Vous pouvez modifier le numéro de commande correspondant au contrôle source (voir à droite).

2. Sur le contrôleur externe, veillez à ce que le paramètre « AS1 » corresponde au numéro de commande généré en faisant fonctionner le contrôleur concerné.

Pour plus de détails sur la procédure à suivre, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique.

3. Sélectionnez pour le paramètre « Set1Dest » la valeur « ELM-Pan » (Element Pan, panoramique de l'élément).

NOTE Pour plus de détails sur le réglage des paramètres Dest disponibles, reportez-vous à la liste des commandes disponible dans la Liste de données fournie à part.

4. Définissez la valeur (profondeur) de contrôle en modifiant la valeur du paramètre « Set1Depth ».
5. Répétez les étapes 1 et 3 ci-dessus pour attribuer les jeux de commandes 2 à 6 restants.
6. Les fonctions attribuées (destinations) sont mises en œuvre en faisant fonctionner le contrôleur externe.

Utilisation d'une source pour contrôler plusieurs destinations

Par exemple, réglez le paramètre Source de Control Set 1 sur MW (molette de modulation) et le paramètre Destination sur ELFO-PM (profondeur de modulation de la hauteur de l'OFB pour l'élément). Ensuite, paramétrez également le paramètre Source de Control Set 2 sur MW, mais réglez le paramètre Destination sur ELM PAN (panoramique d'élément). Dans cet exemple, lorsque vous déplacez la molette de modulation vers le haut, la modulation de la hauteur de ton augmente en conséquence et l'élément est balayé de gauche à droite. De cette façon, vous pouvez modifier le son de plusieurs façons différentes, simplement en ajustant un seul contrôleur.

Utilisation de plusieurs sources pour contrôler une seule destination

Par exemple, réglez le paramètre Source de Control Set 1 sur MW (molette de modulation) et le paramètre Destination sur ELFO-PM (profondeur de modulation de la hauteur de l'OFB pour l'élément). Réglez ensuite le paramètre Source de Control Set 2 sur FC (contrôleur au pied) et le paramètre Destination sur ELFO-PM également (profondeur de modulation de la hauteur de l'OFB pour l'élément). Maintenant, la modulation de hauteur est attribuée aussi bien à la molette de modulation qu'au contrôleur au pied. Cela peut s'avérer utile lors de performances en live, dans la mesure où cela permet d'utiliser n'importe quel contrôleur, selon le besoin du moment. De cette façon, plusieurs contrôleurs différents peuvent affecter un même aspect du son.

NOTE Le jeu de contrôleurs édité en mode Voice Edit est disponible lorsque la voix correspondante est sélectionnée en mode Performance et Multi.

NOTE En mode Performance, il contrôle la voix attribuée à chaque partie, en fonction des jeux de contrôleurs définis en mode Voice. En mode Multi, il contrôle la ou les partie(s) attribuée(s) au même canal que le canal du message MIDI généré par la mise en œuvre d'un contrôleur externe.

Contrôle de l'ensemble du système avec ASSIGN A et B

Mode Voice → [UTILITY] → écran CtrlAsn → « ASA/B Asgn », « ASA/B Dest »

Les paramètres ASSIGN A et B (ASA et ASB) vous permettent de contrôler les fonctions qui influent sur l'ensemble des voix, des performances et des multis.

1. Positionnez le curseur sur les paramètres « ASA Asgn » et « ASB Asgn », puis validez les numéros de commande.

NOTE Vous pouvez modifier le numéro de commande correspondant au contrôleur source (voir ci-après).

2. Sélectionnez les destinations des contrôleurs ASA et ASB à l'aide des paramètres « ASA Dest » et « ASB Dest ».
3. Attribuez chaque numéro de commande de « ASA Asgn » et « ASB Asgn » à un contrôleur externe.
4. Les fonctions attribuées (Destinations) peuvent être contrôlées dans tous les modes en mettant en œuvre le contrôleur externe.

Attribution de numéros de commande

Chaque contrôleur externe possède un numéro de changement de commande attribué au préalable. Lors de la mise en œuvre du contrôleur externe, chaque message de changement de commande attribué à chaque contrôleur est transmis au MOTIF-RACK ES. Ensuite, la Destination (fonction) correspondant au numéro de commande est mise en œuvre. Par exemple, si vous attribuez le même numéro de commande que celui de l'AS1 à un contrôleur externe, vous pouvez utiliser le contrôleur pour mettre en œuvre la Destination (fonction) de l'AS1. La liste suivante montre comment attribuer les numéros de commande au contrôleur (source) du MOTIF-RACK ES.

Contrôleur	Messages MIDI générés	Ecran
Aftertouch (AT) (modification ultérieure)	Channel Aftertouch (DnH) (modification ultérieure de canal)	—
Pitch Bend Wheel (PB) (molette de variation de ton)	Pitch Bend (EnH) (hauteur de ton)	—
Modulation Wheel (MW) (molette de modulation)	Control Change (BnH, 01H) (changement de commande)	—
Contrôleur attribuable (ASA, ASB)*	Control Change (BnH) (changement de commande)	[UTILITY] → écran CtrlSet → ASA Asgn, ASB Asgn
Footswitch (FS) (sélecteur au pied)	Control Change (BnH) (changement de commande)	[UTILITY] → écran CtrlSet → FS Asgn
Ribbon Controller (RB) (contrôleur de ruban)	Control Change (BnH) (changement de commande)	Mode Voice (paramètres influant sur toutes les voix) : [VOICE] → [UTILITY] → écran Voice
Contrôleur attribuable (AS1, AS2)		
Foot Controller (FC1, FC2) (contrôleur au pied)		
Breath Controller (BC) (contrôleur de souffle)		Mode Performance/Multi (paramètres influant sur chaque performance/multi) : [SHIFT] + [PERFORMANCE]/[MULTI] → sélectionnez la performance/le multi → [EDIT] → [SHIFT] + [COMMON] → écran CtrlAsn

* Ce contrôleur n'est pas utilisé dans la fonction Controller Set

NOTE Le message MIDI actuel peut différer selon les paramètres du contrôleur externe.

Utilisation des tâches

Il existe six opérations (tâches) liées aux données en mode Utility : Initialize (Initialiser), Copy (Copier), Bulk Dump (Transfert en bloc), Plug-in Save (Sauvegarde de voix plug-in), Plug-in Load (Chargement de voix plug-in) et Factory Set (Réglage d'usine). Vous pouvez, par exemple, réinitialiser les paramètres d'origine des voix, des performances ou des multis (y compris ceux en cours d'édition) ou copier des éléments ou des parties.

Exécution d'une tâche (« Job »)

1. Dans chaque mode, sélectionnez la voix, la performance ou le multi à partir duquel vous souhaitez exécuter la tâche.

2. Appuyez sur la touche [UTILITY] pour accéder à Utility.

3. Utilisez les touches PAGE [◀][▶] pour accéder à l'écran « JobSel » (sélection de tâche) (la dernière page), puis sélectionnez la tâche souhaitée à l'aide des touches de curseur [^][V].

4. Appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER].

La tâche sélectionnée est affichée.

5. Si vous sélectionnez « Initialize », « Copy », « Bulk Dump » ou « Plug-in Save », modifiez les réglages à l'aide des touches de curseur [^][V] et du cadran de données.

6. Appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER].

A l'apparition de l'invite, appuyez de nouveau sur la touche [MUTE/SEL/ENTER] pour exécuter la tâche ou sur la touche [EXIT] pour l'annuler.

7. Appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER] pour exécuter la tâche.

Le message « Completed » (Terminé) s'affiche lorsque la tâche est terminée.

⚠ ATTENTION

Pour les tâches nécessitant un temps de traitement plus long, le message « Executing... » (En cours d'exécution...) s'affiche durant le traitement. N'essayez jamais de mettre l'appareil hors tension tandis que vous enregistrez des données dans la mémoire interne (le message « Executing... » (Exécution en cours...) ou « Please keep power on » (Veuillez laisser l'appareil sous tension) apparaît alors à l'écran). Vous risquez en effet de perdre toutes les données utilisateur.

8. Appuyez sur la touche [EXIT] pour revenir au mode Utility.

Pour revenir au mode précédent, appuyez de nouveau sur la touche [EXIT].

Initialize (réinitialisation des valeurs par défaut des paramètres d'une voix/d'un multi)

Cette opération peut fournir un « canevas de départ » utile pour créer une nouvelle voix, une nouvelle performance ou un nouveau multi à partir de zéro. Gardez à l'esprit que cette fonction ne vous permet pas de rétablir l'état de la voix/du multi antérieur à son édition.

Sélectionnez les données cibles (que vous voulez initialiser) à l'aide des touches de curseur [^][V] et faites tourner le cadran de données pour cocher la case en regard des données concernées.



Type de paramètre à initialiser

Mode Voice

All User Voice (toutes les voix utilisateur)	Toutes les voix des banques utilisateur
Current 1 Voice (All) (voix 1 actuelle (tous))	Voix actuellement sélectionnée (tous les paramètres)
Common (commun)	Les données communes à la voix actuellement sélectionnée
EL 1-4	(Voix normale) Données sur les éléments de la voix actuellement sélectionnée
EL C0-C6	(Voix de batterie) Données sur les touches de la voix actuellement sélectionnée

NOTE Lorsqu'une voix plug-in est sélectionnée, seul un élément s'affiche à l'écran (page 25).

Mode Performance

All User Performance (toutes les performances de l'utilisateur)	Toutes les performances
Current 1 Perf (All) (performance 1 actuelle (tous))	Performance actuellement sélectionnée (tous les paramètres)
Common (commun)	Les données communes à la performance actuellement sélectionnée
P1-4	Données des parties 1 à 4 de la performance actuellement sélectionnée
PLG1-2	Données de la partie plug-in de la performance actuellement sélectionnée

Mode Multi

All User Multi (tous les multis utilisateur)	Tous les multis
Current 1 Multi (All) (multi 1 actuel (tous))	Multi actuellement sélectionné (tous les paramètres)
Common (commun)	Les données communes au multi actuellement sélectionné
P1-16	Les données des parties 1 à 16 du multi actuellement sélectionné
PLG1-2	Les données de la partie plug-in du multi actuellement sélectionné

NOTE Vous pouvez également utiliser les touches de partie/d'élément ([1/5/9/13]-[4/8/12/16]) pour sélectionner la partie ou l'élément.

⚠ ATTENTION

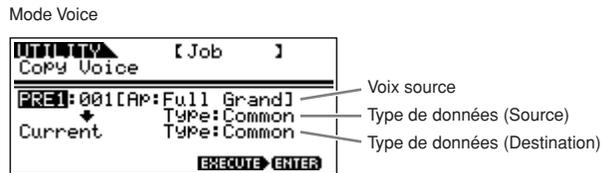
Lorsque le paramètre « All User Voice », « All User Performance » ou « All User Multi » est activé, l'exécution de l'opération d'initialisation entraîne la perte de toutes les données de la voix, de la performance ou du multi utilisateur. Veillez donc à ne pas initialiser de données importantes.

Copy (Copier)

Cet écran vous permet de copier les réglages relatifs aux paramètres des éléments/touches/parties d'une voix/d'une performance/d'un multi quelconque dans la voix/la performance/le multi que vous éditez. En mode Performance/Multi, vous pouvez également copier les réglages d'effet.

NOTE Si vous voulez copier l'ensemble d'une voix, d'une performance ou d'un multi, utilisez la fonction Store (page 49).

Positionnez le curseur sur le type de données (Source) à l'aide des touches de curseur [▲][▼], puis sélectionnez le type à l'aide du cadran de données. De même, sélectionnez le type de données (Destination) en utilisant le cadran de données.



Type de données à copier

Mode Voice

- Common (commun) : copie les paramètres de Common Edit
- Elem1-4 (Key C0-C6) : copie chaque paramètre de Element/Key Edit

NOTE Lors de la sélection d'une voix plug-in, seul un élément s'affiche à l'écran (page 25).

Mode Performance/Multi

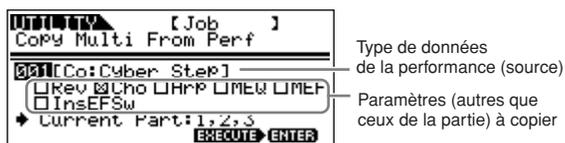
- Part01-04 (Performance), Part01-16 (Multi), Part P1, Part P2 : copie chaque paramètre de partie/de partie plug-in

NOTE En mode Performance/Multi, vous pouvez également sélectionner le type de données « Effect » et « Arp » (Destination).

- Effect (effet) : ceci vous permet de copier les paramètres relatifs à l'effet système (réverbération/chœur) de la voix de partie sélectionnée dans le type de données (Source) vers l'effet système de la performance/du multi actuel.
- Arp (arpège) : ceci vous permet de copier les paramètres relatifs à l'arpège de la voix de partie sélectionnée dans le type de données (Source) vers l'arpège de la performance/du multi actuel.

Copie des paramètres de la performance vers le multi

En mode Multi, vous pouvez également sélectionner l'écran « Copy Multi from Perf » avec la touche PAGE [▶]. Cet écran vous permet de copier chaque paramètre de performance vers le multi en cours.



Paramètre à copier

- Tous les paramètres de partie d'une performance
- Les paramètres Rev (Reverb, réverbération), Cho (Chorus, chœur), Arp (Arpeggio, arpège), MEQ (Master EQ, égaliseur principal), MEF (Master Effect, effet principal) ou InsEFSw (Insertion Effect Switch, sélecteur d'effet d'insertion)

Par exemple, si « 001 : Cyber Step » est sélectionné dans « Type de données de la performance » et que la case à cocher « Cho » est activée comme indiqué ci-dessus, les parties 01 à 03 de la performance peuvent être copiées vers les parties 01 à 03 du multi en cours. En outre, les paramètres d'effet de chœur de la performance peuvent également être copiés vers l'effet de chœur du multi en cours.

NOTE Toutes les parties de la performance sont copiées en une seule fois. Veuillez noter qu'une ou plusieurs partie(s) spécifique(s) ne peuvent pas être copiée(s).

Enregistrement des données sur un périphérique externe (Bulk Dump, transfert en bloc)

Vous pouvez archiver ou sauvegarder vos réglages personnalisés du MOTIF-RACK ES à l'aide de la fonction Bulk Dump qui vous permet de transmettre les données à votre logiciel de séquençage externe. Sélectionnez les données cibles (les données à transmettre) à l'aide des touches de curseur [▲][▼] et tournez le cadran de manière à activer la case en regard des données.

Type de données à transmettre

All Bulk Dump (toutes les données en bloc) : enregistre les données de tous les éléments suivants à l'aide de Bulk Dump.

Voice	Nrml (toutes les voix normales utilisateur), Drum (toutes les voix de batterie utilisateur) ou PLG (toutes les voix plug-in utilisateur)
Perf	Toutes les performances
Multi	Tous les multis
System	Tous les paramètres du système

Current 1 Voice/Performance/Multi (voix/performance/multi 1 actuel(le)) : enregistre la voix/la performance/le multi actuel(le) à l'aide de Bulk Dump.

Enregistrement des données

1. Lancez la fonction d'enregistrement en temps réel du logiciel de séquençage externe.
2. Transférez les blocs de données souhaités du MOTIF-RACK ES vers le séquenceur.
Les blocs de données sont enregistrés dans le fichier de morceaux du séquenceur.

Chargement de données

1. Depuis le séquenceur, reproduisez le fichier de morceaux contenant les blocs de données.
2. Les blocs de données sont envoyés au MOTIF-RACK ES et les réglages sont restaurés.

ATTENTION

Lorsque le MOTIF-RACK ES reçoit les blocs de données, ses réglages sont remplacés par ceux des blocs. Veillez donc à ne pas écraser de données importantes.

- NOTE**
- Pour pouvoir utiliser correctement la fonction Bulk Dump, vous devez paramétrer le numéro du périphérique MIDI approprié. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 91.
 - Si l'envoi de blocs de données ne se déroule pas correctement, essayez d'augmenter la valeur de l'intervalle de transmission (paramètre « BulkIntrval »). Reportez-vous à la page 90.
 - Pour plus de détails sur la connexion de l'instrument à un ordinateur, reportez-vous aux pages 18 et 36.
 - Pour plus de détails sur les réglages du séquenceur, reportez-vous au mode d'emploi de votre séquenceur.

Sauvegarde des voix enregistrées sur carte (Plug-in Save)

Grâce à cette fonction, vous pouvez enregistrer sur le MOTIF-RACK ES les voix enregistrées sur carte (également appelées voix personnalisées enregistrées sur carte) qui ont été modifiées avec l'éditeur d'une carte plug-in de l'ordinateur. Dans la mesure où les cartes plug-in n'ont pas de mémoire utilisateur et où les données des voix éditées sont perdues lorsque vous mettez l'appareil hors tension, vous devez sauvegarder les données des voix personnalisées enregistrées sur carte que vous éditez par ce biais.

NOTE Sachez que les paramètres d'une voix enregistrée sur carte ne peuvent pas être modifiés dans le MOTIF-RACK ES. Utilisez l'éditeur pour chaque carte plug-in. Pour plus de détails sur les voix enregistrées sur carte, reportez-vous à la page 52.

1. Sélectionnez la destination de sauvegarde souhaitée pour les réglages à l'aide des touches de curseur [^][v] et faites tourner le cadran de données pour cocher la case en regard des données concernées.

Vous pouvez sélectionner PLG1 et/ou PLG2.



Type des précédentes données sauvegardées.

2. Appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER] pour sauvegarder la voix enregistrée sur carte.

Sauvegarde des réglages (Store)

Vous pouvez sauvegarder (enregistrer) votre paramétrage d'origine dans la mémoire utilisateur, comme illustré ci-après.

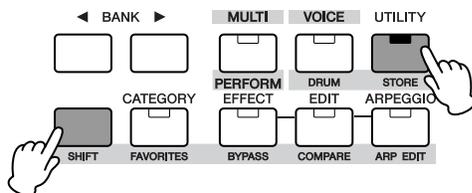
ATTENTION

Lorsque vous effectuez une sauvegarde, les réglages des données de destination sont écrasés. C'est pour cette raison que les données importantes doivent toujours être sauvegardées sur un ordinateur ou un autre périphérique de stockage (page 48).

Pour changer le nom, reportez-vous à la page 50.

1. Entrez en mode Store.

Une fois que vous avez édité une voix, une performance ou un multi, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée tout en appuyant sur la touche [STORE]. L'écran Store apparaît.



Voix normale



Banque de destination Numéro de la voix de destination

2. Sélectionnez une banque de destination à l'aide des touches BANK [◀][▶] (voix normale uniquement).

Plug-in Load (chargement de voix enregistrées sur carte)

Cette fonction vous permet de charger les réglages relatifs aux paramètres de la carte plug-in sauvegardée sur la carte installée lors de l'opération Plug-in Save. Le type de données sauvegardées s'affiche à l'écran.

NOTE Cette opération est disponible uniquement lorsque le type de données sauvegardées est le même que sur la carte installée. Si les deux diffèrent, le type de données est affiché entre parenthèses.

Factory Set (restauration des réglages d'usine par défaut)

Ce paramètre vous permet de rétablir les voix internes (voix utilisateur), les performances et les multis par défaut du synthétiseur, de même que les réglages système et d'autres paramètres.

Lorsque vous éditez des réglages, les valeurs par défaut correspondantes sont écrasées et perdues. Utilisez la tâche Factory Set pour restaurer les réglages d'usine par défaut.

ATTENTION

Lorsque vous restaurez les réglages d'usine par défaut, tous les réglages en cours de l'ensemble des multis et voix utilisateur sont écrasés et remplacés par ces derniers. Assurez-vous de ne supprimer aucune donnée importante. Pensez à sauvegarder au préalable toutes les données importantes sur votre ordinateur.

3. Sélectionnez le numéro de la voix, de la performance ou du multi de destination à l'aide du cadran de données.

4. Exécutez la sauvegarde.

Appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER]. L'écran vous demande confirmation.



Appuyez sur la touche [MUTE/SEL/ENTER] pour exécuter l'opération d'enregistrement.

Le message « Completed » (Terminé) apparaît lorsque les données ont été enregistrées et l'instrument revient à l'écran initial.

NOTE Appuyez sur la touche [EXIT] pour annuler l'opération Store et retourner à l'écran initial.

ATTENTION

N'essayez jamais de mettre l'appareil hors tension pendant que des données sont enregistrées (autrement dit, lorsque le message « Executing... » (Exécution en cours...) ou « Please keep power on » (Veuillez laisser l'appareil sous tension) s'affiche). Vous risquez en effet de perdre toutes les données utilisateur.

Indicateur Edit (édition)

Dès que vous modifiez un paramètre, l'indicateur  apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran. Il signale que la voix/le multi en cours a été modifié(e), mais pas encore enregistré(e).



⚠ ATTENTION

Lorsque vous sélectionnez un autre numéro de programme ou un autre mode, l'indicateur Edit disparaît et toutes les données éditées sont perdues. Vous devez toujours sauvegarder les données éditées avec la fonction Store.

Paramètres de nom d'une voix/d'une performance/d'un multi (saisie des caractères)

L'écran General du mode Voice/Performance/Multi Common Edit dispose d'un paramètre Name (nom) qui vous permet d'attribuer des noms à vos données. Dans cette section, vous allez apprendre à saisir des caractères sur l'écran Name (mode Voice/Performance/Multi Edit).

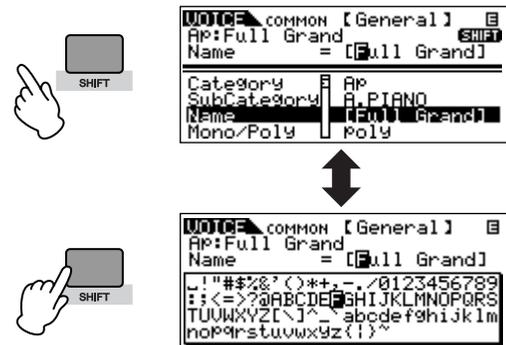
1. Sélectionnez le paramètre « Name » dans le mode Voice/Performance/Multi Common Edit (pages 27, 34).



2. Utilisez les touches BANK [◀][▶] pour positionner le curseur sur le premier caractère.
3. Utilisez le cadran de données pour saisir le caractère souhaité.
4. Utilisez les touches BANK [◀][▶] pour positionner le curseur sur le caractère suivant.
5. Répétez les étapes 2 à 4 jusqu'à ce que le nom souhaité soit saisi.

Utilisation de la liste de caractères

Lorsque vous saisissez des caractères, vous pouvez appeler une liste de caractères déroulante spéciale en appuyant sur la touche [SHIFT] et en la maintenant enfoncée. Pour revenir à l'écran initial, relâchez la touche [SHIFT].



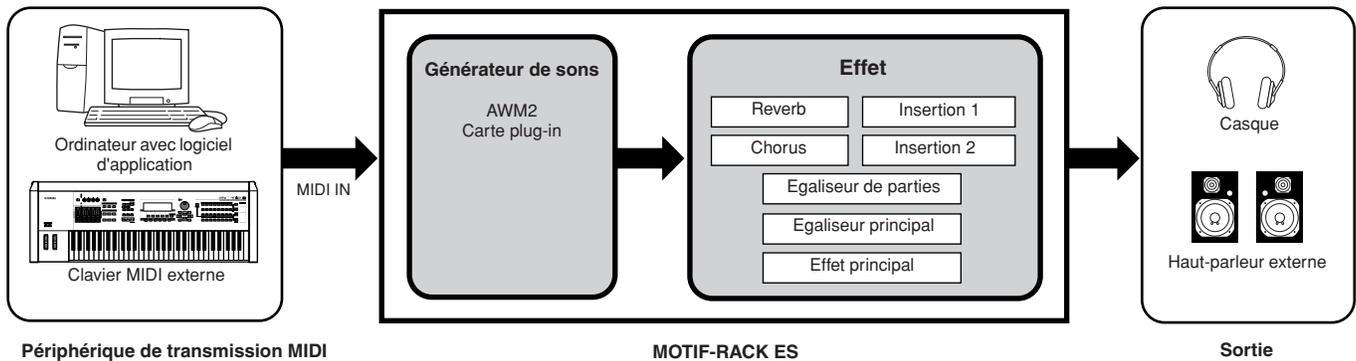
Pour sélectionner les caractères de la liste, maintenez la touche [SHIFT] enfoncée et utilisez les touches BANK [◀][▶] ou le cadran de données.

Structure de base

Cette section vous propose une vue d'ensemble facile à comprendre du MOTIF-RACK ES, de sa panoplie de fonctionnalités de pointe et de ses fonctions de commande MIDI et de performances.

Présentation générale du système

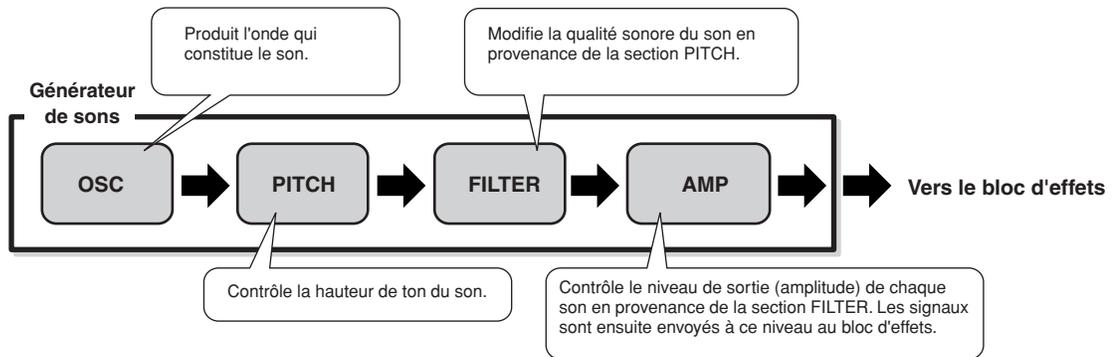
Ce synthétiseur est constitué de plusieurs blocs, comme illustré ci-dessous.



Structure de base

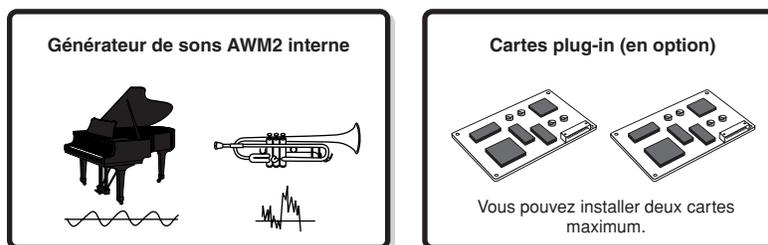
Bloc du générateur de sons

Le bloc du générateur de sons est l'élément qui produit réellement le son en réponse aux messages MIDI générés en jouant sur le clavier externe, à l'aide des contrôleurs externes et de la reproduction du séquenceur.



Générateur de sons AWM2 interne et cartes plug-in en option

Le bloc du générateur de sons de ce synthétiseur est constitué d'une source sonore intégrée AWM2 et de cartes plug-in en option.



AWM2 (Advanced Wave Memory 2)

AWM2 (Advanced Wave Memory 2) est un système de synthèse basé sur des ondes échantillonnées (matériel sonore) et utilisé sur de nombreux synthétiseurs Yamaha. Pour plus de réalisme, chaque voix AWM2 utilise plusieurs échantillons de la forme d'onde réelle d'un instrument. Il est en outre possible d'appliquer une grande variété de paramètres (générateur d'enveloppe, filtre, modulation, etc.).

Carte plug-in

L'installation d'une carte plug-in fournie en option sur l'instrument vous permet d'accroître considérablement la palette de sons de l'instrument.

Vous pouvez installer jusqu'à deux cartes sur le MOTIF-RACK ES (voir l'encadré ci-dessous pour la liste des cartes disponibles). Ces cartes ne sont pas seulement une source de voix supplémentaires ; ce sont également des générateurs de sons à part entière et modifiables qui élargissent les spécifications système pour offrir, par exemple, une polyphonie maximale. Vous pouvez reproduire des voix plug-in de la même manière que des voix internes ordinaires et les utiliser en tant que parties d'une performance ou d'un multi.

Le MOTIF-RACK ES est compatible avec le système plug-in de synthèse modulaire. Deux types de cartes plug-in compatibles avec ce système de synthèse modulaire peuvent être installés sur le MOTIF-RACK : les cartes plug-in à partie simple et à parties multiples. Avec ces cartes, vous pouvez construire votre propre système en fonction des sons de votre choix.

NOTE Le MOTIF-RACK ES ne permet pas d'utiliser de carte plug-in d'effets.

NOTE La carte plug-in à parties multiples peut uniquement être utilisée en mode Multi.

Cartes plug-in disponibles

● Cartes plug-in à partie simple

Carte plug-in de modélisation physique analogique (PLG150-AN)

Cette carte utilise la synthèse de modélisation physique analogique, dernière technologie en matière de son numérique, pour reproduire avec fidélité le son des synthétiseurs analogiques. Une fois cette carte installée, vous bénéficiez d'un contrôle en temps réel sur la reproduction des sons d'antan du synthétiseur ainsi que sur les sons les plus récents que l'on peut entendre dans les discothèques d'aujourd'hui.

Carte plug-in pour piano (PLG150-PF/PLG150-AP)

Ces cartes disposent de générateurs de sons AWM2 montés pour former une mémoire de formes d'onde massive (16 Mo), dédiée à la reproduction des sons de piano. La carte PLG150-PF propose 136 sons stéréo, parmi lesquels un certain nombre de sons de pianos acoustiques et électriques. La carte PLG150-AP dispose quant à elle de 32 sons stéréo, dont une grande variété de sons de pianos acoustiques authentiques et d'une qualité exceptionnelle, ainsi qu'un assortiment de sons de piano dotés d'effets inhabituels. Chaque carte vous permet d'étendre la polyphonie de l'instrument de 64 notes maximum. Vous pouvez même installer deux cartes de ce type pour doubler la polyphonie (128 notes).

Carte plug-in avancée DX/TX (PLG150-DX)

Cette carte propose les sons du DX7. Contrairement aux générateurs de sons de type PCM, cette carte fait appel au très puissant système de synthèse FM — celui-là même que l'on retrouve sur les synthétiseurs de la série DX — ce qui lui confère une souplesse et un dynamisme exceptionnels en terme de création de sonorités. Les sons sont compatibles avec ceux du DX7 et la carte peut même recevoir des données du DX7 via la fonction de transfert en bloc MIDI.

Carte plug-in d'acoustique virtuelle (PLG150-VL)

Grâce à la synthèse d'acoustique virtuelle (VA), les sons des instruments réels sont modélisés (simulés) en temps réel, offrant ainsi un degré de réalisme qu'il est impossible d'obtenir par les techniques de synthèse traditionnelles de type PCM. Lorsque vous jouez ces sons avec un contrôleur MIDI Wind (WX5) en option, vous pouvez même capturer certains des effets physiques des instruments en bois utilisés.

Carte plug-in pour batterie (PLG150-DR)/carte plug-in pour percussions (PLG150-PC)

Une fois connectée et installée, la carte PLG150-DR/PLG150-PC se transforme en source sonore complémentaire de l'AWM2 directement utilisable par le générateur de sons hôte ou le synthétiseur — en proposant pas moins de 88 voix de batterie/percussion. Grâce à la fonction de traitement d'effet intégrée, cette carte possède deux blocs d'effets distincts — Insertion et Reverb — applicables à chacun des kits.

● Carte plug-in à parties multiples

Les cartes plug-in à parties multiples vous permettent de développer la polyphonie vocale du MOTIF-RACK ES grâce à 16 parties instrumentales indépendantes supplémentaires. C'est le moyen idéal pour reproduire des données de morceau à partir d'un séquenceur (à partir de la carte à parties multiples) tout en conservant toute la polyphonie du MOTIF-RACK ES pour vos performances en direct.

Carte plug-in XG (PLG100-XG)

Cette carte plug-in est un générateur de sons XG à 16 parties. Vous pouvez reproduire des fichiers de morceaux XG/GM grâce à la grande diversité de sons et d'effets de cette carte.

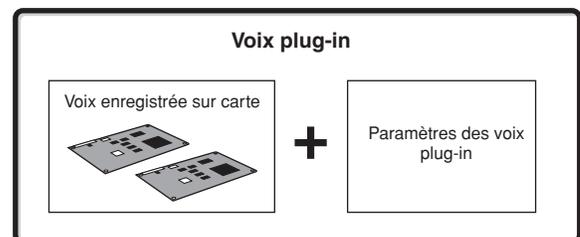
MODULAR SYNTHESIS PLUG-IN SYSTEM

MODULAR SYNTHESIS PLUG-IN SYSTEM

Le système plug-in de synthèse modulaire de Yamaha (Modular Synthesis Plug-in System, MSPS) offre aux synthétiseurs, générateurs de sons et cartes son compatibles de puissantes fonctions d'expansion et de mise à niveau. Cela vous permet de tirer facilement et efficacement parti des toutes dernières avancées technologiques les plus sophistiquées en matière de synthèse et d'effets et de suivre de près l'évolution rapide et variée de la production musicale moderne.

Voix plug-in et voix enregistrées sur carte

Les voix d'une carte plug-in à partie unique installée sur ce synthétiseur sont de deux types : les voix enregistrées sur carte et les voix plug-in. Les voix sur carte sont des voix non traitées, non altérées de la carte plug-in, autrement dit, la « matière première » des voix plug-in. Par contre, les voix plug-in sont des voix sur carte éditées, c'est-à-dire des voix spécialement programmées et traitées pour une utilisation optimale sur le synthétiseur hôte.



Dans la mesure où le MOTIF-RACK ES contient des voix plug-in prédéfinies pour toutes les cartes plug-in, vous pouvez appeler et reproduire les voix appropriées pour chaque carte directement après avoir installé celle-ci.

NOTE Vous pouvez éditer les voix plug-in en mode Voice Edit.

NOTE Les voix sur carte peuvent être éditées à l'aide du logiciel fourni avec chaque carte plug-in. Vous pouvez enregistrer les voix sur carte modifiées à l'aide d'un ordinateur sur le MOTIF-RACK ES grâce à la fonction Plug-in Save (page 49).

Voix, performance et multi

Cet instrument propose trois types de programmes différents, qui sont à la base même de la création et de la reproduction de sons.

Voix

Un programme contenant les éléments sonores nécessaires à la génération du son d'un instrument de musique donné est appelé une « voix ». Chaque voix comprend au maximum quatre éléments (pour une voix normale) ou 73 touches (pour une voix de batterie). Chaque voix est créée en éditant des paramètres propres à chaque élément/touche et des paramètres communs à l'ensemble des éléments/touches en mode Voice (page 25) ou en mode Multi Voice Edit (page 83).

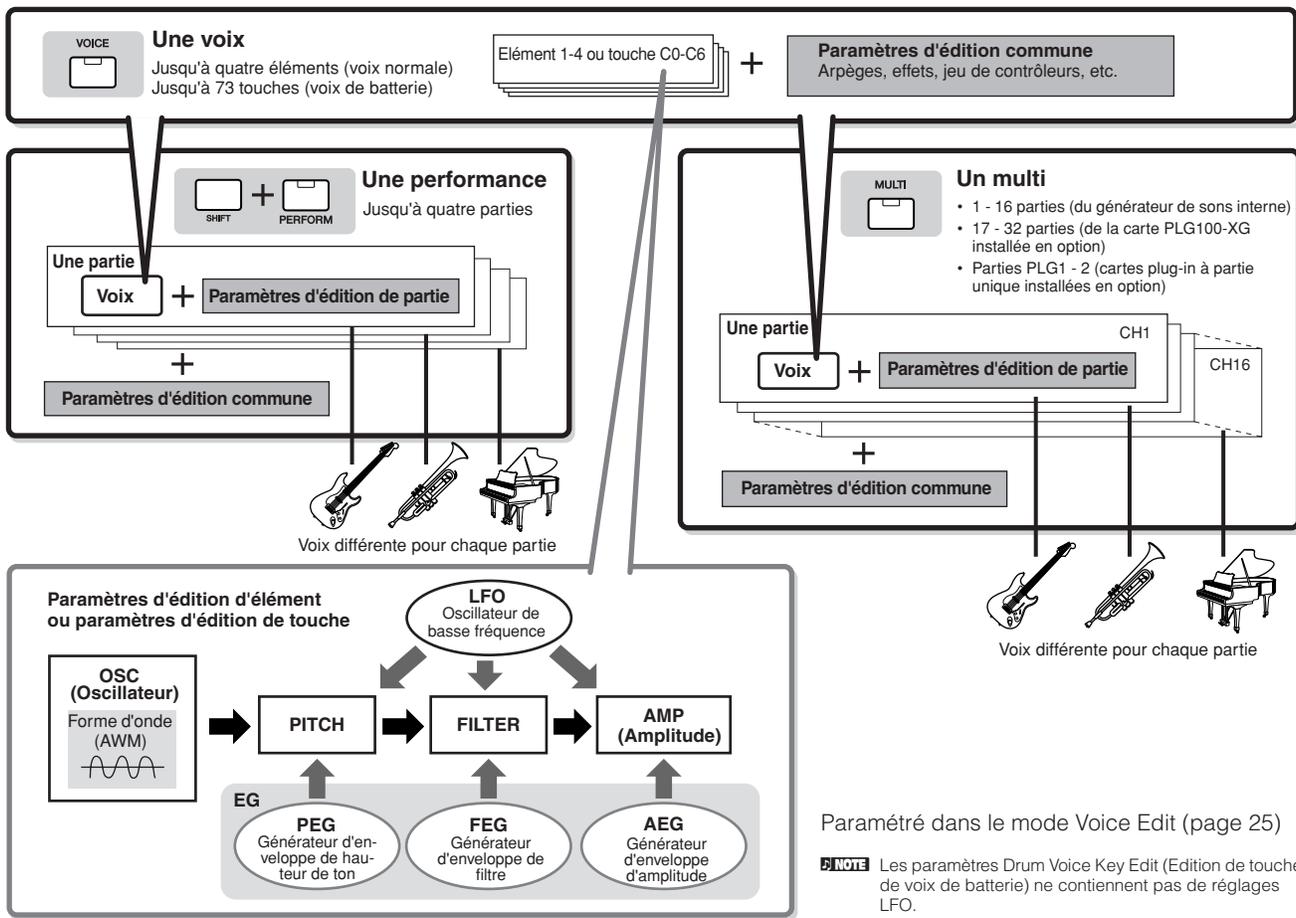
Performance

Un programme dans lequel plusieurs voix (parties) sont combinées pour former une couche ou d'autres configurations est appelé une « performance ». Chaque performance peut contenir jusqu'à quatre parties (voix) différentes. Une performance peut être créée en éditant des paramètres propres à chaque partie et des paramètres communs à toutes les parties en mode Performance (page 33).

Multi

Un programme dans lequel plusieurs voix sont affectées à des parties pour une reproduction multi-timbres en mode Multi est appelé un « multi ». Chaque multi peut contenir jusqu'à 33 parties (page 58). Un multi peut être créé en éditant des paramètres propres à chaque partie et des paramètres communs à toutes les parties en mode Multi (page 39).

L'illustration ci-dessous montre la structure et les interactions des voix, des performances et des multis.



Paramétré dans le mode Voice Edit (page 25)

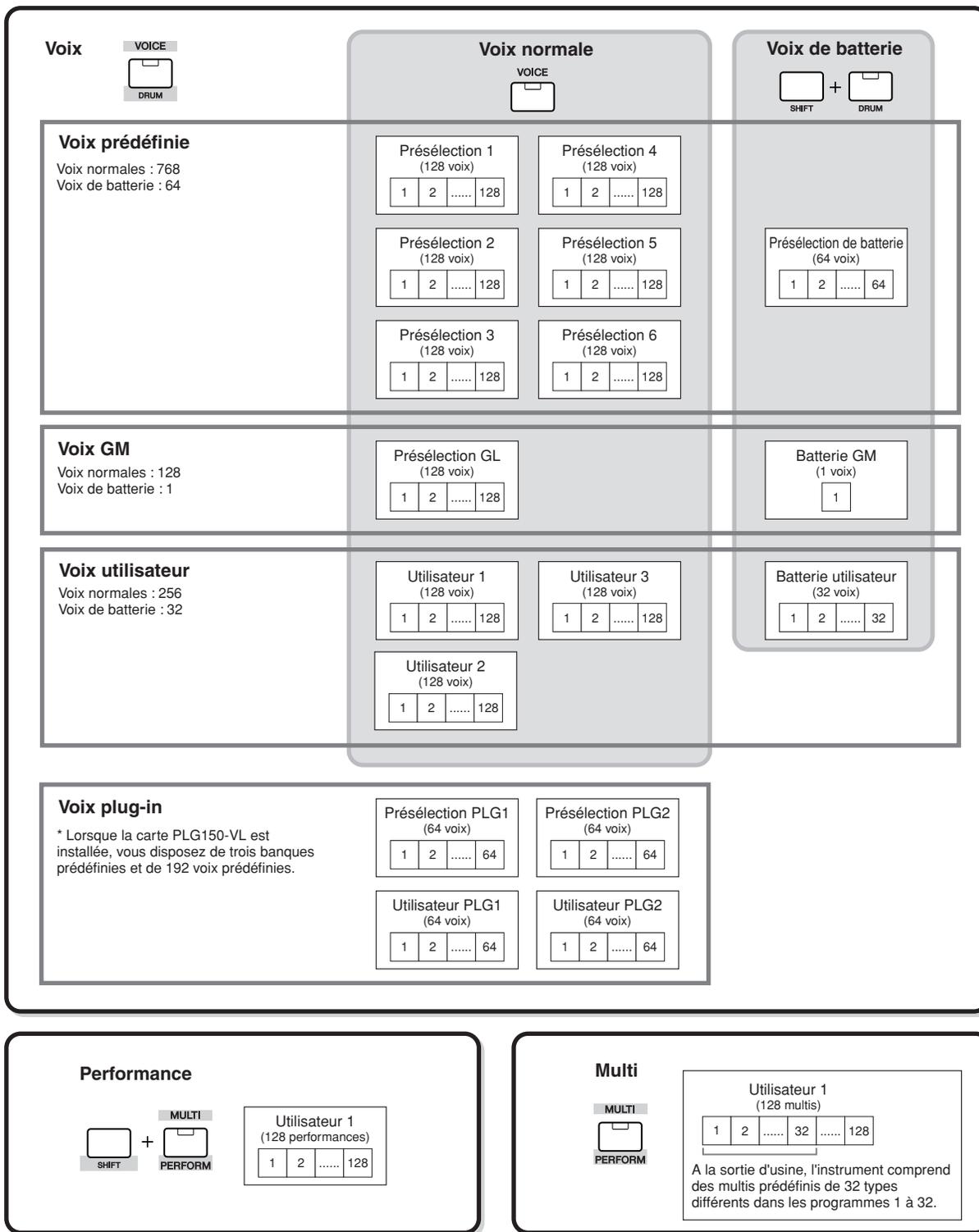
NOTE Les paramètres Drum Voice Key Edit (Edition de touche de voix de batterie) ne contiennent pas de réglages LFO.

Voix Keyboard Mega

Les voix normales utilisent également les variations de vélocité pour adapter la qualité et/ou le niveau sonore d'une voix en fonction de la force de votre jeu. Cela confère aux voix un caractère authentique et naturel. Par contre, dans le cas des voix Keyboard Mega, chaque plage de vélocité (mesure de la force de jeu) produit un son totalement différent. A titre d'exemple, une voix de guitare comporte les sons de diverses techniques de jeu. Sur les instruments traditionnels, les différentes voix disposant de ces sons sont rappelées via MIDI et combinées pour obtenir l'effet désiré. Avec les voix Keyboard Mega, vous pouvez désormais jouer une partie de guitare tout à fait convaincante à l'aide d'une seule voix, en utilisant des valeurs de vélocité particulières pour reproduire les sons voulus.

NOTE Les noms des voix Keyboard Mega sont indiqués par « Mega ** » sur l'écran.

Les illustrations suivantes permettent de comprendre la structure de la mémoire des voix, des performances et des multis.



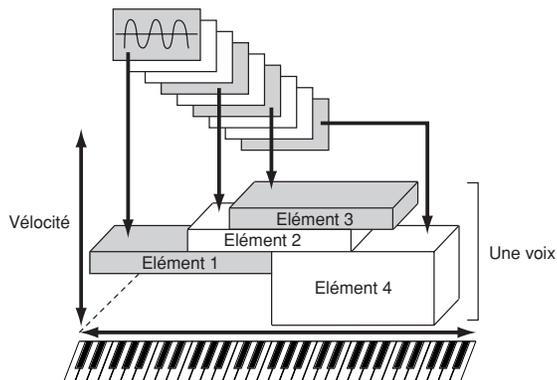
Structure de base

Voix normales et voix de batterie

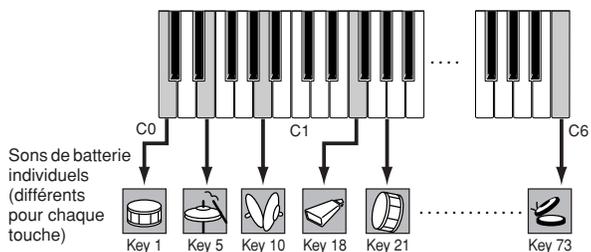
La configuration interne propose deux types de voix : les voix normales et les voix de batterie. Les voix normales sont essentiellement des sons de type instrument de musique en hauteur qui peuvent être reproduits sur la plage du clavier. Les voix de batterie, quant à elles, sont essentiellement des sons de percussion/batterie qui sont affectés à des notes individuelles du clavier. On entend par kit de percussion un ensemble d'ondes de percussion/batterie ou de voix normales.

Voix normale

Forme d'onde (prédéfinie 1-1859, utilisateur 1-1024)



Voix de batterie



Voix GM

GM (General MIDI) est une norme internationale pour l'organisation des voix et les fonctions MIDI des synthétiseurs et des générateurs de sons. Elle a été essentiellement mise au point pour s'assurer que les données de morceau créées avec un périphérique GM spécifique seront entendues de la même manière sur n'importe quel autre périphérique GM, quel qu'en soit le fabricant ou le modèle. La banque de voix GM du synthétiseur est conçue pour reproduire de manière appropriée les données de morceau GM. Cependant, il est bon de garder à l'esprit que le son peut être légèrement différent de celui reproduit par le générateur de sons d'origine.

Paramètres du générateur de sons produisant le son de la voix

Parmi les divers paramètres qui constituent une voix, les paramètres de base de production du son de la voix sont Oscillator, Pitch, Filter, Amplitude, LFO et les trois générateurs d'enveloppe (PEG, FEG, AEG), comme indiqué dans l'illustration aux pages 55-57.

Les paramètres Oscillator, Pitch, Filter et Amplitude définissent les trois éléments de base du son : la hauteur de son (son niveau), le timbre (ou la qualité générale du son) et le volume (son niveau) de la voix. Des paramètres tels que LFO (OBF) et EG (Générateur d'enveloppe) déterminent la transition de ces trois éléments de base du son depuis son émission jusqu'à son interruption. Dans les sections suivantes, nous allons vous expliquer en détail les paramètres liés au son et vous présenter les fondements mêmes de la synthèse électronique.

Oscillator (Oscillateur)

[VOICE] → sélectionnez une voix → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez un élément/une touche → écran OSC

Cette section produit l'onde sonore qui détermine la hauteur de ton de base. Vous pouvez attribuer l'onde (ou le son de base) à chaque élément de la voix normale ou à chaque touche de la voix de batterie.

Dans le cas de la voix normale, vous pouvez régler la plage de notes pour chaque élément (la plage de notes du clavier dans laquelle l'élément retentit) et la réponse à la vélocité (la plage de vélocités de note dans laquelle l'élément est audible). Par exemple, vous avez la possibilité de régler un élément pour qu'il soit reproduit dans une plage supérieure du clavier et un autre élément pour qu'il soit émis dans une plage inférieure. Vous obtenez ainsi deux sons différents pour une même voix et pour des zones différentes du clavier ; vous pouvez également faire en sorte que les deux plages d'éléments se chevauchent afin que leurs sons soient superposés sur une plage définie. En outre, vous pouvez régler chaque élément pour qu'il réponde à des plages de vélocité différentes ; de ce fait, un élément produira un son dans les plages de vélocité inférieures alors qu'un autre sera audible dans des plages de vélocité plus élevées. Reportez-vous à l'illustration sur la gauche de cette page.

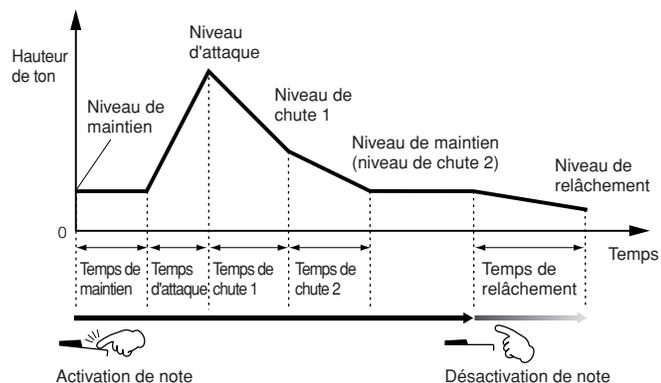
Pitch (Hauteur de ton)

[VOICE] → sélectionnez une voix → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez un élément/une touche → écran Pitch, écran PEG

Cette section contrôle la hauteur de ton du son (onde) produit par l'oscillateur. Dans le cas d'une voix normale, vous pouvez désaccorder des éléments distincts, appliquer la fonction Pitch Scaling (Echelle de hauteur de ton), etc. En outre, le réglage du PEG (Générateur d'enveloppe de hauteur de ton) vous permet de contrôler la variation du ton dans le temps.

PEG (Générateur d'enveloppe de hauteur de ton)

Grâce au PEG, vous pouvez contrôler la transition de la hauteur de ton depuis l'émission du son jusqu'à son interruption. Vous pouvez créer le PEG en définissant les paramètres comme illustré ci-dessous. Lorsque l'instrument reçoit le message d'activation de note, la hauteur de ton de la voix change en fonction de ces réglages d'enveloppe. Cela peut s'avérer utile pour créer des changements automatiques de hauteur de ton, pour les cuivres de synthèse, par exemple. Il est par ailleurs possible de définir des paramètres PEG différents pour chaque élément ou touche.



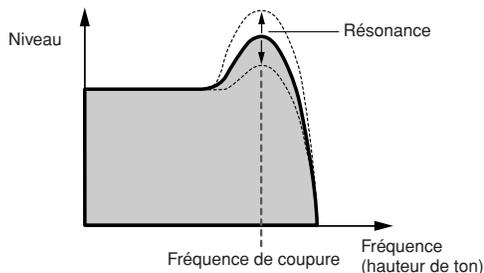
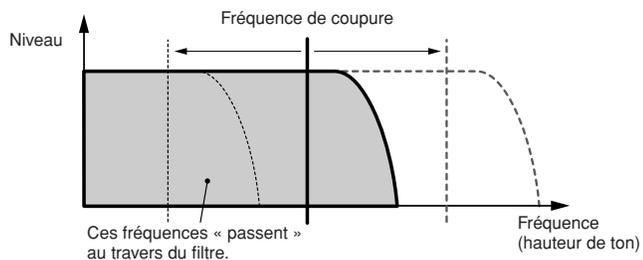
Filter (Filtre)

[VOICE] → sélectionnez une voix → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez un élément/une touche → écran Filter, écran FEG

Cette section modifie le timbre du son produit par la hauteur de ton en coupant (ou filtrant) la sortie d'une portion de fréquence spécifique du son.

Fréquence de coupure et résonance

Dans l'exemple ci-dessous (un filtre passe-bas), la partie du signal inférieure à une fréquence donnée est autorisée à passer, tandis que les signaux supérieurs sont coupés. Cette fréquence est appelée fréquence de coupure. Vous pouvez produire un son relativement clair ou sombre en réglant la coupure en fonction. Résonance est un paramètre qui accentue le niveau du signal dans la zone de la fréquence de coupure. L'accentuation des harmoniques dans cette zone produit un son « pointu » distinctif, plus brillant et dur.



A propos des principaux types de filtre

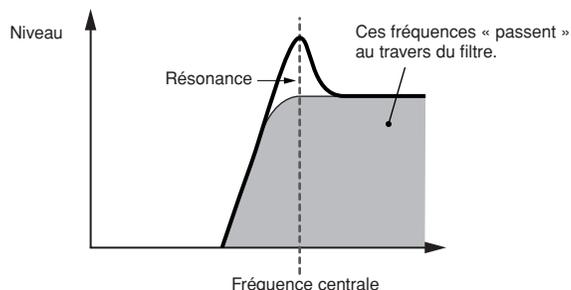
Le filtre passe-bas est présenté dans l'illustration ci-dessus. Cependant, ce synthétiseur propose d'autres types de filtre (quatre au total) comme indiqué ci-dessous.

• Filtre passe-bas (ci-dessus)

Ce filtre laisse uniquement passer les signaux en dessous de la fréquence de coupure. Vous pouvez ensuite utiliser le paramètre Reso (résonance) pour ajouter davantage de caractère au son.

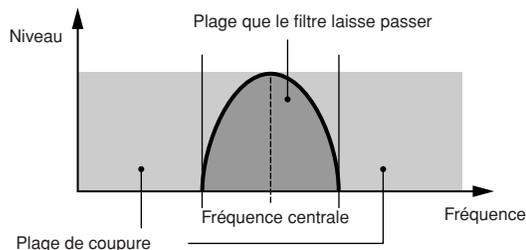
• Filtre passe-haut

Ce filtre laisse uniquement passer les signaux au-dessus de la fréquence de coupure. Vous pouvez ensuite utiliser le paramètre Reso (résonance) pour ajouter davantage de caractère au son.



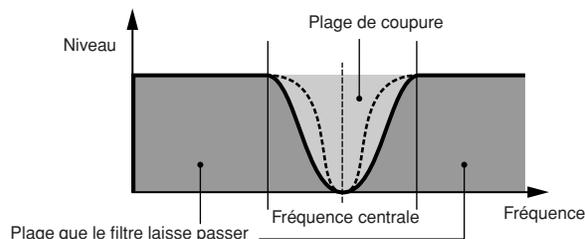
• Filtre passe-bande

Ce filtre laisse uniquement passer une bande de signaux situés autour de la fréquence de coupure. La largeur de cette bande peut varier.



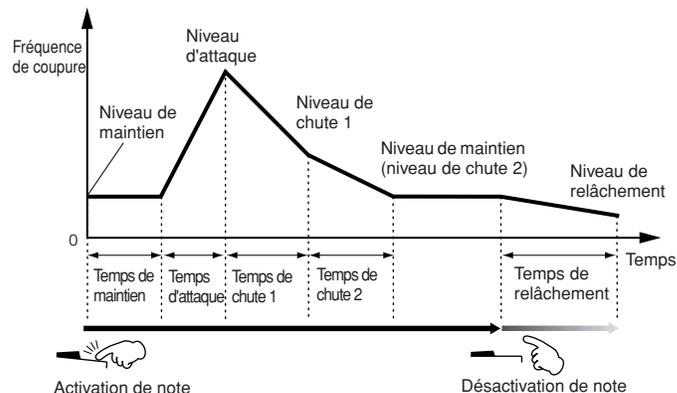
• Filtre d'élimination de bande

Ce filtre atténue une bande de signaux situés autour de la fréquence de coupure et laisse passer toutes les autres fréquences.



FEG (Générateur d'enveloppe de filtre)

Grâce au FEG, vous pouvez contrôler la transition de la hauteur de ton depuis l'émission du son jusqu'à son interruption. Vous pouvez créer le FEG en définissant les paramètres comme illustré ci-dessous. Lorsque l'instrument reçoit un message d'activation de note, la fréquence de coupure de la voix change en fonction de ces réglages d'enveloppe. Cette fonction permet, par exemple, de créer automatiquement des effets de wah ou de balayage de filtre. En outre, des paramètres FEG différents peuvent être définis pour chaque touche ou élément.



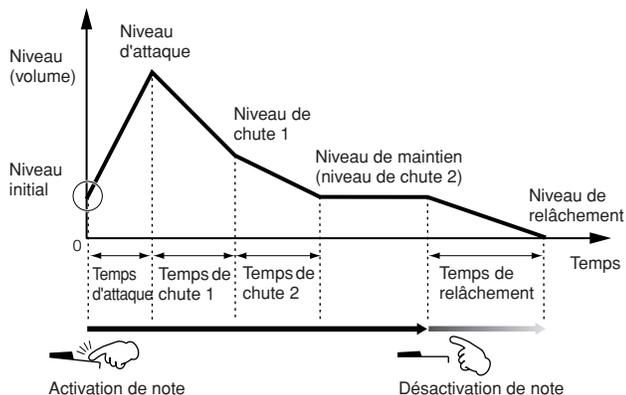
Amplitude

[VOICE] → sélectionnez une voix → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez un élément/une touche → écran AMP, écran AEG

Cette fonction contrôle le niveau de sortie (amplitude) du son produit par le filtre. Les signaux sont ensuite envoyés à ce niveau au bloc d'effets. En outre, le réglage de l'AEG (Générateur d'enveloppe d'amplitude) vous permet de contrôler la variation du volume dans le temps.

AEG (Générateur d'enveloppe d'amplitude)

Grâce à l'AEG, vous pouvez contrôler la transition du volume depuis l'émission du son jusqu'à son interruption. Vous pouvez créer l'AEG en définissant les paramètres comme illustré ci-dessous. Lorsque l'instrument reçoit un message d'activation de note, le volume de la voix change en fonction de ces réglages d'enveloppe. En outre, des paramètres AEG différents peuvent être définis pour chaque touche d'élément.



LFO (Oscillateur de basse fréquence ou OBF)

[VOICE] → sélectionnez une voix → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez un élément/une touche → écran LFO

[VOICE] → sélectionnez une voix → [EDIT] → [SHIFT]+[COMMON] → écran LFO

Comme son nom le suggère, l'OBF produit une onde de basse fréquence. Ces ondes permettent de modifier la hauteur de ton, le filtre ou l'amplitude de chaque élément en vue de créer des effets tels que le vibrato, le wah et le trémolo.

Générateurs de sons mono-timbre (mode Voice/Performance) et générateur de sons multi-timbres (mode Multi)

Le bloc du générateur de sons interne fonctionne de deux façons différentes (mono-timbre ou multi-timbres) en fonction du mode sélectionné. La différence entre les deux types de fonctionnement réside dans leur capacité à prendre en charge plusieurs canaux MIDI en même temps.

Générateur de sons mono-timbre (mode Voice/Performance)

Un générateur de sons MIDI qui ne reçoit les données que sur un seul canal MIDI et ne reproduit qu'une seule partie instrumentale est appelé un générateur de sons « mono-timbre ». C'est de cette façon que fonctionne le générateur de sons interne en modes Voice et Performance.

NOTE Pour régler le canal de réception MIDI pour un fonctionnement mono-timbre (modes Voice et Performance), appliquez la procédure suivante en mode Utility. [UTILITY] → écran MIDI → BasicRcvCh

Générateur de sons multi-timbres (mode Multi)

Un générateur de sons MIDI qui reçoit simultanément sur plusieurs canaux MIDI et reproduit plusieurs parties instrumentales est appelé un générateur de sons « multi-timbres ». Celui-ci permet de reproduire des données de morceau MIDI sur plusieurs canaux (par exemple, sur un séquenceur MIDI ou un ordinateur), en affectant chaque partie interne à une piste ou un canal spécifique pour la reproduction. C'est de cette façon que fonctionne le générateur de sons interne en mode Multi.

NOTE Pour régler le canal de réception MIDI pour une opération multi-timbres (mode Multi), appliquez la procédure suivante en mode Multi. [MULTI] → sélectionnez un multi → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez une partie → écran Voice → RcvCh

Polyphonie maximale

La polyphonie maximale fait référence au nombre maximum de notes pouvant être entendues simultanément sur le générateur de sons interne de l'instrument.

La polyphonie maximale de ce synthétiseur est de 128 notes. Lorsque le bloc du générateur de sons interne reçoit un nombre de notes supérieur à la polyphonie maximale, les notes jouées précédemment sont coupées. C'est particulièrement perceptible avec les voix qui ont une longue chute ou un long maintien. En outre, la polyphonie maximale s'applique au nombre d'éléments de voix utilisés et non au nombre de voix. Lorsque des voix normales, qui incluent jusqu'à quatre éléments, sont utilisées, il est possible que le nombre maximum de notes jouées simultanément soit inférieur à 128.

NOTE Lorsqu'une carte plug-in est installée, la reproduction des voix plug-in n'affecte pas la polyphonie maximale du MOTIF-RACK ES. Pour plus de détails sur la polyphonie maximale des cartes plug-in, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne votre carte.

Structure des parties du bloc du générateur de sons

Le MOTIF-RACK ES reproduit les sons dans le bloc du générateur de sons en réponse aux messages MIDI reçus des contrôleurs externes ou du séquenceur. Les messages MIDI sont affectés à seize canaux indépendants qui permettent à l'instrument de jouer simultanément seize parties différentes via les seize canaux MIDI. Cette limite peut toutefois être dépassée grâce à l'utilisation de « ports » MIDI distincts, prenant chacun en charge seize canaux. Les multiples sources sonores du synthétiseur (générateur de sons interne et cartes plug-in) bénéficient des trois ports MIDI disponibles sur l'instrument.

NOTE Le câble USB prend en charge jusqu'à huit ports MIDI distincts. Le MOTIF-RACK ES prend cependant en charge trois ports MIDI maximum.

NOTE Une connexion via un câble MIDI unique ne permet pas de traiter des données sur plusieurs ports MIDI.

Structure des parties du bloc du générateur de sons en mode Voice

Dans ce mode, une voix est jouée à l'aide d'une partie unique. Cette partie est également utilisée en cas de sélection de la voix plug-in. Le bloc du générateur de sons du mode Voice reçoit des données MIDI sur un canal unique. C'est la raison pour laquelle les données de morceau d'un séquenceur externe comprenant plusieurs canaux MIDI ne sont pas reproduites correctement dans ce mode. Si vous utilisez un séquenceur MIDI externe ou un ordinateur pour jouer de l'instrument, assurez-vous d'utiliser le mode Multi.

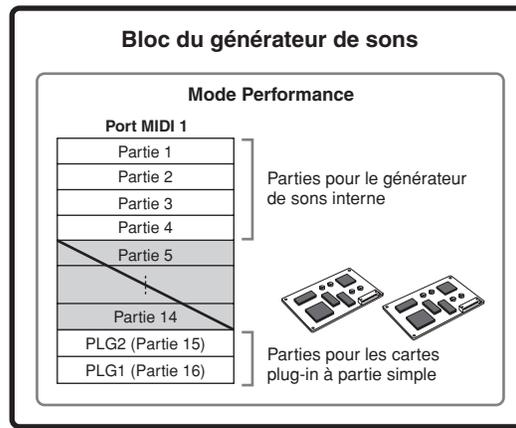


NOTE • Pour régler le canal de réception MIDI pour un fonctionnement mono-timbre (modes Voice et Performance), appliquez la procédure suivante en mode Utility. [UTILITY] → écran MIDI → BasicRcvCh
• En mode Voice, l'instrument reconnaît uniquement les données transmises via le port MIDI 1.

NOTE Il est impossible d'utiliser la carte plug-in à parties multiples (PLG100-XG) en mode Voice.

Structure des parties du bloc du générateur de sons en mode Performance

Ce mode vous permet de jouer une performance (dans laquelle plusieurs voix ou parties sont combinées sous la forme d'une couche ou d'autres configurations). Bien que six parties au total soient disponibles dans ce mode (comme illustré ci-dessous), vous ne pouvez en utiliser que quatre simultanément. Par ailleurs, même si ce mode vous permet de jouer plusieurs parties en même temps, toutes les parties sont réglées pour recevoir les données sur un canal MIDI unique, comme en mode Voice. C'est la raison pour laquelle les données de morceau d'un séquenceur externe comprenant plusieurs canaux MIDI ne sont pas reproduites correctement dans ce mode. Si vous utilisez un séquenceur MIDI externe ou un ordinateur pour jouer de l'instrument, assurez-vous d'utiliser le mode Multi.



Les parties 5-14 ne sont pas utilisées.

Ces six parties (1, 2, 3, 4, PLG1, PLG2) sont réservées au mode Performance. Vous ne pouvez toutefois en utiliser que quatre à la fois. Les parties sélectionnées avec le paramètre « PartSw » (dans [SHIFT]+[PERFORM] → sélectionnez une performance → [EDIT] → écran Voice) sont jouées.

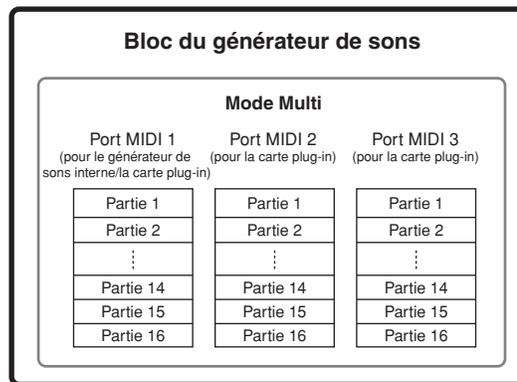
NOTE • Pour régler le canal de réception MIDI pour un fonctionnement mono-timbre (modes Voice et Performance), appliquez la procédure suivante en mode Utility. [UTILITY] → écran MIDI → BasicRcvCh
• En mode Voice, l'instrument reconnaît uniquement les données transmises via le port MIDI 1.

NOTE Il est impossible d'utiliser la carte plug-in à parties multiples (PLG100-XG) en mode Performance.

Structure des parties du bloc du générateur de sons en mode Multi

Ce mode vous permet d'utiliser plusieurs parties et d'attribuer des voix différentes pour la reproduction de chaque partie. Dans la mesure où des canaux MIDI différents peuvent être définis pour chaque partie du bloc du générateur de sons, vous pouvez utiliser un séquenceur MIDI externe pour reproduire les sons. Comme le montre l'illustration ci-dessous, les données de séquence de chaque piste reproduisent les parties correspondantes (celles auxquelles a été attribué le même canal MIDI) dans le bloc du générateur de sons.

Le mode Multi peut comprendre 48 parties maximum. Le nombre de parties réellement utilisées est cependant de 33 au maximum, comme nous le verrons plus tard dans l'exemple.



Cet exemple est d'application en cas d'installation d'une carte plug-in à parties multiples et d'une carte plug-in à partie simple, respectivement attribuées au « Port 1 » et au « Port 3 ».

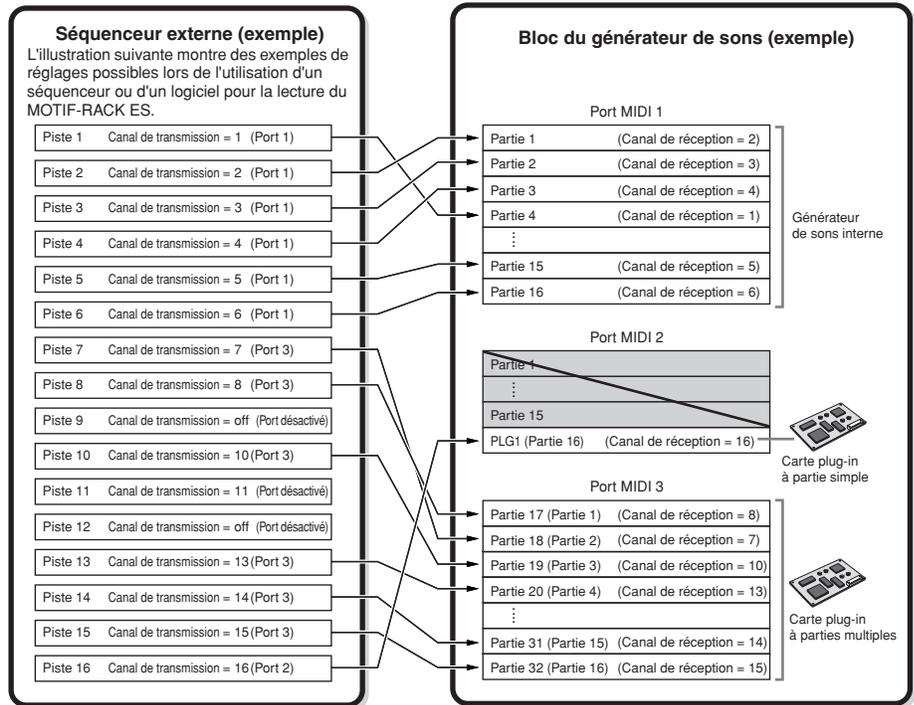
Lorsque vous utilisez le générateur de sons interne du MOTIF-RACK ES, réglez le port MIDI de chacune des pistes du séquenceur sur « 1 ». Gardez à l'esprit que les données reçues sur les ports 2 ou 3 ne sont pas audibles sur le bloc du générateur de sons interne. Le générateur de sons de la carte plug-in installée peut être utilisé via un des ports MIDI 1 - 3.

Pour régler le canal de réception MIDI pour une opération multi-timbres (mode Multi), appliquez la procédure suivante en mode Multi.

[MULTI] → sélectionnez un multi → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez une partie → écran Voice → « RcvCh »

Vous pouvez régler l'attribution des numéros de port de la carte plug-in à l'aide de la procédure suivante.

[UTILITY] → écran PLG1Sys/PLG2Sys → « PortNo. »



NOTE La carte plug-in ne vous permet d'utiliser qu'une seule voix à la fois. Veuillez noter que vous ne pouvez pas attribuer plusieurs voix de la carte plug-in à des parties multiples en même temps.

NOTE La carte plug-in à parties multiples peut uniquement être installée dans l'emplacement 2 (PLG2).

NOTE Le son de la voix et des paramètres associés (volume, panoramique, etc.) est fonction des paramètres de la partie actuelle. D'autres réglages, tels que les contrôleurs et les types d'effet, correspondent aux paramètres communs du Multi en cours.

Bloc d'effets

Ce bloc applique des effets à la sortie du générateur de sons, en traitant et en renforçant le son grâce à une technologie DSP (Digital signal processing - traitement des signaux numériques) de pointe. Les effets sont appliqués aux derniers stades de l'édition, ce qui vous permet de modifier le son de la voix créée comme vous le souhaitez.

NOTE Le MOTIF-RACK ES ne permet pas d'utiliser de carte plug-in d'effets.

Structure des effets

Le traitement des effets de ce synthétiseur englobe les effets suivants : effets système, effets d'insertion, effet principal, égaliseur de parties et égaliseur principal. Pour plus de détails sur les écrans liés aux effets dans chaque mode, reportez-vous aux pages 61 et 62.

Effets système (Reverb, Chorus)

Les effets système sont appliqués au son global, qu'il s'agisse d'une voix, d'une performance complète ou d'un multi. Avec les effets système, le son de chaque partie est envoyé à l'effet en fonction du niveau d'envoi des effets de chaque partie. Le son traité (dit « altéré ») est renvoyé à la console de mixage, en fonction du niveau de retour, et émis – après avoir été mixé avec le son « pur » non traité. Cela vous permet d'obtenir un équilibre optimal entre le son de l'effet et le son original des parties.

Reverb

Les effets de réverbération ajoutent une ambiance chaleureuse au son, en simulant les réflexions complexes des lieux de performances réels, tels qu'une salle de concert ou une petite discothèque. Au total, il y a 20 types de réverbération différents.

Chorus

Les effets de chœur utilisent différents types de traitement de modulation, dont l'effet de bruit d'accompagnement et de synchroniseur de phases, pour enrichir le son de diverses manières. Au total, 49 types sont disponibles, dont des effets de réverbération et de retard.

Effets d'insertion 1, 2

Les effets d'insertion peuvent être appliqués individuellement à chaque partie. Ils sont principalement utilisés pour traiter directement une partie individuelle. Comme un effet d'insertion ne peut être appliqué qu'à une partie bien précise, il convient de l'utiliser pour les sons que vous voulez modifier de manière radicale ou pour ceux qui utilisent un effet non destiné à d'autres sons.

La profondeur de l'effet est obtenue en réglant l'équilibre altéré/pur. Vous pouvez également régler la balance de manière à entendre le son de l'effet uniquement en réglant le paramètre Wet sur 100%. Le MOTIF-RACK ES propose huit jeux d'effets d'insertion (chaque jeu possède des sections 1 et 2). Ils peuvent être appliqués à toutes les parties de la performance et à huit parties (maximum) du multi.

En tout, il y a 116 types d'effets différents.

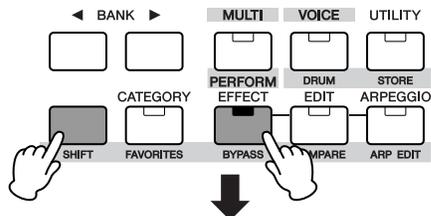
NOTE En mode Voice, vous ne disposez que d'un seul jeu d'effets d'insertion.

Effet principal

Ce bloc applique des effets au signal de sortie stéréo final du son d'ensemble. Au total, 8 types d'effets principaux différents vous sont proposés.

Contournement (désactivation) des effets

Depuis l'écran qui apparaît en appuyant sur les touches [SHIFT]+[BYPASS], vous pouvez sélectionner les effets à ignorer.



Les réglages de contournement des effets s'appliquent à l'ensemble des voix/performances/multis. Pour plus de détails sur chaque paramètre, reportez-vous à la page 87.

Egaliseur (EQ)

En général, un égaliseur sert à corriger la sortie de son des amplificateurs ou des haut-parleurs pour s'adapter aux caractéristiques de la pièce ou pour modifier le caractère tonal du son. Le son est divisé en plusieurs bandes de fréquence, ce qui vous permet de procéder à des ajustements en augmentant ou en diminuant le niveau de chaque bande.

En ajustant le son que vous produisez en fonction du genre musical (la musique classique étant plus raffinée, la pop plus saccadée et le rock plus dynamique), vous pouvez faire ressortir les caractéristiques propres à la musique que vous jouez et améliorer ainsi votre performance.

Trois sections EQ distinctes sont disponibles sur l'instrument : Element EQ (Egaliseur d'éléments), Part EQ (Egaliseur de parties) et Master EQ (Egaliseur principal).

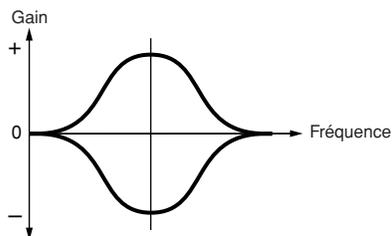
Egaliseur d'éléments

[VOICE] → sélectionnez une voix → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez un élément/une touche → écran EQ

L'égaliseur d'éléments est appliqué à chaque élément de la voix normale et à chaque touche de la voix de batterie. Vous pouvez spécifier la forme à utiliser (parmi les deux formes décrites ci-dessous) et définir les paramètres correspondants.

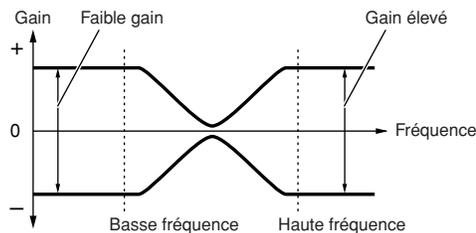
Egaliseur en crête

Ce type d'égaliseur vous permet d'atténuer ou d'accentuer le signal en fonction du réglage de fréquence spécifié.



Egaliseur en plateau

Ce type d'égaliseur vous permet d'atténuer ou d'accentuer le signal à des fréquences supérieures ou inférieures au réglage de fréquence spécifié.



NOTE Outre les commandes de gain individuelles, vous disposez également d'un paramètre de niveau général qui atténue ou accentue l'ensemble de la plage de fréquence.

Egaliseur de parties

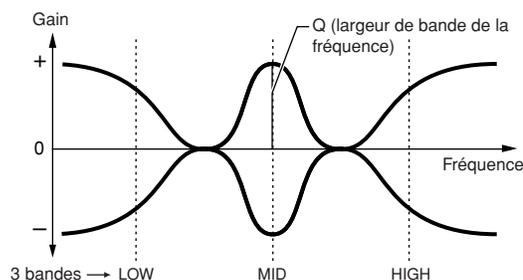
Performance

[SHIFT]+[PERFORM] → sélectionnez une performance → sélectionnez Performance Edit en appuyant une fois ou deux sur [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez une partie → écran EQ

Multi

[MULTI] → sélectionnez un multi → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez une partie → écran EQ

Cet égaliseur à trois bandes est appliqué à toutes les parties de la performance ou du multi. Les bandes supérieure et inférieure sont en plateau et la bande moyenne en crête.



NOTE L'égaliseur de parties n'est pas disponible en mode Voice.

Egaliseur principal

L'égaliseur principal est appliqué au son global final de l'instrument (après effets). Dans cet égaliseur, toutes les bandes peuvent être paramétrées pour offrir une courbe en crête. Les bandes inférieures et supérieures peuvent également être configurées pour présenter une courbe en plateau (comme illustré ci-dessous).

Voix

[VOICE] → [UTILITY] → écran MEQ

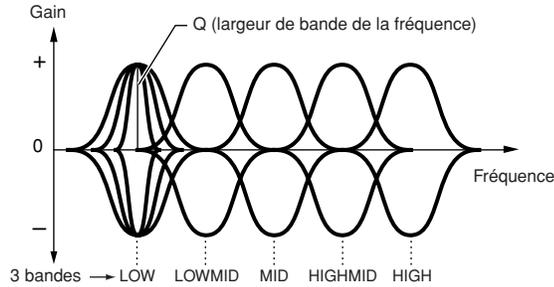
Performance

[SHIFT]+[PERFORM] → sélectionnez une performance → sélectionnez Performance Edit en appuyant une fois ou deux sur [EDIT] → [SHIFT] + [COMMON] → écran EQ

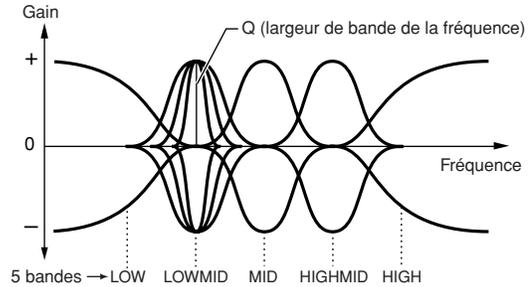
Multi

[MULTI] → sélectionnez un multi → [EDIT] → [SHIFT]+[COMMON] → écran EQ

Egaliseur pour lequel toutes les bandes sont paramétrées en crête



Egaliseur pour lequel les bandes LOW et HIGH sont paramétrées en plateau



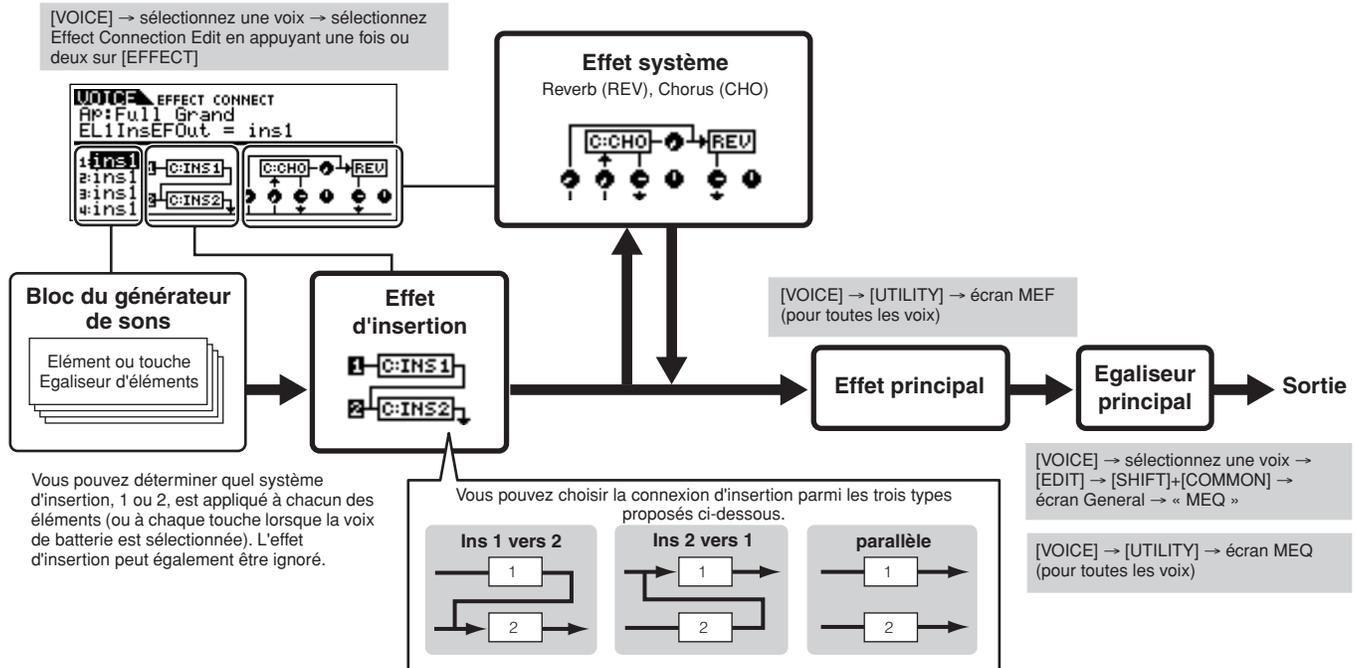
- NOTE**
- Mode Voice : Vous pouvez définir un égaliseur principal commun appliqué à toutes les voix.
 - Mode Performance/Multi : Vous pouvez effectuer des réglages d'égaliseur principal indépendants pour chaque performance/multi.

Connexion d'effets dans chaque mode (Effect Connection Edit)

Sélectionnez le paramètre à éditer à l'aide des touches de curseur [^][V] et modifiez les réglages avec le cadran de données.

Mode Voice

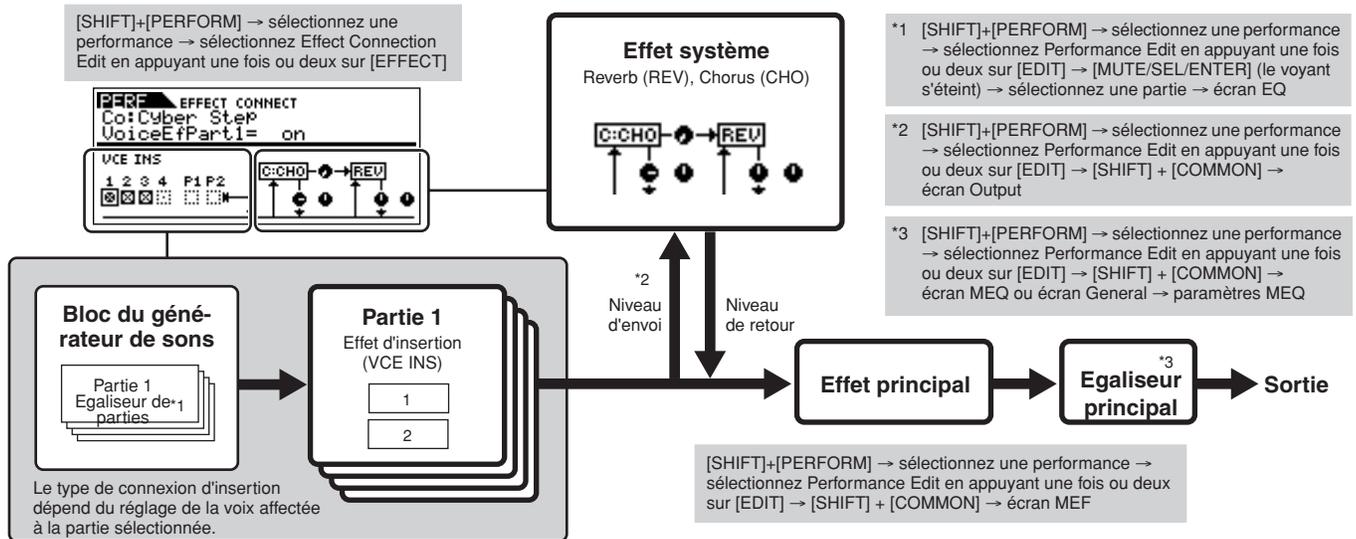
En mode Voice, les paramètres d'effet sont définis pour chaque voix et les réglages sont stockés en tant que voix utilisateur. Notez que les paramètres Master Effect et Master EQ sont définis pour toutes les voix du mode Utility. Une fois que les réglages des paramètres Master Effect et EQ ont été effectués, vous pouvez les sauvegarder en tant que réglages système en appuyant sur la touche [EXIT].



NOTE La connexion parallèle n'est pas disponible pour les voix plug-in.

Mode Performance

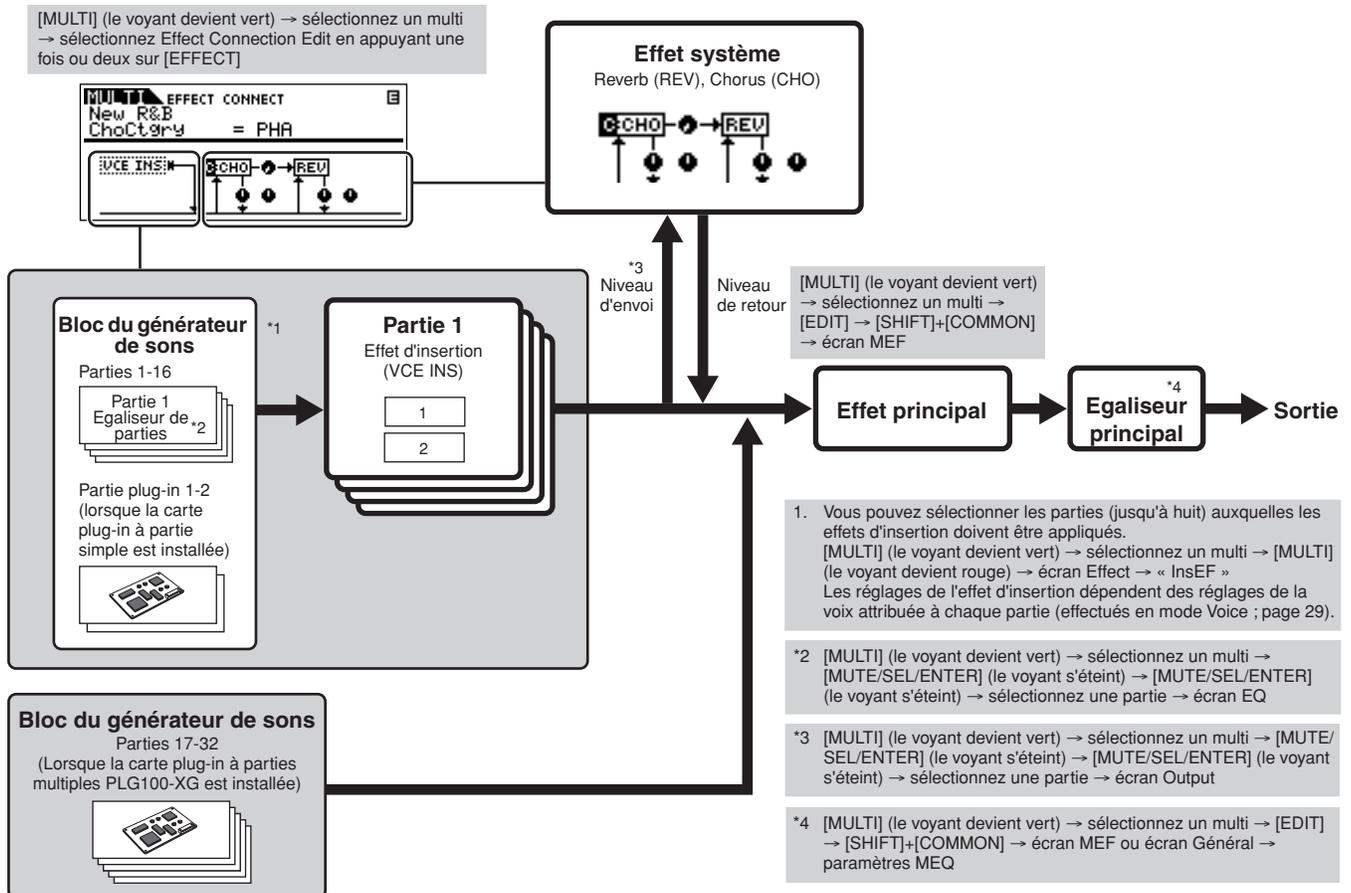
En mode Performance, les paramètres d'effet sont définis pour chaque performance et les réglages sont stockés en tant que performance utilisateur.



Structure de base

Mode Multi

En mode Multi, les paramètres d'effet sont définis pour chaque multi et les réglages sont stockés en tant que multi utilisateur.



NOTE L'effet d'insertion, l'effet d'insertion plug-in et l'effet système ne peuvent pas être appliqués aux parties 17-32 (en cas d'utilisation de la carte plug-in à parties multiples PLG100-XG).

NOTE L'égaliseur de parties ne peut pas être appliqué aux parties de la carte plug-in.

NOTE Les effets système (Reverb, Chorus), l'égaliseur principal et l'effet principal ne sont pas appliqués à la sortie du son via les prises ASSIGNABLE OUTPUT. (Seuls l'égaliseur de parties et l'effet d'insertion sont appliqués.)

Arpeggio (Arpège)

Cette fonction vous permet de lancer automatiquement des phrases musicales et rythmiques à l'aide de la voix actuelle, en appuyant simplement sur une ou plusieurs notes du clavier. La séquence arpégée change également en réponse aux notes ou aux accords réels que vous jouez, de sorte que vous disposez d'une grande variété de phrases musicales et d'idées particulièrement inspirantes, tant au niveau de la composition que de la performance.

NOTE Gardez à l'esprit que vous ne pouvez utiliser/reproduire qu'un seul type d'arpège à la fois, quel que soit le mode actif.

Catégorie du type d'arpège

Les types d'arpèges sont répartis en 18 catégories, répertoriées ci-dessous.

LCD	Nom de la catégorie	Description
Seq	Synth Sequence	Différentes phrases d'arpèges adaptées aux voix de synthétiseur.
ChSq	Synth Chord Sequence	Différentes phrases d'accords rythmiques ou voix de synthétiseur.
HySq	Synth Hybrid Sequence	Différents types d'arpèges programmés de manière à ce que les phrases de basse soient reproduites avec les touches inférieures et les accords ou les mélodies avec les touches médianes ou supérieures. Ces types d'arpèges sont particulièrement utiles dans le cas de combinaisons de voix partagées. Il existe en outre des types de vitesse hybride (« HybVel... ») proposant différentes phrases pour différentes plages de vitesse, de sorte que vous pouvez modifier la phrase d'arpèges en fonction de la force de votre jeu au clavier.
APKb	Acoustic Piano & Keyboard	Différents types d'arpèges adaptés au piano et à d'autres voix de clavier, comme par exemple le piano électrique et le clavecin.
Orgn	Organ	Différents types d'arpèges adaptés aux voix d'orgue.
GtPl	Guitar & Plucked	Différents types d'arpèges adaptés aux voix de guitare et de harpe.
GtKM	Guitar - Keyboard Mega Voice	Différents types d'arpèges adaptés aux voix de guitare Keyboard Mega (voir la note page 53).
Bass	Bass	Différents types d'arpèges adaptés aux voix de basse ou de basse de synthèse.
BaKM	Bass - Keyboard Mega Voice	Différents types d'arpèges adaptés aux voix de basse Keyboard Mega (voir la note page 53).
Strn	Strings	Différents types d'arpèges adaptés aux cordes et aux voix en pizzicato.
Bras	Brass	Différents types d'arpèges adaptés aux voix des cuivres.
RdPp	Reed & Pipe	Différents types d'arpèges adaptés aux voix de saxophone et de flûte.
Lead	Synth Lead	Différents types d'arpèges adaptés aux voix principales du synthétiseur.
PdMe	Synth Pad & Musical FX	Différents types d'arpèges adaptés aux voix de pad de synthèse et aux voix à effets musicaux spéciaux, notamment les sons de percussion.
CPrc	Chromatic Percussion	Différents types d'arpèges adaptés aux voix de percussion chromatique.
DrPc	Drum & Percussion	Différents types d'arpèges adaptés aux voix de batterie et de percussion (kits de batterie).
Comb	Combinaison	Combinaisons d'arpèges, avec des phrases distinctes adaptées aux voix de batterie, aux voix de basse et aux instruments privilégiant les accords et les mélodies. Différents types d'arpèges adaptés aux performances.
Cntr	Control	Différents types d'arpèges essentiellement programmés avec des données de changement de commande et de variation de ton. Ces types d'arpèges modifient le timbre ou la hauteur du son au lieu de jouer des notes spécifiques. En fait, certains types ne contiennent absolument aucune donnée de note. Lorsque vous utilisez un type d'arpèges appartenant à cette catégorie, réglez le paramètre KeyMode sur « direct » dans chacun des modes concernés.

Types de reproduction d'arpèges

Le MOTIF-RACK ES propose 1787 types d'arpèges au total répartis en 18 catégories, qui possèdent toutes leur propre type de reproduction conçu pour être utilisé avec des types particuliers de voix, comme décrit ci-dessous. Les explications suivantes sont d'application lorsqu'un clavier externe est relié au MOTIF-RACK ES.

Arpèges pour voix normales

Les types d'arpèges (appartenant à l'ensemble des catégories sauf DrPC et Cntr) créés en vue d'utiliser des voix normales proposent les deux types de reproduction suivants.

Reproduction des notes jouées uniquement

L'arpège est reproduit uniquement à l'aide de la note jouée et de ses notes d'octave.

Reproduction d'une séquence programmée en fonction de l'accord joué

Ces types d'arpèges possèdent plusieurs séquences adaptées à un type d'accord donné. Même si vous n'enfonchez qu'une seule note, les arpèges sont reproduits à l'aide de la séquence programmée, ce qui signifie que des notes autres que celles jouées sont susceptibles d'être entendues. L'ajout de notes à celles qui sont déjà maintenues modifie la séquence en conséquence. En d'autres termes, les arpèges sont reproduits en fonction de l'accord joué.

NOTE Il est impossible de distinguer les deux types de reproduction ci-dessus par le nom de la catégorie ou du type. Vous devez les jouer pour percevoir la différence.

NOTE Dans la mesure où ces types de reproduction sont programmés pour des voix normales, vous risquez de ne pas aboutir au résultat escompté si vous les utilisez avec des voix de batterie.

Arpèges pour voix de batterie/percussion – catégorie : DrPc

Ces types d'arpèges sont spécialement programmés pour être utilisés avec des voix de batterie et vous offrent un accès direct à divers motifs rythmiques. Trois types de reproduction différents vous sont proposés.

Reproduction d'un motif de batterie

Quelle que soit la note enfoncée, le même motif rythmique est lancé.

Reproduction d'un motif de batterie, en plus de notes jouées (instruments de batterie attribués)

Quelle que soit la note enfoncée, le même motif rythmique est lancé. L'ajout de notes à celle déjà maintenue produit des sons supplémentaires (instruments de batterie attribués) pour le motif de batterie.

Reproduction des seules notes jouées (instruments de batterie attribués)

La reproduction d'une ou de plusieurs notes lance un motif rythmique utilisant uniquement les notes jouées (instruments de batterie attribués). Gardez à l'esprit que même si vous jouez les mêmes notes, le motif rythmique lancé peut varier en fonction de l'ordre dans lequel celles-ci sont jouées. Cela vous permet d'accéder à des motifs rythmiques différents en utilisant les mêmes instruments, mais en modifiant l'ordre dans lequel vous jouez les notes.

NOTE Il est impossible de distinguer les trois types de reproduction ci-dessus par le nom de la catégorie ou du type. Vous devez les jouer pour percevoir la différence.

NOTE Dans la mesure où ces types de reproduction sont programmés pour des voix de batterie, vous risquez de ne pas aboutir au résultat escompté si vous les utilisez avec des voix normales.

Arpèges pour performances – catégorie : Comb

Les types d'arpèges appartenant à la catégorie « Comb » sont programmés de manière à lancer différents arpèges – des arpèges pour une voix normale et des arpèges pour une voix de batterie – en fonction de la note jouée. Ces types sont particulièrement utiles en mode Performance, dans lequel plusieurs voix (voix de batterie et voix normale) sont combinées en une couche. Ils vous permettent en effet de lancer les arpèges pour la voix normale et la voix de batterie en même temps.

Arpèges contenant essentiellement des événements autres que des notes – catégorie : Cntr

Ces types d'arpèges sont initialement programmés avec des données de changement de commande et de variation de ton. Ils sont utilisés pour modifier le timbre ou la hauteur de ton du son, et non pour jouer des notes spécifiques.

En fait, certains types ne contiennent absolument aucune donnée de note. Lorsque vous utilisez un type d'arpège appartenant à cette catégorie, réglez le paramètre « KeyMode » sur « direct » avec les opérations suivantes.

Mode Voice	[VOICE] → sélectionnez une voix → [SHIFT] + [ARP EDIT] → « KeyMode »
Mode Performance	[SHIFT] + [PERFORM] → sélectionnez une performance → [SHIFT] + [ARP EDIT] → « KeyMode »
Mode Multi	[MULTI] → sélectionnez un multi → [SHIFT] + [ARP EDIT] → « KeyMode »

Paramètres associés aux arpèges

Vous pouvez régler les paramètres associés aux arpèges depuis les écrans suivants, en fonction du mode sélectionné.

Mode Voice

Paramètres d'arpèges appelés lors de la sélection d'une voix

[VOICE] → sélectionnez une voix → [SHIFT] + [ARP EDIT] (pages 43, 88)

Paramètres de sortie MIDI pour la reproduction d'arpèges pour toutes les voix

[VOICE] → [UTILITY] → écran Voice (page 90)

NOTE Les paramètres de sortie MIDI pour la reproduction d'arpèges sont définis pour toutes les voix en mode Voice. Dans les autres modes, ils peuvent toutefois être réglés pour chaque performance ou multi.

Mode Performance

Paramètres d'arpèges appelés lors de la sélection d'une performance (y compris les paramètres de sortie MIDI pour la reproduction d'arpèges)

[SHIFT] + [PERFORM] → sélectionnez une performance → [SHIFT] + [ARP EDIT] (pages 43, 88)

Activation/désactivation de l'arpège (pour chaque partie)

[SHIFT]+[PERFORM] → sélectionnez une performance → sélectionnez Performance Edit en appuyant une fois ou deux sur [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez une partie → écran Voice → ArpSwitch (ArpSw) (pages 44, 80)

Mode Multi

Paramètres concernant le type d'arpèges appelés lors de la sélection d'un multi (y compris les paramètres de sortie MIDI pour la reproduction d'arpèges)

[MULTI] → sélectionnez un multi → [SHIFT] + [ARP EDIT] (pages 43, 88)

Activation/désactivation de l'arpège (pour une seule partie)

[MULTI] (le voyant devient vert) → sélectionnez un multi → [SHIFT] + [ARP EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez une partie → écran Voice → ArpSwitch (ArpSw) (pages 44, 80)

NOTE Pendant la reproduction, vous pouvez sélectionner l'arpège souhaité parmi les arpèges 1-5 (enregistrés dans chaque voix/performance/multi) à l'aide des touches PAGE [◀][▶] (page 43).

Référence

Cette partie du manuel présente en détail tous les paramètres et réglages disponibles sur le MOTIF-RACK ES.

Mode Voice (voix)

Voice Edit (édition de voix) (pour les voix normales)

Lorsque vous sélectionnez une voix normale, les paramètres de Voice Edit sont divisés en paramètres Common Edit (paramètres communs aux quatre éléments) et Element Edit (paramètres d'éléments individuels).

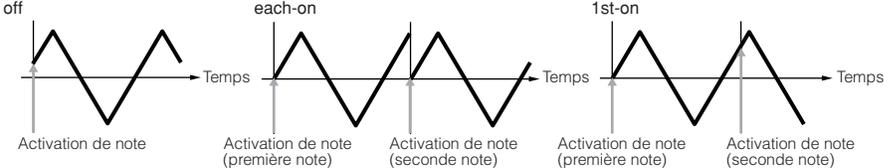
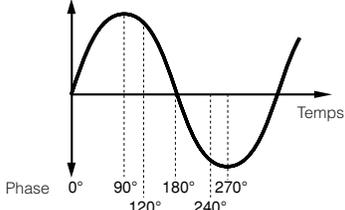
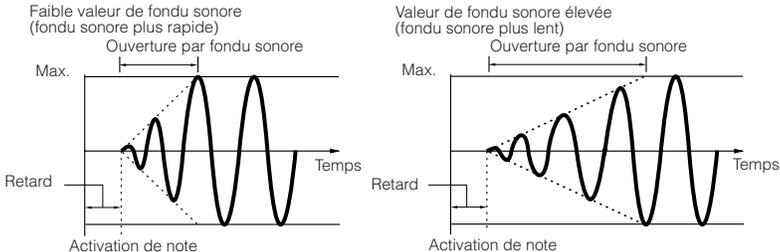
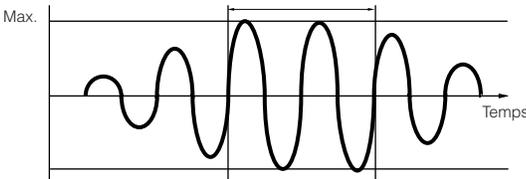
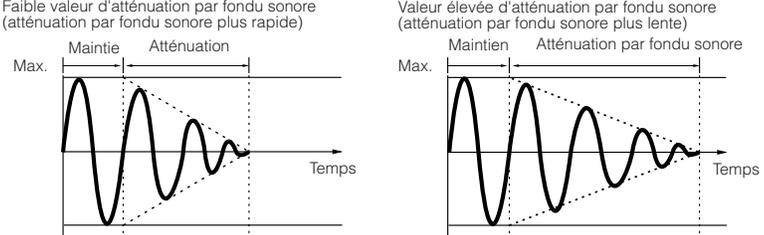
Common Edit (édition commune)

[VOICE] → sélectionnez une voix normale → [EDIT] → [SHIFT]+[COMMON] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Ces paramètres permettent d'apporter des modifications globales (ou communes) aux quatre éléments de la voix normale sélectionnée.

General (Général)		
Category (Catégorie)	Category (Catégorie)	Cet écran vous permet d'attribuer la catégorie (sous-catégorie et catégorie principale) à la voix sélectionnée et de créer un nom pour la voix. Le nom de la voix peut comporter jusqu'à 10 caractères. Pour obtenir des instructions détaillées sur l'attribution d'un nom, reportez-vous à la page 50.
SubCategory	Sub Category (Sous-catégorie)	
Name	Name (Nom)	
Mono/Poly	Mono/Poly	Permet de sélectionner si la voix est reproduite en mode monophonique (une seule note à la fois) ou polyphonique (plusieurs notes simultanément). Choisissez si les parties doivent être reproduites en mode monophonique (une note à la fois) ou en mode polyphonique (plusieurs notes simultanément). Réglages : mono, poly
KeyAsgnMode	Key Assign Mode (Mode d'affectation de touche)	Permet de sélectionner un mode d'affectation de touche unique ou multiple. Lorsque ce paramètre est défini sur « single », il est impossible de reproduire deux fois la même note. Pour permettre la reproduction de chaque occurrence d'une même note, choisissez « multi ». Réglages : single, multi
M.TuningNo.	Micro Tuning Number (Numéro d'accord micro)	Détermine le système d'accord de la voix. Il existe treize systèmes d'accord supplémentaires pour des applications et des effets d'accord divers. Réglages : reportez-vous à la liste des accords micro à la page 77.
M.TunRoot	Micro Tuning Root (Note fondamentale de l'accord micro)	Détermine la note fondamentale de l'accord micro défini ci-dessus. Réglages : C ~ B
MEQ Low/LowMid/HighMid/High	Master EQ Offset (Décalage de l'égaliseur principal)	Ajuste les paramètres de l'égaliseur principal (général) pour toute la voix. Les réglages effectués ici sont appliqués en mode Utility sous forme de décalages par rapport aux réglages EQ (à l'exception de « MID ») et ce, grâce à l'opération suivante : [VOICE] → [UTILITY] → écran MEQ. Réglages : -64 ~ +63
PortaSwitch	Portamento Switch (Sélecteur de portamento)	Active/désactive la fonction de portamento. Cette fonction permet de créer une transition douce de la hauteur de ton entre une note jouée et la suivante. Réglages : off, on
PortaTime	Portamento Time (Temps du portamento)	Détermine le temps de transition de la hauteur de ton. Les valeurs élevées se traduisent par un temps de transition plus long. Réglages : 0 ~ 127
PortaMode	Portamento Mode (Mode portamento)	Détermine la manière dont le portamento s'applique à votre performance au clavier. Réglages : fingered, fulltime fingered Le portamento s'applique uniquement lorsque vous jouez en legato (c'est-à-dire en jouant une note avant de relâcher la précédente). fulltime Le portamento s'applique en permanence.
PortaT.Mode	Portamento Time Mode (Mode Portamento Time)	Détermine la façon dont le paramètre Time ci-dessus affecte l'effet de portamento. Réglages : rate1, time1, rate2, time2 rate1 La hauteur de ton change selon la vitesse spécifiée. time1 La hauteur de ton change selon le temps spécifié. rate2 La hauteur de ton change selon la vitesse spécifiée au sein d'une octave. time2 La hauteur de ton change selon le temps spécifié au sein d'une octave.
PortaLgtSlp	Legato Slope (Pente du legato)	Détermine la vitesse d'attaque des notes jouées en legato, lorsque le paramètre Portamento Switch ci-dessus est activé et que le paramètre Mono/Poly est réglé sur mono. (Les notes legato « se chevauchent », une note étant jouée avant que la précédente ne soit relâchée.) Plus la valeur est élevée, plus l'attaque est lente. Réglages : 0 ~ 7
PB Upper/Lower	Pitch Bend range Upper/Lower (Plage inférieure/supérieure de variation de la hauteur de ton)	Ces deux paramètres définissent les plages de variation de la hauteur de ton pour la molette de variation de ton. Réglages : -48 ~ +24
A.PhraseNo.	Audition Phrase Number (Numéro de la phrase d'audition)	Sélectionne le type de phrase d'audition. Réglages : 000 ~ 285
A.PhrNtSft	Audition Phrase Note Shift (Décalage de note de la phrase d'audition)	Ajuste la hauteur de ton par incréments d'un demi-ton. Réglages : -24 ~ +24
A.PhrVelSft	Audition Phrase Velocity Shift (Décalage de vitesse de la phrase d'audition)	Sélectionne la vitesse de la phrase d'audition. Réglages : -64 ~ +63
AssignA/B/1/2	Assign A/B/1/2	Ce paramètre décale la valeur de chaque paramètre Dest (Destination). Veuillez noter que certaines destinations de Assign A/B modifient la valeur absolue.

Output (Sortie)		
Volume	Volume	Détermine le niveau de sortie de la voix. Réglages : 0 ~ 127
Pan	Pan (Panoramique)	Détermine la position du balayage panoramique stéréo de la voix. Réglages : L63 (entièrement à gauche) ~ C (centre) ~ R63 (entièrement à droite) NOTE Lorsqu'une voix stéréo est sélectionnée, il est possible que le réglage de ce paramètre soit sans effet. Les voix dont les éléments sont définis par des réglages de panoramique opposés (dans Element Edit → écran AMP), l'un étant par exemple sur L63 et l'autre sur R63, sont considérées comme des voix stéréo.
RevSend	Reverb Send (Transmission de la réverbération)	Détermine le niveau de transmission du signal envoyé depuis l'effet d'insertion 1/2 (ou le signal ignoré) vers l'effet de réverbération. Réglages : 0 ~ 127
ChoSend	Chorus Send (Transmission du chœur)	Détermine le niveau de transmission du signal envoyé depuis l'effet d'insertion 1/2 (ou le signal ignoré) vers l'effet de chœur. Réglages : 0 ~ 127
EG/FLT (Générateur d'enveloppe/filtre)		
AEG Attack/Decay/Sustain/Release	AEG Attack Time/Decay Time/Sustain Level/Release Time (Temps d'attaque/de chute/de maintien/de relâchement de l'AEG)	Cet écran contient les réglages EG de base, à savoir le volume et le filtre, pour la voix, ainsi que les réglages de résonance et de fréquence de coupure du filtre. Les réglages effectués ici sont appliqués sous forme de décalages par rapport aux paramètres AEG et FEG du mode Element Edit. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
FEG Attack/Decay/Release/Depth	FEG Attack Time/Decay Time/Release Time/Depth (Temps d'attaque/de chute/de relâchement/portée du FEG)	
Cutoff/Resonance	Cutoff/Resonance (Coupure/résonance)	
CtrlSet (Jeu de contrôleurs)		
Set1-6ElmSw	Controller Set Element Switch (Sélecteur d'élément du jeu de contrôleurs)	Détermine si le contrôleur affecte individuellement chaque élément. Vous pouvez faire défiler les éléments à l'aide des touches BANK [◀][▶]. Réglages : activation (« 1 » à « 4 ») ou désactivation (« - ») des éléments 1 à 4 NOTE Ce paramètre est désactivé lorsque le réglage Dest (Destination) décrit ci-après est associé à un paramètre sans rapport avec les éléments de la voix.
Set1-6Source	Controller Set Source (Source du jeu de contrôleurs)	Détermine le contrôleur à attribuer et à utiliser pour le jeu sélectionné. Ce contrôleur sert alors à contrôler le paramètre défini dans Destination ci-dessous. Réglages : PB (Molette de variation de ton), MW (Molette de modulation), AT (Modification ultérieure), FC1/FC2 (Contrôleur au pied 1/2), FS (Sélecteur au pied), BC (Contrôleur de souffle), AS1/AS2 (Assign 1/2) NOTE N'oubliez pas que contrairement aux autres contrôleurs, Assign A et B peuvent chacun être attribués à une fonction commune à l'ensemble du système de ce synthétiseur, et non à des fonctions différentes pour chaque voix. Consultez également la section Utility (page 90).
Set1-6Dest	Controller Set Destination (Destination du jeu de contrôleurs)	Détermine le paramètre contrôlé par le contrôleur Source (ci-dessus). Réglages : reportez-vous à la Liste de commandes dans la Liste de données fournie à part.
Set1-6Depth	Controller Set Depth (Portée du jeu de contrôleurs)	Détermine dans quelle mesure le contrôleur Source affecte le paramètre Destination. Pour les valeurs négatives, le fonctionnement du contrôleur est inversé ; les valeurs maximales du contrôleur entraînent des modifications minimales du paramètre. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
LFO (Oscillateur de basse fréquence)		
Cet écran vous propose un jeu complet de commandes de l'OFB pour chaque élément. L'OFB peut servir à créer un effet de vibrato, de wah, de trémolo et d'autres effets spéciaux, lorsqu'il est appliqué aux paramètres de hauteur de ton, de filtre et d'amplitude.		
Wave	LFO Wave (Onde de l'OFB)	Détermine la forme d'onde de l'OFB permettant de moduler le son. Réglages : tri, tri+, sawup, sawdwn, squ1/4, squ1/3, squ, squ2/3, squ3/4, trpzp, S/H 1, S/H 2, user
Speed	Speed (Vitesse)	Définit la vitesse de la forme d'onde de l'OFB. Plus la valeur est élevée, plus la vitesse augmente. Réglages : 0 ~ 63
TempoSync	Tempo Synchronization (Synchronisation du tempo)	Détermine si l'OFB est synchronisé sur le tempo de l'arpège. Réglages : off (non synchronisé), on (synchronisé)
TempoSpeed	Tempo Speed (Vitesse du tempo)	Ce paramètre est disponible uniquement lorsque TempoSync ci-dessus est paramétré sur « on ». Il permet d'effectuer des réglages de valeur de note détaillés qui déterminent la façon dont les impulsions de l'OFB sont synchronisées avec les arpèges. Réglages : 16th, 8th/3 (triolet de croches), 16th. (doubles croches pointées), 8th, 4th/3 (triolet de noires), 8th. (croches pointées), 4th (noires), 2nd/3 (triolet de blanches), 4th. (noires pointées), 2nd (blanches), whole/3 (triolet de rondes), 2nd. (blanches pointées), 4th x 4 (quadruples de noires ; quatre noires par temps), 4th x 5 (quintuples de noires ; cinq noires par temps), 4th x 6 (sextuples de noires ; six noires par temps), 4th x 7 (septuples de noires ; sept noires par temps), 4th x 8 (octuples de noires ; huit noires par temps) NOTE La longueur réelle de la note dépend du réglage du tempo MIDI interne ou externe.
RndSpdDpt	Random Speed (Vitesse aléatoire)	Détermine dans quelle mesure la vitesse de l'OFB change aléatoirement. Un réglage de « 0 » correspond à la vitesse d'origine. Des valeurs supérieures entraînent un changement de vitesse plus important. Réglages : 0-127

<p>KeyReset</p>	<p>Key On Reset (Réinitialisation consécutive à un message d'activation de note)</p>	<p>Détermine si l'OBF est réinitialisé chaque fois qu'un message d'activation de note (Note On) est reçu. Les trois réglages suivants sont disponibles. Réglages : off, each-on, 1st-on off..... L'OBF effectue des cycles libres sans synchronisation de note. La réception d'un message d'activation de note (Note On) déclenche l'onde de l'OBF quelle que soit la phase de celui-ci à ce moment. each-on (réinitialisation à chaque note) L'OBF se réinitialise à chaque message d'activation de note (Note On) et initie une forme d'onde en prenant pour point de départ la phase spécifiée par le paramètre Phase (voir ci-après). 1st-on (réinitialisation selon la 1ère note) L'OBF se réinitialise chaque fois qu'une note est jouée et initie une forme d'onde ayant pour point de départ la phase spécifiée par le paramètre Phase (voir ci-après). Cependant, si vous jouez une deuxième note tout en maintenant la première enfoncée, l'OBF continue d'effectuer des cycles selon la phase déclenchée par la première note. Autrement dit, l'OBF n'est réinitialisé que si vous relâchez la première note avant de jouer la suivante.</p> 
<p>Phase</p>	<p>Phase</p>	<p>Détermine le point de départ de la phase de l'onde de l'OBF lorsque celui-ci est réinitialisé. Réglages : 0, 90, 120, 180, 240, 270</p> 
<p>Delay</p>	<p>Delay (Retard)</p>	<p>Détermine le temps de retard entre le moment où vous recevez un message d'activation de note (Note On) et celui où l'OBF entre en jeu. Les valeurs élevées se traduisent par un retard plus important. Réglages : 0 ~ 127</p>
<p>FadeIn</p>	<p>Fade In (Ouverture par fondu sonore)</p>	<p>Détermine le temps nécessaire à l'effet de l'OBF pour augmenter progressivement par fondu sonore (une fois le temps de retard écoulé). Une valeur élevée se traduit par un fondu sonore plus lent. Réglages : 0 ~ 127</p> 
<p>Hold</p>	<p>Hold (Maintien)</p>	<p>Détermine la durée pendant laquelle l'OBF est maintenu à son niveau maximal. Plus la valeur est élevée, plus le temps de maintien est long. Paramétrée sur la valeur « 127 », l'onde ne peut pas s'amenuiser (ci-dessous). Réglages : 0 ~ 127</p> 
<p>FadeOut</p>	<p>Fade Out (Atténuation par fondu sonore)</p>	<p>Détermine le temps nécessaire pour que l'effet de l'OBF s'atténue par fondu sonore (une fois le temps de maintien écoulé). Les valeurs élevées génèrent une atténuation par fondu sonore plus lente. Réglages : 0 ~ 127</p> 
<p>Dest1-3ElmSw</p>	<p>LFO Destination Element Switch (Sélecteur de l'élément de destination de l'OBF)</p>	<p>Détermine si l'onde de l'OBF est autorisée à varier pour chaque élément. Le numéro de l'élément (1- 4) s'affiche lorsque l'OBF est activé ; un tiret (-) indique que l'OBF est désactivé pour cet élément.</p>
<p>Dest1-3Dest</p>	<p>LFO Destination (Destination de l'OBF)</p>	<p>Détermine les paramètres qui seront contrôlés. Réglages : amd, pmd, fmd, reso (résonance), pan, ELFOspd (vitesse OBF de l'élément)</p>
<p>Dest1-3Depth</p>	<p>LFO Depth (Portée de l'OBF)</p>	<p>Détermine la portée de l'onde de l'OBF. Réglages : 0 ~ 127</p>

LFO USR (OBF utilisateur)		
Ce menu est uniquement disponible lorsque l'onde OBF utilisateur est sélectionnée. Vous pouvez créer une onde OBF personnalisée pouvant comporter jusqu'à seize étapes. NOTE En appuyant sur la touche [SHIFT], vous affichez le statut actuel de l'onde. Vous pouvez également modifier les paramètres tout en affichant le statut actuel. Positionnez le curseur à l'endroit souhaité en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée et en appuyant sur les touches BANK [◀ ▶], puis définissez les paramètres à l'aide du cadran de données.		
Template	User Wave Template (Modèle d'onde utilisateur)	Permet de sélectionner un modèle pré-programmé pour l'onde de l'OBF. Réglages : all0 Les valeurs de toutes les étapes sont paramétrées sur 0. all64 Les valeurs de toutes les étapes sont paramétrées sur 64. all127 Les valeurs de toutes les étapes sont paramétrées sur 127. saw up Crée une onde en dent de scie vers le haut. saw down Crée une onde en dent de scie vers le bas. even step Les valeurs de toutes les étapes paires sont paramétrées sur 0 et les valeurs des étapes impaires sur 127. odd step Les valeurs de toutes les étapes impaires sont paramétrées sur 0 et les valeurs des étapes paires sur 127.
TotalStep	User Wave Total Step (Nombre total d'étapes de l'onde utilisateur)	Détermine le nombre d'étapes de l'onde de l'OBF. Réglages : 2, 3, 4, 6, 8, 12, 16
Slope	User Wave Slope (Pente de l'onde utilisateur)	Détermine les caractéristiques de la pente ou de la rampe de l'onde de l'OBF. Réglages : off (pas de pente), up, down, up&down
Step1-16Val	User Wave Step Value (Valeur de l'étape de l'onde utilisateur)	Modifie la valeur de chaque étape. Le nombre d'étapes est défini dans le paramètre « TotalStep ». Réglages : 0 ~ 127

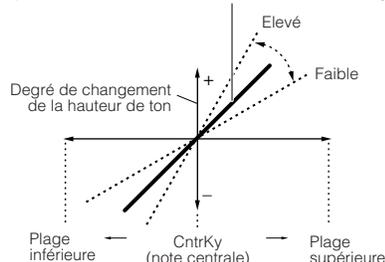
Element Edit [VOICE] → sélectionnez une voie normale → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez un élément avec [1/5/9/13]-[4/8/12/16] → sélectionnez chaque écran avec PAGE [◀|▶]

Ces paramètres permettent d'éditer les éléments individuels constituant une voix normale.

OSC (Oscillateur)		
ElementSw (ElmSw)	Element Switch (Sélecteur d'éléments)	Détermine si l'élément actuellement sélectionné est activé ou désactivé. Réglages : off (désactivé), on (activé)
WaveNo. (WvNo.) WaveCtgr (WvCtgr)	Waveform Number (Numéro de la forme d'onde) Category (Catégorie)	Détermine la forme d'onde de l'élément sélectionné. Reportez-vous à la Liste de formes d'onde disponible dans la Liste de données fournie à part.
KeyOnDelay (KOnDly)	Key on Delay (Retard consécutif à un message d'activation de note)	Détermine le temps (retard) écoulé entre le moment où vous recevez un message d'activation de note (Note On) et celui où le son est audible. Vous pouvez définir des temps de retard différents pour chaque élément. Réglages : 0 ~ 127
KOnDlyTpSyn (TmpSyn)	Key On Delay Tempo Sync (Synchronisation de « KeyOnDelay » sur le tempo)	Détermine si le paramètre « KeyOnDelay » est synchronisé sur le tempo de l'arpège. Réglages : off (non synchronisé), on (synchronisé)
KOnDlyTempo (Tempo)	Key On Delay Tempo (Tempo du temps de retard consécutif à un message d'activation de note)	Détermine le tempo du temps de retard consécutif à un message d'activation de note lorsque le paramètre « KonDlyTpSyn » est activé. Réglages : 16th, 8th/3 (triolet de croches), 16th. (doubles croches pointées), 8th, 4th/3 (triolet de noires), 8th. (croches pointées), 4th (noires), 2nd/3 (triolet de blanches), 4th. (noires pointées), 2nd (blanches), whole/3 (triolet de rondes), 2nd. (blanches pointées), 4th x 4 (quadruples de noires ; quatre noires par temps), 4th x 5 (quintuples de noires ; cinq noires par temps), 4th x 6 (sextuples de noires ; six noires par temps), 4th x 7 (septuples de noires ; sept noires par temps), 4th x 8 (octuples de noires ; huit noires par temps)
InsEFOut (InsEF)	Insertion Effect Output (Sortie de l'effet d'insertion)	Détermine quel effet d'insertion (1 ou 2) est utilisé pour traiter chaque élément individuel. Si vous sélectionnez « thru », l'effet d'insertion est ignoré. Le paramètre est lié aux paramètres « EL1-4InsEFOut » dans le mode Effect Connection Edit : ([VOICE] → sélectionnez une voix → sélectionnez Effect Connection Edit en appuyant une ou deux fois sur [EFFECT]). Réglages : thru, ins1 (effet d'insertion 1), ins2 (effet d'insertion 2)
NoteLmtLow/High (NtLmtL/H)	Note Limit Low/High (Limite de note inférieure/supérieure)	Détermine les notes graves et aiguës de la plage de notes de chaque élément. L'élément sélectionné n'est audible que lorsque vous jouez des notes situées dans cette plage. Réglages : C-2 ~ G8 NOTE Si vous spécifiez la note la plus aiguë en premier et la note la plus grave ensuite, par exemple « C5 à C4 », la plage de notes sera la suivante : « C-2 à C4 » et « C5 à G8 ».
VelLmtLow/High (VlLmtL/H)	Velocity Limit Low/High (Limite de vitesse inférieure/supérieure)	Permet de définir les valeurs minimale et maximale de la plage de vitesse au sein de laquelle chaque élément réagit. Chaque élément produit un son pour les notes se situant dans la plage de vitesse spécifiée. Cette fonction vous permet par exemple d'entendre le son d'un élément lorsque vous jouez doucement et d'obtenir un autre son lorsque vous jouez fort. Réglages : 1 ~ 127 NOTE Si vous spécifiez la valeur maximale en premier et la valeur minimale ensuite (par exemple « 93 à 34 »), la plage de vitesse sera la suivante : « 1 à 34 » et « 93 à 127 ».
VelCrsFade (CrsFd)	Velocity Cross Fade (Fondu enchaîné en réponse à la vitesse)	Ce paramètre détermine la diminution progressive du son d'un élément proportionnellement à la distance des changements de vitesse en dehors du paramètre « Velocity Limit » (ci-dessus). Plus la valeur est élevée, plus la modification de niveau est progressive. Réglages : 0 ~ 127
Pitch (Hauteur de ton)		
CoarseTune (Coarse)	Coarse (Réglage grossier)	Détermine la hauteur de ton de chaque élément par demi-tons. Réglages : -48 ~ 0 ~ +48
FineTune (Fine)	Fine tune (Réglage affiné)	Détermine avec précision la hauteur de ton de chaque élément. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
FineScalSns (ScLSns)	Fine Scaling Sensitivity (Sensibilité d'échelle fine)	Détermine dans quelle mesure les notes (et plus particulièrement, leur position ou la plage d'octaves) affectent le réglage précis de la hauteur de ton (défini ci-dessus) de l'élément sélectionné, en partant du principe que C3 est la hauteur de ton de base. Un réglage positif provoque une faible modification de la hauteur de ton des notes graves et une forte modification de la hauteur de ton des notes aiguës. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : -64 ~ +63
RandomTune (Random)	Random (Aléatoire)	Cette fonction vous permet de faire varier aléatoirement la hauteur de ton de l'élément pour chaque note jouée. Plus la valeur est élevée, plus la hauteur de ton varie. Une valeur de « 0 » n'entraîne pas de modification de la hauteur. Réglages : 0 ~ 127

PitchVelSns (VelSns)	Pitch Velocity Sensitivity (Sensibilité de la hauteur de ton à la vélocité)	Détermine la sensibilité de la hauteur de ton à la vélocité. Des valeurs extrêmes provoquent une plus grande variation de la portée du PEG. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
FlwPchSns (FlwSns)	Pitch Key Follow Sensitivity (Sensibilité de la hauteur de ton au suivi des touches)	Détermine la sensibilité de l'effet de suivi des touches (l'intervalle de hauteur entre les notes voisines). CntrKy (la touche centrale : voir le paramètre suivant) sert de hauteur de base pour ce paramètre. A + 100 (réglage normal), les notes voisines présentent une différence de hauteur d'un demi-ton (100 centièmes). A 0, toutes les notes ont la même hauteur de ton. A + 50, une octave peut s'étendre sur vingt-quatre notes. Dans le cas de valeurs négatives, les réglages sont inversés. Réglages : -200 ~ 0 ~ +200 NOTE Ce paramètre est utile pour créer des accords alternatifs ou dans le cas de sons qui ne doivent pas être séparés par des demi-tons, tels que les sons de batterie en hauteur d'une voix normale.
FlwCntrKey (CntrKy)	Pitch Key Follow Sensitivity Center Key (Note centrale de la sensibilité au suivi des touches)	Détermine la note de base du paramètre « FlwSns » ci-dessus. Le numéro de note défini ici possède une hauteur identique à la normale, quel que soit le réglage de « FlwSns ». Réglages : C -2 ~ G8

Sensibilité de la hauteur de ton en fonction du suivi des touches et note centrale
Lorsque le paramètre de sensibilité de la hauteur de ton est réglé sur 100



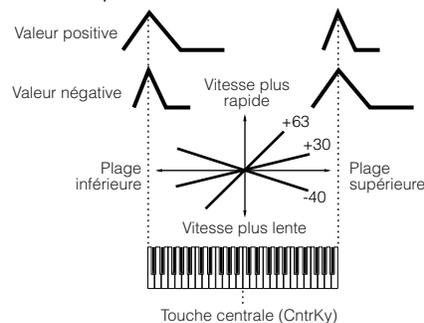
PEG (Générateur d'enveloppe de hauteur de ton)

Hold Time (HoldTm)	PEG Hold Time (Temps de maintien du PEG)	Cet écran vous permet d'effectuer tous les réglages de temps et de niveau du PEG qui déterminent la façon dont la hauteur de ton change avec le temps. Vous pouvez contrôler la transition de la hauteur de ton depuis l'émission du son jusqu'à son interruption. Réglages : HoldTm, AtkTm, Dcy1Tm, Dcy2Tm, RelTm : 0 ~ 127 HoldLv, AtkLv, Dcy1Lv, Dcy2Lv, RelLv : -128 ~ 0 ~ +127 Depth : -64 ~ 0 ~ +63 NOTE Pour plus de détails sur le PEG, reportez-vous à la page 55.
AttackTime (AtkTm)	PEG Attack Time (Temps d'attaque du PEG)	
Decay1/2Time (Dcy1/2Tm)	PEG Decay Time (Temps de chute du PEG)	
ReleaseTime (RelTm)	PEG Release Time (Temps de relâchement du PEG)	
HoldLvl (HoldLv)	PEG Hold Level (Niveau de maintien du PEG)	
AttackLvl (AtkLv)	PEG Attack Level (Niveau d'attaque du PEG)	
Decay1/2Lvl (Dcy1/2Lv)	PEG Decay Level (Niveau de chute du PEG)	
ReleaseLvl (RelLv)	PEG Release Level (Niveau de relâchement du PEG)	
Depth (Depth)	PEG Depth (Portée du PEG)	

EGTmVelSns (TmVel)	PEG Level Velocity Sensitivity (Sensibilité du temps du PEG à la vélocité)	Détermine la sensibilité des paramètres de temps du PEG à la vélocité. Sélectionnez le paramètre « Sgmnt » (segment), puis définissez son paramètre « TmVel ». Les paramètres « TmVel » positifs reproduisent le segment spécifié plus rapidement, tandis que les valeurs négatives le reproduisent plus lentement. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : TmVel : -64 ~ 0 ~ +63 Réglages : Sgmnt : atk, atk+dcy, dcy, atk+rls, all atk (attaque) Le paramètre « TmVel » affecte le temps d'attaque. atk+dcy (attaque + chute) Le paramètre « TmVel » affecte le temps d'attaque/de chute 1. dcy (chute) Le paramètre « TmVel » affecte le temps de chute. atk+rls (attaque + relâchement) Le paramètre « TmVel » affecte le temps d'attaque/de relâchement. all Le paramètre « TmVel » affecte tous les paramètres de temps du PEG.
SgmntVelSns (Sgmnt)	PEG Time Segment Velocity Sensitivity (Sensibilité d'un segment de temps du PEG à la vélocité)	
EGLvVelSns (LvVel)	PEG Level Velocity Sensitivity (Sensibilité du niveau du PEG à la vélocité)	Détermine la sensibilité du niveau du PEG à la vélocité. Des réglages positifs font que la hauteur de ton change plus rapidement à mesure que vous jouez plus fort, tandis que des valeurs négatives produisent l'effet inverse. Le paramètre « CrvVel » vous permet de faire votre choix parmi cinq courbes de vélocité prédéfinies différentes, qui déterminent la manière dont la vélocité affecte le paramètre « LvVel ». Réglages : LvVel : -64 ~ 0 ~ +63 Réglages : CrvVel : 0 ~ 4
CurVelSns (CrvVel)	PEG Velocity Sensitivity Curve (Courbe de sensibilité à la vélocité du PEG)	
FlwEGTmSns (FlwSns)	PEG Time Key Follow Sensitivity (Sensibilité du temps au suivi des touches du PEG)	Détermine dans quelle mesure les notes (et plus précisément, leur position ou leur plage d'octaves) affectent les temps du PEG de l'élément sélectionné. Le paramètre « CntrKy » (note centrale, voir le paramètre suivant) est utilisé comme hauteur de ton de base de ce paramètre. Lorsque la valeur est positive, l'amplitude des notes basses change lentement, tandis que celle des notes hautes change plus rapidement. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63

FlwCntrKey (CntrKy)	PEG Time Key Follow Sensitivity Center Key (Note centrale de la sensibilité du temps du PEG au suivi des touches)	Détermine la note centrale du paramètre « FlwSns » ci-dessus. Lorsque vous jouez la note centrale, le PEG réagit en fonction de ses paramètres actifs. Les caractéristiques de modification de la hauteur de ton des autres notes varieront en fonction des réglages de « TmVel ». Réglages : C -2 ~ G8
---------------------	---	---

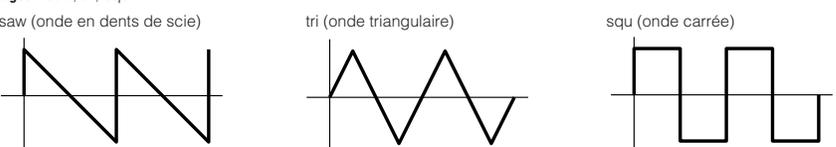
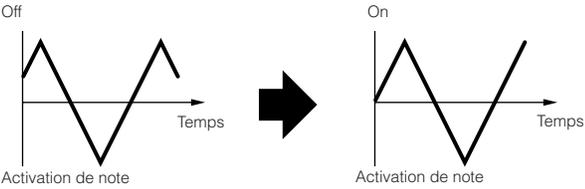
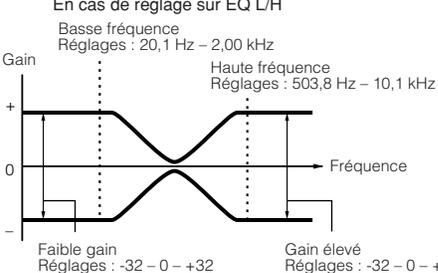
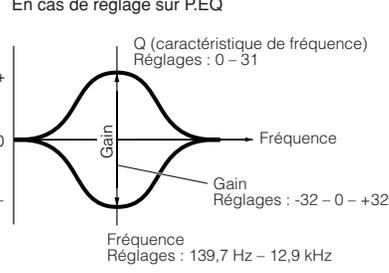
Sensibilité du temps de l'EG au suivi des touches et note centrale



Filter (Filtre)		
Type	Filter Type (Type de filtre)	Permet d'effectuer un paramétrage complet de l'unité de filtre. Les paramètres varient en fonction du type. A la base, il existe quatre filtres différents : LPF (filtre passe-bas), HPF (filtre passe-haut), BPF (filtre passe-bande) et BEF (filtre d'élimination de bande). Chacun de ces filtres a une réponse de fréquence différente. Il existe également des combinaisons de filtre passe-bas et passe-haut. Réglages : Reportez-vous à la page 77.
Gain	Filter Gain (Gain du filtre)	Définit le gain (degré d'accentuation appliqué au signal envoyé à l'unité de filtre). Réglages : 0 ~ 255
Cutoff	Filter Cutoff (Coupure du filtre)	Définit la fréquence de coupure. Ce paramètre sert de fréquence de base pour le type de filtre sélectionné. Réglages : 0 ~ 255
Resonance (Reso)	Filter Resonance (Résonance du filtre)	La fonction de ce paramètre varie en fonction du type de filtre sélectionné. Si le filtre sélectionné est un LPF, un HPF, un BPF (sauf le BPFw) ou un BEF, ce paramètre sert à définir la résonance. Il peut s'utiliser en combinaison avec le paramètre « Cutoff » pour ajouter davantage de caractère au son. Dans le cas du BPFw, le paramètre sert à ajuster la largeur de la bande des fréquences que le filtre laisse passer. Réglages : 0 ~ 127
Distance (Dstnce)	Filter Distance (Distance du filtre)	Détermine la distance entre les fréquences de coupure des types de filtre doubles (deux filtres connectés en parallèle) et du filtre LPF12+BPF6. Réglages : 0 ~ 255
CutoffVelSns (CtofVI)	Filter Cutoff Velocity Sensitivity (Sensibilité de la coupure du filtre à la vitesse)	Détermine dans quelle mesure la vitesse affecte la fréquence de coupure du FEG. Des réglages positifs génèrent une augmentation de la fréquence de coupure si vous jouez avec plus de force (pour une valeur de vitesse élevée) et une modification importante des sons. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
ResoVelSns (ResoVI)	Filter Resonance Velocity Sensitivity (Sensibilité de la résonance du filtre à la vitesse)	Détermine dans quelle mesure la vitesse affecte la résonance du FEG. Dans le cas de valeurs positives, plus vous jouez fort, plus la résonance varie. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
FlwFltSns (FlwSns)	Filter Cutoff Key Follow Sensitivity (Sensibilité de la fréquence de coupure du filtre au suivi des touches)	Détermine dans quelle mesure les notes (et plus précisément, leur position ou leur plage d'octaves) affectent le filtre de l'élément sélectionné. Un paramètre de coupure C3 est utilisé comme paramètre de base. Un réglage positif réduit la fréquence de coupure des notes graves et augmente celle des notes aiguës. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : -200 ~ 0 ~ +200
ScaleBP1-4 (BP1-4)	Filter Cutoff Scaling Break Point (Point de rupture de l'échelle de coupure du filtre)	L'échelle du filtre contrôle la fréquence de coupure du filtre en fonction des numéros de notes. Vous pouvez diviser tout le clavier en quatre points de rupture et attribuer à chacun différentes valeurs de décalage de la fréquence de coupure. Reportez-vous à l'exemple de réglage de la page 78. Réglages : BP (Point de rupture) 1-4 : C-2 ~ G8 Réglages : Ofset (Décalage) 1-4 : -128 ~ 0 ~ +127
ScaleOfst1-4 (Ofst1-4)	Filter Cutoff Scaling Offset (Décalage de l'échelle de coupure du filtre)	
HPF Cutoff (HPCtof)	HPF Cutoff (Coupure HPF)	Détermine la fréquence centrale du paramètre « HPF FlwSns » ci-après. Lorsqu'un des filtres de type « LPF12 » ou « LPF6 » est sélectionné, ce paramètre est disponible. Réglages : 0 ~ 255
HPF FlwSns (HP Flw)	HPF Cutoff Key Follow Sensitivity (Sensibilité de la coupure HPF au suivi des touches)	Définit le suivi des touches pour la fréquence du paramètre « HPF Cutoff ». Ce paramètre ajuste la fréquence centrale en fonction des numéros de notes. Un réglage positif augmente la fréquence centrale des notes aiguës, tandis qu'il la diminue pour les notes graves. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Lorsqu'un filtre de type « LPF12 » ou « LPF6 » est sélectionné, ce paramètre est disponible. Réglages : -200 ~ 0 ~ +200
FEG (Générateur d'enveloppe de filtre)		
HoldTime (HoldTm)	FEG Hold Time (Temps de maintien du FEG)	Cet écran vous permet d'effectuer tous les réglages de temps et de niveau du FEG qui déterminent la façon dont la qualité du son varie dans le temps. Ces valeurs peuvent servir à contrôler la variation de la fréquence de coupure entre le moment où vous recevez un message d'activation de note (Note On) et celui où le son est interrompu. Réglages : HoldTm, AtkTm, Dcy1Tm, Dcy2Tm, RelTm : 0 ~ 127 HoldLv, AtkLv, Dcy1Lv, Dcy2Lv, RelLv : -128 ~ 0 ~ +127 Depth : -64 ~ 0 ~ +63 NOTE Reportez-vous à la page 56 pour plus de détails sur le FEG.
AttackTime (AtkTm)	FEG Attack Time (Temps d'attaque du FEG)	
Decay1/2Time (Dcy1/2Tm)	FEG Decay Time (Temps de chute du FEG)	
ReleaseTime (RelTm)	FEG Release Time (Temps de relâchement du FEG)	
HoldLvl (HoldLv)	FEG Hold Level (Niveau de maintien du FEG)	
AttackLvl (AtkLv)	FEG Attack Level (Niveau d'attaque du FEG)	
Decay1/2Lvl (Dcy1/2Lv)	FEG Decay Level (Niveau de chute du FEG)	
ReleaseLvl (RelLv)	FEG Release Level (Niveau de relâchement du FEG)	
Depth	FEG Depth (Portée du FEG)	
EGTmVelSns (TmVel)	FEG Time Velocity Sensitivity (Sensibilité du temps du FEG à la vitesse)	
SgmntVelSns (Sgmnt)	FEG Time Velocity Sensitivity Segment (Sensibilité du temps du FEG à la vitesse pour un segment spécifique)	
EGLvVelSns (LvIVel)	FEG Velocity Level Sensitivity (Sensibilité du niveau du FEG à la vitesse)	Détermine la sensibilité du niveau du FEG à la vitesse. Des paramètres positifs augmentent le niveau en fonction de la force avec laquelle vous jouez, tandis que des valeurs négatives le font diminuer. Le paramètre « CrvVel » permet de sélectionner une courbe de vitesse parmi les cinq prédéfinies (représentées graphiquement à l'écran) qui déterminent la manière dont la vitesse affecte le paramètre « LvIVel ». Réglages : LvIVel : -64 ~ 0 ~ +63 Réglages : CrvVel : 0 ~ 4
CurvVelSns (CrvVel)	FEG Velocity Sensitivity Curve (Courbe de sensibilité à la vitesse du FEG)	

FlwEGTmSns (FlwSns)	FEG Time Key Follow Sensitivity (Sensibilité du temps au suivi des touches du FEG)	Détermine dans quelle mesure les notes (et plus précisément, leur position ou leur plage d'octaves) affectent les paramètres de temps du FEG pour l'élément sélectionné. La vitesse de modification de base du FEG est celle de la note spécifiée par « CntrKy » (note centrale, voir le paramètre suivant). Lorsque la valeur est positive, l'amplitude des notes basses change lentement, tandis que celle des notes hautes change plus rapidement. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
FlwCntrKey (CntrKy)	FEG Time Key Follow Sensitivity Center Key (Note centrale de la sensibilité du temps du FEG au suivi des touches)	Détermine la note centrale du paramètre « FlwSns » ci-dessus. Lorsque la note centrale est jouée, le FEG réagit en fonction de ses paramètres actifs. Les caractéristiques de modification du filtre des autres notes varient en fonction des réglages du paramètre « TmVel ». Réglages : C -2 ~ G8 NOTE Pour plus de détails sur la relation entre la sensibilité du temps de l'EG au suivi des touches et la note centrale, reportez-vous à la page 69.
AMP (Amplitude)		
Level	Level (Niveau)	Détermine le niveau de sortie de l'élément sélectionné. Réglages : 0 ~ 127
Pan	Pan (Panoramique)	Détermine la position de balayage stéréo de l'élément sélectionné. Ce paramètre sert également de position de balayage de base pour les réglages Alternate (alternatif), Random (aléatoire) et Scale (gamme). Réglages : L63 (entièrement à gauche) ~ C (centre) ~ R63 (entièrement à droite)
AltnatePan (AltPan)	Alternate Pan (Balayage alternatif)	Détermine l'étendue du balayage sonore, alternativement à droite et à gauche, pour chaque message d'activation de note (Note on) reçu. Le paramètre Pan est utilisé comme position de balayage de base. Réglages : L64 ~ -0 ~ R63
RandomPan (RdmPan)	Random Pan (Balayage aléatoire)	Détermine l'étendue du balayage aléatoire à droite et à gauche du son de la touche de batterie sélectionnée, pour chaque message d'activation de note (Note On) reçu. Le réglage Pan (ci-dessus) est utilisé comme position panoramique centrale. Réglages : 0 ~ 127
ScalingPan (ScIPan)	Scaling Pan (Balayage de gamme)	Détermine l'étendue du balayage sonore, alternativement à droite et à gauche, pour le numéro de note de chaque message d'activation de note (Note on). Pour la note C3, le paramètre principal Pan (ci-dessus) est utilisé comme position panoramique de base. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
LvlFlwSns (FlwSns)	Level Key Follow Sensitivity (Sensibilité du niveau au suivi des touches)	Détermine dans quelle mesure les notes (et plus précisément, leur position ou leur plage d'octaves) affectent le volume de l'élément sélectionné. Le niveau de la note C3 sert de paramètre de base. Un réglage positif diminue le niveau des notes basses et augmente celui des notes hautes. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : -200 ~ 0 ~ +200
ScaleBP1-4 (BP1-4)	Level Scaling Break Point (Point de rupture de l'échelle de niveau)	Contrôle le paramètre Level ci-dessus en fonction des numéros de notes. Vous pouvez diviser le clavier en quatre points de rupture et leur attribuer différentes valeurs de décalage sur l'échelle d'amplitude. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 78. Réglages : BP (Point de rupture) 1-4 : C-2 ~ G8
ScaleOfst1-4 (Ofst1-4)	Level Scaling Offset (Décalage de l'échelle de niveau)	Réglages : Ofst (Décalage) 1-4 : -128 ~ 0 ~ +127
AEG (Générateur d'enveloppe d'amplitude)		
AttackTime (AtkTm)	AEG Attack Time (Temps d'attaque de l'AEG)	Cet écran vous permet d'effectuer tous les réglages de temps et de niveau de l'AEG qui déterminent la manière dont le volume du son varie dans le temps. Ces valeurs peuvent servir à contrôler la variation de volume à partir du moment où vous appuyez sur une note jusqu'au moment où le son est interrompu. Réglages : 0 ~ 127 NOTE Pour plus de détails sur l'AEG, reportez-vous à la page 57.
Decay1/2Time (Dcy1/2Tm)	AEG Decay Time (Temps de chute de l'AEG)	
ReleaseTime (RelTm)	AEG Release Time (Temps de relâchement de l'AEG)	
InitLvl (InitLv)	AEG Initial Level (Niveau initial de l'AEG)	
AttackLvl (AtkLv)	AEG Attack Level (Niveau d'attaque de l'AEG)	
Decay1/2Lvl (Dcy1/2Lv)	AEG Decay Level (Niveau de chute de l'AEG)	
EGTmVelSns (TmVel)	AEG Time Velocity Sensitivity (Sensibilité du temps de l'AEG à la vitesse)	Détermine la sensibilité des paramètres de temps de l'AEG à la vitesse. Sélectionnez tout d'abord le paramètre « Segmnt » (segment), puis définissez son paramètre « TmVel ». Un paramètre « TmVel » positif reproduit le segment spécifié plus rapidement par rapport à la vitesse du jeu. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : TmVel : -64 ~ 0 ~ +63 Réglages : Segmnt : atk, atk+dcy, dcy, atk+rls, all atk (attaque) Le paramètre « TmVel » affecte le temps d'attaque. atk+dcy (attaque + chute) Le paramètre « TmVel » affecte le temps d'attaque/de chute 1. dcy (chute) Le paramètre « TmVel » affecte le temps de chute. atk+rls (attaque + relâchement) Le paramètre « TmVel » affecte le temps d'attaque/de relâchement. all Le paramètre « TmVel » affecte tous les paramètres de temps de l'AEG.
SgmntVelSns (Segmnt)	AEG Time Velocity Sensitivity Segment (Sensibilité du temps de l'AEG à la vitesse pour un segment spécifique)	
EGLvVelSns (LvlVel)	AEG Velocity Level Sensitivity (Sensibilité du niveau de l'AEG à la vitesse)	Détermine la sensibilité du niveau de l'AEG à la vitesse. Dans le cas de réglages positifs, plus vous appuyez avec force sur la note, plus le volume change. Des valeurs négatives produisent l'effet inverse ; plus vous jouez doucement et plus le volume change. Le paramètre « CrvVel » permet de sélectionner une courbe de vitesse parmi les cinq courbes prédéfinies (représentées graphiquement à l'écran) qui déterminent la manière dont la vitesse affecte l'AEG. Réglages : LvlVel : -64 ~ 0 ~ +63 Réglages : CrvVel : 0 ~ 4
CurVelSns (CrvVel)	AEG Velocity Sensitivity Curve (Courbe de sensibilité à la vitesse de l'AEG)	
FlwEGTmSns (FlwSns)	AEG Time Key Follow Sensitivity (Sensibilité du temps de l'AEG au suivi des touches)	Détermine dans quelle mesure les notes (et plus précisément, leur position ou leur plage d'octaves) affectent les paramètres de temps de l'AEG pour l'élément sélectionné. Le paramètre « CntrKy » (note centrale, voir paramètre suivant) est utilisé comme amplitude de base pour ce paramètre. Lorsque la valeur est positive, l'amplitude des notes basses change lentement, tandis que celle des notes hautes change plus rapidement. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
FlwCntrKey (CntrKy)	AEG Time Key Follow Sensitivity Center Key (Note centrale de la sensibilité du temps de l'AEG au suivi des touches)	Détermine la note centrale du paramètre « FlwSns » ci-dessus. Lorsque la note centrale est jouée, l'AEG se comporte en fonction de ses paramètres actifs. Les caractéristiques de variation d'amplitude des autres notes varient en fonction des réglages du paramètre « FlwSns ». Réglages : C-2 ~ G8 NOTE Pour plus de détails sur la relation entre la sensibilité du temps de l'EG au suivi des touches et la note centrale, reportez-vous à la page 69.

Mode Voice
Mode Performance
Mode Multi
Référence
Effet
Arpège
Utilitaire

LFO (Oscillateur de basse fréquence)		Cet écran vous propose un jeu complet de commandes permettant d'utiliser l'OBF pour chaque élément. L'OBF peut servir à créer un effet de vibrato, de wah, de trémolo et d'autres effets spéciaux en étant appliqué aux paramètres de hauteur de ton, de filtre et d'amplitude.
Wave	LFO Wave (Onde de l'OBF)	Détermine la forme d'onde de l'OBF utilisée pour moduler le son. Réglages : saw, tri, squ 
Speed	LFO Speed (Vitesse de l'OBF)	Règle la vitesse de la forme d'onde de l'OBF. Plus la valeur est élevée, plus la vitesse augmente. Réglages : 0 ~ 63
KeyOnSync (KOnSyn)	LFO Key On Sync (Synchronisation de l'OBF consécutive à un message d'activation de note)	Lorsque ce paramètre est activé, la forme d'onde de l'OBF est réinitialisée chaque fois qu'une note est jouée. Réglages : off, on 
KeyOnDelay (KOnDly)	LFO Key On Delay Time (Temps de retard consécutif à un message d'activation de note de l'OBF)	Détermine le temps de retard entre le moment où vous recevez un message d'activation de note (Note On) et celui où l'OBF entre en jeu. Plus la valeur est élevée, plus le temps de retard est long. Réglages : 0 ~ 127
Pmod	LFO Pitch Modulation Depth (Profondeur de modulation de la hauteur de l'OBF)	Détermine dans quelle mesure (profondeur) la forme d'onde de l'OBF fait varier (module) la hauteur du son. Plus la valeur est élevée, plus la profondeur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127
Fmod	LFO Filter Modulation Depth (Profondeur de modulation du filtre de l'OBF)	Détermine dans quelle mesure (profondeur) la forme d'onde de l'OBF fait varier (module) la fréquence de coupure du filtre. Plus le réglage est élevé, plus la profondeur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127
Amod	LFO Amplitude Modulation Depth (Profondeur de modulation de l'amplitude de l'OBF)	Détermine dans quelle mesure (profondeur) la forme d'onde de l'OBF fait varier (module) l'amplitude ou le volume du son. Plus le réglage est élevé, plus la profondeur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127
Fadeln	LFO Fade In Time (Temps d'ouverture par fondu sonore de l'OBF)	Détermine le temps nécessaire pour que l'effet de l'OBF augmente progressivement par fondu sonore (une fois le temps de retard consécutif à l'activation d'un message de note écoulé). Une valeur élevée se traduit par un fondu sonore plus lent. Réglages : 0 ~ 127
PhaseOffset (Offset)	LFO Phase Offset (Décalage de phase de l'OBF)	Détermine les valeurs de décalage du paramètre « Phase » (dans [VOICE] → Common Edit → écran LFO) des divers éléments. Réglages : +0, +90, +120, +180, +240, +270
Dest1-3Ratio (D1-3Rtio)	LFO Destination Ratio (Taux de destination de l'OBF)	Détermine la profondeur de l'onde de l'OBF. Réglages : 0 ~ 127
EQ (Egaliseur)		
Type	EQ Type (Type d'EQ)	Détermine le type d'égaliseur. Ce synthétiseur propose une vaste sélection de types d'égaliseur, qui peuvent servir non seulement à améliorer le son d'origine, mais aussi à modifier complètement le caractère du son. Les paramètres et réglages disponibles dépendent du type d'égaliseur sélectionné. Réglages : EQ L/H (L/H), P.EQ, Boost6 (B6), Boost12 (B12), Boost18 (B18), thru EQ L/H (Low/High) Egaliseur « en plateau », qui combine des bandes de haute et de basse fréquences distinctes. P.EQ (Parametric EQ) L'égaliseur paramétrique sert à atténuer ou accentuer les niveaux de gain du signal autour de la fréquence. Ce type d'égaliseur possède 32 réglages « Q » différents, qui déterminent la largeur de bande de la fréquence de l'égaliseur. Boost6 (Gain 6 dB)/Boost12 (Gain 12 dB)/ Boost18 (Gain 18 dB) Grâce à ces paramètres, il est possible d'accroître le niveau de l'ensemble du signal de 6 dB, 12 dB et 18 dB, respectivement. thru Si vous sélectionnez ce réglage, les égaliseurs sont ignorés et le signal n'est pas affecté. NOTE Les paramètres disponibles varient en fonction du type de filtre sélectionné.
		<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>En cas de réglage sur EQ L/H</p>  <p>Basse fréquence Réglages : 20,1 Hz – 2,00 kHz</p> <p>Haute fréquence Réglages : 503,8 Hz – 10,1 kHz</p> <p>Gain</p> <p>Fréquence</p> <p>Faible gain Réglages : -32 - 0 - +32</p> <p>Gain élevé Réglages : -32 - 0 - +32</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>En cas de réglage sur P.EQ</p>  <p>Q (caractéristique de fréquence) Réglages : 0 - 31</p> <p>Gain Réglages : -32 - 0 - +32</p> <p>Fréquence Réglages : 139,7 Hz - 12,9 kHz</p> </div> </div>

Voice Edit (pour les voix de batterie)

Lorsque vous sélectionnez une voix de batterie, les paramètres Voice Edit sont divisés en paramètres Common Edit (paramètres communs à toutes les touches, jusqu'à 73) et Element Edit (paramètres de touches individuelles).

Common Edit

[SHIFT]+[DRUM] → sélectionnez une voix de batterie → [EDIT] → [SHIFT]+[COMMON] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Ces paramètres permettent d'apporter des modifications globales (ou communes) à toutes les touches de la voix de batterie sélectionnée.

General (Général)

Identique à l'écran General du mode Normal Voice Common Edit. Voir page 65.
Les paramètres suivants ne sont pas disponibles pour les voix de batterie : Mono/Poly, Key Assign Mode, Portamento, Micro Tuning.

Output (Sortie)

Identique à l'écran Output du mode Normal Voice Common Edit. Voir page 66.
Les deux paramètres suivants sont en outre disponibles.

InsRevSend	Insertion Reverb Send (Envoi d'insertion vers réverbération)	Détermine le niveau d'envoi de l'ensemble de la voix de batterie (toutes les notes) depuis l'effet d'insertion 1/2 vers l'effet de réverbération. Réglages : 0 -127
InsChoSend	Insertion Chorus Send (Envoi d'insertion vers chœur)	Détermine le niveau d'envoi de l'ensemble de la voix de batterie (toutes les notes) depuis l'effet d'insertion 1/2 vers l'effet de chœur. Réglages : 0 -127

NOTE Le niveau d'envoi (vers réverbération et chœur) ne peut pas être défini indépendamment pour chaque touche de batterie.

NOTE La valeur de chaque voix normale est fixée à 127 (maximum).

EG/FLT (Générateur d'enveloppe/filtre)

Identique à l'écran EG/FLT du mode Normal Voice Common Edit. Voir page 66.
Les paramètres suivants ne sont disponibles que pour la voix de batterie : AEG Attack, AEG Decay, Cutoff, Resonance AEG Attack, AEG Decay, Cutoff, Resonance.

CtrlSet (Jeu de contrôleurs)

Identique à l'écran CtrlSet du mode Normal Voice Common Edit. Voir page 66. Veuillez noter que le paramètre Element Switch n'est pas disponible dans Drum Voice Common Edit.

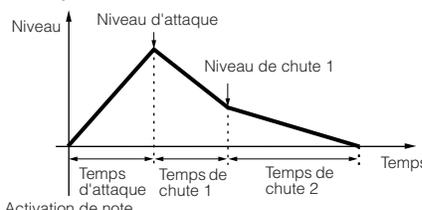
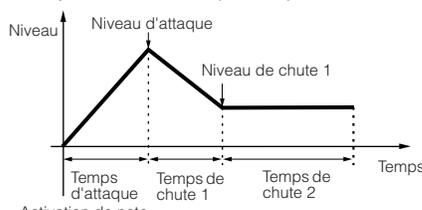
Key Edit (Edition de notes)

[SHIFT]+[DRUM] → sélectionnez une voix de batterie → [EDIT] → sélectionnez une touche avec [SHIFT]+[PART] [◀][▶] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Ces paramètres permettent d'éditer les touches individuelles qui constituent une voix de batterie.

OSC (Oscillateur)

WaveType	Wave Type (Type d'onde)	Détermine s'il faut utiliser une onde ou une voix normale pour la touche sélectionnée. Utilisez également les paramètres Bank, Number et Category ci-après pour spécifier l'onde ou la voix normale de votre choix. Réglages : PresetWave, Voice NOTE En fonction de ces réglages, certains paramètres ne sont pas toujours disponibles.
ElementSw	Element Switch (Sélecteur d'éléments)	Ce paramètre est disponible lorsque « WaveType » est réglé sur « PresetWave ». Il détermine si la touche actuellement sélectionnée est activée ou non, c'est-à-dire si l'onde sélectionnée pour la touche est active ou non. Réglages : on, off
Bank	Bank (Banque)	Ce paramètre est disponible lorsque « WaveType » est réglé sur « Voice ». Il est possible de sélectionner n'importe quelle banque de voix normales. NOTE Vous ne pouvez pas sélectionner de voix plug-in.
Number	Number (Numéro)	Sélectionne un numéro d'onde ou de voix normale. Ce numéro varie en fonction du type d'onde sélectionné. Les détails relatifs à chaque onde/voix sont repris dans la Liste de données fournie à part. Réglages : Lorsque « WaveType » est paramétré sur « PresetWave » : off, 0001 ~ 1859 Lorsque « WaveType » est paramétré sur « Voice » : 001 ~ 128
WaveCtgr	Wave Category (Catégorie d'onde)	Détermine la catégorie de l'onde ou de la voix. Si vous passez à une autre catégorie, la première onde/voix de cette catégorie est sélectionnée. Réglages : Pour plus d'informations sur les catégories, reportez-vous à la Liste de données fournie à part.
InsEFOut	Insertion Effect Output (Sortie de l'effet d'insertion)	Détermine quel effet d'insertion (1 ou 2) est utilisé pour traiter chaque touche de batterie individuelle. Si vous sélectionnez « thru », l'effet d'insertion est ignoré. Réglages : thru, ins1 (effet d'insertion 1), ins2 (effet d'insertion 2)
RevSend/ChoSend	Reverb Send/Chorus Send (Transmission de la réverbération/du chœur)	Définit le niveau sonore de la touche de batterie (le signal ignoré) envoyé à l'effet de réverbération/chœur. Cette option n'est disponible que lorsque le paramètre « InsEFOut » (ci-dessus) est réglé sur « thru ». Réglages : 0 -127
OutputSel	Output Select (Sélection de la sortie)	Associe chaque touche de batterie à une sortie. Vous pouvez faire sortir le signal de sortie de chaque touche de batterie individuelle par une prise de sortie spécifique située sur le panneau arrière. Cette option n'est disponible que lorsque le paramètre « InsEFOut » (ci-dessus) est réglé sur « thru ». Réglages : Reportez-vous à la page 29.
KeyAsgnMode	Key Assign Mode (Mode d'affectation de touche)	Permet de sélectionner un mode d'affectation de touche unique ou multiple. Lorsque ce paramètre est réglé sur « single », il est impossible de reproduire deux fois la même note. Pour permettre la reproduction de chaque occurrence d'une même note, définissez-le sur « multi ». Réglages : single, multi

RcvNoteOff	Receive Note Off (Réception de note désactivée)	Permet de décider si des messages MIDI Note Off sont reçus par chaque touche de batterie. Réglages : off, on NOTE Ce paramètre est disponible uniquement si le réglage « WaveType » de l'écran OSC est paramétré sur « PresetWave ».
AltnateGrp	Alternate Group (Groupe alternatif)	Définit le groupe alternatif auquel l'onde est affectée. Dans un vrai kit de batterie, certains sons de batterie ne peuvent pas être joués physiquement en même temps. C'est le cas notamment des sons de cymbale charleston ouverte et fermée. Vous pouvez empêcher la reproduction simultanée d'ondes en les attribuant au même groupe alternatif. Il est possible de définir jusqu'à 127 groupes alternatifs. Vous pouvez également sélectionner « off » si vous souhaitez permettre la reproduction simultanée de sons. Réglages : off, 1 ~ 127 NOTE Ce paramètre est disponible uniquement si le réglage « WaveType » de l'écran OSC est paramétré sur « PresetWave ».
Pitch (Hauteur de ton)		
CoarseTune	Coarse (Réglage grossier)	Détermine la hauteur de ton de chaque onde de touche de batterie (ou voix normale) par demi-tons. Réglages : -48 ~ +48 NOTE Dans le cas d'une voix normale, ce paramètre règle la position de sa note (et non sa hauteur) en fonction de la note C3.
FineTune	Fine tune (Réglage affiné)	Détermine avec précision la hauteur de ton de chaque onde de touche de batterie (ou voix normale). Réglages : -64 ~ +63
PitchVelSns	Pitch Velocity Sensitivity (Sensibilité de la hauteur de ton à la vitesse)	Cet écran vous permet de déterminer la manière dont la hauteur de ton de la touche de batterie réagit à la vitesse. Dans le cas de valeurs positives, plus vous jouez fort, plus la hauteur de ton est élevée. Pour les valeurs négatives, plus vous jouez fort, plus la hauteur de ton est faible. Réglages : -64 ~ +63 NOTE Ce paramètre est disponible uniquement si le paramètre « WaveType » de l'écran OSC est paramétré sur « PresetWave ».
Filter (Filtre)		
Vous pouvez appliquer des paramètres de filtre à la voix de batterie. Le MOTIF-RACK ES vous permet d'appliquer un filtre passe-bas et un filtre passe-haut à chaque touche de batterie individuelle. NOTE Ce paramètre est disponible uniquement si le réglage « WaveType » de l'écran OSC est paramétré sur « PresetWave ».		
Cutoff	LPF Cutoff (Coupure du filtre LPF)	Définit la fréquence de coupure du filtre passe-bas. Réglages : 0 ~ 255
Resonance	LPF Resonance (Résonance du filtre LPF)	Détermine l'ampleur de la résonance (accentuation harmonique) appliquée au signal à la fréquence de coupure. Réglages : 0 ~ 127
CutoffVelSns	LPF Cutoff Velocity Sensitivity (Sensibilité de la coupure du filtre LPF à la vitesse)	Détermine la sensibilité de la fréquence de coupure du filtre passe-bas à la vitesse. Un réglage positif entraîne une augmentation de la fréquence de coupure lorsque vous jouez avec plus de force sur le clavier. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
HPF Cutoff	HPF Cutoff (Coupure du filtre HPF)	Détermine la fréquence de coupure du filtre passe-haut. Réglages : 0 ~ 255
AMP (Amplitude)		
NOTE Les paramètres « AltnatePan », « RandomPan », « AttackTime », « Decay1Time », « Decay1Lvl », « Decay2Time » et « LvVelSns » ne sont disponibles que si le paramètre « WaveType » de l'écran OSC est réglé sur « PresetWave ».		
Level	Level (Niveau)	Règle le niveau de sortie de chaque touche. Cette option vous permet d'effectuer des réglages précis de l'équilibre sonore parmi les divers sons de la voix de batterie. Réglages : 0 ~ 127
Pan	Pan (Panoramique)	Définit la position du balayage de chaque son d'une voix de batterie (Drum Kit). Cette position sert également de position panoramique de base pour les réglages Alternate et Random. Réglages : L63 (entièrement à gauche) ~ C (centre) ~ R63 (entièrement à droite)
AltnatePan	Alternate Pan (Balayage alternatif)	Définit l'étendue du balayage alternatif du son à droite et à gauche pour chaque message d'activation de note reçu. Le paramètre Pan est utilisé comme position de balayage de base. Réglages : L64 ~ 0 ~ R63
RandomPan	Random Pan (Balayage aléatoire)	Détermine l'étendue du balayage aléatoire à droite et à gauche du son de la touche de batterie sélectionnée, pour chaque message d'activation de note reçu. Le paramètre Pan (ci-dessus) est utilisé comme position panoramique centrale. Réglages : 0 ~ 127
AttackTime	AMP Attack Time (Temps d'attaque de l'AMP)	Réglages : 0 ~ 127
Decay1Time	AMP Decay1 Time (Temps de chute 1 de l'AMP)	Réglages : 0 ~ 127
Decay1Lvl	AMP Decay1 Level (Niveau de chute 1 de l'AMP)	Réglages : 0 ~ 127
Decay2Time	AMP Decay2 Time (Temps de chute 2 de l'AMP)	Réglages : 0 ~ 126, hold Temps de chute 2 = 0 ~ 126  Temps de chute 2 = hold (maintien)  Activation de note
LvVelSns	Level Velocity Sensitivity (Sensibilité du niveau à la vitesse)	Détermine la sensibilité du niveau de sortie du générateur d'enveloppe d'amplitude à la vitesse. Dans le cas de réglages positifs, plus vous appuyez avec force sur la note, plus le volume change. Un réglage négatif produit l'effet inverse. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
EQ (Egaliseur)		
Comme en mode Normal Element Edit. Voir page 72. NOTE Ce paramètre est disponible uniquement si le réglage « WaveType » de l'écran OSC est paramétré sur « PresetWave ».		

Mode Voice
Mode Performance
Mode Multi
Référence
Effet
Arpège
Utilitaire

Voice Edit (pour les voix plug-in)

Ces paramètres sont globalement les mêmes que ceux du mode Normal Voice Edit. Contrairement aux voix normales, les voix plug-in n'ont qu'un seul élément à éditer.

NOTE En fonction de la carte plug-in que vous utilisez, certains des paramètres décrits ici peuvent ne pas être disponibles.

NOTE Pour plus de détails sur la gamme de cartes plug-in actuellement disponibles, reportez-vous à la page 52.

Common Edit

[VOICE] → sélectionnez une voix plug-in → [Edit] → [SHIFT]+[COMMON] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

General (Général)

Identique à l'écran General du mode Normal Voice Common Edit. Voir page 65. Les paramètres suivants ne sont pas disponibles pour les voix plug-in :

- Portamento Mode, Time Mode et Legato Slope
- Micro Tuning

Contrairement au mode Normal Voice Edit, il est impossible de régler les plages supérieure et inférieure indépendamment l'une de l'autre.

Output (Sortie)

Identique à l'écran Output du mode Normal Voice Common Edit. Voir page 66.

EG/FLT (Générateur d'enveloppe/filtre)

Identique à l'écran EG/FLT du mode Normal Voice Common Edit. Voir page 66.

Les paramètres suivants ne sont disponibles que pour les voix plug-in : AEG Attack, AEG Decay, AEG Release, Cutoff, Resonance.

CtrlSet (Jeu de contrôleurs)

Identique à l'écran CtrlSet du mode Normal Voice Common Edit. Voir page 66. Veuillez noter que le paramètre Element Switch n'est pas disponible en mode Plug-in Voice Common Edit.

Set1/2Source	Controller Set Source (Source du jeu de contrôleurs)	Identique à l'écran CtrlSet du mode Normal Voice Common Edit. Voir page 66. Veuillez noter que le paramètre Element Switch n'est pas disponible en mode Plug-in Voice Common Edit.
Set1/2Dest	Controller Set Destination (Destination du jeu de contrôleurs)	
Set1/2Depth	Controller Set Depth (Portée du jeu de contrôleurs)	
MW Filter	Modulation Wheel Filter (Molette de modulation/filtre)	Détermine la profondeur de contrôle de la molette de modulation sur la fréquence de coupure du filtre. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
MW PMod	MW Wheel Pitch Modulation Depth (Molette de modulation/hauteur de ton)	Détermine l'ampleur du contrôle de la molette de modulation sur la modulation de la hauteur de ton. Plus la valeur est élevée, plus l'ampleur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127
MW FMod	Modulation Wheel Filter Modulation Depth (Molette de modulation/filtre)	Détermine l'ampleur du contrôle de la molette de modulation sur la modulation de la coupure du filtre. Plus le réglage est élevé, plus l'ampleur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127
MW AMod	Modulation Wheel Amplitude Modulation Depth (Molette de modulation/amplitude)	Détermine l'ampleur du contrôle de la molette de modulation sur la modulation de l'amplitude. Plus le réglage est élevé, plus l'ampleur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127
AT Pitch	Aftertouch Pitch (Modification ultérieure/hauteur de ton)	Détermine l'ampleur du contrôle de la modification ultérieure du clavier sur la hauteur de ton. Vous pouvez définir une valeur allant jusqu'à deux octaves (en demi-tons). Réglages : -24 ~ 0 ~ +24
AT Filter	Aftertouch Filter (Modification ultérieure/filtre)	Détermine l'ampleur du contrôle de la modification ultérieure du clavier sur la fréquence de coupure du filtre. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
AT PMod	Aftertouch Pitch Modulation Depth (Modification ultérieure/hauteur de ton)	Détermine l'ampleur du contrôle de la modification ultérieure du clavier sur la modulation de la hauteur de ton. Plus la valeur est élevée, plus l'ampleur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127
AT FMod	Aftertouch Filter Modulation Depth (Modification ultérieure/filtre)	Détermine la profondeur de contrôle de la fonction Aftertouch sur la modulation de coupure du filtre. Plus le réglage est élevé, plus l'ampleur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127
AT AMod	Aftertouch Amplitude Modulation Depth (Modification ultérieure/amplitude)	Détermine la profondeur de contrôle de la fonction Aftertouch sur la modulation de l'amplitude. Plus le réglage est élevé, plus l'ampleur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127
AC Source	Assignable Control Source (Commande attribuable/source)	Détermine le numéro de commande MIDI utilisé pour contrôler le filtre, PMod, FMod et AMod. Réglages : 0 ~ 95
AC Filter	Assignable Control Filter (Commande attribuable/filtre)	Détermine l'étendue de la fréquence de coupure du filtre contrôlée par le changement de commande défini dans le paramètre « AC Source » ci-dessus. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
AC PMod	Assignable Control Pitch Modulation Depth (Commande attribuable/hauteur de ton)	Détermine la profondeur de contrôle des messages de changement de commande (sélectionnés dans le paramètre « AC Source ») sur la modulation de la hauteur de ton. Plus le réglage est élevé, plus l'ampleur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127
AC FMod	Assignable Control Filter Modulation Depth (Commande attribuable/filtre)	Détermine la profondeur de contrôle des messages de changement de commande (sélectionnés dans le paramètre « AC Source ») sur la modulation de coupure du filtre. Plus le réglage est élevé, plus l'ampleur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127
AC AMod	Assignable Control Amplitude Modulation Depth (Commande attribuable/amplitude)	Détermine la profondeur de contrôle des messages de changement de commande (sélectionnés dans le paramètre « AC Source ») sur la modulation d'amplitude. Plus le réglage est élevé, plus l'ampleur du contrôle est importante. Réglages : 0 ~ 127

Element Edit

[VOICE] → sélectionnez une voix plug-in → [EDIT] → [1/5/9/13] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

NOTE Contrairement aux voix normales, les voix plug-in n'ont qu'un seul élément à éditer.

OSC (Oscillateur)

Bank Number	Bank (Banque) Number (Numéro)	Sélectionnez tout d'abord la banque de voix enregistrée sur carte, puis le numéro de la voix enregistrée sur carte. Réglages : Ces réglages dépendent de la carte plug-in utilisée ; reportez-vous au mode d'emploi correspondant pour plus de détails.
VelSensDpt	Velocity Sensitivity Depth (Profondeur de la sensibilité à la vitesse)	Détermine la sensibilité de la voix plug-in à la vitesse. Dans le cas de valeurs plus élevées, plus vous jouez fort, plus le volume de la voix est important. Réglages : 0 ~ 127
VelSensOfst	Velocity Sensitivity Offset (Décalage de la sensibilité à la vitesse)	Ce réglage vous permet de spécifier une valeur de décalage pour la profondeur de la sensibilité à la vitesse. Autrement dit, vous pouvez augmenter la vitesse relative (ou le niveau) de la voix d'une valeur déterminée de manière à ce que toutes les notes jouées aient cette vitesse supplémentaire. Réglages : 0 ~ 127
NoteShift	Note Shift (Décalage de note)	Détermine la valeur de transposition de la voix plug-in ou la valeur (en demi-tons) en fonction de laquelle la hauteur de ton augmente ou diminue. Vous pouvez choisir une valeur maximale de 2 octaves. Réglages : -24 ~ 0 ~ +24

PEG (Générateur d'enveloppe de hauteur de ton)

AttackTime	PEG Attack Time (Temps d'attaque du PEG)	Vous permet d'effectuer divers réglages de temps et de niveau du PEG. Le PEG vous permet de contrôler la transition de la hauteur de ton depuis l'émission du son jusqu'à son interruption.	
ReleaseTime	PEG Release Time (Temps de relâchement du PEG)		
InitLvl	PEG Initial Level (Niveau initial du PEG)		
ReleaseLvl	PEG Release Level (Niveau de relâchement du PEG)		

Filter (Filtre)

HPF Cutoff	HPF Cutoff (Coupure du filtre HPF)	Détermine la fréquence de coupure du filtre passe-haut. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
------------	------------------------------------	--

Natif (Paramètre natif)

Grâce à l'installation d'une carte plug-in sur le MOTIF-RACK ES, vous pouvez créer une voix sur carte en éditant à la fois les paramètres natifs (les paramètres exclusifs à cette carte) et les paramètres uniques (spécifiquement liés au MOTIF-RACK ES). Les paramètres varient en fonction de la carte plug-in utilisée. Pour plus de détails sur chaque paramètre et ses fonctions, reportez-vous au mode d'emploi ou à l'aide en ligne de votre carte plug-in.

LFO (Oscillateur de basse fréquence)

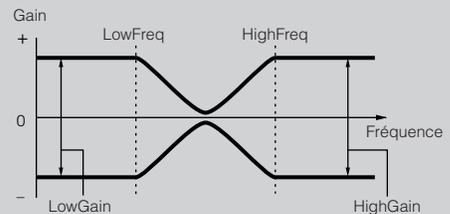
Cet écran vous donne accès à un ensemble complet de commandes pour l'OBF. L'OBF peut servir à créer un effet de vibrato, de wah, de trémolo et d'autres effets spéciaux en étant appliqué aux paramètres de hauteur de ton, de filtre et d'amplitude.

Speed	LFO Speed (Vitesse de l'OBF)	Définit la vitesse de la forme d'onde de l'OBF. Une valeur positive augmente la vitesse, tandis qu'une valeur négative la réduit. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
KeyOnDelay	LFO Key On Delay (Retard consécutif à un message d'activation de note de l'OBF)	Détermine le temps de retard entre le moment où vous recevez un message d'activation de note (Note On) et celui où l'OBF entre en jeu. Comme le montre l'illustration, une valeur positive augmente le retard tandis qu'une valeur négative le réduit. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
PMod	LFO Pitch Modulation Depth (Profondeur de modulation de la hauteur de l'OBF)	Détermine le degré de contrôle de la forme d'onde de l'OBF sur la hauteur. Une valeur positive augmente le contrôle, tandis qu'une valeur négative le réduit. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63

EQ (Egaliseur)

Cet écran vous permet d'appliquer des réglages d'égalisation à la voix plug-in. Il s'agit d'un égaliseur en plateau à double bande, l'une pour les hautes fréquences et l'autre pour les basses fréquences.

NOTE Pour plus de détails sur l'égaliseur, reportez-vous à la page 60.



LowFreq	EQ Low Frequency (Basse fréquence de l'EQ)	Détermine le point de plateau des basses fréquences. Le niveau des signaux inférieurs à cette fréquence sera accentué ou atténué de la valeur du paramètre « LowGain ». Réglages : 32 Hz ~ 2,0 kHz
LowGain	EQ Low Gain (Gain inférieur de l'EQ)	Définit le niveau d'atténuation ou d'accentuation des fréquences situées en deçà du paramètre « LowFreq ». Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
HighFreq	EQ High Frequency (Haute fréquence de l'EQ)	Détermine le point de plateau des hautes fréquences. Le niveau des signaux supérieurs à cette fréquence sera accentué ou atténué de la valeur du paramètre « HighGain ». Réglages : 500 Hz ~ 16 kHz
HighGain	EQ High Gain (Gain supérieur de l'EQ)	Définit le degré d'atténuation ou d'accentuation des fréquences situées au-delà du paramètre « HighFreq ». Réglages : -64 ~ 0 ~ +63

Mode Voice

Mode Performance

Mode Multi

Effet

Arpège

Utilitaire

Informations complémentaires

Liste des accords micro

[VOICE] → sélectionnez une voix normale → [EDIT] → [SHIFT]+[COMMON] → écran General → « M.TuningNo. »/ « M.TunRoot » (page 65)

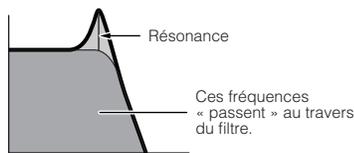
M.TuningNo. (Numéro d'accord micro)	Type	M.TuningRoot (Note fondamentale de l'accord micro)	Remarques
00	Equal Temp (Equal temperament, gamme classique)	--	L'accord de « compromis » le plus répandu pendant ces 200 dernières années de musique occidentale. Disponible sur la plupart des claviers électroniques. Chaque demi-ton correspond exactement à 1/12 d'octave et la musique peut être jouée dans n'importe quelle gamme avec les mêmes résultats. Cependant, aucun des intervalles n'est parfaitement dans le ton.
01	PureMaj (Pure major, majeur pur)	C ~ B	Cet accord est conçu de telle sorte que la plupart des intervalles (en particulier la tierce majeure et la quinte parfaite) de la gamme majeure sont purs. Cela signifie que les autres intervalles ne sont pas dans le ton. Vous devez spécifier la gamme (C~B) dans laquelle vous jouez.
02	PureMin (Pure minor, mineur pur)	C ~ B	Similaire à Pure Major, mais conçu pour la gamme mineure.
03	Werckmeist (Werckmeister)	C ~ B	Andreas Werckmeister, contemporain de Bach, a conçu cet accord de manière à pouvoir utiliser les instruments à clavier dans n'importe quelle note. Chaque note a un caractère unique.
04	Kirnberger	C ~ B	Johann Philipp Kirnberger, compositeur du 18ème siècle, a créé cette gamme tempérée afin de pouvoir jouer dans n'importe quelle note.
05	Vallot&Yng (Vallotti & Young)	C ~ B	Francescatonio Vallotti et Thomas Young (tous deux du milieu des années 1700) ont conçu cet ajustement de l'accord pythagoricien dont les six premières quintes sont abaissées du même degré.
06	1/4 Shift (transposition d'1/4)	--	C'est la gamme tempérée normale transposée de 50 centièmes.
07	1/4 tone	--	Vingt-quatre notes par octave, avec un écart identique. (On atteint l'octave suivante en jouant vingt-quatre notes.)
08	1/8 tone	--	Quarante-huit notes par octave, avec un écart identique. (On atteint l'octave suivante en jouant quarante-huit notes.)
09	Indian	--	Généralement présent dans la musique indienne (touches blanches uniquement).
10	Arabic 1	C ~ B	Généralement observé dans la musique arabe.
11	Arabic 2		
12	Arabic 3		

Liste des types de filtre

[VOICE] → sélectionnez une voix normale → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez un élément avec [1/5/9/13]-[4/8/12/16] → écran Filter → « Type » (page 70)

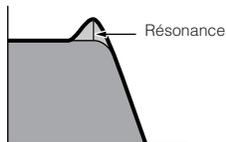
LPF24D (filtre passe-bas numérique de 24 dB/oct)

Filtre passe-bas dynamique de 24 dB/oct avec un son numérique caractéristique. Comparé au type LPF24A (ci-après), ce filtre peut produire un effet de résonance plus prononcé.



LPF24A (filtre passe-bas analogique de 24 dB/oct)

Filtre passe-bas dynamique numérique avec des caractéristiques semblables à celles d'un filtre de synthèse analogique à 4 pôles.

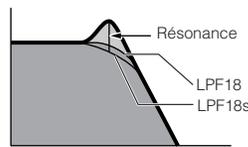


LPF18 (filtre passe-bas de 18 dB/oct)

Filtre passe-bas de 18 dB/oct à 3 pôles.

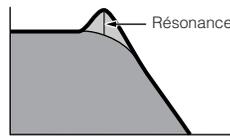
LPF18s (Filtre passe-bas décalé de 18 dB/oct)

Filtre passe-bas de 18 dB/oct à 3 pôles. Ce filtre a une pente de coupure plus douce que le type LPF18.



LPF12 (filtre passe-bas de 12 dB/oct)

Filtre passe-bas de 12 dB/oct. Ce filtre est conçu pour être utilisé en association avec un filtre passe-haut.



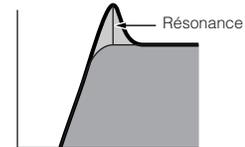
LPF6 (filtre passe-bas de 6 dB/oct)

Filtre passe-bas de 6 dB/oct à 1 pôle. Pas de résonance. Ce filtre est conçu pour être utilisé en association avec un filtre passe-haut.



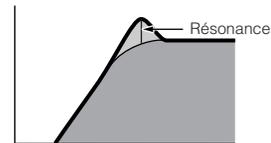
HPF24D (filtre passe-haut numérique de 24 dB/oct)

Filtre passe-haut dynamique de 24 dB/oct avec un son numérique caractéristique. Ce filtre peut produire un effet de résonance prononcé.

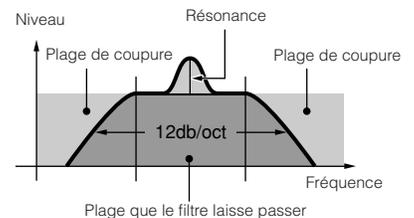


HPF12 (filtre passe-haut de 12 dB/oct)

Filtre passe-haut dynamique de 12 dB/oct.

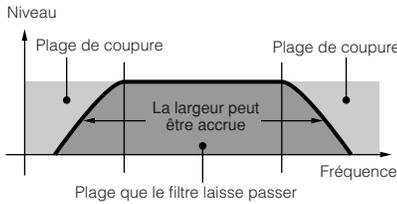


BPF12D (filtre passe-bande numérique de 12 dB/oct)

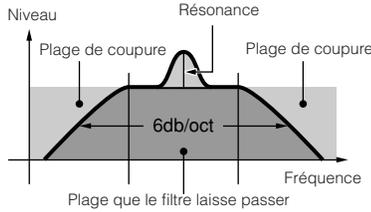


BPFw (filtre passe-bande large)

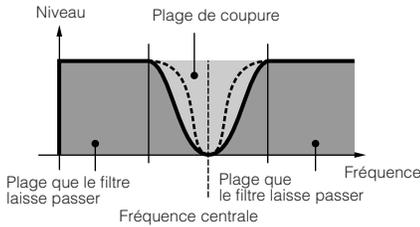
BPF de 12 dB/oct qui combine des filtres HPF et LPF afin de permettre des réglages de largeur de bande plus larges.



BPF6 (filtre passe-bande de 6 dB/oct)

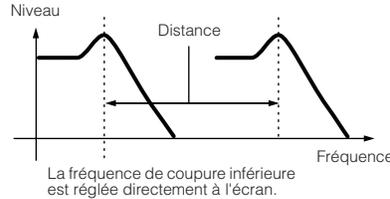


BEF12 (filtre d'élimination de bande de 12 dB/oct)
BEF6 (filtre d'élimination de bande de 6 dB/oct)



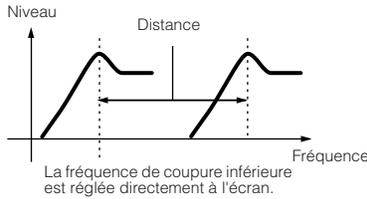
Dual LPF (filtre passe-bas double)

Deux filtres passe-bas de 12 dB/oct connectés en parallèle.



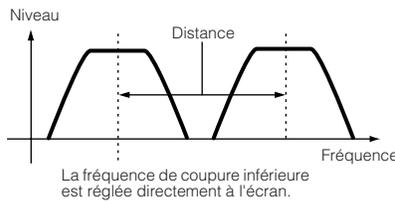
Dual HPF (filtre passe-haut double)

Deux filtres passe-haut de 12 dB/oct connectés en parallèle.



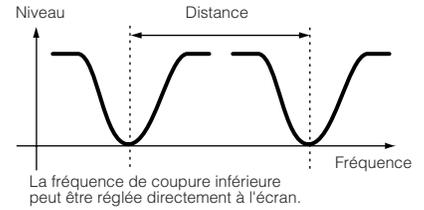
Dual BPF (filtre passe-bande double)

Deux filtres passe-bande de 6 dB/oct connectés en parallèle.



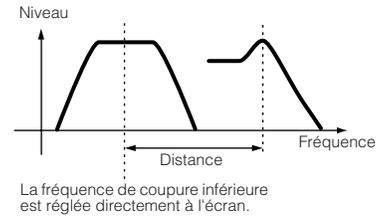
Dual BEF (filtre d'élimination de bande double)

Deux filtres d'élimination de bande de 6 dB/oct connectés en série.



LPF12 + BPF6 (filtre passe-bas de 12 dB/oct + filtre passe-bande de 6 dB/oct)

Combinaison de filtre passe-bas et de filtre passe-haut.



thru (contournement)

Les filtres sont ignorés et le signal n'est pas affecté du tout.

Exemple de réglage de l'échelle du filtre

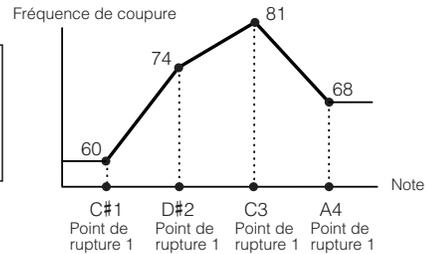
[VOICE] → sélectionnez une voix normale → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez un élément avec [1/5/9/13]-[4/8/12/16] → écran Filter → « ScaleBP1-4 (7BP1-4) », « ScaleOfst1-4 (Ofst1-4) » (page 70)

ScaleBP1-4

ELEM2 [Filter]			
AP:Full Grand			
ScaleBP1 = C#1			
BP1	D#0	C#1	C#1
BP2	D#2	D#2	D#2
BP3	C#4	C#4	C#4
BP4	A#4	A#4	A#4

ScaleOfst1-4

ELEM2 [Filter]			
AP:Full Grand			
ScaleOfst1 = - 4			
Ofst1	+ 0	- 4	+ 0
Ofst2	+ 0	+ 10	+ 0
Ofst3	+ 0	+ 17	+ 0
Ofst4	+ 0	+ 4	+ 0



Exemple de réglage de l'échelle d'amplitude

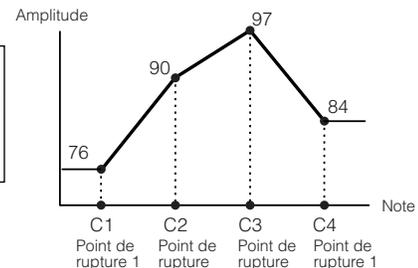
[VOICE] → sélectionnez une voix normale → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez un élément avec [1/5/9/13]-[4/8/12/16] → écran AMP → « ScaleBP1-4 (BP1-4) », « ScaleOfst1-4 (Ofst1-4) » (page 71)

ScaleBP1-4

ELEM2 [AMP]			
AP:Full Grand			
ScaleBP1 = C 1			
BP1	C#3	C#3	C#3
BP2	C#2	C#2	C#2
BP3	F#4	F#4	F#4
BP4	G#4	G#4	G#4

ScaleOfst1-4

ELEM2 [AMP]			
AP:Full Grand			
ScaleOfst1 = - 4			
Ofst1	+ 0	- 4	+ 0
Ofst2	+ 10	+ 10	+ 0
Ofst3	+ 10	+ 17	+ 0
Ofst4	- 20	+ 4	- 27



Mode Performance

Performance Voice Assign (Attribution des voix d'une performance)

[SHIFT]+[PERFORM] → sélectionnez une performance → sélectionnez Performance Edit en appuyant une ou deux fois sur [EDIT] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Dans ce mode, vous pouvez sélectionner une voix pour chaque partie et déterminer la plage de notes dans laquelle elle pourra être jouée. L'écran présenté à droite s'affiche.

Ecran Voice

```

PERF [Voice ]
Co: Cyber Step
PartSw = Part01

1 PRED :020[Dr:R&B Kit1 ]
2 PRE6 :064[Me:Clusters ]
3 PRE6 :097[Co:Step Dance]
  
```

Ecran Limit

```

PERF [Limit ]
Co: Cyber Step
NoteLimitL = C -2

1 C -2-G 8 : 1-127:
2 C -2-G 8 : 1-127:
3 C -2-G 8 : 1-127:
  
```

Voice (attribution des voix)		
PartSw	Part Switch (Sélecteur de partie)	Détermine si les voix internes ou les voix plug-in sont attribuées aux parties de la performance (jusqu'à quatre parties). « Part01-04 » indiquent que les voix internes sont utilisées et « PartP1 » et « PartP2 » que les voix plug-in sont utilisées. Réglages : 1 ~ 4 (Part01 ~ Part04), P1 (PartP1), P2 (PartP2), off
Bank Number	Bank (Banque) Number (Numéro)	Détermine la banque et le numéro qui sont attribués à la partie sélectionnée dans le paramètre « PartSw ».
Limit (Limite de voix)		
NoteLimitL/H	Note Limit Low/High (Limite de note inférieure/supérieure)	Vous pouvez également définir les paramètres de limite à l'aide d'un message d'activation de note (Note On) provenant d'un périphérique externe. Reportez-vous à la page 32.
VelLimitL/H	Velocity Limit Low/High (Limite de vitesse inférieure/supérieure)	Utilisez ces paramètres pour définir la plage de vitesse (limite inférieure et supérieure) de la voix de la partie.

Performance Edit (Edition de performances)

Lorsque vous sélectionnez une performance, les paramètres Performance Edit sont divisés en paramètres Common Edit (paramètres communs aux quatre parties) et Part Edit (paramètres des parties individuelles). L'écran présenté à droite s'affiche.

Ecran Common Edit

```

PERF COMMON [General]
Co: Cyber Step
Category = Co

Category Co
SubCategory SEQ
Name [Cyber Step]
MEQ Low + 0
  
```

Ecran Part Edit

```

PERF PART01 [Voice ]
Co: Cyber Step
PartSw = on

PartSw on on on off
Bank PRED PRE6 PRE6 ---
Number 020 064 097 ---
Mode --- mono: Poly: ---
  
```

Common Edit

[SHIFT]+[PERFORM] → sélectionnez une performance → sélectionnez Performance Edit en appuyant une ou deux fois sur [EDIT] → [SHIFT]+[COMMON] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Ces paramètres servent à apporter des modifications globales (ou communes) aux quatre parties de la performance sélectionnée.

General (Général)		
Category	Category (Catégorie)	Cet écran vous permet d'attribuer la catégorie (sous-catégorie et catégorie principale) de la performance sélectionnée et de créer un nom pour la performance.
SubCategory	Sub Category (Sous-catégorie)	Ce nom peut comporter jusqu'à 10 caractères.
Name	Name (Nom)	Pour obtenir des instructions détaillées sur l'attribution d'un nom, reportez-vous à la page 50.
MEQ Low/LowMid/HighMid/High	Master EQ Offset (Décalage de l'égaliseur principal)	Ajuste les paramètres de l'égaliseur principal (général) pour toute la performance. Les réglages effectués ici sont appliqués sous forme de décalages aux réglages EQ (à l'exception de « MID ») à l'aide de l'écran MEQ ci-après. Réglages : -64 ~ +63
PortaSwitch	Portamento Switch (Sélecteur de portamento)	Détermine si le portamento est activé ou désactivé. Celui-ci permet de créer une transition douce de la hauteur de ton entre une note jouée et la suivante. Réglages : off, on
PortaTime	Portamento Time (Temps du portamento)	Détermine le temps de transition de la hauteur de ton. Les valeurs élevées se traduisent par un temps de transition plus long de la hauteur de ton. Réglages : 0 ~ 127
AssignA/B/1/2	Assign A/B/1/2	Ce paramètre décale la valeur de chaque paramètre Dest (Destination). Veuillez noter que certaines destinations de Assign A/B modifient la valeur absolue. Réglages : -64 ~ +63 NOTE Détermine les numéros de commande correspondant à Assign A et Assign B sur l'écran CtrlAsn du mode Utility (page 90). Détermine les numéros de commande correspondant à Assign 1 et Assign 2 sur l'écran CtrlAsn du mode Performance Common Edit.
MEQ (Egaliseur principal)		
Low/High Shape	Shape (Forme)	Détermine si le type d'égaliseur utilisé est en plateau (Shelving) ou en crête (Peaking). L'égaliseur en crête atténue ou accentue le signal selon la fréquence spécifiée, tandis que l'égaliseur en plateau atténue ou accentue le signal en fonction des fréquences supérieures ou inférieures au réglage de la fréquence spécifiée. Ce paramètre est uniquement disponible pour les bandes de fréquence LOW et HIGH. Réglages : shelv (en plateau), peak (en crête)

Low/LowMid/Mid/HighMid/High Freq	Frequency (Fréquence)	Détermine la fréquence centrale. Les fréquences de part et d'autre de cette valeur sont atténuées ou accentuées par le paramètre Gain. Réglages : LOW : en plateau 32 Hz ~ 2 kHz, en crête 63 Hz ~ 2 kHz LOWMID, MID, HIGHMID : 100 Hz ~ 10,0 kHz HIGH : 500 Hz à 16,0 kHz
Low/LowMid/Mid/HighMid/High Gain	Gain	Détermine le niveau de gain de la fréquence (définie ci-dessus) ou la valeur d'atténuation ou d'accentuation de la fréquence sélectionnée. Réglages : -12 dB ~ 0 dB ~ +12 dB
Low/LowMid/Mid/HighMid/High Q	Frequency Characteristic (Caractéristique de la fréquence)	Ce paramètre permet de faire varier le niveau du signal en fonction du réglage de la fréquence afin de créer diverses caractéristiques de courbe de fréquence. Réglages : 0,1 ~ 12
MEF (Effet principal)		Détermine l'effet principal de chaque performance. A l'exception des deux paramètres ci-dessous, les paramètres disponibles diffèrent selon le type d'effet sélectionné. Reportez-vous à la Liste des données fournies à part pour obtenir de plus amples détails à ce sujet.
Switch	Switch (Commutateur)	Active/désactive l'effet principal. Réglages : on, off
Type	Type	Détermine le type d'effet principal. Réglages : Reportez-vous à la Liste des données fournies à part.
CtrlAsn (Attribution de numéro de commande)		Détermine les numéros de commande correspondant aux contrôleurs externes. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 46.
BC	Breath Controller (Contrôleur de souffle)	Détermine le numéro de commande correspondant au contrôleur de souffle.
RB	Ribbon Controller (Contrôleur de ruban)	Détermine le numéro de commande correspondant au contrôleur de ruban.
AS1/AS2	Assign	Détermine le numéro de commande correspondant à Assign 1/2.
FC1/FC2	Foot Controller (Contrôleur au pied)	Détermine le numéro de commande correspondant au contrôleur au pied.
Output (Sortie)		
Volume	Volume	Détermine le niveau de sortie de la performance sélectionnée. Vous pouvez régler le volume général tout en conservant l'équilibre entre les différentes parties. Réglages : 0 ~ 127
Pan	Pan (Panoramique)	Détermine la position de balayage stéréo de la performance sélectionnée. Ce paramètre décale le même paramètre qu'en mode Part Edit. Le réglage « C » (centre) permet de conserver les réglages de panoramique de chaque partie. Réglages : L63 (entièrement à gauche) ~ C (centre) ~ R63 (entièrement à droite)
RevSend/ChoSend	Reverb Send/Chorus Send (Transmission de la réverbération/du chœur)	Détermine le niveau de transmission du signal envoyé depuis l'effet d'insertion 1/2 (ou le signal ignoré) vers l'effet de réverbération/chœur. Réglages : 0 ~ 127
EG (Générateur d'enveloppe)		
AEG Attack/Decay/Sustain/Release	AEG Attack Time/Decay Time/Sustain Level/Release Time (Temps d'attaque/de chute/de maintien/de relâchement de l'AEG)	Cet écran contient les paramètres EG de base, à savoir le volume et le filtre, ainsi que les réglages de fréquence de coupure et de résonance. Les réglages effectués ici s'appliquent sous forme de décalages aux réglages AEG et FEG en mode Part Edit. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
FEG Attack/Decay/Release/Depth	FEG Attack Time/Decay Time/Release Time/Depth (Temps d'attaque/de chute/de relâchement/portée du FEG)	
Cutoff/Resonance	Cutoff/Resonance (Coupure/résonance)	
Part Edit	[SHIFT]+[PERFORM] → sélectionnez une performance → sélectionnez Performance Edit en appuyant une ou deux fois sur [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez une partie avec [1/5/9/13]-[4/8/12/16] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀ ▶]	
Ces paramètres sont destinés à éditer les parties individuelles qui constituent une performance.		
NOTE Vous pouvez basculer entre la partie 1 et la partie plug-in 1 avec la touche [1/5/9/13], ainsi qu'entre la partie 2 et la partie plug-in 2 avec la touche [2/6/10/14].		
Voice (Voix)		Vous pouvez sélectionner une voix pour chaque partie.
PartSw	Part Switch (Sélecteur de partie)	Active ou désactive chaque partie. Dans la mesure où une performance peut contenir jusqu'à quatre parties, vous pouvez sélectionner quatre parties parmi les parties 1 à 4 et les parties plug-in 1 à 2. Veuillez noter que « (on) » s'affiche si vous sélectionnez plus de quatre parties. « (on) » indique qu'aucune partie n'est disponible. Réglages : on, off
Bank Number	Bank (Banque) Number (Numéro)	Détermine la banque de voix et le numéro des voix de chaque partie. Pour plus de détails sur la voix plug-in, reportez-vous au mode d'emploi de votre carte plug-in.
Mono/Poly (Mode)	Mono/Poly	Sélectionne la reproduction monophonique ou polyphonique pour chaque partie. Indiquez si les parties doivent être reproduites en mode monophonique (une note à la fois) ou en mode polyphonique (plusieurs notes simultanément). Réglages : mono, poly NOTE Ce paramètre n'est pas disponible pour la partie à laquelle la voix de batterie est attribuée.
ArpSwitch (ArpSw)	Arpeggio Switch (Sélecteur d'arpèges)	Détermine si les arpèges sont activés ou non pour la partie actuellement sélectionnée. Réglages : on, off

Mode Voice

Mode Performance

Mode Multi

Effet

Arpège

Utilitaire

NoteLimitL/H (NtLmtL/H)	Note Limit Low/High (Limite de note inférieure/supérieure)	Détermine les plages de notes et les limites de vitesse de chaque partie. Identique à l'écran Limit du mode Performance Voice Assign (page 79).
VelLimitL/H (VILmtL/H)	Velocity Limit Low/High (Limite de vitesse inférieure/supérieure)	NOTE Si vous spécifiez la note la plus aiguë d'abord et la note la plus grave ensuite, par exemple « C5 à C4 », la plage de notes couverte sera la suivante : « C-2 à C4 » et « C5 à G8 » (excepté pour les parties plug-in). Si vous spécifiez la valeur maximale en premier et la valeur minimale ensuite (par exemple « 93 à 34 »), la plage de vitesse couverte sera : « 1 à 34 » et « 93 à 127 » (excepté pour les parties plug-in).
PortaSwitch (PrtSw)	Portamento Switch (Sélecteur de portamento)	Détermine les paramètres de portamento de chaque partie. Le portamento sert à créer une transition en douceur de la hauteur de ton entre la note jouée en premier au clavier et la suivante. Détermine si le portamento est activé ou désactivé. Réglages : off, on
PortaTime (PrtTm)	Portamento Time (Temps du portamento)	Détermine le temps de transition de la hauteur de ton. Les valeurs élevées se traduisent par un temps de transition plus long de la hauteur de ton. Réglages : 0 ~ 127
PortaMode (PrtMd)	Portamento Mode (Mode Portamento)	Détermine le mode Portamento. Réglages : fingr (fingered), full (full time) fingr (fingered)..... Le portamento s'applique uniquement lorsque vous jouez legato (c'est-à-dire en jouant une note avant de relâcher la précédente). full (full time)..... Le portamento est toujours activé. NOTE Le réglage Mode n'est pas disponible pour la partie plug-in. NOTE Les paramètres portamento ci-dessus ne sont pas disponibles pour la partie à laquelle la voix de batterie est affectée.
PB Upper/Lower (PB Up/Low)	Pitch Bend Upper/Lower (Plage inférieure/supérieure de variation de la hauteur de ton)	Ces deux paramètres sont disponibles pour les parties 1 à 4 auxquelles les voix normales internes sont attribuées. Ils déterminent la plage de variation de la hauteur de ton (en demi-tons) de la molette de variation de ton pour la voix de la partie. Par exemple, un réglage inférieur de -12 diminue la hauteur de ton d'une octave maximum (12 demi-tons) lorsque la molette de variation de ton est tournée vers le bas. De même, si vous attribuez au paramètre supérieur la valeur +12, vous obtenez une augmentation de la hauteur de ton d'une octave maximum lorsque la molette de variation de ton est tournée vers le haut. Réglages : -48 ~ 0 ~ +24
VelSensDpt (VelDpt)	Velocity Sensitivity Depth (Profondeur de la sensibilité à la vitesse)	Détermine dans quelle mesure le volume du générateur de sons répond à la force de votre jeu. Plus la valeur est élevée, plus la variation du volume en réponse à la force de votre jeu est grande (comme illustré à droite). Réglages : 0 ~ 127
		<p>Lorsque Offset (ci-dessous) est paramétré sur 64 :</p>
VelSensOfs (VelOfs)	Velocity Sensitivity Offset (Décalage de la sensibilité à la vitesse)	Détermine la valeur d'ajustement des vitesses jouées pour l'effet de vitesse réel obtenu. Il vous permet d'augmenter ou de réduire toutes les vitesses de la même valeur. Réglages : 0 ~ 127
Output (Sortie)		
Volume	Volume	Détermine le volume de chaque partie, ce qui vous permet d'équilibrer de manière optimale le niveau de toutes les parties. Réglages : 0 ~ 127
Pan	Pan (Panoramique)	Détermine la position de balayage stéréo de chaque partie. Réglages : L63 (entièrement à gauche) ~ C (centre) ~ R63 (entièrement à droite)
VoiceELPan (ELPan)	Voice Element Pan (Panoramique des éléments de voix)	Détermine si les réglages individuels du balayage de chaque voix (définis sur l'écran AMP (page 71) du mode Voice Element Edit) sont appliqués ou non. Lorsque ce paramètre est sur « off », la position de balayage de base de la partie sélectionnée est réglée sur « center ». Réglages : on, off NOTE Le paramètre « VoiceELPan » n'est pas disponible pour la partie plug-in.
RevSend (RevSnd)/ChoSend (ChoSnd)	Reverb Send/Chorus Send (Transmission de la réverbération/du chœur)	Détermine le niveau de transmission de l'effet de réverbération/chœur de la partie sélectionnée, tout en vous fournissant un contrôle détaillé de l'équilibre de la réverbération/du chœur entre les parties. Réglages : 0 ~ 127
DryLevel (DryLvl)	Dry Level (Niveau de pureté)	Détermine le niveau du son non traité (sans effet) de la partie sélectionnée tout en vous permettant de contrôler l'équilibre global des effets entre les parties. Réglages : 0 ~ 127
OutputSel (OutSel)	Output Select (Sélection de la sortie)	Détermine la ou les sortie(s) spécifique(s) d'une partie. Vous pouvez définir l'envoi de la voix de chaque partie par une prise de sortie spécifique située sur le panneau arrière. Réglages : Reportez-vous à la page 15.

Mode Voice
Mode Performance
Mode Multi
Référence
Effet
Arpège
Utilitaire

Tone (Son)		Vous pouvez définir les paramètres liés à la hauteur de ton et au timbre de chaque partie. N'oubliez pas que les réglages effectués ici sont appliqués sous forme de décalages aux réglages Voice Edit.
NoteShift (NTShft)	Note Shift (Décalage de note)	Détermine le réglage de la hauteur de ton (transposition de touche) de chaque partie par demi-tons. Réglages : -24 ~ 0 ~ +24
Detune (Désaccord)	Detune (Désaccord)	Détermine le réglage affiné de chaque partie. Réglages : -12,8 Hz ~ +12,7 Hz
Cutoff (Coupure)	Cutoff (Coupure)	Détermine la fréquence de coupure de chaque partie. Si vous utilisez le filtre LPF (Low Pass Filter = Filtre passe-bas) et HPF (High Pass Filter = Filtre passe-haut) en même temps, les paramètres de la page QED Filter (Filtre d'édition rapide) affectent uniquement le filtre passe-bas. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
Resonance (Reso)	Resonance (Résonance)	Détermine l'amplitude de la résonance du filtre. Ce réglage atténue/accroît la résonance appliquée à l'élément de la voix attribuée à chaque partie. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
FEG Depth (FEGDpt)	FEG Depth (Portée du FEG)	Détermine la portée du générateur d'enveloppe de filtre (valeur de la fréquence de coupure) pour chaque partie. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63 NOTE Le paramètre « FEG Depth » n'est pas disponible pour les parties plug-in. NOTE Pour plus de détails sur le filtre, reportez-vous à la page 56.
FEG Attack (FEGAtk)	FEG Attack (Attaque du FEG)	Détermine les différents paramètres du FEG pour chaque partie. Pour plus de détails sur le FEG, reportez-vous à la page 70. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63 NOTE Le paramètre du FEG n'est pas disponible pour les parties plug-in. NOTE Les paramètres du FEG (à l'exception de « FEG Depth ») ne sont pas disponibles pour les parties de voix de batterie.
FEG Decay (FEGDcy)	FEG Decay (Chute du FEG)	
FEG Sustain (FEGSus)	FEG Sustain (Maintien du FEG)	
FEG Release (FEGRel)	FEG Release (Relâchement du FEG)	
AEG Attack (AEGAtk)	AEG Attack (Attaque de l'AEG)	Détermine les différents paramètres de l'AEG pour chaque partie. Veuillez noter que le paramètre « Sustain Level » n'est pas disponible pour la partie plug-in. Pour plus de détails sur l'AEG, reportez-vous à la page 71. NOTE Les paramètres « AEG Sustain/Release » ne sont pas disponibles pour les parties de voix de batterie. Réglages : -64 ~ 0 ~ +63
AEG Decay (AEGDcy)	AEG Decay (Chute de l'AEG)	
AEG Sustain (AEGSus)	AEG Sustain (Maintien de l'AEG)	
AEG Release (AEGRel)	AEG Release (Relâchement de l'AEG)	
EQ (Egaliseur)		Cet écran vous permet d'ajuster les réglages EQ de chaque partie. Pour plus de détails sur les connexions d'effets concernant l'EQ en mode Performance, reportez-vous à la page 62. NOTE Ces paramètres ne sont pas disponibles pour les voix plug-in.
L.Freq	Low Frequency (Basse fréquence)	Détermine la fréquence centrale de la bande inférieure de l'EQ qui est atténuée/accroîtée. Réglages : 50,1 ~ 2,00 k
L.Gain	Low Gain (Faible gain)	Détermine la valeur de l'accentuation ou de l'atténuation appliquée à la bande inférieure de l'EQ. Réglages : -32 ~ +32
M.Freq	Mid Frequency (Moyenne fréquence)	Détermine la fréquence centrale de la bande moyenne de l'EQ qui est atténuée/accroîtée. Réglages : 139,7 ~ 10,1 k
M.Gain	Mid Gain (Gain moyen)	Détermine la valeur de l'accentuation ou de l'atténuation appliquée à la bande moyenne de l'EQ. Réglages : -32 ~ +32
M.Q	Mid Frequency Characteristic (Caractéristique de moyenne fréquence)	Détermine la caractéristique de fréquence centrale appliquée à la bande moyenne de l'EQ. Réglages : 0 ~ 31
H.Freq	High Frequency (Haute fréquence)	Détermine la fréquence centrale de la bande supérieure de l'EQ qui est atténuée/accroîtée. Réglages : 503,8 ~ 14,0 k
H.Gain	High Gain (Gain élevé)	Détermine la valeur de l'accentuation ou de l'atténuation appliquée à la bande supérieure de l'EQ. Réglages : -32 ~ +32
RcvSw (Sélecteur de réception)		Cet écran vous permet de définir la manière dont chaque partie répond aux diverses données MIDI, notamment les messages de changement de commande et de changement de programme. Lorsque le paramètre adéquat est sur « on », la partie correspondante répond aux données MIDI appropriées. Détermine les messages de changement de commande correspondant aux contrôleurs externes sur l'écran CtrlAsn du mode Performance Common Edit. Réglages : on, off (« * » indique que les paramètres ne sont pas disponibles pour les parties plug-in.)
CtrlChange (CC)	Control Change (Changement de commande)	Indique tous les messages de changement de commande.
PB (PB)	Pitch Bend (Variation de ton)	Messages MIDI générés à l'aide de la molette de variation de ton.
MW (MW)	Modulation Wheel (Molette de modulation)	Messages MIDI générés à l'aide de la molette de modulation.
RB*	Ribbon Controller (Contrôleur de ruban)	Messages MIDI générés à l'aide du contrôleur de ruban.
ChAT (ChAT)	Channel Aftertouch (Modification ultérieure de canal)	Messages MIDI générés en appuyant sur une note du clavier et en la maintenant enfoncée.
BC (BC)*	Breath Controller (Contrôleur de souffle)	Messages MIDI générés à l'aide du contrôleur de souffle.
AS1 (AS1)/AS2 (AS2)*	Assign	Messages MIDI générés à l'aide des contrôleurs attribuables correspondant à Assign 1 et Assign 2.
FC1 (FC1)/FC2 (FC2)*	Foot Controller (Contrôleur au pied)	Messages MIDI générés à l'aide du contrôleur au pied.
Exp (Exp)	Expression	Messages MIDI (Expression) générés à l'aide du contrôleur au pied.
Sustain (Sus)	Sustain (Maintien)	Messages MIDI (Sustain) générés à l'aide du sélecteur au pied. NOTE Le paramètre « Sustain » n'est pas disponible pour les parties de voix de batterie.
FS (FS)*	Foot Switch (Sélecteur au pied)	Messages MIDI générés à l'aide du sélecteur au pied.

Mode Multi

Multi Mixing (Mixage de multiris)

[MULTI] (le voyant devient vert) → sélectionnez un multi → [MULTI] (le voyant devient rouge)
→ sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Voice (Voix)		Détermine les voix à attribuer à chaque partie.
VoiceNo.	Voice Number (Numéro de voix)	Détermine la banque de voix et le numéro des voix de chaque partie. NOTE La fonction Category Search peut également être utilisée ici pour sélectionner des voix, à l'exception des voix des parties plug-in à parties multiples 17 à 32 (lorsque la carte PLG100-XG est installée).
Bank MSB/Bank LSB	Bank Select MSB/LSB (Sélection de banque MSB/LSB)	
Output (Sortie)		Cet écran vous permet de paramétrer le panoramique et le volume de chaque partie.
Pan	Pan (Panoramique)	Détermine la position de balayage stéréo de chaque partie. Réglages : L63 (entièrement à gauche) ~ C (centre) ~ R63 (entièrement à droite)
Volume	Volume	Détermine le volume de chaque partie, ce qui vous permet d'équilibrer de manière optimale le niveau de toutes les parties. Réglages : 0 ~ 127
Effect (Effet)		Cet écran vous permet d'effectuer des réglages de base pour les effets de chaque partie – statut d'activation/de désactivation des effets d'insertion et niveau de transmission de l'effet système (réverbération, chœur).
RevSend/ChoSend	Reverb Send/Chorus Send (Transmission de la réverbération/du chœur)	Définit le niveau de transmission de chaque partie vers l'effet système (réverbération, chœur). Réglages : 0 ~ 127
DryLvl	Dry Level (Niveau de pureté)	Définit le niveau de pureté des effets d'insertion de chaque partie. Réglages : 0 ~ 127
InsEF	Insertion Effect Switch (Sélecteur d'effet d'insertion)	Sélectionnez les parties auxquelles sont appliqués les effets d'insertion. Les effets d'insertion peuvent être appliqués à huit parties maximum. Réglages : on, off
(VarSend)	Variation Send (Transmission de variation)	Ce paramètre s'affiche uniquement lorsque la carte plug-in PLG100-XG est installée et que l'une des parties 17 à 32 est sélectionnée. Il détermine le niveau de transmission envoyé aux effets de variation de chaque partie. Réglages : 0 ~ 127

Multi Voice Edit (Edition des voix de multi)

[MULTI] (le voyant devient vert) → sélectionnez un multi → [MULTI] (le voyant devient rouge) → Multi Mixing → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez une partie → [SHIFT]+[EDIT]

En mode Multi Voice Edit, vous pouvez modifier les paramètres détaillés de la voix normale attribuée à chaque partie. Ils sont identiques à ceux du mode Voice Common Edit (page 65) et Voice Element Edit (page 68). Veuillez noter que certains paramètres ne peuvent pas être édités en mode Multi Voice Edit.

NOTE Seules les voix normales peuvent être éditées.

Common Edit

Multi Voice Edit → [SHIFT]+[COMMON] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Element Edit

Multi Voice Edit → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez un élément avec [1/5/9/13]-[4/8/12/16] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Multi Voice Effect Edit (Edition des effets de la voix d'un multi)

En mode Multi Voice Effect Edit, vous pouvez modifier les effets d'insertion de la voix attribuée à chaque partie. Cette fonction est identique à celle du mode Voice Effect Edit (page 85). Veuillez noter que les effets système ne peuvent pas être modifiés en mode Multi Voice Edit.

Effect Connection Edit (Edition des connexions d'effet)

Multi Voice Edit → appuyez une ou deux fois sur la touche [EFFECT]

Effect Parameter Edit (Edition des paramètres d'effet)

Multi Voice Edit → appuyez une ou deux fois sur la touche [EFFECT] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Multi Edit (Edition de multitis)

Common Edit

[MULTI] (le voyant devient vert) → sélectionnez un multi → [EDIT] → [SHIFT]+[COMMON] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Utilisez Common Edit pour modifier les paramètres communs à toutes les parties.

NOTE Les opérations Common Edit ne peuvent pas être réalisées sur les parties plug-in à parties multiples 17 à 32.

General (Général)

Name	Name (Nom)	Détermine le nom du multi en cours d'édition. Ce nom peut comporter jusqu'à 10 caractères. Pour obtenir des instructions détaillées sur l'attribution d'un nom, reportez-vous à la page 50.
MEQ Low/LowMid/HighMid/High	Master EQ Offset (Décalage de l'égaliseur principal)	Ajuste les paramètres d'égalisation principale (générale) du multi entier. Les réglages effectués ici sont appliqués sous forme de décalages aux réglages EQ (à l'exception de « MID ») à l'aide de l'écran MEQ ci-après. Réglages : -64 ~ +63
AssignA/B/1/2	Assign A/B/1/2	Ce paramètre décale la valeur de chaque paramètre Dest (Destination). Veuillez noter que certaines destinations de Assign A/B modifient la valeur absolue. Réglages : -64 ~ +63 NOTE Détermine les numéros de commande correspondant à Assign A et Assign B sur l'écran CtrlAsn du mode Utility (page 90). Détermine les numéros de commande correspondant à Assign 1 et Assign 2 sur l'écran CtrlAsn du mode Multi Common Edit.

MEQ (Egaliseur principal)

Cet écran vous permet de définir les paramètres relatifs à l'égaliseur principal (page 60). Vous pouvez attribuer l'une des cinq bandes de l'égaliseur à l'ensemble du multi. Les paramètres sont identiques à ceux du mode Performance Common Edit. Reportez-vous à la page 79.

MEF (Effet principal)

Cet écran vous permet de définir les paramètres relatifs à l'effet principal (page 60). Les paramètres sont identiques à ceux du mode Performance Common Edit. Reportez-vous à la page 80.

CtrlAsn (Attribution de numéro de commande)

Détermine les numéros de commande correspondant aux contrôleurs externes. Les paramètres sont identiques à ceux du mode Performance Common Edit (page 80). Pour plus de détails, reportez-vous à la page 46.

Part Edit

[MULTI] (le voyant devient vert) → sélectionnez un multi → [EDIT] → [MUTE/SEL/ENTER] (le voyant s'éteint) → sélectionnez une partie avec [1/5/9/13]-[4/8/12/16] → sélectionnez chaque écran

Ces paramètres sont destinés à éditer chaque partie constituant un multi.

NOTE Vous pouvez basculer entre les parties internes et la partie plug-in 1 avec la touche [1/5/9/13] et entre les parties internes et la partie plug-in 2 avec la touche [2/6/10/14].

Voice (Voix)

Vous pouvez sélectionner une voix pour chaque partie.

Bank Number	Bank (Banque) Number (Numéro)	Détermine la banque de voix et le numéro des voix de chaque partie. Pour plus de détails sur les voix plug-in, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne votre carte plug-in.
Mono/Poly (Mode)	Mono/Poly	Indique pour chaque partie si celle-ci doit être reproduite en mode monophonique (une note à la fois) ou polyphonique (plusieurs notes simultanément). Réglages : mono, poly NOTE Ce paramètre n'est pas disponible pour la partie à laquelle la voix de batterie est attribuée.
ArpSwitch (ArpSw)	Arpeggio Switch (Sélecteur d'arpèges)	Détermine si les arpèges sont activés ou non pour la partie en cours de sélection. Réglages : on, off NOTE <ul style="list-style-type: none"> Le paramètre « Arpeggio Switch » n'est appliqué qu'à une seule partie à la fois. Il ne peut l'être à plusieurs parties simultanément. Cependant, il peut être appliqué simultanément aux seules parties d'un même canal de réception. Le paramètre « ArpSwitch » n'est pas disponible pour les parties plug-in à parties multiples 17 à 32.
ReceiveCh (RcvCh)	Receive Channel (Canal de réception)	Détermine le canal de réception MIDI de la partie sélectionnée. Les données MIDI pouvant provenir de plusieurs canaux à la fois, réglez ce paramètre de manière à le faire correspondre au canal spécifique sur lequel sont envoyées les données de contrôle souhaitées. Réglages : 01 ~ 16, off
NoteLimitL/H (NtLmtL/H)	Note Limit Low/High (Limite de note inférieure/supérieure)	Détermine la plage de notes et de vitesse de chaque partie. Les paramètres sont identiques à ceux du mode Performance Part Edit. Reportez-vous à la page 81.
VelLimitL/H (VlLmtL/H)	Velocity Limit Low/High (Limite de vitesse inférieure/supérieure)	Détermine les paramètres de portamento de chaque partie.
PortaSwitch (PrtSw)	Portamento Switch (Sélecteur de portamento)	Les paramètres sont identiques à ceux du mode Performance Part Edit. Reportez-vous à la page 81. NOTE <ul style="list-style-type: none"> Le paramètre « PortaMode » n'est pas disponible pour les parties de voix plug-in. Ces paramètres ne sont pas disponibles pour les parties de voix de batterie.
PortaTime (PrtTm)	Portamento Time (Temps du portamento)	
PortaMode (PrtMd)	Portamento Mode (Mode Portamento)	
PB Upper/Lower (PB Up/Low)	Pitch Bend Upper/Lower (Plage inférieure/supérieure de variation de la hauteur de ton)	Les paramètres sont identiques à ceux du mode Performance Part Edit. Reportez-vous à la page 81. NOTE Pour toutes les parties plug-in de multi 1 à 17 et les parties de voix plug-in 1 à 2, les paramètres « Pitch Bend Upper » et « Pitch Bend Lower » ne forment plus qu'un seul paramètre : PB Range. Les valeurs supérieures et inférieures ne peuvent pas être définies indépendamment pour les parties plug-in.
VelSensDpt (VelDpt)	Velocity Sensitivity Depth (Profondeur de la sensibilité à la vitesse)	
VelSensOfs (VelOfs)	Velocity Sensitivity Offset (Décalage de la sensibilité à la vitesse)	

Output (Sortie)	<p>Les paramètres sont identiques à ceux de l'écran Output du mode Performance Part Edit. Reportez-vous à la page 81.</p> <p>NOTE Le paramètre « VoiceELPan » n'est pas disponible pour les parties plug-in à parties multiples 17 à 32 et les parties plug-in 1 à 2.</p>
Tone (Son)	<p>Vous pouvez définir les paramètres relatifs à la hauteur de ton et au son de chaque partie. N'oubliez pas que les réglages effectués ici sont appliqués sous forme de décalages aux réglages Voice Edit. Les paramètres sont identiques à ceux de l'écran Tone du mode Performance Part Edit. Reportez-vous à la page 82.</p> <p>NOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> Les paramètres FEG ne sont pas disponibles pour les parties plug-in à parties multiples 17 à 32 et les parties plug-in 1 à 2. Parmi les paramètres FEG, seul le paramètre « FEG Depth » est disponible pour les parties de voix de batterie. Le paramètre « AEG Sustain » n'est pas disponible pour les parties plug-in ou les parties auxquelles des voix de batterie ont été attribuées. Le paramètre « AEG Release Time » n'est pas disponible pour les parties auxquelles des voix de batterie ont été attribuées.
EQ (Egaliseur)	<p>Cet écran vous permet de définir des paramètres relatifs à l'égaliseur de parties. Les paramètres sont identiques à ceux de l'écran EQ du mode Performance Part Edit (page 82).</p> <p>NOTE Ces paramètres ne sont pas disponibles pour les parties plug-in ou les parties plug-in de multi.</p>
RcvSw (Sélecteur de réception)	<p>Cet écran vous permet de définir la manière dont chaque partie répond aux diverses données MIDI, comme les messages de changement de commande et de changement de programme. Lorsque le paramètre adéquat est sur « on », la partie correspondante répond aux données MIDI appropriées. Détermine les messages de changement de commande correspondant aux contrôleurs externes sur l'écran CtrlAsn du mode Multi Common Edit (page 84).</p> <p>Paramètres disponibles : BnkSel (BankSel) (Bank Select), Pgm (Pgm Change) (Program Change), Volume, Pan</p> <p>NOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> Pour les autres paramètres, reportez-vous à l'écran RcvSw du mode Performance Part Edit (page 82). Lorsque le paramètre « Volume » est désactivé, le message Expression ne peut pas être reçu.

Effect (Effet)

Ce mode vous permet de modifier les paramètres d'effet des modes Voice, Performance et Multi. L'écran présenté à droite s'affiche.

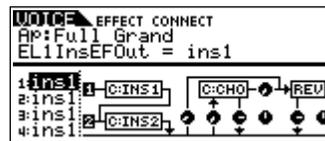
Pour en savoir plus sur les connexions d'effet, reportez-vous à la page 61.

NOTE Ces écrans sont affichés en mode Voice (voix normale). Lors de la sélection d'autres voix ou modes, les écrans affichés peuvent différer.

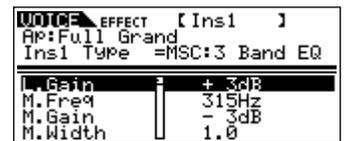
NOTE A propos de l'effet principal

- Mode Voice**
Vous pouvez définir un effet principal commun à toutes les voix. L'effet principal peut être défini sur l'écran MEF du mode Utility (page 90).
- Mode Performance/Multi**
Vous pouvez définir l'effet principal de chaque performance/multi. L'effet principal peut être défini sur l'écran MEF du mode Performance/Multi Common Edit (pages 80, 84).

Ecran Effect Connection Edit



Ecran Effect Parameter Edit



Voice Effect Edit (Edition des effets de voix) (pour les voix normales)

Vous pouvez alterner entre les modes Voice Effect Connection Edit et Voice Effect Parameter Edit.

Les paramètres d'effet d'une voix sont communs à tous les éléments.

Effect Connection Edit (Edition des connexions d'effet)

[VOICE] → sélectionnez une voix normale → appuyez une ou deux fois sur [EFFECT]

Pour plus de détails sur les connexions d'effet, reportez-vous à la page 61. Pour plus de détails sur les types d'effet, reportez-vous à la liste des types d'effet de la Liste des données fournie à part.

EL1-4InsEFOut	Element 1-4 Effect Output (Sortie d'effet des éléments 1 à 4)	Détermine quel effet d'insertion (1 ou 2) est utilisé pour traiter chaque élément individuel. Le paramètre « thru » vous permet d'ignorer les effets d'insertion de l'élément spécifique. Réglages : ins1, ins2, thru
Ins1Ctgr/Ins1Type	Insertion1 Category/Type (Catégorie/type d'insertion 1)	Détermine la catégorie et le type d'effet de l'insertion 1.
InsEFCnct	Insertion Effect Connection (Connexion de l'effet d'insertion)	Détermine la connexion entre les effets d'insertion 1 et 2. Le graphique à l'écran montre les modifications du paramétrage, ce qui vous donne une image claire de l'acheminement du signal. Réglages : Para, Ins1to2, Ins2to1 (reportez-vous à la page 61)
Ins2Ctgr/Ins2Type	Insertion2 Category/Type (Catégorie/type d'insertion 2)	Détermine la catégorie et le type d'effet de l'insertion 2.
ReverbSend	Reverb Send (Transmission de la réverbération)	Détermine le niveau de transmission du signal envoyé à partir de l'effet d'insertion 1/2 (ou du signal ignoré) vers l'effet de réverbération. Réglages : 0 ~ 127
ChoCtgr/ChoType	Chorus Category/Type (Catégorie/type de chœur)	Détermine le type et la catégorie de l'effet de chœur.
ChoSend	Chorus Send (Transmission du chœur)	Détermine le niveau de transmission du signal envoyé depuis l'effet d'insertion 1/2 (ou le signal ignoré) vers l'effet de chœur. Réglages : 0 ~ 127
ChoRtn	Chorus Return (Retour du chœur)	Détermine le niveau de retour de l'effet de chœur. Réglages : 0 ~ 127

ChoToRev	Chorus to Reverb (Chœur vers réverbération)	Détermine le niveau de transmission du signal envoyé depuis l'effet de chœur vers l'effet de réverbération. Réglages : 0 ~ 127
ChoPan	Chorus Pan (Panoramique du chœur)	Détermine la position de balayage panoramique du son produit par l'effet de chœur. Réglages : L63 (entièrement à gauche) ~ C (centre) ~ R63 (entièrement à droite)
ReverbType	Reverb Type (Type de réverbération)	Définit le type d'effet de réverbération.
ReverbRtn	Reverb Return (Retour de réverbération)	Détermine le niveau de retour de l'effet de réverbération. Réglages : 0 ~ 127
ReverbPan	Reverb Pan (Panoramique de réverbération)	Détermine la position de balayage panoramique du son produit par l'effet de réverbération. Réglages : L63 (entièrement à gauche) ~ C (centre) ~ R63 (entièrement à droite)

Effect Parameter Edit (Edition des paramètres d'effet)

[VOICE] → sélectionnez une voix normale → appuyez une ou deux fois sur [EFFECT] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Ins1, Ins2 (Effet d'insertion 1, 2)

Cho (Chœur)

Rev (Réverbération)

Ces écrans vous permettent de définir des paramètres détaillés pour les effets d'insertion, de chœur et de réverbération sélectionnés dans le mode Effect Connection Edit ci-dessus. Pour plus de détails sur les paramètres, reportez-vous à la Liste des données fournie à part.

Voice Effect Edit (pour les voix de batterie)

Identique au mode Effect Edit pour les voix normales. Reportez-vous à la page 85.

Seule différence ici, les paramètres « Key » et « InsEFOut » remplacent dans le mode Effect Connection Edit pour les voix de batterie le paramètre « EL1-4InsEFOut » utilisé en mode Effect Connection Edit pour les voix normales.

Voice Effect Edit (pour les voix plug-in)

Identique au mode Effect Edit pour les voix normales. Reportez-vous à la page 85.

Seule différence ici, les paramètres de sortie des effets des éléments ne sont pas disponibles et le réglage parallèle (connexion d'insertion) n'est pas disponible en mode Effect Connection Edit.

Performance Effect Edit (Edition des effets des performances)

Les paramètres relatifs aux effets d'une performance sont communs à toutes les parties.

Effect Connection Edit (Edition des connexions d'effet)

[SHIFT]+[PERFORM] → sélectionnez une performance → appuyez une ou deux fois sur [EFFECT]

Pour plus de détails sur les connexions d'effet en mode Performance, reportez-vous à la page 62. Pour plus de détails sur les types d'effet, reportez-vous à la Liste des données fournie à part.

VoiceEfPart1/2/3/4/ PLG1/PLG2	Insertion Switch (Sélecteur d'insertion)	Cet écran vous permet de déterminer à quelles parties les effets d'insertion sont appliqués.
ChoCtgr/ChoType	Category/Type (Catégorie/Type)	Fonctions identiques à celles de la section Effect Connection Edit du mode Voice.
ChoRtn	Chorus Return (Retour du chœur)	
ChoToRev	Chorus to Reverb (Chœur vers réverbération)	
ChoPan	Chorus Pan (Panoramique du chœur)	
ReverbType	Reverb Type (Type de réverbération)	
ReverbRtn	Reverb Return (Retour de réverbération)	
ReverbPan	Reverb Pan (Panoramique de réverbération)	

Effect Parameter Edit (Edition des paramètres d'effet)

[SHIFT]+[PERFORM] → sélectionnez une performance → appuyez une ou deux fois sur [EFFECT] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Cho (Chœur)

Rev (Réverbération)

Ces écrans vous permettent de définir des paramètres détaillés pour les effets de chœur et de réverbération sélectionnés dans la section Effect Connection Edit ci-dessus. Pour plus de détails sur les paramètres, reportez-vous à la Liste des données fournie à part.

Mode Voice

Mode Performance

Mode Multi

Effet

Arpège

Utilitaire

Référence

Multi Effect Edit (Edition des effets d'un multi)

Les paramètres relatifs aux effets d'un multi sont communs à toutes les parties.

Effect Connection Edit (Edition des connexions d'effet)

[MULTI] → sélectionnez un multi → appuyez une ou deux fois sur [EFFECT]

Pour plus de détails sur les connexions d'effet en mode Multi, reportez-vous à la page page 62. Pour plus de détails sur les types d'effet, reportez-vous à la Liste des données fournie à part.

ChoCtgr/ChoType	Category/Type (Catégorie/Type)	Fonctions identiques à celles de la section Effect Connection Edit du mode Voice.
ChoRtn	Chorus Return (Retour du chœur)	
ChoToRev	Chorus to Reverb (Chœur vers réverbération)	
ChoPan	Chorus Pan (Panoramique du chœur)	
ReverbType	Reverb Type (Type de réverbération)	
ReverbRtn	Reverb Return (Retour de réverbération)	
ReverbPan	Reverb Pan (Panoramique de réverbération)	

Effect Parameter Edit (Edition des paramètres d'effet)

[MULTI] → sélectionnez un multi → appuyez une ou deux fois sur [EFFECT] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀][▶]

Cho (Chœur)	Ces écrans vous permettent de définir des paramètres détaillés pour les effets de chœur et de réverbération sélectionnés dans la section Effect Connection Edit ci-dessus. Pour plus de détails sur les paramètres, reportez-vous à la Liste des données fournie à part.
Rev (Réverbération)	

Effect Bypass (Ignorer l'effet)

Mode Voice/Performance/Multi → [SHIFT]+[BYPASS]

Permet de sélectionner le ou les effet(s) non traité(s). Ces paramètres sont applicables à l'ensemble des voix, performances et multis. Pour plus de détails sur l'effet, reportez-vous à la page 59.

Réglages : effect on, effect off

Ins (Intrnl)	Insertion Effect (Effet d'insertion)	Détermine si les effets d'insertion peuvent ou non être utilisés.
Ins (PLG)	Plug-in Insertion Effect (Effet d'insertion plug-in)	Détermine si les effets d'insertion de la carte plug-in peuvent ou non être utilisés. NOTE Ce paramètre ne concerne pas certaines cartes plug-in.
Reverb	Reverb (Réverbération)	Détermine si oui ou non l'effet de réverbération peut être utilisé.
Chorus	Chorus (Chœur)	Détermine si oui ou non l'effet de chœur peut être utilisé.
Master	Master Effect (Effet principal)	Détermine si oui ou non l'effet principal peut être utilisé.

Arpeggio (Arpège)

Vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq types d'arpèges pour chaque voix, performance et multi. Pour plus d'informations sur les arpèges, reportez-vous à la page 42.

Arpeggio Edit (Edition d'arpèges)

Mode Voice/Performance/Multi → [SHIFT] + [ARP EDIT]

Détermine les paramètres d'arpèges de chaque voix, performance et arpège. Les paramètres autres que « Category » et « Type » sont communs aux cinq arpèges attribués à chaque voix/performance/multi.

Category	Category (Catégorie)	Détermine le type d'arpège, puis enregistre le type sélectionné pour chaque voix/performance/multi. Pour plus de détails sur l'enregistrement des arpèges, reportez-vous à la section relative à la sauvegarde des arpèges (page 89). Réglages : Reportez-vous à la Liste des données fournies à part.
Type	Type	
Tempo	Tempo	Détermine le tempo de l'arpège. Veuillez noter que le paramètre « Tempo » ne peut pas être modifié lorsque le paramètre « MIDI Sync » est réglé sur « MIDI » ([UTILITY] → écran MIDI → « MIDI Sync »). Réglages : 1 ~ 300
ChgTiming	Change Timing (Modification de la synchronisation)	Détermine la synchronisation réelle en fonction de laquelle s'effectue le changement du type d'arpège lorsque vous sélectionnez un autre type pendant la reproduction des arpèges. Réglages : realtime, mesure realtime..... Le type d'arpèges change directement dès que vous sélectionnez un autre type. measure..... Le type d'arpèges est modifié au début de la mesure suivante après que vous ayez sélectionné un autre type.
Switch	Switch (Commutateur)	Détermine si l'arpège est activé ou désactivé. Vous pouvez également l'activer ou le désactiver à partir du panneau avant, à l'aide de la touche [ARPEGGIO]. Réglages : off, on
Hold	Hold (Maintien)	Paramétrée sur la valeur « on », l'arpège est automatiquement reproduit en cycle, même si vous retirez vos doigts des touches. Le cycle se poursuit jusqu'à ce que vous changiez de touche. Détermine si la reproduction d'arpèges est « maintenue » ou non. Réglages : sync-off (voir ci-dessous), off, on sync-off..... Lorsque le paramètre de maintien est réglé sur « sync-off », la reproduction d'arpèges se poursuit en silence, même lorsque vous relâchez les touches d'un clavier externe. En appuyant sur n'importe quelle touche, vous réactivez la reproduction d'arpèges. En d'autres termes, vous pouvez maintenir ou relâcher la touche pour « désactiver l'assourdissement » ou « activer l'assourdissement » de la reproduction d'arpèges (et non la lancer ou l'arrêter).
KeyMode	Key Mode (Mode touche)	Détermine la manière dont l'arpège est reproduit lorsque vous jouez au clavier. Réglages : sort, thru, direct, sortdirect, thru direct sort..... Lorsque vous jouez des notes spécifiques (par exemple, les notes d'un accord), la même séquence est reproduite, quel que soit l'ordre dans lequel vous jouez les notes. thru..... Lorsque vous jouez des notes spécifiques (par exemple, les notes d'un accord), la séquence obtenue varie en fonction de l'ordre des notes. direct..... Les événements de note de la séquence d'arpèges ne sont pas reproduits ; seules les notes jouées au clavier sont audibles. Ce réglage est destiné à être utilisé avec des données d'arpège autres que des notes, comme les changements de commande ou la variation de ton. Lorsque l'arpège est reproduit, ces événements sont appliqués au son de la performance au clavier. Utilisez ce réglage lorsque le type d'arpège comprend des données autres que des notes ou que le type de catégorie « Ctrl » est sélectionné. sortdirect..... L'arpège est reproduit en fonction du réglage « sort » actuel et la note jouée est également entendue. thru direct..... L'arpège est reproduit en fonction du réglage « thru » actuel et la note jouée est également entendue. NOTE • Certains types d'arpège de la catégorie « Cntr » ne possèdent pas d'événements de note (page 64). Lorsqu'un arpège de ce type est sélectionné et que Mode Key est paramétré sur « sort » ou « thru », aucun son n'est émis, même si vous enfoncez la touche correspondante sur le clavier. • Avec les paramètres « sort » et « thru », l'ordre dans lequel les notes sont jouées dépend des données de la séquence d'arpèges.
VelMode	Velocity Mode (Mode Vitesse)	Cette option définit la rapidité de reproduction de l'arpège ou la manière dont il répond à la force de votre jeu. Réglages : original, thru original..... L'arpège est reproduit en fonction des vitesses prédéfinies. thru..... L'arpège est reproduit en fonction de la vitesse de votre jeu. Par exemple, si vous jouez les notes avec force, le volume de reproduction de l'arpège augmente.
NoteLimit	Note Limit (Limite de note)	Détermine les notes les plus aiguës et les plus graves de la plage de notes des arpèges. Les notes jouées dans cette plage déclenchent l'arpège. Réglages : C-2 ~ G8 NOTE • Par exemple, la définition d'une limite de note « C5 - C4 » permet de déclencher l'arpège en jouant des notes dans deux plages séparées : C -2 à C4 et C5 à G8 ; les notes jouées entre C4 et C5 n'ont aucun effet sur l'arpège. • Veuillez garder à l'esprit qu'aucun son n'est émis lorsque Key Moe est paramétré sur « sort » ou « thru » et que les notes jouées sont en dehors des limites de notes définies ici.
VelLimit	Velocity Limit (Limite de vitesse)	Détermine la vitesse minimale et maximale de la plage de vitesse de l'arpège. Les notes jouées dans cette plage déclenchent l'arpège. Réglages : 1 - 127 NOTE Vous pouvez également créer des plages de déclenchement inférieure et supérieure distinctes pour la reproduction d'arpèges, avec un « vide » de vitesse au milieu, en définissant d'abord la valeur maximale. Par exemple, une limite de vitesse de 93 - 34 vous permet de jouer l'arpège à partir de deux plages de vitesse distinctes : doucement (1 - 34) et fort (93 - 127). Les notes jouées avec des vitesses moyennes (entre 35 et 92) ne déclenchent pas l'arpège.
UnitMltply	Unit Multiply (Reproduction multiple de l'unité)	Détermine la durée de reproduction d'un arpège. Par exemple, si vous définissez une valeur de 200 %, la durée sera doublée et le tempo divisé par deux. À l'inverse, si vous choisissez une valeur égale à 50 %, la durée sera divisée par deux et le tempo doublé. La durée normale de reproduction d'un arpège est de 100 %. Réglages : 50 %, 66 %, 75 %, 100 %, 133 %, 150 %, 200 %
Swing	Swing	Retarde les notes sur les temps pairs (rappel de temps) de manière à créer une sensation de swing. Réglages : -120 ~ +120
QuntValue	Quantize Value (Valeur de quantification)	Détermine les temps en fonction desquels les données de note de la séquence d'arpège seront alignées ou les temps des données de la séquence d'arpège auxquels le swing sera appliqué. Réglages : 60 (triple croche), 80 (triolet de doubles croches), 120 (double croche), 160 (triolet de croches), 240 (croche), 320 (triolet de noires), 480 (noire)

QuntStrngth	Quantize Strength (Force de quantification)	Détermine la « force » avec laquelle les événements de note sont tirés vers les temps de quantification les plus proches. Un réglage de 100 % produit une synchronisation exacte définie à l'aide du paramètre QuntValue ci-dessus. Un réglage de 0 % se traduit par une absence de quantification. Réglages : 0 % ~ 100 %
VelocityRt	Velocity Rate (Taux de vélocité)	Définit la valeur du taux de vélocité. Ce paramètre permet d'augmenter ou de diminuer la vélocité initialement appliquée à l'arpège. Lorsque le paramètre est réglé sur 100 %, les valeurs d'origine sont utilisées. La vélocité des notes de l'arpège décroît lorsque les paramètres sont d'une valeur inférieure à 100 % et augmente lorsqu'ils sont supérieurs à 100 %. Réglages : 0 % ~ 200 % NOTE Il est impossible de réduire ou d'augmenter la vélocité au-delà de la plage normale de 1 à 127 ; toutes les valeurs hors de cette plage sont automatiquement limitées à la valeur minimale ou maximale.
GateTimeRt	Gate Time Rate (Temps de suspension)	Détermine dans quelle mesure le temps de suspension (longueur) des notes de l'arpège est décalé par rapport à la valeur d'origine. Ce paramètre permet d'augmenter ou de diminuer les temps de suspension initialement appliqués à l'arpège. Lorsque le paramètre est réglé sur 100 %, les valeurs d'origine sont utilisées. Les paramètres d'une valeur inférieure à 100 % réduisent les temps de suspension des notes des arpèges, tandis que les valeurs supérieures à 100 % les allongent. Réglages : 0 % ~ 200 % NOTE Il est impossible de réduire le temps de suspension au-delà d'une valeur minimale de 1 ; toutes les valeurs en dehors de cette plage sont automatiquement limitées à la minimale.
OutputSw	Output Switch (Sélecteur de sortie)	Active ou désactive les données de sortie MIDI de la fonction Arpeggio. Lorsque le paramètre OutputSwitch est activé, les données d'arpège sont transmises via MIDI, ce qui vous permet de les envoyer vers un séquenceur externe ou de les reproduire sur des générateurs de sons MIDI connectés. Ce paramètre n'est disponible qu'en mode Performance ou Multi. En mode Voice, vous pouvez définir cela dans le paramètre « ArpOutSw » (dans [UTILITY] → écran Voice) (page 90). Réglages : off, on
TransmitCh	Transmit Channel (Canal de transmission)	Détermine le canal de transmission MIDI des données de reproduction des arpèges. Ce paramètre n'est disponible qu'en mode Performance ou Multi. En mode Voice, vous pouvez définir cela dans le paramètre « ArpOutSw » (dans [UTILITY] → écran Voice) (page 90). Réglages : 1-16, System TCh NOTE Lorsque vous sélectionnez « System TCh », les données d'arpège sont transmises via le canal défini dans le paramètre « TransmitCh » de Utility.

Arpeggio Store

Mode Voice/Performance/Multi → [SHIFT]+[ARP EDIT] → sélectionnez le type d'arpège (catégorie, type) → [SHIFT]+[MUTE/SEL/ENTER]

Vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq types d'arpège pour chaque voix/performance/multi. Tout en jouant, vous pouvez sélectionner l'arpège souhaité à partir des arpèges enregistrés dans chaque voix/performance/multi à l'aide des touches PAGE [◀] [▶]. De même, vous pouvez supprimer les arpèges enregistrés.

Sauvegarde	Arpeggio Edit → sélectionnez le « type » souhaité → [SHIFT]+[MUTE/SEL/ENTER] → sélectionnez le chiffre souhaité à l'aide du cadran de données → [ARPEGGIO] (le voyant s'allume) → [SHIFT]+[MUTE/SEL/ENTER]
Suppression	Arpeggio Edit → [SHIFT]+[MUTE/SEL/ENTER] → sélectionnez le chiffre souhaité à l'aide du cadran de données → [ARPEGGIO] (le voyant s'éteint) → [SHIFT]+[MUTE/SEL/ENTER]

Utility (Utilitaire)

Mode Voice/Performance/Multi → [UTILITY] → sélectionnez chaque écran avec les touches PAGE [◀] [▶]

Ce mode vous permet de définir des paramètres qui s'appliquent à tout le système. Il s'agit en fait d'un sous-mode des modes Voice/Performance/Multi. Appuyez sur la touche [UTILITY] de chaque mode pour passer en mode Utility et appuyez sur la touche [EXIT] après avoir défini vos réglages pour revenir au mode précédent.

General (Général)		
Volume	Volume	Détermine le volume global de l'instrument. Réglages : 0 ~ 127
NoteShift	Note Shift (Décalage de note)	Détermine la valeur du décalage de la hauteur de ton de l'ensemble des notes (en demi-tons). Réglages : -24 ~ 0 ~ +24
Tune	Tune (Accord)	Détermine l'accordage du son global du MOTIF-RACK ES. Ajustez l'accordage (par pas de 0,1 centième). Réglages : -102,4 ~ +102,3
PowerOnMode	Power On Mode (Mode d'alimentation)	Ce réglage détermine le mode d'alimentation par défaut (et la banque mémoire), ce qui vous permet de sélectionner l'état qui est automatiquement appelé lors de la mise sous tension. Réglages : multi, voice (USR1), voice (PRE1), GM, Performance multi..... A la prochaine mise sous tension de l'instrument, vous entrez en mode Multi Play et le premier numéro de programme (001) est automatiquement sélectionné. voice (USR1) ... A la prochaine mise sous tension de l'instrument, vous entrez en mode Voice Play et le premier numéro de programme des voix utilisateur (USR1 : 001) est automatiquement sélectionné. voice (PRE1).... A la prochaine mise sous tension de l'instrument, vous entrez en mode Voice Play et le premier numéro de programme des voix présélectionnées (PRE1 : 001) est automatiquement sélectionné. GM..... A la prochaine mise sous tension de l'instrument, vous entrez en mode Voice Play et le premier numéro de programme des voix GM (GM : 001) est automatiquement sélectionné. performance.... A la prochaine mise sous tension de l'instrument, vous entrez en mode Performance Play et le premier numéro de programme (USR : 001) est automatiquement sélectionné.

MIDI		
BasicRcvCh	Basic Receive Channel (Canal de réception de base)	Détermine le canal de réception MIDI du mode Voice/Performance. Réglages : 1-16, omni (tous les canaux), off NOTE En mode Multi, chaque partie reçoit des données MIDI en fonction du canal de réception MIDI qui lui est attribué (Multi Part Edit → écran Voice → « ReceiveCh »).
TransmitCh	Transmit Channel (Canal de transmission)	Détermine le canal de transmission MIDI du mode Voice/Performance. Réglages : 1-16, off NOTE Le canal de sortie des arpèges est défini par les paramètres du canal de transmission des arpèges de chaque mode.
DeviceNo.	Device Number (Numéro du périphérique)	Détermine le numéro du périphérique MIDI. Ce numéro doit correspondre au numéro du périphérique MIDI externe lors de la transmission/réception de blocs de données, du changement de paramètres ou d'autres messages exclusifs au système. Réglages : 1-16, all, off
BankSelSw	Bank Select Switch (Sélecteur de messages de sélection de banque)	Ce sélecteur active ou désactive les messages de sélection de banque, tant au niveau de la transmission que de la réception. Lorsqu'il est paramétré sur « on », ce synthétiseur répond aux messages de sélection de banque entrants et transmet également les messages de sélection de banque appropriés (si vous utilisez le panneau). Réglages : off, on
PgmChangeSw	Program Change Switch (Sélecteur de changement de programme)	Ce sélecteur active ou désactive les messages de changement de programme, tant au niveau de la transmission que de la réception. Lorsqu'il est paramétré sur « on », ce synthétiseur répond aux messages de changement de programme entrants et transmet également les messages de changement de programme appropriés (si vous utilisez le panneau). Réglages : off, on
CC Mode	Control Change Mode (Mode de changement de commande)	Détermine la manière dont ce synthétiseur reçoit et reconnaît le message MIDI AEG Sustain (Maintien AEG). Lorsqu'il est paramétré sur « mode1 », le message est reçu en tant que message de changement de paramètre. Lorsqu'il est paramétré sur « mode2 », le message est reçu en tant que message de changement de commande. Réglages : mode1, mode2
RcvBulkSw	Receive Bulk Switch (Sélecteur de réception en bloc)	Détermine si des blocs de données peuvent être reçus. Réglages : protect (non reçus), on (reçus)
MIDI Sync	MIDI Sync (Synchronisation MIDI)	Détermine si la reproduction d'arpèges est synchronisée sur l'horloge interne de l'instrument ou sur une horloge MIDI externe. Réglages : internal, MIDI internal..... Synchronisation sur l'horloge interne. Utilisez ce paramètre lorsque le MOTIF-RACK ES doit être utilisé seul. MIDI..... Synchronisation sur une horloge MIDI dont les données sont transmises par un instrument MIDI externe via MIDI. Utilisez ce paramètre lorsque le périphérique MIDI externe doit être utilisé en tant que périphérique principal.
MIDI IN/OUT	MIDI In/Out (Entrée/Sortie MIDI)	Détermine la ou les borne(s) de sortie physiques utilisées pour la transmission/réception de données MIDI : Réglages : MIDI, USB NOTE Les deux types de bornes ci-dessus doivent être utilisés séparément. Vous ne pouvez utiliser qu'une seule de ces bornes pour transmettre/recevoir les données MIDI.
ThruPort	Through Port (Port de transmission)	Si vous utilisez la borne USB pour la transmission/réception MIDI, vous pouvez demander à ce synthétiseur de répondre aux données MIDI via un seul port tout en relayant les données d'un autre numéro de port (qu'il est possible de définir ici) vers un générateur de sons séparé (connecté à la borne MIDI OUT). Réglages : 1 ~ 8
PLG1Sys, PLG2Sys (Système de cartes plug-in)		Ces paramètres sont disponibles uniquement lorsque la carte plug-in est installée sur le MOTIF-RACK ES. *Les paramètres système natifs disponibles varient en fonction de chaque carte plug-in.
PolyExpand	Poly Expand	Vous ne disposez de ce paramètre que si vous avez installé deux cartes plug-in identiques sur votre instrument (excepté pour le modèle PLG150-DR/PC). Le réglage « off » permet à deux ou trois cartes de travailler séparément (vous pouvez les sélectionner dans deux ou trois parties différentes). Lorsque PolyExpand est activé (« on »), les deux cartes travaillent de concert comme une seule carte (dans une seule partie), doublant ainsi la polyphonie des notes. Réglages : off, on
DeviceNo.	Device Number (Numéro du périphérique)	Détermine le numéro du périphérique MIDI de la carte plug-in. Ce numéro doit correspondre au numéro du périphérique MIDI externe utilisé lors de la transmission/réception de données en bloc, de changements de paramètres ou d'autres messages exclusifs au système. Réglages : 1-16, all, off
PortNo.	Port Number (Numéro de port)	Détermine le numéro du port MIDI par lequel la carte plug-in reçoit les données MIDI. Il est possible de paramétrer un port pour la carte plug-in à parties multiples et deux autres ports pour la carte plug-in à partie simple. Réglages : off, 1-3 NOTE Pour plus d'informations sur la carte plug-in et le bloc du générateur de sons interne, reportez-vous à la page 52.
RcvGM/XG	Receive GM/XG (Réception de messages GM/XG)	Détermine si les messages « GM on » et « XG on » sont reconnus (on) ou non (off). Ce paramètre est disponible uniquement lorsqu'une carte plug-in à parties multiples est installée dans le logement 2.
Native System Parameter	Paramètre système natif	Définit divers paramètres système natifs pour la carte plug-in. Pour plus de détails sur ces paramètres, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne votre carte plug-in.
JobSel (Sélection de tâche)		Mode Voice/Performance/Multi → [UTILITY] → écran JobSel → sélectionnez une tâche avec [MUTE/SEL/ENTER] Les fonctions possibles sont les suivantes : Initialize (Initialiser), Copy (Copier), Bulk Dump (Transfert en bloc), Plug-in Save (Sauvegarde de voix plug-in), Plug-in Load (Chargement de voix plug-in) et Factory Set (Réglage d'usine). Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation des tâches » page 47.

Annexe

Messages de l'écran

Messages	Informations
Are you sure? (Etes-vous sûr ?)	Confirmez si vous voulez exécuter une opération donnée ou non.
Bulk protected. (Protection en bloc.)	Les blocs de données ont été reçus alors que le paramètre RcvBulkSw était réglé sur « protect » (Protéger).
Completed. (Terminé.)	La tâche d'enregistrement, de formatage ou autre est terminée.
Device number is off. (Le numéro du périphérique est désactivé.)	Les blocs de données ne peuvent pas être transmis/reçus car le numéro du périphérique est désactivé.
Device number mismatch. (Numéro de périphérique inapproprié.)	Les blocs de données ne peuvent pas être transmis/reçus car les numéros de périphérique ne correspondent pas.
Effect plug-in is not supported. (La carte plug-in d'effets n'est pas prise en charge.)	Le MOTIF-RACK ES ne permet pas d'utiliser des cartes plug-in d'effets.
Executing... (Exécution en cours...)	N'essayez jamais de mettre l'appareil hors tension pendant l'écriture de données dans la mémoire interne car vous risquez de perdre toutes les données utilisateur ou de bloquer le système.
MIDI buffer full. (Tampon MIDI plein.)	Echec du traitement des données MIDI dû à la réception d'un trop grand nombre de données en même temps.
MIDI checksum error. (Erreur des données de contrôle MIDI.)	Une erreur s'est produite lors de la réception des blocs de données.
MIDI data error. (Erreur de réception MIDI.)	Erreur lors de la réception des données MIDI.
Multi plug-in is not in PLG2. (La carte plug-in à parties multiples ne se trouve pas dans PLG 2.)	La carte plug-in à parties multiples ne fonctionne pas car elle n'est pas installée dans PLG 2, comme requis.
Now checking plug-in board. (Vérification en cours de la carte plug-in.)	Le MOTIF-RACK ES vérifie l'état d'installation de la carte plug-in au moment du démarrage.
Please keep power on. (Veuillez laisser l'appareil sous tension.)	N'essayez jamais de mettre l'appareil hors tension pendant l'écriture de données dans la mémoire interne. Vous risquez en effet de perdre toutes les données utilisateur.
Plug-in 1 communication error. (Erreur de communication avec la carte plug-in 1.)	La carte plug-in installée dans PLG 1 ne fonctionne pas.
Plug-in 2 communication error. (Erreur de communication avec la carte plug-in 2.)	La carte plug-in installée dans PLG 2 ne fonctionne pas.
Receiving MIDI bulk... (Réception de blocs de données MIDI en cours...)	Le MOTIF-RACK ES est en train de recevoir des blocs de données MIDI.
System memory crashed. (Incident dans la mémoire système.)	L'écriture de données dans la mémoire interne a échoué à la suite de la mise hors tension de l'appareil pendant l'opération. Les données utilisateur ont été automatiquement initialisées. Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le sous tension.
Too many favorites. (Trop de favoris.)	Vous avez essayé d'affecter plus de 256 voix ou 128 performances à la catégorie Favorite.
Transmitting MIDI bulk... (Transmission de données MIDI en bloc.)	Le MOTIF-RACK ES est en train de transmettre des blocs de données MIDI.

A propos de la norme MIDI

Le terme MIDI est l'acronyme de Musical Instruments Digital Interface (Interface numérique des instruments de musique), qui permet aux instruments de musique électroniques de communiquer entre eux, en envoyant et en recevant des données de note, de changement de commande et de changement de programme compatibles, ainsi que divers autres types de données ou de messages MIDI.

Le MOTIF-RACK ES peut contrôler un périphérique MIDI en transmettant des données liées aux notes et différents types de données du contrôleur. Le MOTIF-RACK ES peut être commandé par les messages MIDI entrants qui déterminent automatiquement le mode du générateur de sons, sélectionnent les canaux MIDI, les voix et les effets, modifient les valeurs de paramètres et reproduisent les voix spécifiées pour les différentes parties.

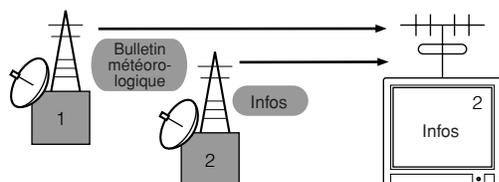
De nombreux messages MIDI sont exprimés sous la forme de nombres hexadécimaux ou binaires. Les nombres hexadécimaux peuvent avoir la lettre « H » en guise de suffixe. La lettre « n » indique un nombre entier déterminé.

Canaux MIDI

Les données de performance MIDI sont affectées à l'un des seize canaux MIDI. Ceux-ci, numérotés de 1 à 16, permettent d'envoyer simultanément les données de performance de seize parties d'instrument différentes sur un seul câble MIDI.

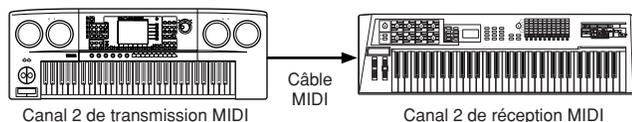
Imaginez que les canaux MIDI soient des canaux TV. Chaque station TV émet sur un canal spécifique.

Votre poste TV reçoit de nombreux programmes différents simultanément de plusieurs stations TV et vous sélectionnez le canal approprié pour regarder le programme désiré.



La norme MIDI fonctionne selon le même principe de base. L'instrument émetteur envoie des données MIDI sur un canal MIDI spécifique (canal de transmission MIDI) via un câble MIDI unique à l'instrument récepteur. Si le canal MIDI de l'instrument récepteur (canal de réception MIDI) correspond au canal de transmission, le son émis par l'instrument récepteur dépendra des données envoyées par l'instrument émetteur.

Pour plus d'informations sur la configuration du canal de transmission MIDI et du canal de réception MIDI, reportez-vous à la page page 16.



Canaux MIDI et ports MIDI

Les données MIDI sont affectées à l'un des seize canaux. Cette limite peut toutefois être dépassée grâce à l'utilisation de « ports » MIDI distincts, prenant chacun en charge seize canaux. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 18.

Messages MIDI transmis/reconnus

Les messages MIDI peuvent être répartis en deux groupes : les messages de canaux et les messages système. Vous trouverez ci-dessous une explication des différents types de messages MIDI que ce synthétiseur peut recevoir et transmettre. Les messages transmis ou reconnus par ce synthétiseur sont présentés dans les sections Format des données MIDI et Tableau d'implémentation MIDI de la Liste des données fournies à part.

MESSAGES DE CANAUX

Les messages de canaux contiennent des données correspondant à la performance au clavier pour le canal en question.

■ Note On/Note Off (Activation/désactivation de note)

Messages générés lorsque vous jouez au clavier.
Plage de réception des notes = C-2 (0) - G8 (127), C3 = 60
Plage de vélocité = 1 - 127 (Seule la vélocité Note On est reçue)
Note On : généré lorsqu'une touche est enfoncée.
Note Off : généré lorsqu'une touche est relâchée.
Chaque message comprend un numéro de note spécifique qui correspond à la touche enfoncée, ainsi qu'une valeur de vélocité qui dépend de la force avec laquelle la touche est enfoncée.

■ Control Change (Changement de commande)

Les messages de changement de commande vous permettent de sélectionner une banque de voix et de contrôler le volume, la position panoramique, la modulation, le temps de portamento, l'intensité et d'autres paramètres du contrôleur, par l'intermédiaire de numéros de changement de commande spécifiques correspondant à chacun des différents paramètres.

Bank Select MSB (sélection de banque MSB) (commande n°000)

Bank Select LSB (sélection de banque LSB) (commande n°032)

Messages qui sélectionnent les numéros de banque de voix de variation en combinant et en envoyant les MSB et LSB à partir d'un périphérique externe. Les messages MSB et LSB ont des fonctions différentes selon le mode du générateur de sons. Les numéros MSB permettent de sélectionner le type de voix (voix normale ou voix de batterie) et les numéros LSB les banques de voix.
(Pour plus d'informations sur les banques et les programmes, reportez-vous à la Liste des voix disponible dans la Liste des données fournies à part.)

Une nouvelle sélection de banque ne devient effective qu'à la réception du message de changement de programme suivant.

Modulation (commande n°001)

Messages qui contrôlent la profondeur de vibrato au moyen de la molette de modulation.
Réglez cette valeur sur 127 pour produire un vibrato maximal et sur 0 pour désactiver la fonction de vibrato.

Portamento Time (Temps de portamento) (commande n°005)

Messages qui contrôlent la durée du portamento, c'est-à-dire un glissement continu de la hauteur de ton entre deux notes jouées successivement.
Lorsque le paramètre Portamento Switch (Sélecteur de portamento) (commande n°065) est réglé sur « on », la valeur spécifiée ici permet de régler la vitesse du changement de hauteur.
Réglez cette valeur sur 127 pour obtenir le temps de portamento maximal ou sur 0 pour obtenir le temps de portamento minimal.

Data Entry MSB (entrée de données MSB) (commande n°006)
Data Entry LSB (entrée de données MSB) (commande n°038)

Messages qui permettent de régler la valeur du paramètre spécifié par RPN MSB/LSB (page 94) et NRPN MSB/LSB (page 94). La valeur de ce paramètre est déterminée en combinant le MSB et le LSB.

Main Volume (Volume principal) (commande n°007)

Messages qui contrôlent le volume de chaque partie. Réglez cette valeur sur 127 pour produire le volume maximal et sur 0 pour couper le son.

Pan (commande n°010)

Messages qui contrôlent la position de balayage stéréo de chaque partie (pour la sortie stéréo). Réglez cette valeur sur 127 pour positionner le son à l'extrême droite et sur 0 pour le placer à l'extrême gauche.

Expression (commande n°011)

Messages qui contrôlent l'expression de chaque partie au cours de la performance. Réglez cette valeur sur 127 pour produire le volume maximal et sur 0 pour couper le son.

Hold1 (Maintien 1) (commande n°064)

Messages qui contrôlent l'activation/la désactivation de l'effet de maintien. Réglez cette valeur entre 64 et 127 pour activer le maintien et entre 0 et 63 pour le désactiver.

Portamento Switch (commande n°065)

Messages qui contrôlent l'activation/la désactivation du portamento. Réglez cette valeur entre 64 et 127 pour activer le portamento et entre 0 et 63 pour le désactiver.

Sostenuto (commande n°066)

Messages qui contrôlent l'activation/la désactivation de l'effet de sostenuto. Le fait de maintenir des notes spécifiques enfoncées et d'appuyer ensuite sur la pédale de sostenuto et de la maintenir enfoncée provoque le soutien de ces notes lorsque vous jouez les notes suivantes et ce, jusqu'à ce que vous relâchiez la pédale. Réglez cette valeur entre 64 et 127 pour activer le sostenuto et entre 0 et 63 pour le désactiver.

Harmonic Content (Contenu harmonique) (commande n°071)

Messages qui règlent la résonance du filtre définie pour chaque partie. La valeur spécifiée ici est une valeur de décalage qui est ajoutée à ou soustraite des données de voix. Plus cette valeur est élevée, plus le son est caractéristique et résonnant. En fonction de la voix, il est possible que la plage effective soit plus réduite que celle disponible pour le réglage.

Release Time (Temps de relâchement) (commande n°072)

Messages qui règlent le temps de relâchement de l'AEG défini pour chaque partie. La valeur spécifiée ici est une valeur de décalage qui est ajoutée à ou soustraite des données de voix.

Attack Time (Temps d'attaque) (commande n°073)

Messages qui règlent le temps d'attaque de l'AEG défini pour chaque partie. La valeur spécifiée ici est une valeur de décalage qui est ajoutée à ou soustraite des données de voix.

Brightness (Intensité) (commande n°074)

Messages qui règlent la fréquence de coupure du filtre définie pour chaque partie. La valeur spécifiée ici est une valeur de décalage qui est ajoutée à ou soustraite des données de voix. Plus cette valeur est faible, plus le son est doux. En fonction de la voix, il est possible que la plage effective soit plus étroite que celle disponible pour le réglage.

Decay Time (Temps de chute) (commande n°075)

Messages qui règlent le temps de chute de l'AEG défini pour chaque partie. La valeur spécifiée ici est une valeur de décalage qui est ajoutée à ou soustraite des données de voix.

Effect1 Depth (Niveau d'envoi de la réverbération) (commande n°091)

Messages qui règlent le niveau d'envoi de l'effet de réverbération.

Effect3 Depth (Niveau d'envoi du chœur) (commande n°093)

Messages qui règlent le niveau d'envoi de l'effet de chœur.

Data Increment (Incrément de données) (commande n°096)
Decrement (Décrément) (commande n°097) pour le RPN

Messages qui augmentent ou diminuent la valeur du MSB de la sensibilité de la variation de ton, du réglage affiné ou du réglage brut par paliers de 1. Vous devez d'abord attribuer un de ces paramètres en utilisant le RPN du périphérique externe. L'octet de données est ignoré. Lorsque la valeur maximale ou minimale est atteinte, la valeur n'est plus incrémentée ou décrémentée. (Le fait d'incrémenter le réglage affiné ne provoque pas une incrémentation du réglage grossier.)

NRPN (Numéro de paramètre non enregistré) LSB (commande n°098) (carte plug-in uniquement)
NRPN (Numéro de paramètre non enregistré) MSB (commande n°099) (carte plug-in uniquement)

Messages qui règlent les paramètres de vibrato, de filtre, de générateur d'enveloppe, de configuration de batterie et autres paramètres d'une voix. Transmettez d'abord le MSB NRPN et le LSB NRPN pour spécifier le paramètre à contrôler. Utilisez ensuite Data Entry (page 94) pour régler la valeur du paramètre spécifié. Veuillez noter qu'une fois que le NRPN a été spécifié pour un canal, toute saisie ultérieure de données est interprétée comme le même changement de valeur de NRPN. Par conséquent, après avoir utilisé le NRPN, vous devez spécifier une valeur nulle (7FH, 7FH) pour éviter d'obtenir des résultats inattendus. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la carte plug-in concernée.

RPN (Numéro de paramètre enregistré) LSB (commande n°100)

RPN (Numéro de paramètre enregistré) MSB (commande n°101)

Messages qui décalent, c'est-à-dire qui ajoutent ou soustraient des valeurs aux réglages de sensibilité de la variation de ton, d'accord et autres paramètres de partie. Transmettez d'abord le MSB RPN et le LSB RPN pour spécifier le paramètre à contrôler. Utilisez ensuite Data Increment/Decrement (page 94) pour régler la valeur de ce paramètre. Veuillez noter qu'une fois que le RPN a été défini pour un canal, toute saisie ultérieure de données est interprétée comme utilisant le même changement de valeur de RPN. Par conséquent, après avoir utilisé le RPN, vous devez spécifier une valeur nulle (7FH, 7FH) pour éviter d'obtenir des résultats inattendus. Les numéros RPN suivants peuvent être reçus.

RPN MSB	RPN LSB	PARAMETRE
00	00	Pitch Bend Sensitivity
00	01	Fine Tune
00	02	Coarse Tune
7F	7F	Null

■ Messages du mode Canal

Les messages du mode Canal suivants peuvent être reçus.

2ème OCTET	3ème OCTET	MESSAGE
120	0	All Sound Off (Désactivation de tous les sons)
121	0	Reset All Controllers (Réinitialisation de tous les contrôleurs)

2ème OCTET	3ème OCTET	MESSAGE
123	0	All Notes Off (Désactivation de toutes les notes)
126	0 - 16	Mono
127	0	Poly

All Sounds Off (Désactivation de tous les sons) (commande n°120)

Annule tous les sons actuellement audibles sur le canal spécifié. Le statut des messages de canaux tels que Note On et Hold On est toutefois maintenu.

Reset All Controllers (commande n°121)

Les valeurs par défaut des contrôleurs suivants sont réinitialisées.

CONTROLEUR	VALEUR
Pitch Bend Change	0 (centre)
Aftertouch	0 (désactivé)
Polyphonic Aftertouch	0 (désactivé)
Modulation	0 (désactivé)
Expression	127 (max)
Hold1	0 (désactivé)
Portamento	0 (désactivé)
Sostenuto	0 (désactivé)
Soft Pedal	0 (désactivé)
Portamento Control	Annule le numéro de la touche source de portamento
RPN	Numéro non spécifié ; les données internes demeurent inchangées
NRRPN	Numéro non spécifié ; les données internes demeurent inchangées

All Notes Off (commande n°123)

Annule toutes les notes actuellement active pour le canal spécifié. Cependant, si Hold1 ou Sostenuto est activé, les notes continuent d'être audibles jusqu'à ce ces paramètres soient désactivés.

Mono (commande n°126)

Remplit la même fonction que lors de la réception d'un message All Sounds Off ; si le 3ème octet (numéro mono) est compris dans la plage de 0 - 16, ce message fait passer le canal correspondant en mode Mono (Mode 4 : m = 1).

Poly (commande n°127)

Remplit la même fonction que lorsqu'un message All Sounds Off est reçu et fait passer le canal correspondant en mode Poly.

■ Program Change (Changement de programme)

Messages qui déterminent la voix à sélectionner pour chaque partie. En combinant ce message à un message de sélection de banque, vous pouvez sélectionner non seulement des numéros de voix de base, mais aussi des numéros de banque de voix de variation. Pour obtenir une liste des voix disponibles, consultez la Liste des données fournie à part.

■ Pitch Bend (Variation de ton)

Les messages de variation de ton sont des messages de contrôleur continu qui permettent de monter ou de baisser la hauteur des notes spécifiées d'une valeur déterminée pendant une durée déterminée.

■ Channel Aftertouch (Modification ultérieure du canal)

Messages qui vous permettent de contrôler les sons sur l'ensemble du canal en fonction de la pression exercée sur les touches du clavier après le contact initial.

MESSAGES SYSTEME

Les messages système sont des données portant sur l'ensemble du système de l'instrument.

■ Messages exclusifs au système

Les messages exclusifs au système permettent de contrôler diverses fonctions de ce synthétiseur, parmi lesquelles le volume principal, l'accord principal, le mode du générateur de sons, le type d'effet et divers autres paramètres.

General MIDI (GM) System On (Activation du système GM)

Lorsque le message « General MIDI system on » s'affiche, cela signifie que l'instrument reçoit des messages MIDI compatibles avec la norme GM System Level 1 et, par conséquent, ne reçoit ni les messages NRRPN ni les messages de sélection de banque. Lorsque l'instrument reçoit les messages GM System On, les canaux de réception des parties 1-16 (d'un multi) sont affectés à « 1- 16 » et les canaux de réception des parties plug-in se voient affecter la valeur « off ».

F0 7E 7F 09 01 F7 (Hexadécimal)

NOTE Assurez-vous que l'intervalle entre ce message et la première donnée de note du morceau est supérieur ou égal à une note.

Master Volume (Volume principal)

Lorsque ce message est reçu, le MSB de volume est effectif pour le paramètre système.

* mm (MSB) = valeur de volume appropriée, ll (LSB) = ignoré

F0 7F 7F 04 01 ll mm F7 (Hexadécimal)

Mode Change (Changement de mode)

Lorsque ce message est reçu, le mode du MOTIF-RACK ES est changé.

* n = numéro du périphérique (page 91)

* m = 0, 1 ou 3 (0 : mode Voice, 1 : mode Performance, 2 : non disponible, 3 : mode Multi)

F0 43 1n 7F 00 0A 00 01 0m F7 (Hexadécimal)

■ Messages système en temps réel

Ces messages commandent le séquenceur, c'est-à-dire les morceaux et les motifs.

Active Sensing (FEH) (Détection active)

A la réception d'un message FEH (Détection active), si aucune donnée MIDI n'est reçue pendant un intervalle de temps supérieur à 300 msec environ, le MOTIF-RACK ES exécute les mêmes fonctions qu'à la réception de messages All Sounds Off, All Notes Off et Reset All Controllers. Il revient ensuite à un état dans lequel le FEH n'est pas surveillé.

Timing Clock (F8H) (Horloge de synchronisation)

Ce message est transmis à un intervalle fixe (24 fois par note) pour synchroniser les instruments MIDI connectés. Vous pouvez décider si le MOTIF-RACK ES doit utiliser les messages de l'horloge de synchronisation interne ou ceux de l'horloge externe reçus via MIDI IN en réglant le paramètre MIDI Sync : [UTILITY] → écran MIDI → « MIDI Sync ».


```

+-----[SW5]-----SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGE
MIDI MASTER VOLUME F0H 7FH 7FH 04H 01H 11H mmH F7H

+-----[SW9]-----<BULK DUMP>
F0H 43H 0nH 7FH 00H bhH bhH ahH ahH alH ddH...ddH ccH F7H *3

+-----[SW6]-----<PARAMETER CHANGE>
F0H 43H 1nH 7FH 00H ahH ahH alH ddH...ddH F7H *3

+-----[SW6]-----<BULK DUMP REQUEST>
F0H 43H 2nH 7FH 00H ahH ahH alH ddH...ddH F7H

+-----[SW6]-----<PARAMETER REQUEST>
F0H 43H 3nH 7FH 00H ahH ahH alH F7H

+-----[SW11]-----XG SYSTEM ON
F0H 43H 1nH 4CH 00H 00H 7EH 00H F7H

+-----[SW11]-----GM MODE ON
F0H 7EH 7FH 09H 01H F7H

+-----SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGE
IDENTITY REQUEST F0H 7EH 0nH 06H 01H F7H
    
```

- [SW2] MIDI Control Mode
- [SW3] MIDI Sync (peut être paramétré sur « internal », « MIDI », or « MTC »)
- [SW5] MIDI Device Number
Lorsque ce paramètre n'est pas réglé sur « off », MIDI Master Volume (Volume principal MIDI) peut être reconnu dans n'importe quel mode.
- [SW6] Les données système peuvent être transmises/reconnues dans n'importe quel mode.
Pour ce qui est des autres types de données, leur transmission/reconnaissance dépend du mode actuellement sélectionné.
Il y a une exception à cela : les changements de paramètres des voix normales peuvent également être reconnus dans le mode Multi lorsque la voix normale est attribuée à la partie en cours dans le mode Multi Voice Edit (à l'exception des paramètres qui dupliquent les données de multis).
- [SW7] SYSTEM Bank Select Switch
- [SW8] SYSTEM Program Change Switch (parmi les modes de lecture, ce message peut uniquement être reconnu en mode Voice.)
- [SW9] SYSTEM Bulk Protect et le même que SW6.
Les données des voix utilisateur, des performances utilisateur et des multis utilisateur peuvent être transmises/reconnues dans n'importe quel mode.
Il y a une exception à cela : les changements de paramètres des voix normales peuvent également être reconnus dans le mode Multi lorsque la voix normale est attribuée à la partie en cours dans le mode Multi Voice Edit (à l'exception des paramètres qui dupliquent les données de multis).
- [SW10] MIDI Receive Channel et Receive Filter
En mode Performance/Multi : conforme avec Part Receive Channel et Part Receive Switch.
Dans l'autre mode : conforme avec Basic Receive Channel.
- [SW11] SYSTEM Receive GM/XG On
*1 : Modes Performance et Multi
*2 : Disponible uniquement pour les voix plug-in
*3 : Reconnu/transmis uniquement lorsque la voix plug-in (MODEL ID = 0x64) est sélectionnée.
Certains blocs de paramètres (Common, Plug-in XG Part et Native) sont toutefois incapables de reconnaître les messages de changement de paramètres.

*3 La relation entre BANK CHANGE et PROGRAM est la suivante :

CATEGORY	MSB	LSB	PROGRAM No.
GM Voice	0	0	0..127 (1..128)
GM Drum Voice	127	0	0 (1)
Normal Voice Preset 1	63	0	0..127 (1..128)
Preset 2	63	1	0..127 (1..128)
Preset 3	63	2	0..127 (1..128)
Preset 4	63	3	0..127 (1..128)
Preset 5	63	4	0..127 (1..128)
Preset 6	63	5	0..127 (1..128)
User 1	63	8	0..127 (1..128)
User 2	63	9	0..127 (1..128)
User 3	63	10	0..127 (1..128)
Drum Voice Preset	63	32	0..63 (1..64)
User	63	40	0..31 (1..32)
Plug-in Voice User 1	63	24	0..63 (1..64)
User 2	63	25	0..63 (1..64)
Plug-in Voice Preset 1 (Slot 1)	63	70	0..63 (1..64) *4
Preset 2 (Slot 1)	63	71	0..63 (1..64) *4
Preset 3 (Slot 1)	63	72	0..63 (1..64) *4
Preset 1 (Slot 2)	63	73	0..63 (1..64) *4
Preset 2 (Slot 2)	63	74	0..63 (1..64) *4
Preset 3 (Slot 2)	63	75	0..63 (1..64) *4
Performance User	63	64	0..127 (1..128)
Multi User	63	65	0..127 (1..128)

Lors du changement de mode, MODE CHANGE doit être transmis à l'instrument (3-6-3-2).

*4 Peut uniquement être sélectionné lorsque la carte plug-in correspondante est installée.

*5 Transmis/reçu uniquement lorsque MODE 2 est sélectionné dans CONTROL CHANGE MODE.

*6 Les numéros de commande par défaut de ASSIGNABLE CONTROLLER sont les suivants :

BREATH CONTROLLER	2
FOOT CONTROLLER	4
Assign 1	16
Assign 2	17
Assign A	18
Assign B	19
FOOT SWITCH	88
ARPEGGIO HOLD	89
ARPEGGIO SWITCH	90

PORTAMENTO TIME détermine le temps nécessaire à la hauteur de ton pour atteindre la note suivante jouée lorsque PORTAMENTO SWITCH est activé.

La position PAN change relativement en fonction de la valeur prédéfinie pour chaque voix.

EFFECT1 DEPTH contrôle le niveau d'envoi de la réverbération.

EFFECT3 DEPTH contrôle le niveau d'envoi du chœur.

HARMONIC CONTENT ajuste la résonance prédéfinie pour chaque voix. La valeur définie est ajoutée à ou soustraite de la valeur centrale (64) dans la mesure où il s'agit d'un paramètre de décalage. Plus la valeur est élevée, plus la résonance du son est importante. En fonction de la voix sélectionnée, la plage réelle peut être plus étroite que la plage que vous déterminez.

Les paramètres EG ATTACK TIME, EG DECAY TIME, EG SUSTAIN LEVEL, EG RELEASE TIME ajustent les enveloppes prédéfinies pour chaque voix. Les valeurs définies sont ajoutées à ou soustraites de la valeur centrale (64) dans la mesure où il s'agit de paramètres de décalage.

BRIGHTNESS ajuste la fréquence de coupure prédéfinie pour chaque voix. La valeur définie est ajoutée à ou soustraite de la valeur centrale (64) dans la mesure où il s'agit d'un paramètre de décalage. Plus la valeur est faible, plus la fréquence de coupure diminue. En fonction de la voix sélectionnée, la plage réelle peut être plus étroite que la plage que vous déterminez.

Bank Select est exécuté lorsqu'un message de changement de programme est reçu. Les numéros de sélection de banque et de changement de programme qui ne sont pas pris en charge par Yamaha sont ignorés, mais sont néanmoins transmis à la carte plug-in.

(3) TRANSMISSION/RECEPTION DE DONNEES

(3-1) CHANNEL VOICE MESSAGES

(3-1-1) NOTE OFF

STATUS	1000nnnn (8nH)	n = 0 - 15 CHANNEL NUMBER
NOTE No.	0kkkkkkk	k = 0 (C-2) - 127 (G8)
VELOCITY	0vvvvvvv	v: ignored
Receive only		

(3-1-2) NOTE ON/OFF

STATUS	1001nnnn (9nH)	n = 0 - 15 CHANNEL NUMBER
NOTE NUMBER	0kkkkkkk	k = 0 (C-2) - 127 (G8)
VELOCITY	NOTE ON 0vvvvvvv (v≠0)	
	NOTE OFF 0vvvvvvv (v=0)	

(3-1-3) CONTROL CHANGE

STATUS	1011nnnn (BnH)	n = 0 - 15 CHANNEL NUMBER
CONTROL NUMBER	0ccccccc	
CONTROL VALUE	0vvvvvvv	

*TRANSMITTED CONTROL NUMBER

c = 0	BANK SEL MSB	: v = 0 - 127	*3
c = 32	BANK SEL LSB	: v = 0 - 127	*3

*RECEIVED CONTROL NUMBER

c = 0	BANK SEL MSB	: v = 0 - 127	*3
c = 32	BANK SEL LSB	: v = 0 - 127	*3
c = 1	MODULATION	: v = 0 - 127	
c = 5	PORTAMENTO TIME	: v = 0 - 127	*2
c = 6	DATA ENTRY MSB	: v = 0 - 127	*1
c = 38	DATA ENTRY LSB	: v = 0 - 127	*1
c = 7	MAIN VOLUME	: v = 0 - 127	
c = 10	PAN	: v = 0 - 127	
c = 11	EXPRESSION	: v = 0 - 127	
c = 31	EG SUSTAIN LEVEL	: v = 0:-64 - 64:0 - 127:+63	*2, *5
c = 64	SUSTAIN SWITCH	: v = 0 - 63:OFF, 64 - 127:ON	*2
c = 65	PORTAMENTO SWITCH	: v = 0 - 63:OFF, 64 - 127:ON	*2
c = 66	SOSTENUTO	: v = 0 - 63:OFF, 64 - 127:ON	*2
c = 71	HARMONIC CONTENT	: v = 0:-64 - 64:0 - 127:+63	
c = 72	EG RELEASE TIME	: v = 0:-64 - 64:0 - 127:+63	*2
c = 73	EG ATTACK TIME	: v = 0:-64 - 64:0 - 127:+63	
c = 74	BRIGHTNESS	: v = 0:-64 - 64:0 - 127:+63	
c = 75	EG DECAY TIME	: v = 0:-64 - 64:0 - 127:+63	
c = 91	EFFECT1 DEPTH	: v = 0 - 127	
c = 93	EFFECT3 DEPTH	: v = 0 - 127	
c = 96	DATA ENTRY INC	: v = 127	*1
c = 97	DATA ENTRY DEC	: v = 127	*1
c = 0..95	ASSIGNABLE CONTROLLER	: v = 0 - 127	*6
c = 0..95	ARPEGGIO SW	: v = 0 - 63:OFF, 64 - 127:ON	*6
c = 0..95	ARPEGGIO HOLD	: v = 0 - 63:OFF, 64 - 127:ON	*6

*1 Utilisé uniquement lorsqu'une valeur est définie à l'aide de RPN.

*2 Non valide avec les voix de batterie.

(3-1-4) PROGRAM CHANGE

STATUS	1100nnnn (CnH)	n = 0 - 15 CHANNEL NUMBER
PROGRAM NUMBER	0ppppppp	p = 0 - 127

(3-1-5) CHANNEL AFTER TOUCH

STATUS	1101nnnn (DnH)	n = 0 - 15 CHANNEL NUMBER
VALUE	0vvvvvvv	v = 0 - 127 AFTER TOUCH VALUE

(3-1-6) PITCH BEND CHANGE

STATUS	1110nnnn (EnH)	n = 0 - 15 CHANNEL NUMBER
LSB	0vvvvvvv	PITCH BEND CHANGE LSB
MSB	0vvvvvvv	PITCH BEND CHANGE MSB

Transmis avec une résolution de 7 bits.

(3-2) CHANNEL MODE MESSAGES

STATUS	1011nnnn (BnH)	n = 0 - 15 CHANNEL NUMBER
CONTROL NUMBER	0ccccccc	c = CONTROL NUMBER
CONTROL VALUE	0vvvvvvv	v = DATA VALUE

(3-2-1) ALL SOUND OFF (CONTROL NUMBER = 78H, DATA VALUE = 0)

Lors de la réception de ce message, tous les sons actuellement joués, y compris les messages de canaux tels que l'activation de note et du maintien d'un canal donné, sont assurés.

(3-2-2) RESET ALL CONTROLLERS (CONTROL NUMBER = 79H, DATA VALUE = 0)

Réinitialise les valeurs définies pour les contrôleurs suivants.

PITCH BEND CHANGE	0 (center)
CHANNEL AFTER TOUCH	0 (minimum)
MODULATION	0 (minimum)
EXPRESSION	127 (maximum)
BREATH CONTROLLER	127 (maximum)
FOOT CONTROLLER	127 (maximum)
Assign A	0 (center)
Assign B	0 (center)
Assign 1	0 (center)
Assign 2	0 (center)
SUSTAIN SWITCH	0 (off)
SOSTENUTO SWITCH	0 (off)
RPN	Not assigned; No change

Les données suivantes ne sont pas réinitialisées :

PROGRAM CHANGE, BANK SELECT MSB/LSB, VOLUME, PAN, HARMONIC CONTENT, SUSTAIN LEVEL, RELEASE TIME, ATTACK TIME, DECAY TIME, BRIGHTNESS, EFFECT SEND LEVEL 1, EFFECT SEND LEVEL 3, PORTAMENTO SWITCH, PITCH BEND SENSITIVITY, FINE TUNING, COARSE TUNING

(3-2-3) ALL NOTE OFF (CONTROL NUMBER = 7BH, DATA VALUE = 0)

Lors de la réception de ce message, toutes les notes actuellement activées sur certains canaux sont assourdies. Cependant, si Sustain ou Sostenuto sont activés, les notes continuent d'être audibles jusqu'à ce qu'elles soient désactivées.

(3-2-4) OMNI MODE OFF (CONTROL NUMBER = 7CH, DATA VALUE = 0)

A la même fonction que lors de la réception de ALL SOUNDS OFF. Règle VOICE RECEIVE CHANNEL sur « OMNI OFF », canal 1.

(3-2-5) OMNI MODE ON (CONTROL NUMBER = 7DH, DATA VALUE = 0)

A la même fonction que lors de la réception de ALL SOUNDS OFF. Règle VOICE RECEIVE CHANNEL sur « OMNI ON ».

(3-2-6) MONO (CONTROL NUMBER = 7EH, DATA VALUE = 0..16)

A la même fonction que lors de la réception de ALL SOUNDS OFF. Si le 3e octet (mono) est compris entre 0 et 16, le canal sera Mode 4 (m = 1). En mode Voice, le mode peut être Mode 2 (m = 1) en fonction de VOICE RECEIVE CHANNEL.

(3-2-7) POLY (CONTROL NUMBER = 7FH, DATA VALUE = 0)

A la même fonction que lors de la réception de ALL SOUNDS OFF. Le canal sera Mode 3. En mode Voice, le mode peut être Mode 1 en fonction de VOICE RECEIVE CHANNEL.

(3-3) REGISTERED PARAMETER NUMBER

STATUS	1011nnnn (BnH)	n = 0 - 15 CHANNEL NUMBER
LSB	01100100 (64H)	
RPN LSB	0pppppppp	p = RPN LSB (Refer to the table as shown below.)
MSB	01100101 (65H)	
RPN MSB	0qqqqqqqq	q = RPN MSB (Refer to the table as shown below.)
DATA ENTRY MSB	00000110 (06H)	
DATA VALUE	0mmmmmmm	m = Data Value
DATA ENTRY LSB	00100110 (26H)	
DATA VALUE	01111111	l = Data Value

Sélectionnez tout d'abord le paramètre à l'aide des numéros RPN MSB/LSB. Réglez ensuite sa valeur à l'aide du MSB/LSB d'entrée de données.

RPN	D. ENTRY		
LSB MSB	MSB LSB	PARAMETER NAME	
00H 00H	mmH ---	PITCH BEND SENSITIVITY	
01H 00H	mmH 11H	MASTER FINE TUNE	
		(mmH, 11H) = (00H, 00H) - (40H, 00H) - (7FH, 7FH)	
		(-8192*100/8192) - 0 - (+8192*100/8192)	
02H 00H	mmH ---	MASTER COARSE TUNE	
		28H - 40H - 58H (-24 - 0 - +24 semitones)	
7FH 7FH	--- ---	RPN RESET	
		RPN numbers will be left not designated.	
		The internal values are not affected.	

(3-4) NON-REGISTERED PARAMETER NUMBER

Il n'y a pas de paramètres applicables. Ceux-ci sont transmis à la carte plug-in.

(3-5) SYSTEM REAL TIME MESSAGES

(3-5-1) ACTIVE SENSING

STATUS 11111110 (FEH)
Une fois ce code reçu, l'instrument commence la détection. Lorsqu'aucun statut ni donnée n'est reçu pendant environ 350 ms, le tampon de réception MIDI est effacé et les sons actuellement joués et le maintien sont désactivés de force. Dans ce cas, chaque donnée de contrôle est réinitialisée sur une certaine valeur.

(3-6) SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGE

(3-6-1) UNIVERSAL NON REALTIME MESSAGE

(3-6-1-1) GENERAL MIDI MODE ON

FOH 7EH 7FH 09H 01H F7H

La carte plug-in PLG100-XG installée sur l'instrument reçoit ce message lorsque l'instrument est en mode Multi et que SYSTEM Receive GM/XG est activé. Les valeurs des parties internes sont réinitialisées en fonction de SYSTEM lorsque le port est paramétré sur 1.

(3-6-1-2) IDENTITY REQUEST (réception uniquement)

FOH 7EH 0nH 06H 01H F7H
("n" = Device No. However, this instrument receives under "omni.")

(3-6-1-3) IDENTITY REPLY (transmission uniquement)

FOH 7EH 7FH 06H 02H 43H 00H 41H ddH ddH 00H 00H 00H 7FH F7H

dd; Device Number Code
MOTIF-RACK ES: 19 06

(3-6-2) UNIVERSAL REALTIME MESSAGE

(3-6-2-1) MIDI MASTER VOLUME

FOH 7FH 7FH 04H 01H 11H mmH F7H

Définit la valeur de MASTER VOLUME. La valeur « mm » est utilisée pour paramétrer le volume principal (la valeur « ll » doit être ignorée).

(3-6-3) PARAMETER CHANGE

(3-6-3-1) XG SYSTEM ON

11110000	F0	Exclusive Status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	1n	Device Number
01001100	4C	Model ID
0aaaaaaaa	0	Address High
0aaaaaaaa	0	Address Mid
0aaaaaaaa	7E	Address Low
0	0	Data
11110111	F7	End of Exclusive

En mode MULTI, reçu uniquement lorsque la carte PLG100-XG est installée et que SYSTEM Receive GM/XG on est activé. Gardez à l'esprit que l'exécution de ce message dure environ 170 ms et que, par conséquent, un certain intervalle est nécessaire avant l'exécution du message suivant.

(3-6-3-2) NATIVE PARAMETER CHANGE, MODE CHANGE

11110000	F0	Exclusive Status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	1n	Device Number
01111111	7F	Model ID
00000000	00	Model ID
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address High
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address Mid
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address Low
0ddddd	ddddd	Data
11110111	F7	End of Exclusive

Pour les paramètres dont la taille des données est de 2 ou plus, le nombre approprié d'octets de données est transmis. Pour connaître l'adresse, reportez-vous au Tableau des données MIDI dans la Liste des données fournies à part.

(3-6-4) BULK DUMP

11110000	F0	Exclusive Status
01000011	43	YAMAHA ID
0000nnnn	0n	Device Number
01111111	7F	Model ID
00000000	00	Model ID
0bbbbbbb	bbbbbbb	Byte Count
0bbbbbbb	bbbbbbb	Byte Count
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address High
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address Mid
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address Low
0	0	Data
0ccccccc	ccccccc	Check-sum
11110111	F7	End of Exclusive

Pour connaître l'adresse et le nombre d'octets, reportez-vous au Tableau des données MIDI dans la Liste des données fournies à part. Le total des données de contrôle est la valeur qui se traduit par une valeur de 0 pour les 7 bits inférieurs lorsque le nombre d'octets, l'adresse de départ, les données et le total des données de contrôle sont additionnés.

(3-6-5) DUMP REQUEST

11110000	F0	Exclusive Status
01000011	43	YAMAHA ID
0010nnnn	2n	Device Number
01111111	7F	Model ID
00000000	00	Model ID
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address High
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address Mid
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address Low
11110111	F7	End of Exclusive

Pour connaître l'adresse et le nombre d'octets, reportez-vous au Tableau des données MIDI dans la Liste des données fournies à part.

(3-6-6) PARAMETER REQUEST

11110000	F0	Exclusive Status
01000011	43	YAMAHA ID
0011nnnn	3n	Device Number
01111111	7F	Model ID
00000000	00	Model ID
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address High
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address Mid
0aaaaaaaa	aaaaaaa	Address Low
11110111	F7	End of Exclusive

Pour connaître l'adresse, reportez-vous au Tableau des données MIDI dans la Liste des données fournies à part.

Installation de la carte plug-in fournie en option

Une grande variété de cartes plug-in (page 52) sont vendues en option pour vous permettre d'élargir la bibliothèque de voix de votre instrument.

Vous pouvez utiliser les types de cartes plug-in suivants avec votre instrument :

- PLG150-AN
- PLG150-PF
- PLG150-AP
- PLG150-VL
- PLG150-DX
- PLG150-DR
- PLG150-PC
- PLG100-XG

Précautions d'installation

Avant d'installer le matériel en option, munissez-vous d'un tournevis cruciforme.

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant de procéder à l'installation, mettez le MOTIF-RACK ES et les périphériques connectés hors tension, puis débranchez-les de la prise secteur. Retirez tous les câbles reliant le MOTIF-RACK ES à d'autres périphériques. (Si vous laissez le cordon d'alimentation branché au cours de cette manipulation, vous risquez de recevoir une décharge électrique. Le raccordement d'autres câbles peut nuire au bon déroulement des opérations.)
- Prenez garde de ne pas laisser tomber une vis à l'intérieur de l'instrument au cours de l'installation (pour ce faire, gardez les unités en option et le couvercle à distance de l'instrument lors du montage). Si cela se produit, prenez soin de retirer les vis de l'intérieur avant de mettre l'instrument sous tension. La présence d'une vis à l'intérieur de l'instrument risque de provoquer un dysfonctionnement ou une panne importante. Si vous n'arrivez pas à retirer une vis de l'intérieur de l'unité, consultez votre revendeur Yamaha.
- Installez avec précaution les unités en option, comme décrit dans la procédure ci-dessous. Une mauvaise installation peut provoquer des courts-circuits risquant d'occasionner des dégâts irréversibles et constituer un danger d'incendie.
- Vous ne devez en aucun cas démonter, modifier ou exercer une force excessive sur la carte et les connecteurs des unités en option. Le fait de plier ou de toucher les cartes et les connecteurs risque de provoquer une décharge électrique, un incendie ou une panne de l'instrument.

⚠ ATTENTION

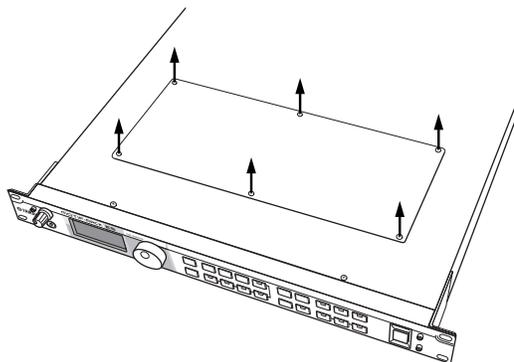
- Il est recommandé de porter des gants pour protéger vos mains des projections métalliques des unités en option et des autres composants. Si vous touchez les plombs et les connecteurs avec les mains nues, vous risquez de vous blesser aux doigts et de provoquer un mauvais contact électrique ou une décharge électrostatique.
- Manipulez avec précaution les unités en option. Si vous laissez tomber l'un de ces éléments ou que vous lui faites subir des chocs, il risque d'être endommagé et de ne plus fonctionner correctement.
- Faites attention à l'électricité statique. Les décharges d'électricité statique peuvent endommager les circuits intégrés de la carte plug-in. Avant de saisir la carte plug-in en option, touchez les parties métalliques autres que la zone peinte ou un fil de terre sur les éléments reliés à la terre afin de réduire les risques d'électricité statique.
- Ne touchez pas les parties métalliques exposées sur la carte, car vous risqueriez de provoquer un faux contact.
- Si vous déplacez un câble, veillez à ce qu'il ne soit pas pris dans la carte plug-in. Si vous tirez sur le câble, vous risquez de le couper, de l'endommager ou de provoquer des dysfonctionnements.
- Veillez à placer chacune des vis conformément aux instructions car toutes seront utilisées.
- N'utilisez pas des vis autres que celles qui sont installées sur l'instrument.

Installation de la carte plug-in

1. Mettez le MOTIF-RACK ES hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.

En outre, si le MOTIF-RACK ES est relié à d'autres périphériques externes, débranchez ceux-ci

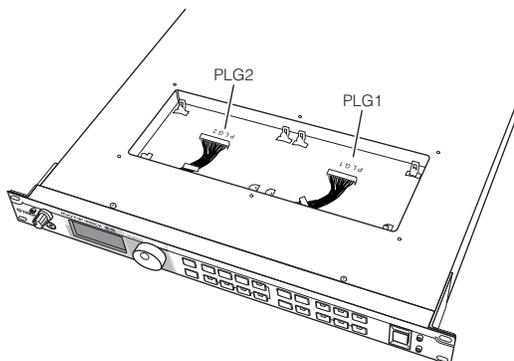
2. Placez-vous face au panneau avant du périphérique et, à l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez les vis (six vis plates) du couvercle de la carte plug-in située sur le panneau supérieur.



NOTE Conservez les (6) vis retirées en lieu sûr. Vous en aurez besoin pour remonter le couvercle de la carte plug-in sur le périphérique.

3. Retirez le couvercle de la carte plug-in.

La plaque de la carte plug-in apparaît. Il est possible de monter deux cartes plug-in en même temps : PLG1 à droite et PLG2 à gauche.



NOTE La carte plug-in à parties multiples (PLG100-XG) peut uniquement être installée dans PLG2.

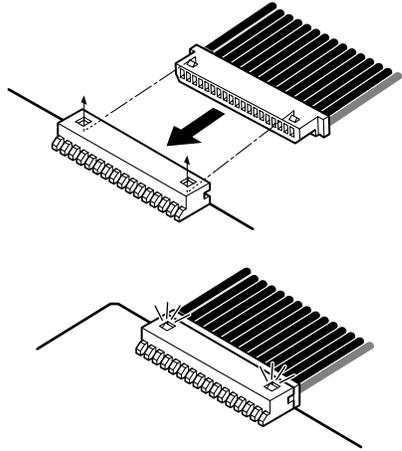
⚠ ATTENTION

Toutes les opérations d'installation de la carte plug-in en option (depuis le moment où vous retirez le couvercle jusqu'au moment où vous le remettez en place) doivent être réalisées avec le cordon d'alimentation secteur débranché.

4. Retirez la carte plug-in de son emballage antistatique.

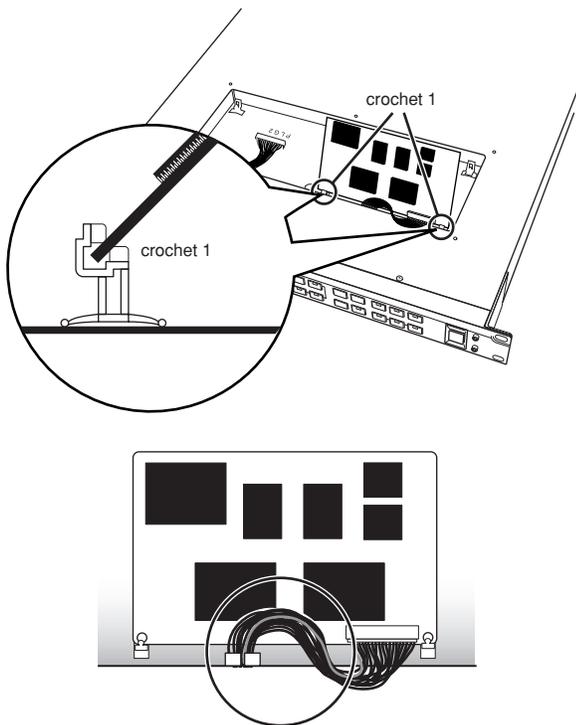
Lorsque vous installez la carte, la face munie du connecteur et des circuits intégrés doit être orientée vers le haut.

5. Branchez soigneusement la prise du câble dans le connecteur de la carte plug-in jusqu'à ce que les deux encoches de la prise du câble s'emboîtent dans les orifices de la carte, comme indiqué sur l'illustration.

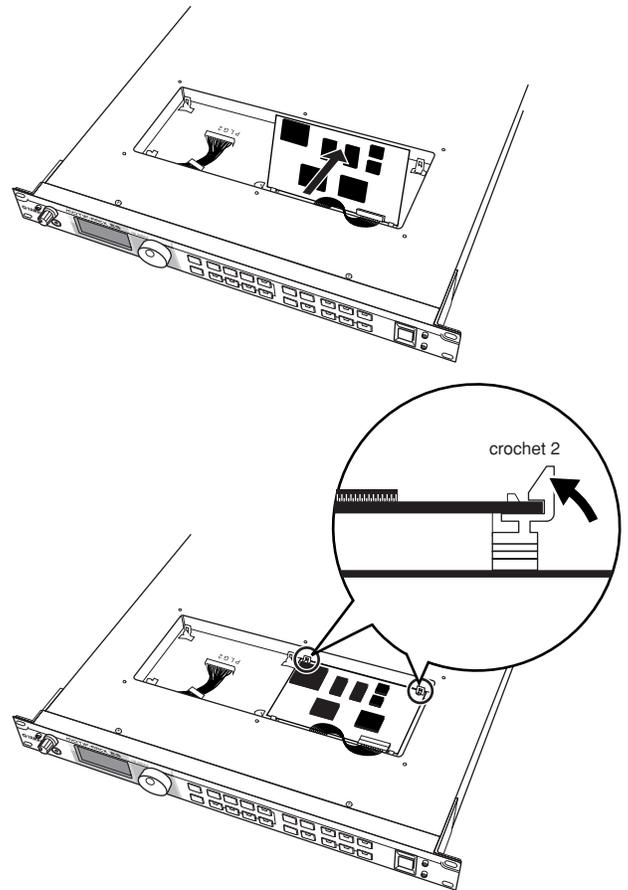


6. Montez la carte plug-in sur la plaque conformément à la procédure indiquée ci-dessous.

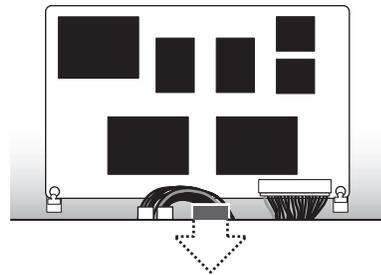
6-1 Insérez un côté de la carte plug-in (le côté connecteur) dans les crochets 1, comme illustré, en veillant à ce que le câble passe au-dessus de la carte.



6-2 Enfoncez l'autre côté jusqu'à ce qu'il soit parfaitement emboîté dans les crochets 2.



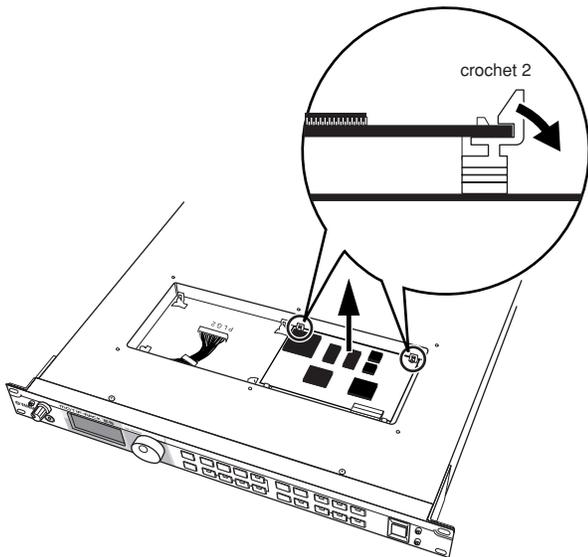
6-3 Placez avec précaution le câble dans le MOTIF-RACK ES en veillant à ce qu'aucune partie du câble ne dépasse de l'instrument.



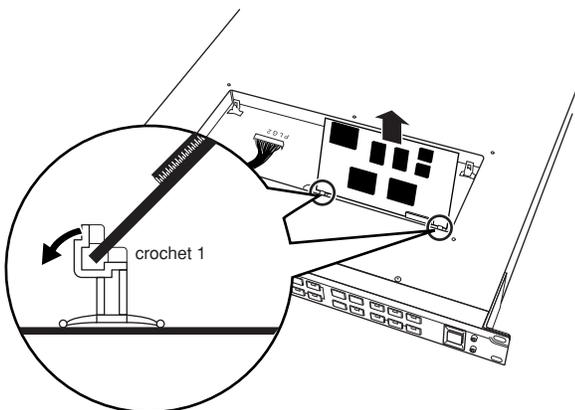
7. Remontez le couvercle de la carte plug-in en vissant les six vis plates que vous aviez retirées à l'étape 2.

Retrait de la carte plug-in du MOTIF-RACK ES

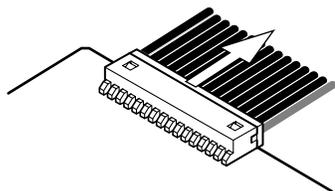
1. Appuyez sur les crochets 2 dans la direction indiquée sur l'illustration et retirez-en la carte en soulevant le côté 1.



2. Retirez l'autre côté de la carte des crochets 1 tout en appuyant sur le crochet 1 comme indiqué sur l'illustration.



3. Débranchez la prise du câble en la retirant du connecteur de la carte plug-in.



Retrait des arrêts en caoutchouc pour l'installation du montage en rack

Le MOTIF-RACK ES est doté de quatre arrêts amovibles en caoutchouc. Si le MOTIF-RACK ES ne rentre pas dans le coffret monté en rack parce que les arrêts heurtent un autre périphérique, retirez les arrêts comme indiqué ci-dessous.

Avant de retirer les arrêts, vérifiez que vous disposez d'un outil mince et coupant (par exemple, une épingle de sûreté ou un trombone déplié).

⚠ ATTENTION

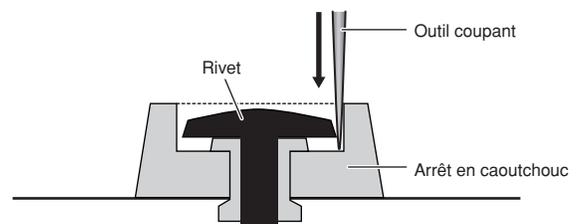
N'utilisez pas d'outil qui se détende ou plie facilement, tel qu'un cure-dent ou un fil fin.

1. Mettez le MOTIF-RACK ES hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.

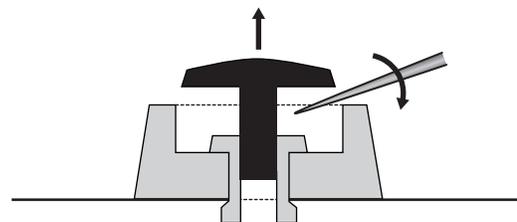
En outre, si le MOTIF-RACK ES est relié à d'autres périphériques externes, débranchez ceux-ci.

2. Mettez le MOTIF-RACK ES à l'envers.

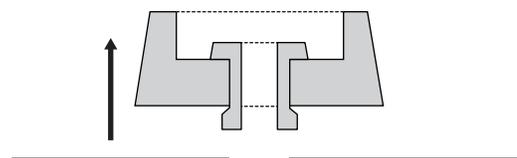
3. Insérez l'outil entre l'arrêt en caoutchouc et le rivet en plastique (comme indiqué).



4. Tirez le rivet vers le haut pour le dégager du panneau.



5. Dégagez les arrêts en caoutchouc.



Pour fixer à nouveau les arrêts retirés, inversez la procédure ci-dessus, en insérant les rivets perpendiculairement.

Dépistage des pannes

Absence de son ? Son mauvais ? Lorsqu'un problème de ce genre se produit, vérifiez d'abord les points suivants avant de dire que le produit est défectueux. Dans la plupart des cas, vous trouverez ici la solution à votre problème. Si le problème persiste, contactez alors votre revendeur Yamaha ou le service technique (page 111).

Absence de son

Volume :

- Avez-vous effectué tous les réglages de niveau appropriés, notamment le volume principal du MOTIF-RACK ES et les réglages de volume sur les équipements externes connectés ?pages 12, 14

Certains réglages :

- Le réglage du volume ou du niveau est-il approprié ?
Vérifiez les paramètres suivants :
 - Voice Element Edit/Key Edit → écran AMP → « Level »pages 71, 74
 - Voice/Performance Common Edit → écran Output → « Volume »pages 66, 80
 - Performance/Multi Part Edit ou Multi Mixing Edit → écran Output display → « Volume »pages 81, 85, 83
- Certains éléments ou parties sont-ils assourdis ?pages 26, 31, 34
- Une voix a-t-elle été attribuée à chaque partie de la performance/du multi ?pages 32, 38
- Certains paramètres ElementSw ont-ils été désactivés ?
Normal Voice Element Edit/Drum Voice Key Edit → écran OSCpages 68, 73
- Les filtres des éléments/des batteries ont-ils été réglés de telle sorte qu'ils coupent pratiquement tout le son ?page 56
- Les réglages d'effet sont-ils appropriés ?pages 29, 35, 40
- Les différents types d'effet ont-ils été désactivés ?pages 29, 35, 40
- Les réglages de la sensibilité à la vélocité ont-ils été correctement définis ?
Performance/Multi Part Edit → écran Voice → « VelSensDpt », « VelSensOfs »pages 81, 84
- Les limites de note et de vélocité de chaque partie sont-elles correctement définies ?
Voice Element Edit → écran OSCpage 68
Performance/Multi Part Edit → écran Voice → NtLmt/ViLmtpages 81, 84
- Les canaux de réception MIDI ont-ils été correctement réglés ?
[UTILITY] → écran MIDI → « BasicRcvCh »page 91
Multi Part Edit → écran Voice → « RcvCh »page 84
- La sélection de sortie de chaque partie a-t-elle été correctement définie ?
Performance/Multi Part Edit → écran Output → « OutputSel »pages 81, 85
- Si la fonction d'arpège est activée, avez-vous réglé le paramètre Arpeggio Category sur « Ct » et le paramètre Key Mode sur une valeur autre que « direct » ?
Arpeggio Edit → « KeyMode »page 88
- Si l'arpège ne produit aucun son : la limite de note et la limite de vélocité sont-elles correctement réglées ?
Arpeggio Edit → « NoteLimit », « VelLimit »page 88

Réglages système (Utility) :

- Les canaux de réception MIDI ont-ils été correctement réglés ?
[UTILITY] → écran MIDI → « BasicRcvCh »page 91
- Le réglage MIDI IN/OUT est-il approprié ?
[UTILITY] → écran MIDI → « MIDI IN/OUT »page 91

Réglages du périphérique externe ou du séquenceur :

- Si vous utilisez le MOTIF-RACK ES avec un séquenceur MIDI externe, les canaux de transmission des différentes pistes du séquenceur et les canaux de réception de chaque partie du multi ont-ils été réglés correctement ?
Multi Part Edit → écran Voice → « RcvCh »page 84
- Les réglages « echo » MIDI (MIDI through) sont-ils correctement réglés ?page 19
- Lors de la reproduction de données d'un morceau à l'aide d'un séquenceur externe, les paramètres de volume et d'expression sont-ils correctement réglés ?

Périphériques audio externes ou câbles :

- Le matériel audio est-il correctement branché ?page 15
- Certains câbles MIDI sont-ils endommagés ?
- Le volume du périphérique externe est-il réglé sur un niveau approprié ?

Le son est distordu

- Les réglages d'effets sont-ils appropriés ?
L'utilisation d'un effet avec certains réglages peut provoquer une distorsion du son. pages 29, 35, 40
- Les réglages de filtre sont-ils appropriés ?
Des réglages de résonance de filtre trop élevés peuvent entraîner une distorsion. page 56
- Le paramètre MASTER VOLUME est-il tellement élevé qu'il provoque un écrêtage ? pages 12, 14
- Le volume de chaque élément du mode Voice ou de chaque partie du mode Performance/Multi est-il trop élevé ? pages 66, 81

Le son est très faible.

- Le volume MIDI ou l'expression MIDI ont-ils été réglés sur des valeurs trop faibles ?
- La fréquence de coupure des filtres est-elle réglée trop bas ? page 56

La reproduction se poursuit sans interruption.

- Lorsque la touche [ARPEGGIO] est activée, appuyez dessus pour que son voyant s'éteigne.

La hauteur n'est pas bonne.

- Le réglage de l'accordage est-il approprié ?
[UTILITY] → écran General → « Tune » page 89
- Le réglage de transposition est-il approprié ?
[UTILITY] → écran General → « NoteShift » page 89
- Les paramètres de l'accordage micro ont-ils été réglés sur une échelle non conventionnelle ?
Voice Common Edit → écran General → « M.TuningNo. » page 65
- Les paramètres de hauteur ont-ils été réglés correctement ? page 55
- La profondeur de modulation de la hauteur définie n'est-elle pas trop élevée ?
Voice Element Edit → écran Pitch → « Pmod » page 72
- Les paramètres suivants ont-ils été réglés sur des valeurs autres que « 0 » ?
Voice Element Edit/Key Edit → écran Pitch → « CoarseTune », « FineTune » pages 68, 74
Plug-in Voice Element Edit → écran OSC
Performance/Multi Part Edit → écran Tone → « NoteShift », « Detune » pages 82, 85
[UTILITY] → écran General → « NoteShift » page 89

Le son est saccadé et intermittent.

- Dépassez-vous la polyphonie maximum de l'instrument ? page 57

Seules des notes individuelles sont audibles (pas les accords).

- Le paramètre Mono/Poly a-t-il été réglé sur « mono » ?
Voice Common Edit → écran General → « Mono/Poly » page 65
Performance/Multi Part Edit → écran Voice → « Mono/Poly » pages 80, 84

Aucun effet n'est appliqué.

- Les paramètres du mode Effect Bypass ont-ils été réglés correctement ? pages 60, 87
- Plusieurs ou tous les paramètres Effect Output des éléments sont-ils réglés sur « thru » ?
Plusieurs ou tous les types d'effets ont-ils été réglés sur « thru » ou « off » (dans l'écran Effect du mode Voice Edit) ? page 29
- Les parties de l'effet d'insertion ont-elles été définies ? page 29

Impossible de trouver la voix de batterie.

- Les voix de batterie sont sélectionnées d'une autre manière que les voix normales. page 23

Impossible de passer en mode Edit.

- Si la fonction Category Search est activée, vous ne pourrez pas passer en mode Edit.

La carte plug-in ne fonctionne pas.

- La carte plug-in à parties multiples a-t-elle été installée dans le logement 1 ? (Elle doit être installée dans le logement 2.) page 99
- Une voix plug-in a-t-elle été affectée à la partie en cours de la performance/du multi ? page 58

La transmission de données entre l'ordinateur et le MOTIF-RACK ES ne fonctionne pas correctement.

- Vérifiez si le réglage Port de l'ordinateur est approprié.
- Le réglage MIDI IN/OUT est-il approprié ?
 [UTILITY] → écran MIDI → « MIDI IN/OUT »
 Si l'instrument est raccordé aux bornes MIDI IN/OUT, réglez le sélecteur sur « MIDI ».
 Si l'instrument est raccordé à la borne USB, réglez le sélecteur sur « USB ».....page 91

La transmission de données entre l'instrument MIDI et le MOTIF-RACK ES ne fonctionne pas correctement.

- Le paramètre MIDI IN/OUT est-il réglé sur « MIDI » ?
 [UTILITY] → écran MIDI → « MIDI IN/OUT »page 91

Le son du MOTIF-RACK ES n'est pas correctement émis, même lorsque vous reproduisez les données de morceau sur l'ordinateur ou l'instrument MIDI relié au MOTIF-RACK ES.

- Le MOTIF-RACK ES est-il réglé sur le mode Multi ?
 Il est possible que le mode Voice ou Performance ne produise pas le son correct même en cas de reproduction des données de morceau sur l'instrument MIDI ou l'ordinateur relié au MOTIF-RACK ES.page 36

Impossible de recevoir des blocs de données.

- Si vous utilisez le Voice Editor/Multi Part Editor, avez-vous réglé un intervalle de vidage suffisant ?
 Le paramètre Dump Interval de la boîte de dialogue Editor Setup doit être réglé sur une valeur égale ou supérieure à 20 ms. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'éditeur concerné.
- Le réglage Device Number est-il correct ?
 Si les données ont été enregistrées avec la fonction Bulk Dump du MOTIF-RACK ES, vous devez régler le paramètre Device Number sur le même numéro avant la transmission des blocs de données.
 [UTILITY] → écran MIDI → « DeviceNo. »page 91
- Le réglage MIDI IN/OUT est-il approprié ?
 [UTILITY] → écran MIDI → « MIDI IN/OUT »page 91
- Le paramètre Receive Bulk Switch a-t-il été réglé sur « protect » ?
 [UTILITY] → écran MIDI → « RcvBulkSw »page 91
- Certains câbles MIDI sont-ils endommagés ?

Spécifications

Section du générateur de sons	Générateur de sons	AWM2 (conforme au système plug-in de synthèse modulaire)
	Polyphonie maximum	128 notes + la polyphonie de la carte plug-in (si installée)
	Mémoire d'onde	175 Mo (lorsqu'elle est convertie au format linéaire à 16 bits), 1 859 formes d'onde
Voix	Sélection de voix	Prédéfinies : 768 voix normales + 64 kits de batterie GM : 128 voix normales + 1 kit de batterie Utilisateur : 384 voix normales + 32 kits de batterie
	Voix plug-in	Prédéfinies pour la carte PLG150-AN/DX/PF/AP/DR/PC : 64 voix Prédéfinies pour la carte PLG-150VL : 192 voix Utilisateur : 64 voix pour chaque connecteur de carte plug-in
Performance	Performance	Utilisateur : 128 performances
Multi	Multi	Utilisateur : 128 multis
Effets	Reverb	20 types
	Chorus	49 types
	Insertion 1	116 types (jusqu'à 8 blocs disponibles en mode Multi)
	Insertion 2	116 types (jusqu'à 8 blocs disponibles en mode Multi)
	Master Effect	8 types
	Master Equalizer	5 bandes (High, High Mid, Mid, Low Mid, Low)
	Part Equalizer	3 bandes (High, Mid, Low)
Arpège		1 787 types * Il est possible de régler la synchronisation MIDI, le canal de transmission/réception MIDI, la limite de vélocité et la limite de note.
Commandes		Sélecteur STANDBY/ON, bouton VOLUME, cadran de données, touches de curseur, touche EXIT touches PAGE, touche MUTE/SEL/ENTER, touches de partie/élément, touches BANK, touche SHIFT, touche CATEGORY, touches de mode
Prise et bornes	Panneau avant	PHONES
	Commandes du panneau arrière	DC IN, USB, MIDI IN/OUT/THRU/ DIGITAL OUTPUT, OPTICAL OUTPUT, ASSIGNABLE OUTPUT 1-4, OUTPUT L/MONO, R
	Panneau supérieur	PLG1, PLG2
Autre	Ecran	Ecran LCD rétro-éclairé de 160 x 64 pixels
	Accessoires fournis	Adaptateur secteur, mode d'emploi, CD-ROM
	Alimentation	17 W (maximum ; 22 W si deux cartes plug-in sont installées)
	Sortie optique/numérique	44,1 kHz, 24 bits
	Dimensions	480 (L) x 372,4 (l) x 44 (H) mm
	Poids	4,1 kg

* Les spécifications et les descriptions de ce mode d'emploi sont uniquement fournies à titre d'information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou de modifier les produits et leurs spécifications à tout moment, sans aucun préavis. Les spécifications, les équipements et les options pouvant différer d'un pays à l'autre, veuillez vous adresser à votre distributeur Yamaha le plus proche.

Index

A

A.PhraseNo. (Numéro de la phrase d'audition)20, 65
 A.PhrNSft. (Décalage de note de la phrase d'audition)20, 65
 A.PhrVelSft. (Décalage de vitesse de la phrase d'audition)20, 65
 AC AMod (Commande attribuable/amplitude)75
 AC Filter (Commande attribuable/filtre)75
 AC FMod (Commande attribuable/filtre)75
 AC PMod (Commande attribuable/hauteur de ton)75
 AC Source (Commande attribuable/source)75
 Accord77
 Active Sensing95
 AEG (Générateur d'enveloppe d'amplitude)26, 57, 71
 AEGAtk (Attaque de l'AEG)66, 80, 82
 AEGDcy (Chute de l'AEG)66, 80, 82
 AEGRel (Relâchement de l'AEG)66, 80, 82
 AEGSus (Maintien de l'AEG)66, 80, 82
 Aftertouch46, 75
 Alimentation14
 All Bulk Dump48
 All Notes Off95
 All Sounds Off95
 All User Multi47
 All User Performance47
 All User Voice47
 AltnateGrp (Groupe alternatif)28, 74
 AltnatePan (Balayage alternatif)71, 74
 AltPan (Balayage alternatif)71
 Amod (Profondeur de modulation de l'amplitude de l'OBF)72
 AMP (Amplitude)26, 57, 71, 74
 APKb63
 Arp (Arpège)48
 [ARP EDIT] touche21
 ArpAsgn (Assignation des arpèges)43, 90
 ArpAsgnMode (Mode d'assignation des arpèges)43, 90
 Arpèges 1-543
 Arpeggio42, 63, 88
 Arpeggio Edit21, 43, 88
 Arpeggio Store (Sauvegarde des arpèges)89
 [ARPEGGIO] touche21, 43
 ArpHold (Maintien de l'arpège)90
 ArpOutSw (Sélecteur de sortie de l'arpège)42, 90
 ArpSw (Sélecteur d'arpèges)44, 64, 80, 84
 ArpSwitch (Sélecteur d'arpèges)64, 80, 84, 90
 ArpTransCh (Canal de transmission de l'arpège)90
 Arrêt en caoutchouc101
 as15
 AS1/2 Assign (Assign 1/2)90
 AS1/AS2 (Assign 1/2)66, 80, 82
 AS1/AS2/ASA/ASA46
 ASA/B Asgn (Assign A/B)46, 90
 ASA/B Dest (Destination d'Assign A/B)46, 90
 Asn1/2/3/4/Gain (Gain 1/2/3/4 attribuable)90
 AssignA/B/1/265, 79, 84
 ASSIGNABLE OUTPUT13, 15, 62
 AT (Modification ultérieure)46, 66
 AT AMod (Modification ultérieure/amplitude)75
 AT Filter (Modification ultérieure/filtre)75
 AT FMod (Modification ultérieure/filtre)75
 AT Pitch (Modification ultérieure/hauteur de ton)75
 AT PMod (Modification ultérieure/hauteur de ton)75
 AtkLv (Niveau d'attaque)70, 71
 AtkTm (Temps d'attaque du FEG)70
 AtkTm (Temps d'attaque)69, 71

Attack Time94
 AttackLvl (Niveau d'attaque)69, 70, 71
 AttackTime (Temps d'attaque)69, 70, 71, 74, 76
 Audition20, 65
 [AUDITION] touche20
 AWM251

B

BaKM63
 Bank73, 76, 79, 80, 84
 Bank MSB/Bank LSB (Sélection de banque MSB/LSB)83
 BANK [◀|▶] touches12
 BankMSB/BankLSB24, 31, 37, 38, 93, 97
 BankSelSw (Sélecteur de messages de sélection de banque)91
 Banque54
 Banque de voix plug-in23
 Banque GM23
 Banque présélectionnée23
 Banque utilisateur23
 BasicRcvCh (Canal de réception de base)16, 57, 58, 91
 Bass63
 BC (Contrôleur de souffle)46, 66, 80, 82
 BC Assign (Contrôleur de souffle)90
 BEF (Filtre d'élimination de bande)70, 78
 BP1-4 (Point de rupture de l'échelle de coupure du filtre)70, 78
 BP1-4 (Point de rupture de l'échelle de niveau)71, 78
 BPF (Filtre passe-bande)70, 77
 Bras63
 Brightness94
 Bulk Dump47, 48
 BulkIntrval (Intervalle des transferts en bloc)90
 [BYPASS] touche21, 60

C

Cadran de données12
 Canal de réception16
 Canal de transmission16
 Canal MIDI18, 93
 Carte plug-in23, 51, 52, 99
 Carte plug-in à partie simple52
 Carte plug-in à parties multiples52, 62
 Category63, 65, 79, 88
 Category Search24, 31, 32, 38, 39
 [CATEGORY] touche12
 CC (Changement de commande)82
 CC Mode (Mode de changement de commande)91
 Changement de commande82
 Channel Aftertouch95
 ChAT (Modification ultérieure de canal)82
 ChgTiming (Modification de la synchronisation)88
 Cho (Chœur)61, 86, 87
 ChoCtgr (Catégorie de chœur)85, 86, 87
 ChoPan (Panoramique du chœur)86, 87
 ChoRtn (Retour du chœur)85, 86, 87
 ChoSend (Transmission du chœur)66, 73, 80, 81, 83, 85
 ChoToRev (Chœur vers réverbération)86, 87
 ChoType (Type de chœur)85, 86, 87
 ChSq63
 Clavier MIDI45
 Cntr63, 64
 CntrKy (Note centrale de la sensibilité au suivi des touches)69, 71

CoarseTune (Réglage grossier)68, 74
 Comb63, 64
 Common Edit25, 26, 27, 33, 39, 65, 73, 79, 83, 84
 Compare25, 33
 [COMPARE] touche21
 Control Change93
 Control Number46, 93
 Contrôleur45, 66
 Contrôleur attribuable46, 82
 Contrôleur au pied46, 80, 82
 Contrôleur de ruban46, 80, 82
 Copy47, 48
 Copy Multi from Perf48
 Couche31
 CPrc63
 CrsFd (Fondu enchaîné en réponse à la vitesse)68
 CrvVel (Courbe de sensibilité à la vitesse)69, 70, 71
 CtofVl (Sensibilité de la coupure du filtre à la vitesse)70
 CtrlAsn (Attribution de numéro de commande)46, 80, 84, 90
 CtrlChange (Changement de commande)82
 CtrlReset (Réinitialisation du contrôleur)90
 CtrlSet (Jeu de contrôleurs)45, 66, 73, 75
 Current 1 Voice/Performance/Multi47, 48
 Curseur [Λ][V] touches12
 CurvVelSns (Courbe de sensibilité à la vitesse)69, 70, 71
 Cutoff66, 80, 82
 Cutoff (Coupure du filtre LPF)74
 Cutoff (Coupure du filtre)70
 CutoffVelSns (Sensibilité de la coupure à la vitesse)70, 74

D

D1-3Rtio (Taux de destination de l'OBF)72
 Data Decrement94
 Data Entry MSB/LSB94
 Data Increment94
 DC IN13
 Dcy1/2Lv (Niveau de chute)69, 70, 71
 Dcy1/2Tm (Temps de chute)69, 70, 71
 Decay Time94
 Decay1/2Lvl (Niveau de chute)69, 70, 71, 74
 Decay1/2Time (Temps de chute)69, 70, 71, 74
 Delay67
 [DEMO] touche22
 Depth45, 69, 70
 Dest (Destination)45
 Dest1-3Depth (Portée de l'OBF)67
 Dest1-3Dest (Destination de l'OBF)67
 Dest1-3ElmSw (Sélecteur de l'élément de destination de l'OBF)67
 Dest1-3Ratio (Taux de destination de l'OBF)72
 Detune82
 DeviceNo. (Numéro du périphérique)91
 DIGITAL OUTPUT13, 16
 direct43, 64
 Distance (Distance du filtre)70
 DrPc63
 drum15
 Drum (toutes les voix de batterie utilisateur)48
 [DRUM] touche21
 DryLevel (Niveau de pureté)41, 81
 DryLvl (Niveau de pureté)81, 83
 Dstnce (Distance du filtre)70
 Dual BEF (Filtre d'élimination de bande double)78

- Dual BPF (Filtre passe-bande)78
 Dual HPF (Filtre passe-haut)78
 Dual LPF (Filtre passe-bas)78
- E**
- Echelle d'amplitude78
 Echelle du filtre78
 Echo19
 [EDIT] touche21
 Effect40, 59, 83, 85
 Effect Bypass21, 87
 Effect Connection Edit61, 83, 85, 86, 87
 Effect Edit21, 41
 effect on/off30, 35, 41, 87
 Effect Parameter Edit83, 86, 87
 [EFFECT] touche21, 29
 Effect1/3 Depth94
 Effet d'insertion59, 61, 66, 68, 73, 83, 85, 87
 Effet de réverbération86, 87
 Effet principal60, 61, 62, 87
 Effet système59, 61, 62, 83
 EG (Générateur d'enveloppe)34, 80
 EG/FLT (Générateur d'enveloppe/filtre)26, 66, 73, 75
 Egaliseur d'éléments60, 61
 Egaliseur de parties60, 62
 Egaliseur en crête60
 Egaliseur en plateau60
 Egaliseur principal60, 61, 62
 EGLvVelSns (Sensibilité du niveau de l'EG à la vitesse)69, 70, 71
 EGTmVelSns (Sensibilité du temps de l'EG à la vitesse)69, 70, 71
 EL 1-447
 EL C0-C647
 EL1-4InsEFOut (Sortie d'effet des éléments 1-4)68, 85
 EL1InsEFOut - EL4InsEFOut (Insertion Effect Out)29
 Élément25
 Element Edit25, 68, 76, 83
 ElementSw (Sélecteur d'élément)45, 68, 73
 ElmSw (Sélecteur d'élément)68
 ELPan (Panoramique des éléments de voix)81
 EQ (Egaliseur)26, 34, 39, 60, 62, 72, 74, 76, 82, 85
 Equipement MIDI16
 Esclave17
 [EXIT] touche12, 21
 Exp (Expression)82
 Expression94
- F**
- Factory Set47, 49
 FadeIn (Ouverture par fondu sonore)67
 FadeIn (Temps d'ouverture par fondu sonore de l'OBF)72
 FadeOut (Atténuation par fondu sonore)67
 Favorite Category24
 [FAVORITES] touche24
 FC1/2 Assign (Contrôleur au pied)90
 FC1/FC2 (Contrôleur au pied)46, 66, 80, 82
 FEG (Générateur d'enveloppe de filtre)56, 70
 FEG Depth82
 FEGAtk (Attaque du FEG)66, 80, 82
 FEGDcy (Chute du FEG)66, 80, 82
 FEGDpt (Portée du FEG)66, 80, 82
 FEGRel (Relâchement du FEG)66, 80, 82
 FEGSus (Maintien du FEG)82
 Filter56, 70, 74, 76
 Filtre passe-bande56, 78
 Filtre passe-bande large78
 Filtre passe-bas56, 74, 77
 FineScalSns (Sensibilité d'échelle fine)68
- FineTune (Réglage affiné)68, 74
 FlwCntrKey (Note centrale de la sensibilité au suivi des touches)69, 71
 FlwEGTmSns (Sensibilité du temps au suivi des touches)69, 71
 FlwFitSns (Sensibilité de la fréquence de coupure du filtre au suivi des touches)70
 FlwPchSns (Sensibilité de la hauteur de ton au suivi des touches)69
 FlwSns (Sensibilité de la fréquence de coupure du filtre au suivi des touches)70
 FlwSns (Sensibilité de la hauteur de ton au suivi des touches)69
 FlwSns (Sensibilité du niveau au suivi des touches)71
 FlwSns (Sensibilité du temps au suivi des touches)69, 71
 Fmod (Profondeur de modulation du filtre de l'OBF)72
 Format des données MIDI96
 Forme d'onde55
 Fréquence de coupure56, 70, 74, 75, 80, 82
 FS (Sélecteur au pied)46, 66, 82
 FS Asgn (Assignation du sélecteur au pied)46, 90
- G**
- Gain (Gain du filtre)70
 GateTimeRt (Temps de suspension)89
 GD38
 General65, 73, 75, 79, 84, 89
 General MIDI (GM) System On95
 Générateur d'enveloppe d'amplitude57
 Générateur d'enveloppe de filtre56
 Générateur d'enveloppe de hauteur de ton55
 Générateur de sons51, 58
 Générateur de sons mono-timbre57
 Générateur de sons multi-timbres57
 GM23, 55
 GM on91
 GtKM63
 GtPl63
- H**
- H.Freq (Haute fréquence)82
 H.Gain (Gain élevé)82
 Harmonic Content94
 Hauteur de ton55, 75
 HighFreq (Haute fréquence de l'EQ)76
 HighGain (Gain supérieur de l'EQ)76
 Hold67, 88, 90
 Hold Time (Temps de maintien du PEG)69
 Hold194
 HoldLvl (Niveau de maintien)69, 70
 HoldTime (Temps de maintien du FEG)70
 HoldTm (Temps de maintien)69, 70
 Horloge17
 HP Flw (Sensibilité de la coupure HPF au suivi des touches)70
 HPCtof (Coupure HPF)70
 HPF (Filtre passe-haut)70, 74, 76, 77, 82
 HPF Cutoff (Coupure du filtre HPF)74, 76
 HPF Cutoff (Coupure HPF)70
 HPF FlwSns (Sensibilité de la coupure HPF au suivi des touches)70
 HySq63
- I**
- inc43
 Indicateur Edit50
 Initialize31, 33, 37, 47
 InitLv (Niveau initial)71
 InitLvl (Niveau initial)71, 76
- Ins (Effet d'insertion plug-in)87
 Ins (Effet d'insertion)87
 Ins 1 vers 2, Ins 2 vers 161
 Ins1, Ins2 (Effet d'insertion 1, 2)61, 86
 Ins1/2Ctgr (Catégorie d'insertion 1/2)85
 Ins1/2Type (Type d'insertion 1/2)85
 InsChoSend (Envoi d'insertion vers chœur)73
 InsEF (Effet d'insertion)40
 InsEF (Sélecteur d'effet d'insertion)83
 InsEF (Sortie de l'effet d'insertion)68
 InsEFCnct (Connexion de l'effet d'insertion)85
 InsEFOut (Sortie de l'effet d'insertion)68, 73
 InsEFSw (Insertion Effect Switch)48
 InsRevSend (Envoi d'insertion vers réverbération)73
 Interface MIDI18
 Intrnl (Effet d'insertion)87
- J**
- Jeu de contrôleurs45
 JobSel (Sélection de tâche)47, 91
- K**
- Key29
 Key Edit27, 73
 KeyAsgnMode (Mode d'affectation de touche)65, 73
 KeyMode (Mode touche)64, 88
 KeyOnDelay (Retard consécutif à un message d'activation de note de l'OBF)76
 KeyOnDelay (Retard consécutif à un message d'activation de note)68
 KeyOnDelay (Temps de retard consécutif à un message d'activation de note de l'OBF)72
 KeyOnSync (Synchronisation de l'OBF consécutive à un message d'activation de note)72
 KeyReset (Réinitialisation consécutive à un message d'activation de note)67
 KOnDly (Retard consécutif à un message d'activation de note)68
 KOnDly (Temps de retard consécutif à un message d'activation de note de l'OBF)72
 KOnDlyTempo (Tempo du temps de retard consécutif à un message d'activation de note)68
 KOnDlyTpSyn (Synchronisation de « KeyOnDelay » sur le tempo)68
 KOnSyn (Synchronisation de l'OBF consécutive à un message d'activation de note)72
- L**
- L&R15
 L&R Gain90
 L.Freq (Basse fréquence)82
 L.Gain (Faible gain)82
 LCD (Ecran à cristaux liquides)12
 LCD Cntrst (Contraste LCD)90
 Lead63
 Legato65, 81
 Level71, 74
 LFO (Oscillateur de basse fréquence)26, 57, 66, 72, 76
 LFO USR (OBF utilisateur)68
 Limit32, 81
 Limit (Limite de voix)79
 Liste de caractères50
 Liste des accords micro77
 Low/High Shape79
 Low/LowMid/Mid/HighMid/High Freq (fréquence)80
 Low/LowMid/Mid/HighMid/High Gain80
 Low/LowMid/Mid/HighMid/High Q (caractéristique de la fréquence)80
 LowFreq (Basse fréquence de l'EQ)76
 LowGain (Gain inférieur de l'EQ)76
 LPF (Filtre passe-bas)70, 77, 82

LvlFlwSns (Sensibilité du niveau au suivi des touches)	71
LvlVel (Sensibilité du niveau à la vitesse)	69, 70, 71
LvVelSns (Sensibilité du niveau à la vitesse)	74

M

M.Freq (Moyenne fréquence)	82
M.Gain (Gain moyen)	82
M.Q (Caractéristique de moyenne fréquence)	82
M.TuningNo. (Numéro d'accord micro)	65, 77
M.TunRoot (Note fondamentale de l'accord micro)	65, 77
Main Volume	94
Maître	17, 30, 35, 41
Master Volume	95
MEF (Effet principal)	61, 62, 80, 84, 90
Mémoire	54
MEQ (Égaliseur principal)	60, 61, 62, 79, 84, 90
MEQ Low/LowMid/HighMid/High (Décalage de l'égaliseur principal)	65, 79, 84
Message de canaux	93
Message de l'écran	92
Message du mode Canal	94
Message exclusif au système	95
Message MIDI	93
Message système	95
Message système en temps réel	95
MIDI	91, 93
MIDI IN/OUT	16, 18, 36, 91
MIDI IN/OUT/THRU	13
MIDI Sync	17, 44, 91
MIDI THRU	17, 19
Mixing Edit	21, 37
Mode	20
Mode (Mono/Poly)	80, 84
Mode Change	31, 37, 95
Mode Multi	20, 36, 58, 62, 83
Mode Performance	20, 30, 58, 62, 79
Mode Performance Play	30
[MODE] touches	12
Mode Voice	20, 58, 61, 65
Mode Voice Play	23
Modification ultérieure	82
MODULAR SYNTHESIS PLUG-IN SYSTEM	52
Modulation	93
Molette de modulation	45, 75, 82
Molette de variation de ton	45, 46, 65, 81, 82
Mono	95
Mono/Poly	65, 80, 84
Multi	48, 53, 54
Multi Edit	39, 84
Multi Effect Edit	87
Multi Mixing	83
[MULTI] touche	21, 36, 37
Multi Voice Edit	38, 83
Multi Voice Effect Edit	83
Mute	26, 31, 34
[MUTE/SEL/ENTER] touche	12, 26, 34
MW (Molette de modulation)	46, 66, 82
MW AMod (Molette de modulation/amplitude)	75
MW Filter (Molette de modulation/filtre)	75
MW FMod (Molette de modulation/filtre)	75
MW PMod (Molette de modulation/hauteur de ton)	75

N

Name	50
Native (Paramètre natif)	26, 76
Native System Parameter (Paramètre système natif)	91
Note On/Note Off (Activation/désactivation de note)	93
NoteLimit (Limite de note)	88

NoteLimit/LH (Limite de note inférieure/supérieure)	32, 79, 81, 84
NoteLmtLow/High (Limite de note inférieure/supérieure)	68
NoteShift (Décalage de note)	76, 82, 89
Nrml (toutes les voix normales utilisateur)	48
NRPN (Non-Registered Parameter Number)	94
LSB/MSB	94
NtLmtL/H (Limite de note inférieure/supérieure)	68, 81, 84
NTShft (Décalage de note)	82
Number	73, 76, 79, 80, 84
Numéro de paramètre non enregistré	94
Numéro du périphérique	91

O

Offset (Décalage de phase de l'OFB)	72
Ofst1-4 (Décalage de l'échelle de coupure du filtre)	70, 78
Ofst1-4 (Décalage de l'échelle de niveau)	71, 78
OPTICAL OUTPUT	13, 16
Orgn	63
OSC (Oscillateur)	55, 68, 73, 76
Oscillateur	55
Oscillateur de basse fréquence	57
Output	66, 73, 75, 80, 81, 83, 85, 90
OUTPUT L et R	15
OUTPUT L/MONO & R	13
OutputSel (Sélection de la sortie)	15, 29, 73, 81
OutputSw (Output Switch)	42
OutSel (Sélection de la sortie)	81

P

P1-16	47
P1-4	47
PAGE [◀▶] touches	12
Pan	66, 71, 74, 80, 81, 83, 94
parallèle	61
Part Edit	33, 39, 80, 84
Part P1	48
[PART/ELEMENT] touche	12
Partage	31
Partie	58
Partie plug-in	33, 37, 62
PartSw (Sélecteur de partie)	32, 79, 80
PB (Variation de ton)	46, 66, 82
PB Up/Low (Plage inférieure/supérieure de variation de la hauteur de ton)	81, 84
PB Upper/Lower (Plage inférieure/supérieure de variation de la hauteur de ton)	65, 81, 84
PD	38
PdMe	63
PEG (Générateur d'enveloppe de hauteur de ton)	55, 69, 76
Perf	48
[PERFORM] touche	21
Performance	30, 53, 54
Performance Edit	33, 79
Performance Effect Edit	86
Performance Voice Assign	31, 79
PgmChangeSw (Sélecteur de changement de programme)	91
Phase	67
PhaseOffset (Décalage de phase de l'OFB)	72
Pilote	36
Pitch	68, 74
Pitch Bend	95
PitchVelSns (Sensibilité de la hauteur de ton à la vitesse)	69, 74
Play	21
PLG	33, 38, 47
PLG (Effet d'insertion plug-in)	87

PLG (toutes les voix plug-in utilisateur)	48
PLG1/2Sys (Système de cartes plug-in)	38, 59, 91
PlgAutoLoad (Chargement automatique des données plug-in)	90
PLGPRE	24
PLGUSR	24
Plug-in Load	47, 49
Plug-in Save	47, 49
PMod (Profondeur de modulation de la hauteur de l'OFB)	76
Pmod (Profondeur de modulation de la hauteur de l'OFB)	72
Poly	95
PolyExpand (Poly Expand)	91
Polyphonie maximale	57
Port MIDI	18, 93
PortaLgtSlp (Pente du legato)	65
Portamento	65, 79, 81, 84
Portamento Switch	94
Portamento Time	93
PortaMode (Mode Portamento)	65, 81, 84
PortaSwitch (Sélecteur de portamento)	65, 79, 81, 84
PortaT.Mode (Mode Portamento Time)	65
PortaTime (Temps du portamento)	65, 79, 81, 84
PortNo. (Numéro de port)	38, 59, 91
PowerOnMode (Mode d'alimentation)	89
Pp	38
Pr	38
PRE	24
Présentation générale du système	51
Prise PHONES	12
Program Change	95
PrtMd (Mode Portamento)	81, 84
PrtSw (Sélecteur de portamento)	81, 84
PrtTm (Temps du portamento)	81, 84
Pu	38

Q

QuntStrngth (Force de quantification)	89
QuntValue (Valeur de quantification)	88

R

Random	68
RandomPan (Balayage aléatoire)	71, 74
RandomTune (Aléatoire)	68
RB (Contrôleur de ruban)	46, 80, 82
RB Assign (Contrôleur de ruban)	90
RcvBulkSw (Sélecteur de réception en bloc)	91
RcvCh (Canal de réception)	16, 57, 84
RcvGM/XG (Réception de messages GM/XG)	91
RcvNoteOff (Réception de note désactivée)	29, 74
RcvSw (Sélecteur de réception)	34, 39, 82, 85
RdmPan (Balayage aléatoire)	71
RdPp	63
ReceiveCh (Canal de réception)	38, 44, 84
Registered Parameter Number	94
Release Time	94
ReleaseLvl (Niveau de relâchement)	69, 70, 76
ReleaseTime (Temps de relâchement)	69, 70, 71, 76
RelLv (Niveau de relâchement)	69, 70
RelTm (Temps de relâchement)	69, 70, 71
Reset All Controllers	95
Reso (Résonance du filtre)	70
Reso (Résonance)	82
Resonance	56, 66, 74, 80, 82
Resonance (Résonance du filtre LPF)	74
Resonance (Résonance du filtre)	70
ResoVelSns (Sensibilité de la résonance du filtre à la vitesse)	70
ResoVI (Sensibilité de la résonance du filtre à la vitesse)	70

- REV (réverbération)61, 62
 Rev (Réverbération)48, 86, 87
 Reverb59, 61, 62, 83, 87
 ReverbPan (Panoramique de réverbération)86, 87
 ReverbRtn (Retour de réverbération)86, 87
 ReverbSend (Transmission de la réverbération)85
 ReverbType (Type de réverbération)86, 87
 RevSend (Transmission de la réverbération)66, 73, 80, 81, 83
 RevSnd (Transmission de la réverbération)81
 RndSpdDpt (Vitesse aléatoire)66
 RPN (Registered Parameter Number) LSB94
 RPN MSB94
- S**
- Save49
 ScaleBP1-4 (Point de rupture de l'échelle de coupure du filtre)70, 78
 ScaleBP1-4 (Point de rupture de l'échelle de niveau)71, 78
 ScaleOfst1-4 (Décalage de l'échelle de coupure du filtre)70, 78
 ScaleOfst1-4 (Décalage de l'échelle de niveau)71, 78
 ScalingPan (Balayage de gamme)71
 SclPan (Balayage de gamme)71
 SclSns (Sensibilité d'échelle fine)68
 Segmnt (Sensibilité d'un segment de temps à la vélocité)69
 Segmnt (Sensibilité du temps à la vélocité pour un segment spécifique)70, 71
 Select26, 37
 Sélecteur au pied46, 82
 Seq63
 Séquenceur17, 36
 Set1/2Depth (Portée du jeu de contrôleurs)75
 Set1/2Dest (Destination du jeu de contrôleurs)75
 Set1/2Source (Source du jeu de contrôleurs)75
 Set1-6Depth (Portée du jeu de contrôleurs)46, 66
 Set1-6Dest (Destination du jeu de contrôleurs)46, 66
 Set1-6ElmSw (Sélecteur d'élément du jeu de contrôleurs)66
 Set1-6Source (Source du jeu de contrôleurs)46, 66
 SgmntVelSns (Sensibilité d'un segment de temps à la vélocité)69
 SgmntVelSns (Sensibilité du temps à la vélocité pour un segment spécifique)70, 71
 [SHIFT] touche12
 Slope (Pente de l'onde utilisateur)68
 Sortie62
 Sostenuato94
 Source45, 66
 Speed66
 Speed (Vitesse de l'OFB)72, 76
 [STANDBY/ON] interrupteur12
 Step1-16Val (Valeur de l'étape de l'onde utilisateur)68
 Store21, 49
 [STORE] touche21, 49
 Strn63
 SUB24
 SubCategory (Sous-catégorie)65, 79
 Sus (Maintien)82
 Sustain82
 Swing88
 Switch80, 88
 Synchronisation17
 System48
- T**
- Tâche21, 47
 Template (Modèle d'onde utilisateur)68
 Tempo44, 88
 Tempo (Tempo du temps de retard consécutif à un message d'activation de note)68
 TempoSpeed (Vitesse du tempo)66
 TempoSync (Synchronisation du tempo)66
 Temps de suspension89
 Thru Port19
 ThruPort (Port de transmission)19, 91
 Timing Clock95
 TmpSyn (Synchronisation de « KeyOnDelay » sur le tempo)68
 TmVel (Sensibilité du temps à la vélocité)69, 70, 71
 Tone82, 85
 TotalStep (Nombre total d'étapes de l'onde utilisateur)68
 TransmitCh (Canal de transmission)91
 Trémolo66
 Tune89
 Type80, 88
 Type (Type d'EQ)72
 Type (Type de filtre)70, 77
 Type de filtre77
- U**
- UD38
 UnitMltPly (Reproduction multiple de l'unité)88
 Us38
 USB13, 18, 19
 USR23
 Utility21, 89
 [UTILITY] touche21
- V**
- VarSend (Transmission de variation)83
 VCE INS62
 VelCrsFade (Fondu enchaîné en réponse à la vélocité)68
 VelDpt (Profondeur de la sensibilité à la vélocité)81, 84
 VelLimit (Limite de vélocité)88
 VelLimitH (Velocity Limit High)32
 VelLimitL (Velocity Limit Low)32
 VelLimitL/H (Limite de vélocité inférieure/supérieure)79, 81, 84
 VelLmtLow/High (Limite de vélocité inférieure/supérieure)68
 VelMode (Mode Vélocité)88
 VelocityRt (Taux de vélocité)89
 VelOfs (Décalage de la sensibilité à la vélocité)81, 84
 VelSensDpt (Profondeur de la sensibilité à la vélocité)76, 81, 84
 VelSensOfs (Décalage de la sensibilité à la vélocité)81, 84
 VelSensOfst (Décalage de la sensibilité à la vélocité)76
 VelSns (Sensibilité de la hauteur de ton à la vélocité)69
 Vibrato66
 VLmL/H (Limite de vélocité inférieure/supérieure)68, 81, 84
 Voice23, 53, 80, 83, 84, 90
 Voice (attribution des voix)79
 Voice Edit25, 65, 73, 75
 Voice Effect Edit85, 86
 [VOICE] touche21, 23
 VoiceEfPart1/2/3/4/PLG1/PLG2 (Sélecteur d'insertion)86
 VoiceELPan (Panoramique des éléments de voix)81
 VoiceNo. (Numéro de voix)83
 Voix de batterie23, 25, 27, 54, 55, 73, 86
 Voix enregistrée sur carte23, 49, 52
 Voix GM54, 55
 Voix Keyboard Mega53
 Voix normale23, 54, 55, 65, 85
 Voix personnalisée enregistrée sur carte49
- Voix plug-in23, 52, 75, 86
 Voix prédéfinie54
 Voix utilisateur23, 54
 Volume66, 80, 81, 83, 89
 [VOLUME] bouton12
- W**
- Wah66
 Wave (Onde de l'OFB)66, 72
 WaveCtgrY (Catégorie d'onde)73
 WaveCtgr (Catégorie de la forme d'onde)68
 WaveNo. (Numéro de la forme d'onde)68
 WaveType (Type d'onde)73
 WvCtgr (Catégorie de la forme d'onde)68
 WvNo. (Numéro de la forme d'onde)68
- X**
- XG on91

Mémo

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636 Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP, Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

THE NETHERLANDS

Yamaha Music Central Europe,
Branch Nederland
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,
Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2445